PELLENC ECHO ERCO GRIN

CAMBIA LA TUA PROSPETTIVA

OREC Herkules FORT PRAMAC THOR MADE IN ITALY

THE ORIGINAL PORTABLE WINCH™ RONDINI COSTRUZIONI MACCHINE AGRICOLE

Verladerampen
Rampes de chargement TAM MILZ

50 YEARS TAM

1975 - 2025

GESAMTKATALOG
CATALOGUE COMPLET

2025

50 YEARS TAM 1975 - 2025

ÜBER UNS

TAM AG ist seit 50 Jahren im Motorgerätesektor tätig. Unser Ziel ist es, qualitativ hochstehende Motorgeräte in der ganzen Schweiz zu vertreiben. Der Verkauf findet ausschliesslich über Fachhändler statt. Mit schnell verfügbaren Ersatzteilen sichern wir dem Endverbraucher eine prompte und fachmännische Wartung der Maschinen in seiner nächsten Umgebung zu.

Das TAM Team besteht aus motivierten Mitarbeitern, deren besonderes Anliegen die gute Zusammenarbeit mit den Händlerkunden in der ganzen Schweiz ist.

NOTRE PROFIL

TAM AG est depuis de 50 ans active dans le secteur des outils motorisés. Notre but est de distribuer des outils motorisés performants dans toute la Suisse. La vente se fait uniquement à travers nos concessionnaires. Avec des pièces de rechange disponibles rapidement, nous garantissons aux consommateurs un entretien professionnel et efficace à proximité.

L'équipe de TAM est composée de collaborateurs motivés. Notre but est de proposer à nos partenaires un service impeccable dans toute la Suisse.

Produktevorführung im Kanton Graubünden
Présentation de produits dans le canton des Grisons

WEBSHOP

365 TAGE IM JAHR · 24 STUNDEN AM TAG · RUND UM DIE UHR
365 JOURS PAR AN · 24 HEURES PAR JOUR · 24 HEURES SUR 24

Inhaltsverzeichnis
Table des matières

PELLENC	**Modellreihe Essential, Modellreihe Alpha, Unkrauthacke, Akku Sortiment, Wechselrichter, Bläser, Heckenschere, Rasenmäher, Motorsensen, Motorsägen, Hochentaster, Laubsauger, Grossflächenbläser, Wildkrautbürste, Rebscheren, Baumscheren, Rebbindegerät** Gamme Essential, gamme Alpha, bineuse-sarcleuse, ULiB batteries, convertisseur, souffleurs, taille-haies, tondeuses, débroussailleuses, tronçonneuses, élagueuses sur perche, aspirateur à feuilles tracté, souffleur pour grosses surfaces, brosse de désherbage, sécateurs viticole, sécateurs arboricole, attacheur	3
ECHO	**Akku-Geräte 56V, Bläser, Motorsensen, Kombigerät, Kreiselschere, Mähfäden, Heckenscheren, Stabheckenscheren, Motorsägen, Hochentaster, Trennsäge, Sprühgeräte, Akku-Geräte 40V** Outils à batterie 56V, souffleurs, débroussailleuses, machine combinée, ciseau gyroscope, fils de coupe, taille-haies, taille-haies sur perche, tronçonneuses, élagueuse sur perche, tronçonneuse à disque, atomiseurs, outils à batterie 40V	25
ERCO	**Laubsauger, Grossflächenbläser, Laublader** Aspirateurs à feuilles tractés, souffleurs pour grosses surfaces, aspirateurs à feuilles autotractés	48
GRIN CAMBIA LA TUA PROSPETTIVA	**Häcksler, Elektro-Rasenmäher, Akku-Rasenmäher, Benzin-Rasenmäher, Benzin-Rasenmäher mit Elektrostart, Profi-Rasenmäher, Profi-Rasenmäher mit Elektrostart, XM-Serie** Broyeurs, tondeuses électrique à fil, tondeuse à batterie, tondeuses à essence, tondeuses à essence avec démarrage électrique, tondeuses professionnelles, tondeuses professionnelles avec démarrage électrique, série XM, broyeurs	51
OREC Herkules	**Sichelmäher, Mulchmäher, Schlegelmäher, ZERO TURN Stand-on Schlegelmäher, Aufsitz-Gestrüppmäher, Raupentransporter, Bodenfräse, Rasentraktor, Rasenmäher, Schredder, Vertikutierer, Wildkrautbürste** Tondeuses rotative, tondeuse mulching, épareuses à fléaux, épareuse à fléaux conducteur porté, faucheuses débroussailleuses autoportées tout-terrain, transporteur à chenilles, fraise à terre, tracteur tondeuse, tondeuses, broyeurs, scarificateurs, brosse de désherbage à moteur	65
FORT	**Wiesenmäher, Motorhacke, Motormäher, Einachser, Elektro Transporter, Raupentransporter, Multifunktionsgeräteträger** Tondeuse de prairie, motobineuse, motofaucheuse, motoculteurs, transporteurs électriques, transporteurs à chenilles, porte-outils multifonctions à chenilles	79
PRAMAC	**Stromerzeuger, Zapfwellengenerator** Groupes électrogènes, génératrice entraînée par prise de force	87
THOR MADE IN ITALY	**Hydraulische Holzspalter, Wippsägen** Fendeuses de bois hydrauliques, scies circulaires	97
THE ORIGINAL PORTABLE WINCH	**Tragbare Winden, Kabelverlegemaschienen** Treuils portables, machines à enfouir du fil	105
RONDINI COSTRUZIONI MACCHINE AGRICOLE	**Salz- und Düngerstreuer** Epandeurs de sel et d'engrais	113
TAM Verladerampen Rampes de chargement	**Aluminium-Verladerampen** Rampes de chargement alu	117
MILZ	**Schneeketten** Chaînes à neige	123
TAM	**Profi-Mähköpfe, Nylonfäden** Têtes de coupe pro, fils nylon	127

Preise und technische Änderungen vorbehalten. Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Prix et modifications techniques reservées. Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

PROFESSIONELLE, UMWELTFREUNDLICHE UND HÖCHST LEISTUNGSFÄHIGE AKKU-GERÄTE

DES OUTILS PROFESSIONNELS À BATTERIE, RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT ET TRÈS PUISSANTS

NEW

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

DIE NATUR IST UNSER ANTRIEB – EINFACHHEIT TRIFFT AUF OPTIMALE LEISTUNG

LA NATURE EST NOTRE MOTEUR – LA SIMPLICITÉ AU SERVICE DE LA PERFORMANCE

ULIB200E

Steckakku Batterie enfichable	
Artikel-Nr. N°article	57333
Kompatibel mit Modellreihe Compatibilité avec gamme	ESSENTIAL
Gewicht Poids	1,4 kg
Kapazität Capacité	195 Wh
Nennspannung Tension nominale	44 V
Autonomie ∅ Autonomie moyenne	10 min - 3 h
Trageart Portage	am Gerät sur l'outil
Ladedauer Temps de charge 0 - 100 %	1 h
Spritzwassergeschützt Résistant à la pluie	ja oui
Netto Preis Prix net D	**325.–**

ULIB400E

Steckakku Batterie enfichable	
Artikel-Nr. N°article	57334
Kompatibel mit Modellreihe Compatibilité avec gamme	ESSENTIAL
Gewicht Poids	2,3 kg
Kapazität Capacité	390 Wh
Nennspannung Tension nominale	44 V
Autonomie ∅ Autonomie moyenne	20 min - 2 h
Trageart Portage	am Gerät sur l'outil
Ladedauer Temps de charge 0 - 100 %	1 h 50
Spritzwassergeschützt Résistant à la pluie	ja oui
Netto Preis Prix net D	**560.–**

SCHNELL-LADEGERÄT 6 AH ESSENTIAL
CHARGEUR RAPIDE 6AH ESSENTIAL

Artikel-Nr. N°article	57335
zu Akku pour batterie	ULIB200E + ULIB400E
Netto Preis Prix net D	**175.–**

RÜCKENAKKU-ADAPTER ESSENTIAL
ADAPTATEUR POUR BATTERIE DORSALE ESSENTIAL

Artikel-Nr. N°article	57355
zu Akku pour batterie	ESSENTIAL
Netto Preis Prix net D	**110.–**

KOMPATIBEL MIT RÜCKENAKKU COMPATIBILITÉ BATTERIES DORSALES

Alle Geräte der ESSENTIAL-Reihe sind über Adapter kompatibel mit den rückentragbaren Akkus der ULiB- und ALPHA-Serien.

Tous les appareils de la gamme ESSENTIAL sont compatibles avec les batteries dorsales des séries ULiB et ALPHA via des adaptateurs.

AUTONOMIE AUTONOMIES ESSENTIAL

	AKKU BATTERIE ULIB 200E			AKKU BATTERIE ULIB 400E	
	HELION E	AIRION E	EXCELION E	AIRION E	EXCELION E
Geschwindigkeit Stufe Vitesse position 1	2 h - 3 h	- 1 h	- 1 h	- 2 h	- 2 h
Geschwindigkeit Stufe Vitesse position 2	1 h 45 - 2 h 30	- 30 min	- 30 min	- 1 h	- 1 h
Geschwindigkeit Stufe Vitesse position 3	1 h 30 - 2 h	- 15 min	- 15 min	- 30 min	- 30 min
BOOST	–	- 10 min	–	- 20 min	–

Achtung, die Nutzungsdauer ist nur ein Richtwert. Sie hängt vom Anwender, der Art der Arbeit und der gewählten Geschwindigkeit ab.
Bei der Motorsense beeinflusst der Durchmesser des verwendeten Fadens die Arbeitsdauer. Hier beziehen sich die Zeitangaben auf einen Faden mit 2,4 mm Durchmesser.
Attention le temps d'utilisation est donné à titre indicatif. Il dépend de l'utilisateur, du type de chantier et de la vitesse sélectionnée.
Sur les débroussailleuses, le diamètre du fil utilisé influence la durée de travail, ici les temps sont donnés pour du fil de 2,4 mm.

AIRION E

Bläser Souffleur	
Artikel-Nr. N°article	57338
Max. Luftgeschwindigkeit Stufe 1 / 2 / 3 / 4 (Boost) Vitesse max. de l'air position 1 / 2 / 3 / 4 (Boost)	30 / 40 / 50 / 60 m/s
Luftvolumen Stufe 1 / 2 / 3 / 4 (Boost) Débit d'air position 1 / 2 / 3 / 4 (Boost)	600 / 800 / 1000 / 1200 m^3/h
Blaskraft Stufe Poussée position 1 / 2 / 3 / 4 (Boost)	7 / 13 / 18 / 23 N
Drehzahlregelung Contrôle de la vitesse	stufenlos mit Tempomat en continu avec régulateur de vitesse
max. Leistung Puissance max.	1100 W
Gewicht ohne Akku Poids sans batterie	3 kg
Spritzwassergeschützt Résistant à la pluie	ja oui
Netto Preis Prix net D	**390.–**

OHNE AKKU / LADEGERÄT
SANS BATTERIE / CHARGEUR

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

NEW

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

HELION E

Heckenschere Taille-haies	
Artikel-Nr. N°article	57339
Gewicht (mit 63 cm Klinge) Poids (avec lamier 63 cm)	4 kg
max. Leistung Puissance max.	1100 W
Schnittlänge Longueur de coupe	63 cm
Zahnöffnung Ouverture des dents	26 mm
Zahnabstand Écartement des dents	34 mm
Zahnhöhe Hauteur des dents	20 mm
Zahnstärke Epaisseur des dents	2,25 mm
Display mit 3 Geschwindigkeiten Écran LED 3 vitesses	ja oui
Schnittgeschwindigkeit Vitesse de coupe	2800 – 3800 S/min coupes/min
Rückprallschutz Butée anti-rebond	ja oui
Schneidkopf austauschbar Tête de coupe démontable et interchangeable	ja oui
Schutzhülle Fourreau de protection	ja oui
Verstellbarer Griff Poignée pivotante	180°, Soft-Touch-Griff poignée soft-touch
Spritzwassergeschützt Résistant à la pluie	ja oui
Kompatibler Akku Batterie compatible	ULiB200E
Ausstattung Equipement	Klinge mit Getriebe Tête de coupe avec lamier 63 cm
Netto Preis Prix net D	**490.–**

OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

EXCELION E

Motorsense Débroussailleuse		
Artikel-Nr. N°article	57337	57336
Ausführung Exécution/variante	Rundgriff poignée ronde	Zweihandgriff poignée à cornes
Gewicht ohne Akku Poids sans batterie	5 kg	5,7 kg
max. Leistung Puissance max.	1200 W	1200 W
Drehzahl Vitesse de rotation	5400 U/min tr/min	5400 U/min tr/min
Schnitt ∅ mit Faden ∅ de fauche avec tête à fil	46 cm	46 cm
Faden ∅ max ∅ de fil maxi	2,7 mm	2,7 mm
Spritzwassergeschützt Résistant à la pluie	ja oui	ja oui
Ausstattung Equipement	**Schultergurt und Fadenkopf TAP CUT 3 Sangle bandoulière et tête à fil TAP CUT 3**	**Adaptergurt zu Tragweste und Fadenkopf TAP CUT 3 Sangle bandoulière et tête à fil TAP CUT 3**
Netto Preis Prix net D	**535.–**	**560.–**

OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

PROFESSIONELLE GERÄTE MIT WECHSELBAREM AKKU

OUTILS PROFESSIONNELS À BATTERIE AMOVIBLE

EXCELION ALPHA

Trimmer Débrousailleuse	
Artikel-Nr. N°article	57187
Gewicht (ohne Schneidkopf/Gehäuse/Akku) Poids (sans outil de coupe/carter/batterie)	2,5 kg
Gewicht (gesamtes Gerät mit ALPHA CUT, ohne Akku) Poids (outil complet avec ALPHA CUT et carter, sans batterie)	3,1 kg
max. Leistung Puissance max.	900 W
max. Drehzahl (3 mögliche Drehzahlen) Vitesse de rotation max. (3 vitesses)	4000 / 5800 / 6400 U/min tr/min
Schnittdurchmesser mit ALPHA CUT Diamètre de coupe avec la ALPHA CUT	40 cm
Fadenlänge mit ALPHA CUT ∅ 2,7 mm Chargement de fil avec ALPHA CUT ∅ 2,7 mm	3,5 m
Faden ∅ max ∅ du fil max	3 mm
Gesamtlänge (vom Akku bis Schneidkopf) Longueur totale de l'appareil (batterie > tête de coupe)	189 cm
Bedienhebel für progressive Leistungssteuerung	ja
Gâchette permettant une commande progressive de la puissance	oui
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP 54
Ausstattung Equipement	**Schultergurt und Fadenkopf ALPHA CUT** **Harnais et tête à fil ALPHA CUT**
Netto Preis Prix net I	**680.–**

IP54

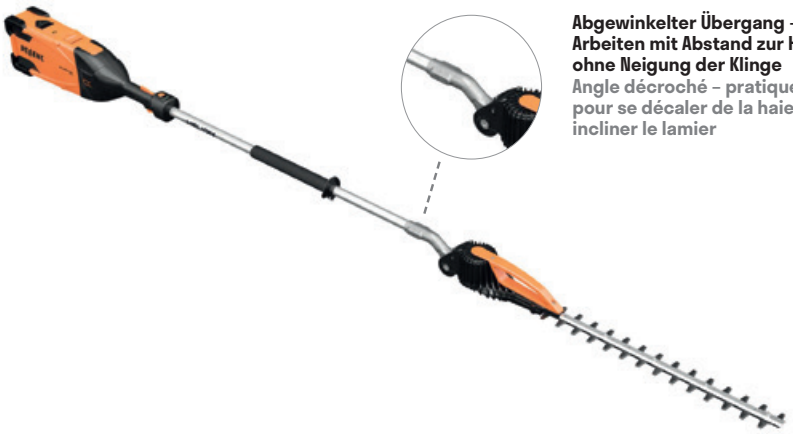
OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

HELION ALPHA

Stabheckenschere Taille-haies sur perche	
Artikel-Nr. N°article	57190
Gewicht (ohne Akku) Poids (sans batterie)	3,75 kg
Gewicht (mit Akku 260) Poids (avec batterie 260)	6,4 kg
max. Leistung Puissance max.	900 W
Schnitttakt (3 mögliche Drehzahlen) Cadence de coupe (3 vitesses)	3200 / 3500 / 3800 Schnitte/min 3200 / 3500 / 3800 coupes/min
Klingenlänge Longueur de lamier	51 cm
Gesamtlänge Longueur totale	235 cm
Zahnöffnung Ouverture des dents	33 mm
Zahnabstand Écartement des dents	40 mm
Zahnhöhe Hauteur des dents	23 mm
Zahnstärke Épaisseur des dents	2,25 mm
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP 54
Ausstattung Equipement	**Klinge lamier**
Netto Preis Prix net I	**930.–**

IP54

OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR



Abgewinkelter Übergang – Arbeiten mit Abstand zur Hecke ohne Neigung der Klinge
Angle décroché – pratique pour se décaler de la haie sans incliner le lamier

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

CULTIVION ALPHA

Unkrauthacke Bineuse-sarcleuse	
Artikel-Nr. N°article	58 57284
Gewicht ohne Akku mit 16 cm Messer Poids sans batterie avec lame 16 cm	4 kg
max. Leistung Puissance max.	380 W
Schwingungsfrequenz Vitesses d'oscillation	13 - 15 Hz
Gerätetakt Cadence de l'outil	Stufe Vitesse 1: 500 Hübe/min cps/min Stufe Vitesse 2: 765 Hübe/min cps/min Stufe Vitesse 3: 887 Hübe/min cps/min
Anstellwinkel der Klinge Inclinaison de la lame	9 Positionen 9 Positions
Ausstattung Equipement	**Tragegurt und Messer 16 cm** **Sangle de portage et lame 16 cm**
Netto Pr net I	**970.–**

IP54

OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

CULTIVION

Unkrauthacke Bineuse-sarcleuse	
Artikel-Nr. N°article	58 57014
Gewicht Poids	3,1 kg
Leistung Puissance	380 W
Schnittfrequenz der Klinge Cadence de lame	800 – 885 Schw./min cps/min
Klingenbreite Largeur de lame	22 cm flach plat
Anstellwinkel der Klinge Inclinaison de la lame	9 Positionen 9 Positions
OPTIONAL: Adapter FAST CONNECTOR **EN OPTION: Adaptateur CONNECTEUR RAPIDE**	**Artikel-Nr. 57262** **N°article 57262**
Netto Preis Prix net I	**1'190.–**

IP54

OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

ZUBEHÖR ACCESSOIRES CULTIVION

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description		Netto Preis Prix net I
	100422	Messer 8 cm Lame 8 cm	für Präzisionsarbeit, vibrationsarm pour un travail de finition, tout en réduisant les vibrations	**120.–**
	58 81251	Messer 16 cm **(Serienausstattung)** Lame 16 cm **(équipement de base)**	für mittlere und tiefere Bodenarbeiten pour un travail moyen et profond	**120.–**
	83849	Messer V 16 cm Lame en V 16 cm	für harter Boden und Furchen pour un travail des sols durs, pour les sillons	**120.–**
	58 79779	Messer 22 cm Lame 22 cm	für eine breite und tiefe Bodenarbeit pour un travail large et profond	**120.–**
	84125	Messer flach 22 cm Lame plat 22 cm	für eine breite Bodenarbeit zur Unkrautbeseitigung pour un travail en surface, pour enlever les mauvaises herbes	**120.–**
	101003	Ersatzbefestigungsset für Messer Kit de fixation pour lames	für ein schnellen Messerwechsel permet un changement plus rapide des outils/lames	**60.–**

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

DIE VORTEILE DER ALPHA MODELLE

VIELSEITIG

- Das Tragegeschirr bietet die Möglichkeit, den Alpha-Akku für den Betrieb anderer PELLENC Geräte auf dem Rücken zu tragen.
- Mit dem Dummyakku, das sich anstelle des Alpha-Akkus anklipsen lässt, kann auch ein anderer PELLENC-Akku für den Betrieb eines Alpha-Geräts verwendet werden.

LES AVANTAGES DE LA GAMME ALPHA

GRANDE POLYVALENCE

- Le harnais Alpha permet de porter la batterie sur le dos afin d'alimenter d' autres outils PELLENC.
- En clipsant le contrepoids à la place de la batterie Alpha, on peut alimenter l'appareil avec une autre batterie PELLENC (ex : 1200)

ALPHA 260

Akku Batterie	
Artikel-Nr. N°article	57192
Gewicht ohne Tragweste Poids sans harnais	2,5 kg
Typ Type	Li-ion
Spannung Tension	43,2 V
Nennkapazität Capacité	6 Ah
Gespeicherte Energie Énergie stockée	260 Wh
Ladedauer - h Temps de charge - h	**je nach Ladegerät selon chargeur**
2,2 A Ladegerät Chargeur	3 h 45
7,6 A Schnell-Ladegerät Chargeur rapide (70%/100%)	30 min/1 h 45
Durchschnittliche Lebensdauer – Zyklen Durée de vie moyenne - cycles	800
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP 54
Ausstattung Equipement	**OHNE Tragweste/Ladegerät/Kabel SANS harnais/chargeur/câble**
Kompatibiltät mit anderen Geräten Compatibilité avec les appareils Pellenc	ja, ausser RASION, EXCELION, AIRION oui, sauf RASION, EXCELION, AIRION
Netto Preis Prix net L	**450.–**

IP54

ALPHA 520

Akku Batterie	
Artikel-Nr. N°article	57193
Gewicht ohne Tragweste Poids sans harnais	3,6 kg
Typ Type	Li-ion
Spannung Tension	43,2 V
Nennkapazität Capacité	12 Ah
Gespeicherte Energie Énergie stockée	520 Wh
Ladedauer - h Temps de charge - h	**je nach Ladegerät selon chargeur**
2,2 A Ladegerät Chargeur	6 h 30
7,6 A Schnell-Ladegerät Chargeur rapide (70%/100%)	1 h/2 h 30
Durchschnittliche Lebensdauer – Zyklen Durée de vie moyenne - cycles	800
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP 54
Ausstattung Equipement	**OHNE Tragweste/Ladegerät/Kabel SANS harnais/chargeur/câble**
Kompatibiltät mit anderen Geräten Compatibilité avec les appareils Pellenc	ja oui
Netto Preis Prix net L	**695.–**

IP54

STANDARD-LADEGERÄT 2,2 A
CHARGEUR STANDARD 2,2 A

Artikel-Nr. N°article	57256
Netto Preis Prix net L	**120.–**

ALPHA ADAPTERKABEL MIT FAST CONNECTOR, 9 PINS, LÄNGE 118 CM
CABLE ADAPTATEUR ALPHA AVEC CONNECTEUR RAPIDE, 9 PINS, LONGUEUR 118 CM

Artikel-Nr. N°article	57248
Netto Preis Prix net L	**85.–**

STANDARD-LADEGERÄT 3,3 A
CHARGEUR STANDARD 3,3 A

Artikel-Nr. N°article	57283
Netto Preis Prix net L	**140.–**

DUMMYAKKU ALPHA
CONTREPOIDS ALPHA

Artikel-Nr. N°article	57195
Beschreibung Description	Dummyakku ALPHA W26 inkl. Fast Connector für Rücken-Akku Contrepoids ALPHA W26 incl. connecteur rapide pour utilisation avec batteries dorsales
Gewicht (ohne Kabel) Poids (sans cordon)	2,6 kg
Netto Preis Prix net L	**130.–**

TRAGWESTE ALPHA
HARNAIS ALPHA

Artikel-Nr. N°article	57194
Gewicht (ohne Kabel) Poids (sans cordon)	1,4 kg
Netto Preis Prix net L	**150.–**

WAND-LADEHALTER ALPHA
SUPPORT MURAL DE CHARGEMENT ALPHA

Artikel-Nr. N°article	57240
Beschreibung Description	KIT Wandbefestigung: spart Platz beim Aufladen Support de charge mural: permet un gain de place lors de la charge
Netto Preis Prix net L	**75.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

21 JAHRE ERFAHRUNG UND KOMPETENZ

21 ANS D'EXPÉRIENCE ET DE MAÎTRISE

Ergonomischer integrierter Tragegriff
Poignée ergonomique, facile à transporter

System zur schnellen Befestigung am Tragesystem
Système de clipsage rapide sur le harnais

PELLENC-PATENT

Anschluss mit Schutz der elektrischen Kontakte
Connecteur avec contacts protégés

Ultrakompakte Anordnung der Lithium-Ionen-Zellen
Système d'assemblage des éléments ultra compact

Maximaler Wirkungsgrad dank passiver Kühlung 360°
Rendement maximal grâce à une aération naturelle 360°

PELLENC-PATENT

Höhere Sicherheit im Strassenverkehr durch Reflektorflächen & Blinklicht
Visibilité de nuit, sécurité accrue

2 Einschaltknöpfe: Oben und unten
2 boutons d'enclenchement: en haut et en bas

ULIB 1500

Beleuchtetes Display
Écran rétroéclairé

AKKU ANZEIGE
mit Hintergrundbeleuchtung
- 2 Navigationstasten
- Betriebsanzeige
- Verbleibende Kapazität in %
- Akku lädt / ist geladen
- Betriebsstundenzähler

AFFICHEUR BATTERIE
Rétro-éclairage
- 2 boutons de navigation
- Info mise sous tension
- % charge restante
- Charge en cours / terminée
- Compteur d'heures

100 % Spritzwasserschutz
100 % Étanche, au projections d'eau

IP54

WIRTSCHAFTLICH
Während seiner gesamten Betriebsdauer generiert der ULiB1500 Einsparungen im Wert von bis zu 7'000 Liter Benzin und 135 Liter Zweitaktöl.

LANGLEBIG
- Unter anspruchsvollsten Bedingungen getestete Lithium-Ionen-Zellen mit hoher Kapazität
- Lebensdauer von mehr als 1'300 Ladezyklen*, für eine Nutzung über einen Zeitraum von mehr als 5 Jahren (ein Ladezyklus entspricht einer vollen Ladung und Entladung)
- Akku zu 80% recycelbar

*Anzahl der Ladezyklen, nach denen der Akku 20% seiner Nennkapazität verloren hat. Der Akku kann selbstverständlich trotzdem weiter verwendet werden.

ÉCONOMIQUE
Tout au long de sa durée de vie, la batterie 1500 permet d'effectuer un travail équivalent à celui de 7'000 L d'essence et de 135 L d'huile de mélange.

DURABLE
- Eléments au lithium-ion de très haute capacité testés en conditions sévères d'utilisation
- Durée de vie de plus de 1'300 cycles de charge*, superieure à 5 ans (un cycle correspondant à une charge et une décharge complètes)
- Batterie recyclable à 80%

*chez PELLENC, le nombre de cycles correspond au moment où la batterie a perdu 20% de sa capacité. Elle reste quand même utilisable.

ULIB750

Akku Batterie	
Artikel-Nr. N°article	56 57191
Gewicht ohne Tragweste Poids sans harnais	4,5 kg
Gewicht Tragweste Poids du harnais	0,8 kg
Gespeicherte Energie Énergie stockée	745 Wh
Spannung Tension	43,2 V
Kapazität Capacité	17,25 Ah
Durchschnittliche Lebensdauer - Zyklen Durée de vie moyenne - cycles	800
Akkulaufzeit Autonomie de la batterie	1 h – 1,5 Tage jours
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP 54
Ausstattung Equipement	**OHNE Tragweste/Ladegerät/Kabel** **SANS harnais/chargeur/câble**
Netto Preis Prix net L	**1'440.–**

IP54

TRAGWESTE 750
HARNAIS 750

Artikel-Nr. N°article	56 57257
Gewicht Poids	0,8 kg
Netto Preis Prix net L	**110.–**

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

IP54

ULIB1200

Akku Batterie	
Artikel-Nr. N°article	56 57253
Gewicht ohne Tragweste Poids sans harnais	6,3 kg
Gewicht Tragweste Poids du harnais	1,5 kg
Gespeicherte Energie Énergie stockée	1221 Wh
Höchstleistung Puissance max.	3000 W
Spannung Tension	43,6 V
Kapazität Capacité	28 Ah
Durchschnittliche Lebensdauer - Zyklen Durée de vie moyenne - cycles	1300
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP 54
Ausstattung Equipement	**OHNE Tragweste/Ladegerät/Kabel** SANS harnais/chargeur/câble
Netto Preis Prix net L	**2'160.–**

IP54

ULIB1500

Akku Batterie	
Artikel-Nr. N°article	56 57254
Gewicht ohne Tragweste Poids sans harnais	7,5 kg
Gewicht Tragweste Poids du harnais	1,5 kg
Gespeicherte Energie Énergie stockée	1491 Wh
Höchstleistung Puissance max.	3000 W
Spannung Tension	43,6 V
Kapazität Capacité	34,5 Ah
Durchschnittliche Lebensdauer - Zyklen Durée de vie moyenne - cycles	1300
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP 54
Ausstattung Equipement	**OHNE Tragweste/Ladegerät/Kabel** SANS harnais/chargeur/câble
Netto Preis Prix net L	**2'590.–**

KOMFORT-TRAGWESTE ZU AKKU 750+1200+1500

HARNAIS CONFORT POUR BATTERIE 750+1200+1500

Artikel-Nr. N°article	56 57183
Gewicht Poids	1,5 kg
Netto Preis Prix net L	**210.–**

GURTVERLÄNGERUNG FÜR KOMFORT-TRAGWESTE

KIT RALLONGE HARNAIS CONFORT

Artikel-Nr. N°article	152778
Netto Preis Prix net H	**39.–**

ADAPTERPLATTE KOMFORT-TRAGWESTE ZU AKKU 700 + 1100

PLAQUE D'ADAPTATION HARNAIS CONFORT POUR BATTERIE 700 + 1100

Artikel-Nr. N°article	139091
Netto Preis Prix net H	**90.–**

ZUBEHÖR AKKU ACCESSOIRES BATTERIE

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Ladedauer Temps de charge	für ULiB Akku pour batterie ULiB	Netto Preis Prix net L
	57256	Standard-Ladegerät 2,2 A Chargeur standard 2,2 A	260 = 3 h 45 520 = 6 h 30 750 = 9 h 1200 = 15 h 1500 = 18 h	260 520 750 1200 1500	**120.–**
	57283	Standard-Ladegerät 3,3 A Chargeur standard 3,3 A	260 = 2 h 45 520 = 4 h 30 750 = 5 h 1200 = 10 h 1500 = 12 h	260 520 750 1200 1500	**140.–**
	57258*	Schnell-Ladegerät 7,6 A Chargeur rapide 7,6 A	260 = 1 h 45 520 = 2 h 30 750 = 3 h 15 1200 = 5 h 30 1500 = 7 h	260 520 750 1200 1500	**245.–**

*Um die volle Kapazität der ULiB Akkus (750/1200/1500) über einen längeren Zeitraum zu erhalten, empfiehlt es sich, nach jeweils 5 Ladezyklen mit einem Schnellladegerät einen Ladezyklus mit einem Standardladegerät durchzuführen.
*Pour conserver la pleine capacité des batteries ULiB (750/1200/1500) pendant une période prolongée, il est recommandé d'effectuer un cycle de charge avec un chargeur standard après chaque série de 5 cycles de charge avec un chargeur rapide.

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Netto Preis Prix net L
	57262	Übergangs-Adapter für Geräte mit Schraubanschluss auf FAST CONNECTOR Adapteur pour appareils avec raccord à visser sur CONNECTEUR RAPIDE	**30.–**
	57237	Kabel FAST CONNECTOR 5 Pins, Länge 123 cm für ULiB 400/700/1100 Câble adaptateur avec CONNECTEUR RAPIDE, 5 Pins, longueur 123 cm pour les batteries 400/700/1100	**85.–**
	57238	Kabel FAST CONNECTOR 9 Pins, Länge 62 cm für ULiB 750/1200/1500 Câble adaptateur avec CONNECTEUR RAPIDE, 9 Pins, longueur 62 cm pour les batteries ULiB 750/1200/1500	**85.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

AUTONOMIE DER GERÄTE
TABLEAU DES AUTONOMIES DES OUTILS

	260*	520*	750*	1200*	1500*
Gewicht (ohne Tragweste) Poids (sans harnais)	2,5 kg	3,6 kg	4,5 kg	6,3 kg	7,5 kg
EXCELION ALPHA	40 min - 1 h 45	1 h 30 - 3 h 30	1 h - 3 h	1 h 45 - 5 h	2 h - 6 h
HELION ALPHA	2 h - 3 h	4 h - 6 h	- 1,5 Tage jours	- 2,5 Tage jours	- 3 Tage jours
CULTIVION	1 h 30 - 2 h 30	4 h - 6 h	- 1,5 Tage jours	- 2,5 Tage jours	- 3 Tage jours
AIRION 3	30 min - 2 h	45 min - 2 h	1 h - 3 h	1 h 45 - 5 h	2 h - 6 h
AIRION BACKPACK		30 min - 1 h	1 h - 1 h 30	1 h - 2 h 30	1 h - 3 h
HELION 3	2 h - 3 h	4 h - 6 h	- 1,5 Tage jours	- 2,5 Tage jours	- 3 Tage jours
RASION 2		45 min - 2 h	1 h - 2 h 30	1 h 45 - 4 h	2 h - 5 h
EXCELION 2		30 min - 1 h	1 h - 1 h 30	1 h - 2 h 30	1 h - 3 h
SELION M12 EVO	1 h 30 - 2 h 30	4 h - 5 h	- 1,5 Tage jours	- 2,5 Tage jours	- 3 Tage jours
SELION C21 HD EVO	1 h 30 - 2 h 30	4 h - 5 h	- 1,5 Tage jours	- 2,5 Tage jours	- 3 Tage jours
SELION EVO	1 h 30 - 2 h 30	4 h - 5 h	- 1,5 Tage jours	- 2,5 Tage jours	- 3 Tage jours

* Bei durchschnittlichem professionellen Einsatz, einschliesslich der für die jeweiligen Arbeiten üblichen Unterbrechungen. Bis zu… Angaben.
* Temps de travail global pour une utilisation professionnelle moyenne. Ce temps intègre les arrêts de l'outil inhérent au travail. Jusqu'à…indications.

POWER CONVERTOR 1000 / CONVERTISSEUR 230 V

Wechselrichter Convertisseur de courant 230 V	
Artikel-Nr. N°article	73 57039
Nennleistung Puissance nominale	1000 W
Max. Leistung für 1 Sekunde Puissance max. pendant 1 seconde	2000 W
Eingangsspannung (PELLENC-Akku) Tension d'entrée (batterie PELLENC)	36 – 52 V
Max. Eingangsstrom Courant d'entrée max.	55 A
Ausgangsspannung +/-5 % **reiner Sinus** Tension de sortie +/- 5 % **pur sinus**	230 V
Max. Ausgangsstrom bei 1000 W Courant de sortie à 1000 W max.	4,5 A
Umwandelbare Ausgangsfrequenz Fréquence de sortie commutable	50/60 Hz
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP20
Gewicht Poids	2,3 kg
Kompatibilität mit Akkus Compatibilité avec les batteries	ALPHA 260 / 520, ULIB 250 / 750 / 1200 / 1500
OPTIONAL: Adapter FAST CONNECTOR	**Artikel-Nr. 57262**
EN OPTION: Adaptateur CONNECTEUR RAPIDE	**N°article 57262**
Netto Preis Prix net L	**450.–**

Achtung: Schliessen Sie den Power Convertor 1000 nicht an ein Stromnetz an.
USB funktioniert nicht auf Apple Geräte

Attention: ne pas brancher le Power Convertor 1000 sur un réseau de distribution électrique.
USB ne fonctionne pas sur les appareils Apple

AIRION 3

OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

Bläser Souffleur	
Artikel-Nr. N°article	57 57217
Max. Luftgeschwindigkeit mit Runddüse	63 m/s (Boost) 55 m/s (Stufe 4)
Vitesse max. de l'air avec buse ronde	63 m/s (boost) 55 m/s (vitesse 4)
Max. Luftgeschwindigkeit mit Flachdüse	69 m/s (Boost) 60 m/s (Stufe 4)
Vitesse max. de l'air avec buse plate	69 m/s (boost) 60 m/s (vitesse 4)
Luftvolumen mit Runddüse ∅ 7,5 cm	920 m^3/h (Boost) 815 m^3/h (Stufe 4)
Débit d'air avec buse rond ∅ 7,5 cm	920 m^3/h (boost) 815 m^3/h (vitesse 4)
Schalldruckpegel Niveau de pression sonore	79 dB
Max. Leistung Puissance max.	940 W
Ausstattung Equipement	Runddüse Buse rond ∅ 7,5 cm
Gewicht ohne Kabel Poids sans câble	2,5 kg
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP54
Netto Preis Prix net I	**920.–**

Fast Connector System
Système Fast Connector

Anzeige der Akkulaufzeit
Indication de l'autonomie de la batterie

Ansauggitter
Grille d'admission

Motor mit längerer Lebensdauer
Moteur longue durée

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

AIRION BACKPACK

Rückentragbarer Bläser Souffleur à dos	
Artikel-Nr. N°article	57 57221
Luftvolumen ohne Düse Débit d'air sans buse	1455 m³/h (Boost) 1124 m³/h (Stufe 4) 1455 m³/h (boost) 1124 m³/h (vitesse 4)
Luftvolumen mit Runddüse Débit d'air avec buse ronde	1280 m³/h (Boost) 1070 m³/h (Stufe 4) 1280 m³/h (boost) 1070 m³/h (vitesse 4)
Luftgeschwindigkeit ohne Düse Vitesse max de l'air sans buse	73 m/s (Boost) 55 m/s (Stufe 4) 73 m/s (boost) 55 m/s (vitesse 4)
Luftgeschwindigkeit mit Runddüse Vitesse max de l'air avec buse ronde	75 m/s (Boost) 63 m/s (Stufe 4) 75 m/s (boost) 63 m/s (vitesse 4)
Max. Leistung Puissance max.	1750 W
Spannung Tension d'alimentation	43,2 V
Schalldruckpegel Niveau de pression sonore	80,5 dB
Schallleistungspegel Niveau de puissance sonore	96 dB
Schwingungswert Niveau de vibration	0,2 m/s²
Gewicht ohne Düse Poids sans buse	6,8 kg
Gewicht mit Düse Poids avec buse	7,7 kg
Smart-Griff Poignée intelligente	Display mit Hintergrundbeleuchtung, LED-Kontrollleuchte (mehr Sicherheit) cran rétro-éclairé, LED de signalisation (sécurité)
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP54
Ausstattung Equipement	**kurzes und langes Blasrohr + Runddüse mit Verschleissschutz** **tuyeres secondaires courte et longue + embout rond avec bague anti-usure**
Netto Preis Prix net I	**1'250.–**

OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

IP54

ZUBEHÖR ACCESSOIRES AIRION

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Rohrlänge Longueur de la buse	Modell Modèle	Netto Preis Prix net H
	132728	Düse mit Schaber ∅ 6,5 cm Buse de soufflage avec grattoir intégré ∅ 6,5 cm	57 cm	AIRION 3	**105.–**
	122862	Runddüse ∅ 7,5 cm Buse de soufflage ronde ∅ 7,5 cm	57 cm	AIRION 3	**58.–**
	131967	Runddüse gebogen ∅ 7,8 cm Buse de soufflage coudée ∅ 7,8 cm	70 cm	AIRION 3	**55.–**
	122865	Flachdüse Buse de soufflage plate	77 cm	AIRION 3	**44.–**
	137018	Gurt für KOMFORT-TRAGWESTE Ceinture pour suspension pour HARNAIS CONFORT		AIRION 3	**22.–**
	148547	Runddüse kurz ∅ 8,5 cm Buse de soufflage courte, rond ∅ 8,5 cm	38,5 cm	AIRION BACKPACK	**34.–**
	148548	Runddüse lang ∅ 8,5 cm Buse de soufflage longue, rond ∅ 8,5 cm	57 cm	AIRION BACKPACK	**39.–**
	148552	Endstück rund mit Verschleissschutz ∅ 8 cm Embout rond avec bague anti usure ∅ 8 cm	18 cm	AIRION BACKPACK	**29.–**
	159701	ERGO-Runddüse gebogen ∅ 8 cm Buse de soufflage ergonomique coudée ∅ 8 cm	34 cm	AIRION BACKPACK	**45.–**
	159700	Flachdüse gebogen Buse de soufflage plate coudée	34 cm	AIRION BACKPACK	**40.–**
	159699	Flachdüse Buse de soufflage plate	26 cm	AIRION BACKPACK	**36.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

IP54

ABS-System
Système anti-blocage
PELLENC-PATENT

Rückprallschutz
Butée anti-rebond

Doppelkamm-Klinge
Lamier double peigne

Klingenhalterung aus Aluminium
Support de lamier en alu

Quick Switch schneller Klingenwechsel
Quick Switch, permet l'échange rapide des lamiers

Revolutionärer PELLENC-Motor mit elektronischer Steuerung
Moteur révolutionnaire PELLENC à commutation électronique

Ergonomischer Soft-Touch-Griff, drehbar um +/- 90°, 5-fach verstellbar
Poignée ergonomique Soft Touch, pivotante à +/- 90°, 5 positions de réglages

Verstärkte Aufhängeöse
Oeillet de suspension renforcé

100 % Spritzwasserschutz
100 % Étanche au projections d'eau

Sicherungshebel
Gâchette de sécurité

Schutzabdeckung
Cache de protection

Verstärkte Griffsicherung
Poignée sécurisée

LED-Leuchten Geschwindigkeitswahlschalter
Voyants LED
Sélecteur de vitessse

HELION 3

OHNE AKKU / LADEGERÄT
SANS BATTERIE / CHARGEUR

Heckenschere Taille-haies	
Artikel-Nr. N°article	54 57279
Gewicht (mit 63 cm Klinge) Poids (avec lamier 63 cm)	3,5 kg
Leistung Puissance	1200 W (1,63 PS CV)
Spannung Tension d'alimentation	43,2 V
Schnittlänge **KLINGEN OPTIONAL** Longueur de coupe **LAMIER EN OPTION**	27/51/63/75 cm
Gesamtlänge (mit 63 cm Klinge) Longueur totale (avec lamier 63 cm)	110,5 cm
Zahnabstand Écartement des dents	33 mm
Zahnhöhe Hauteur des dents	23 mm
Zahnstärke Epaisseur des dents	2,25 mm
Wahlschalter mit 4 Geschwindigkeiten Sélecteur 4 vitesses	ja oui
Schnittgeschwindigkeit Vitesse de coupe	3200 - 3800 S/min coupes/min
Rückprallschutz Butée anti-rebond	ja oui
Schneidkopf austauschbar Tête de coupe démontable et interchangeable	ja oui
Schutzhülle Fourreau de protection	ja oui
Verstellbarer Griff Poignée pivotante	5 Positionen 5 positions: +/- 90°
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP54
Netto Preis Prix net I	**840.–**

IP54

ZUBEHÖR ACCESSOIRES HELION 3

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Netto Preis Prix net I
54 56205	Klinge mit Getriebe 51 cm Tête de coupe avec lamier 51 cm	**320.–**
54 56206	Klinge mit Getriebe 63 cm Tête de coupe avec lamier 63 cm	**350.–**
54 56207	Klinge mit Getriebe 75 cm Tête de coupe avec lamier 75 cm	**380.–**
54 57097	Abweiser optional für 63 cm Klinge Déflecteur adaptable sur lamier 63 cm	**65.–**

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Netto Preis Prix net H
26 02409	Armbinde Helion Brassard Helion	**16.–**
121633	Biologisch abbaubarer Harzreiniger und Schmiermittel 400 ml für Klingen Nettoyant biodégradable pour résine pour nettoyer et lubrifier les lamiers, 400 ml	**34.–**
115174	Hochleistungsfett 400 g Kartusche Cartouche de graisse 400 g	**30.–**
51 68518	Fettpumpe zu 115174 Pompe a graisse pour 115174	**37.–**

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

RUHE BITTE, HIER WIRD GEMÄHT!

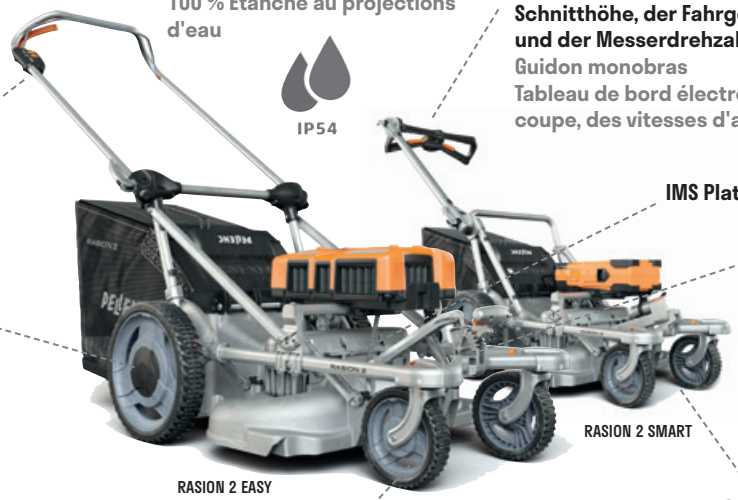
SILENCE ON TOND!

100 % Spritzwasserschutz
100 % Étanche au projections d'eau

IP54

Einarmiger Lenker
LCD-Bediendisplay zur Einstellung der Schnitthöhe, der Fahrgeschwindigkeit und der Messerdrehzahl
Guidon monobras
Tableau de bord électronique pour réglage de la hauteur de coupe, des vitesses d'avancement et de coupe

4 Fahrgeschwindigkeiten
4 vitesses d'avancement



IMS Platine* Carte SMI* **(SMART + EASY)**

Geräuscharmer Brushless-Radantrieb (SMART + EASY)
Moteur de roue Brushless silencieux (SMART et EASY)

Manuelle Einstellung der Schnitthöhe 25 bis 75 mm und Feststellbremse (elektrische Einstellung beim Modell SMART)
Réglage manuel de la hauteur de coupe 25 à 75 mm et frein de stationnement (réglage électronique sur SMART)

*** Isolierendes Metallsubstrat**
**** Intelligentes Schneidsystem ICC**
* Substrat métallique isolé
** Inteligent Cutting Control ICC

Zero Turn (SMART + EASY)

ICC-Sensor zur Erfassung der Vegetationsdichte (für EASY Optional)**
Détecteur de densité de gazon ICC** (pour EASY en option) PELLENC-PATENT

GERÄUSCHARMER RADANTRIEB
MOTEUR DE ROUE SILENCIEUX

Brushless-Radmotor mit Direktantrieb 91 dB bei Messerdrehzahlstufe 3 und 93 dB bei maximaler Leistung.
Moteur de roue Brushless à entraînement direct. 91 dB en vitesse de coupe 3 et 93 dB puissance maximum.

OPTIMIERUNG DER AUTOMATISCHEN AUSWURFREINIGUNG
SYSTÈME DE DÉBOURRAGE AUTOMATIQUE OPTIMISÉ

Rückwärtslaufende Messer, die den Grünschnitt wieder aus der verstopften Auswurföffnung ausfördern, ohne dass der Betrieb des Rasenmähers unterbrochen werden muss.
Rotation inverse des couteaux. Permet de libérer le surplus d'herbe dans le carter tout en maintenant la tondeuse en fonctionnement.

WÄRMEABLEITUNG
DISSIPATION DE LA CHALEUR

IMS*-Platine aus der LED-Technologie. Erhöht die elektronische Leistungsfähigkeit und verbessert den Wärmeaustausch, wobei gleichzeitig die Leistungsgrenzen der Maschine erweitert werden
Carte SMI* issue des technologies LED. Augmente la capacité électronique et améliore les échanges thermiques, tout en repoussant les limites de la machine.

ICC** - SENSOR DÉTECTEUR ICC**

Ermöglicht die Anpassung der Messerdrehzahl an die Grasdichte (serienmässig beim Modell SMART, optional beim Modell EASY).
Permet d'adapter la vitesse de coupe en fonction de la densité de l'herbe (de série sur SMART, en option sur EASY).

AUSSERGEWÖHNLICH NIEDRIGE SCHWINGUNGSWERTE
TAUX DE VIBRATION EXCEPTIONNELLEMENT BAS

Schwingungswert von nur 0,7 m/s² (im Vergleich zu 4,5 m/s² bei Rasenmähern mit Verbrennungsmotor).
Taux de vibration de 0.7 m/s² (V/S 4.5 m/s² pour une tondeuse thermique).

MANÖVRIERBARKEIT MANIABILITÉ

Das Zero-Turn-System ermöglicht dank seiner schwenkbaren Vorderräder und der Umkehrung der Hinterraddrehrichtung problemloses Fahren von 180°-Kurven. Rutschsichere Einzelvorderräder mit 40-mm-Profil für hohe Stabilität und flüssiges Arbeiten. 2 Feststellpositionen der Vorderräder: schwenkbar oder festgestellt für leichtes Fahren auf schrägem Gelände.
Système Zero Turn assisté grâce aux roues folles avant et à la rotation inversée des roues arrières permettant de réaliser aisément un virage à 180°. Roues avant antidérapantes et crantées de 40 mm facilitant la stabilité et la fluidité de travail. 2 positions de blocage des roues avant: roues folles ou pilotage guidé permettant la gestion des dévers.

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

RASION 2 EASY

Rasenmäher Tondeuse	
Artikel-Nr. N°article	57219
Mähleistung max. Puissance de coupe max.	1600 W
Messerdrehzahl Vitesse de rotation des couteaux	3000 – 5000 U/min tr/min
Getriebe / Fahrgeschwindigkeit Transmission / Vitesses de marche	5 Gänge 2/3/4/5 km/h inkl. Rückwärtsgang 2 km/h 5 vitesses 2/3/4/5 km/h incl. 1 marche arrière 2 km/h
Schnittbreite Largeur de coupe	60 cm
Schnitthöhe Hauteur de coupe	25/35/45/55/65/75 mm
Schnitthöhenverstellung Réglage hauteur de coupe	manuell zentral centralisé manuel
Gehäuse Carter	Alu
Feststellbremse Frein de stationnement	manuell manuel
Fangsack Bac de ramassage	70 L
Gewicht ohne Akku/Sack Poids sans batterie/sac	28 kg
Fläche Surface	bis jusqu'à 5400 m²
Ausstattung Equipement	**gegenläufige Doppelmesser double couteaux à sense de marche opposé**
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP54
Netto Preis Prix net I	**2'440.–**

OHNE AKKU / LADEGERÄT
SANS BATTERIE / CHARGEUR

IP54

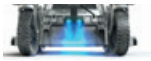
RASION 2 SMART

Rasenmäher Tondeuse	
Artikel-Nr. N°article	57220
Mähleistung max. Puissance de coupe max.	1600 W
Messerdrehzahl Vitesse de rotation des couteaux	3000 – 5000 U/min tr/min
Getriebe / Fahrgeschwindigkeit Transmission / Vitesses de marche	5 Gänge 2/3/4/5 km/h inkl. Rückwärtsgang 2 km/h 5 vitesses 2/3/4/5 km/h incl. 1 marche arrière 2 km/h
Schnittbreite Largeur de coupe	60 cm
Schnitthöhe Hauteur de coupe	25/35/45/55/65/75 mm
Schnitthöhenverstellung Réglage hauteur de coupe	elektronisch zentral centralisé électronique
Gehäuse Carter	Alu
Feststellbremse Frein de stationnement	elektrisch (halbautomatisch) électrique (semi auto)
Fangsack Bac de ramassage	70 L
Gewicht ohne Akku/Sack Poids sans batterie/sac	30 kg
Fläche Surface	bis jusqu'à 5400 m²
Ausstattung Equipement	**gegenläufige Doppelmesser, ICC Sensor, LED-Display double couteaux à sense de marche opposé, kit capteur ICC, tableau de bord LED**
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP54
Netto Preis Prix net I	**2'720.–**

IP54

OHNE AKKU / LADEGERÄT
SANS BATTERIE / CHARGEUR

ZUBEHÖR ACCESSOIRES RASION 2

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Netto Preis Prix net
	57154	Mulchkit inkl. Mulchmessersatz Kit mulching incl. jeu de couteaux mulching	**120.–** I
	144985	Kit IR-Sensoren ICC für RASION 2 EASY Kit détecteur Infra-rouge ICC pour RASION 2 EASY	**150.–** I
	57245	Adapterkabel 5 Pin RASION 2 für ULiB 400/700/1100 Câble adaptateur 5 pin pour RASION 2 pour connexion avec ULiB 400/700/1100	**85.–** L
	57278	Trägerplatte ALPHA 520 Akku Support batterie ALPHA 520	**95.–** L
	131404	Messersatz Standard Jeu de couteaux standard	**79.–** H
	134104	Mulchmessersatz Jeu de couteaux mulching	**79.–** H
	160427	Messersatz High Lift Jeu de couteaux High Lift	**79.–** H

GUARANTEE 2 YEARS

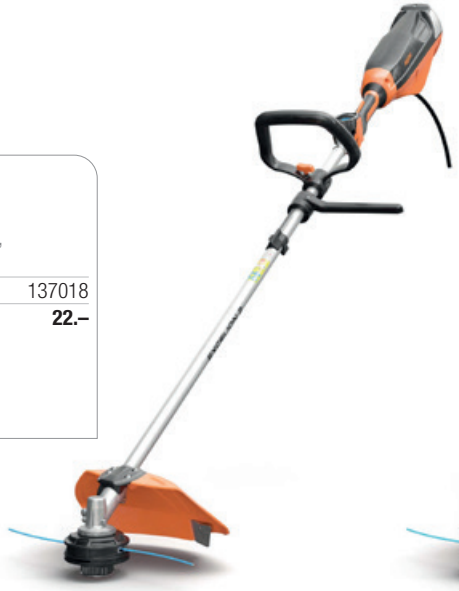
PELLENC

IP54

PROFI TIPP CONSEIL DE PRO

Gurt für KOMFORT-TRAGWESTE, Rundgriff-Version
Ceinture de suspension, pour version poignée ronde, au HARNAIS CONFORT

Artikel-Nr. N°article	137018
Netto Preis Prix net H	**22.–**



OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

EXCELION 2

Motorsense Débroussailleuse		
Artikel-Nr. N°article	57227	57226
Ausführung Exécution/variante	Rundgriff poignée ronde	Zweihandgriff poignée à cornes
Gewicht (ohne Schneidkopf/Gehäuse/Kabel/Akku) Poids (sans outil de coupe/carter/câble/batterie)	4,9 kg	5,9 kg
Drehzahl Vitesse de rotation	1 = 3000 U/min tr/min 2 = 4200 U/min tr/min 3 = 5400 U/min tr/min 4 = 6600 Boost U/min boost tr/min	1 = 3000 U/min tr/min 2 = 4200 U/min tr/min 3 = 5400 U/min tr/min 4 = 6600 Boost U/min boost tr/min
Schnitt ∅ mit Faden ∅ de coupe avec fil	42 cm	42 cm
Schnitt ∅ mit Messer ∅ de coupe avec lame	- 32 cm	- 32 cm
Faden ∅ max ∅ de fil max.	3 mm	3 mm
Gesamtlänge Longueur totale de l'appareil	187 cm	187 cm
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	IP 54	IP 54
Ausstattung Equipement	**Schultergurt und Fadenkopf** **Sangle bandoulière et tête à fil**	**Adaptergurt zu Tragweste und Fadenkopf** **Kit d'adaptation sur harnais et tête à fil**
Netto Preis Prix net I	**1'160.–**	**1'260.–**

ZUBEHÖR ACCESSOIRES EXCELION 2

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Netto Preis Prix net
	57276	TAPCUT 3 Fadenkopf Halbautomat, Nylonfaden bis ∅ 3 mm Tête à fil TAPCUT 3 semi-auto, fil nylon jusqu'à ∅ 3 mm	**61.–** I
	159894	Nylonfaden blau, gedreht ∅ 2,4 mm, 70 m Fil nylon bleu, torsadé ∅ 2,4 mm, 70 m	**30.–** H
	159893	Nylonfaden blau, gedreht ∅ 2,4 mm, 347 m Fil nylon bleu, torsadé ∅ 2,4 mm, 347 m	**140.–** H
	159895	Nylonfaden blau, gedreht ∅ 2,7 mm, 63 m Fil nylon bleu, torsadé ∅ 2,7 mm, 63 m	**32.–** H
	159892	Nylonfaden blau, gedreht ∅ 2,7 mm, 280 m Fil nylon bleu, torsadé ∅ 2,7 mm, 280 m	**125.–** H
	57098	CITY CUT Kreiselschere ∅ 23 cm CITY CUT Ciseau gyroscopique ∅ 23 cm	**480.–** I
	118270	Messersatz zu CITY CUT Kreiselschere Kit de lames pour ciseau gyroscopique CITY CUT	**105.–** H

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Netto Preis Prix net
	57275	Set für Sägeblatt **(OHNE Messer)** Kit pour scie de débroussaillage **(SANS lame)**	**195.–** I
	111700	Sägeblatt ∅ 23 cm Lame spéciale de scie ∅ 23 cm	**125.–** H
	57277	Set für Häckselmesser **(OHNE Messer)** Kit broyage **(SANS couteau)**	**125.–** I
	158491	Häckselmesser 2-Zahn ∅ 29 cm Couteau de broyage incurvé à 2-dents ∅ 29 cm	**65.–** H
	158490	Meser 2-Zahn ∅ 32 cm Couteau à 2-dents ∅ 32 cm	**75.–** H
	158489	Meser 3-Zahn ∅ 32 cm Couteau à 3-dents ∅ 32 cm	**75.–** H
	26 35749	Schmierfett-Tube Winkelgetriebe Tube de graisse de renvoi d'angle	**19.–** H
	111800	Schutzhülle für Schneidkopf Sac de protection pour les têtes de coupe	**38.–** H

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

SELION M12 EVO

CARVING SCHWERT
GUIDE CARVING

Motorsäge Tronçonneuse	
Artikel-Nr. N°article	51 57231
Gewicht (ohne Schwert/Kette/Öl) Poids (sans guide/chaîne/huile)	1,95 kg
Leistung Puissance	1200 W (1,63 PS CV)
Schwertlänge Longueur de guide	6" (15 cm)
Kettenteilung Pas de la chaîne	¼" – 25AP – 1,3 mm – 42E
Elektronische Kettenbremse Frein de chaîne électronique	✓
Elektronische Schmierung Gestion électronique du débit d'huile	✓
Volumen des Ölbehälters Capacité du réservoir d'huile	0,07 l
Ausstattung Equipement	**CARVING Schwert 15 cm, Kette Guide CARVING 15 cm, chaîne**
OPTIONAL: Adapter FAST CONNECTOR	**Artikel-Nr. 57262**
EN OPTION: Adaptateur CONNECTEUR RAPIDE	**N°article 57262**
Netto Preis Prix net I	**1'090.–**

OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

SELION C21 HD EVO

Motorsäge Tronçonneuse	
Artikel-Nr. N°article	51 57232
Gewicht (ohne Schwert/Kette/Öl) Poids (sans guide/chaîne/huile)	2,55 kg
Leistung Puissance	2000 W
Motordrehzahl Vitesse du moteur	5400 U/min tr/min
Kettengeschwindigkeit Vitesse de chaîne	14,5 m/s
Schwertlänge Longueur de guide	11" (28 cm)
Kettenteilung Pas de la chaîne	¼" – 25AP – 1,3 mm – 70E
Elektronische Kettenbremse Frein de chaîne électronique	✓
Elektronische Schmierung Gestion électronique du débit d'huile	✓
Volumen des Ölbehälters Capacité du réservoir d'huile	0,25 l
Netto Preis Prix net I	**1'240.–**

OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

SELION TELESCOPIC T175/225 EVO

Hochentaster Élagueuse sur perche	
Artikel-Nr. N°article	51 57233
Gewicht Poids	3,25 kg
Leistung Puissance	1200 W (1,63 PS CV)
Motordrehzahl Vitesse du moteur	5400 U/min tr/min
Kettengeschwindigkeit Vitesse de chaîne	10,3 m/s
Länge Longueur	175 – 225 cm
Schwertlänge Longueur de guide	9,4" (24 cm)
Kettenteilung Pas de la chaîne	¼" – 1,1 mm – 55E
Elektronisch gesteuerte Schmierung Gestion électronique du débit d'huile	✓
Volumen des Ölbehälters Capacité du réservoir d'huile	0,25 l
OPTIONAL: Adapter FAST CONNECTOR	**Artikel-Nr. 57262**
EN OPTION: Adaptateur CONNECTEUR RAPIDE	**N°article 57262**
Netto Preis Prix net I	**1'450.–**

OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

SELION TELESCOPIC T220/300 EVO

Hochentaster Élagueuse sur perche	
Artikel-Nr. N°article	51 57234
Gewicht Poids	3,6 kg
Leistung Puissance	1200 W (1,63 PS CV)
Motordrehzahl Vitesse du moteur	5400 U/min tr/min
Kettengeschwindigkeit Vitesse de chaîne	10,3 m/s
Länge Longueur	220 – 300 cm
Schwertlänge Longueur de guide	9,4" (24 cm)
Kettenteilung Pas de la chaîne	¼" – 1,1 mm – 55E
Elektronisch gesteuerte Schmierung Gestion électronique du débit d'huile	✓
Volumen des Ölbehälters Capacité du réservoir d'huile	0,25 l
OPTIONAL: Adapter FAST CONNECTOR	**Artikel-Nr. 57262**
EN OPTION: Adaptateur CONNECTEUR RAPIDE	**N°article 57262**
Netto Preis Prix net I	**1'490.–**

OHNE AKKU/LADEGERÄT
SANS BATTERIE/CHARGEUR

ZUBEHÖR ACCESSOIRES SELION

	SCHWERT GUIDE					SÄGE-KETTE CHAÎNE DE TRONCONNEUSE				
Modell Modèle	**Artikel-Nr.** N°article	**Typ** Type	**Länge** Longueur	**Spurbreite** Jauge	**Netto Preis** Prix net H	**Artikel-Nr.** N°article	**Typ** Type	**Teilung** Pas de la chaîne	**Treiber** Maillons	**Netto Preis** Prix net H
M12 EVO	51 78790	ANTIKICKBACK	15 cm	0,050" - 1,3 mm	**65.–**	71550	25AP	¼	42	**30.–**
M12 EVO TELESCOPIC EVO	51 80343	CARVING	15 cm	0,050" - 1,3 mm	**95.–**	71550	25AP	¼	42	**30.–**
M12 EVO TELESCOPIC EVO	138788	PRECISION	15 cm	0,043" - 1,1 mm	**58.–**	138880		¼	41	**30.–**
C21 HD EVO	51 72884	EXTRA LIGHT	28 cm	0,050" - 1,3 mm	**95.–**	51 81794	25AP	¼	70	**50.–**
C21 HD EVO	51 80344	CARVING	28 cm	0,050" - 1,3 mm	**110.–**	51 81794	25AP	¼	70	**50.–**
C21 HD EVO	145550	PRECISION	27 cm	0,043" - 1,1 mm	**79.–**	145589		¼	67	**38.–**
TELESCOPIC EVO	51 66756	EXTRA LIGHT	25 cm	0,050" - 1,3 mm	**83.–**	51 64486	25AP	¼	58	**40.–**
TELESCOPIC EVO	138823	PRECISION	24 cm	0,043" - 1,1 mm	**74.–**	138883		¼	55	**36.–**

Artikel-Nr. N°article	**Beschreibung** Description	**Netto Preis** Prix net H
51 68520	Schleifset besteht aus 1 Rundfeile, 1 Flachfeile und 1 Feilenklemme Kit d'affûtage comprenant: lime ronde, lime plate et guide d'affûtage	**55.–**

ES-643P MADE BY ERCO POWERED BY PELLENC

Akku-Laubsauger Aspirateur à feuilles, tracté et à batterie

Artikel-Nr. N°article	ES-643P
Motor Moteur	asynchron 43,6 V E-Motor électrique asynchrone 43,6 V
Leistung Puissance	1,5 kW
Akku-Technologie Technologie de la batterie	powered by Pellenc ULiB1200/1500 Akku batterie
max. Anzahl Akkus Nombre max. de batteries	2 x Akku batteries ULiB1200/1500
Akkulaufzeit Autonomie de la batterie	ca. 75 min pro ULiB1500 Akku, je nach Einsatzbedingungen env. 75 min par batterie ULiB1500, en fonction des conditions d'utilisation
Getriebe Transmission	6 Vorwärts-, 1 Rückwärtsgang (ca. 4 km/h) 6 marches avant, 1 arrière (env. 4 km/h)
Anzeige Info tableau de bord	Betriebsstunden, Drehzahl und Wartungsintervall heure de fonctionnement, régime de turbine et intervalle de maintenance
Sicherheit Sécurité/protection	elektronische Überwachung aller elektrischen Systeme und der Akkus surveillance électronique de l'ensemble du système électrique et des batteries
max. Luftvolumen Volume d'air max.	3270 m³/h
Saugdüse Bouche d'aspiration	Arbeitsbreite Largeur de travail 75 cm
Höhenverstellung Réglage hauteur	stufenlos continu 0 – 15 cm
Holm Guidon	Version ES-400
Inhalt Fangsack Volume sac de ramassage	260 l
Schallleistungspegel Niveau de puissance sonore	90,4 dB(A)
Schalldruckpegel (*am Ohr des Bedieners) Niveau de pression sonore (*à l'oreille de l'utilisateur)	70,4 dB(A) *76,5 dB(A)
Gewicht ohne Akku Poids sans batterie	95 kg
L x B x H L x l x h	170 x 78 x 105 cm
Preis OHNE Akku/Ladegerät Prix SANS batterie/chargeur H	**7'450.–**

OHNE AKKU / LADEGERÄT
SANS BATTERIE / CHARGEUR

EB-9043P MADE BY ERCO POWERED BY PELLENC

Akku-Grossflächenbläser Souffleur à batterie pour grosses surfaces

Artikel-Nr. N°article	EB-9043P
Motor Moteur	asynchron 43,6 V E-Motor électrique asynchrone 43,6 V
Antriebsart Système d'entraînement	Akku à batterie
Leistung Puissance	1,5 kW
Akku-Technologie Technologie de la batterie	powered by Pellenc ULiB1200/1500 Akku batterie
max. Anzahl Akkus Nombre max. de batteries	2 x Akku batteries ULiB1200/1500
Akkulaufzeit Autonomie de la batterie	ca. 60 min pro ULiB1500 Akku, je nach Einsatzbedingungen env. 60 min par batterie ULiB1500, en fonction des conditions d'utilisation
Gebläsegehäuse Carter/boîtier de souffleur	drehbar pivotant
Radantrieb Traction de roues	nein non
max. Luftvolumen Débit d'air max	2800 m³/h
Schallleistungspegel Niveau de puissance sonore	92 dB(A)
Schalldruckpegel (am Ohr des Bedieners) Niveau de pression sonore (à l'oreille de l'utilisateur)	72 dB(A)
Gewicht ohne Akku Poids sans batterie	60 kg
L x B x H L x l x h	83 x 70 x 60 cm
Preis OHNE Akku/Ladegerät Prix SANS batterie/chargeur H	**4'800.–**

OHNE AKKU / LADEGERÄT
SANS BATTERIE / CHARGEUR

EWB-35P MADE BY ERCO POWERED BY PELLENC

Akku-Wildkrautbürste Brosse de désherbage à batterie

Artikel-Nr. N°article	EWB-35P
Motor Moteur	asynchron 43,6 V E-Motor électrique asynchrone 43,6 V
Antriebsart Système d'entraînement	Akku à batterie
Leistung Puissance	1 kW
Akku-Technologie Technologie de la batterie	powered by Pellenc ULiB1200/1500 Akku batterie
max. Anzahl Akkus Nombre max. de batterie	1 x Akku batterie ULiB1200/1500
Akkulaufzeit Autonomie de la batterie	ca. 180 min pro ULiB1500 Akku, je nach Einsatzbedingungen env. 180 min par batterie ULiB1500, en fonction des conditions d'utilisation
Radantrieb Traction de roues	nein non
Bürsten ∅ ∅ de la brosse	37 cm
Schallleistungspegel Niveau de puissance sonore	90 dB(A)
Schwingungswert Niveau de vibration	2,9 m/s²
Gewicht ohne Akku Poids sans batterie	50 kg
L x B x H L x l x h	164 x 60 x 105 cm
Preis OHNE Akku/Ladegerät Prix SANS batterie/chargeur H	**2'990.–**

OHNE AKKU / LADEGERÄT
SANS BATTERIE / CHARGEUR

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

EFFIZIENTE UND REVOLUTIONÄRE SCHNEIDE- UND BINDETECHNOLOGIE

UNE TECHNOLOGIE DE COUPE ET D'ATTACHE RÉVOLUTIONNAIRE ET EFFICACE

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

NEW

MADE FOR PELLENC

M32C

NEW

PELLENC

C3X

C3X: DIE ERSTE KABELLOSE AKKUSCHERE FÜR DEN PROFESSIONELLEN EINSATZ
C3X: LE PREMIER SÉCATEUR PROFESSIONNEL À BATTERIE ENFICHABLE

STECKAKKU-SCHEREN SÉCATEURS À BATTERIE ENFICHABLE

	M32C	C3X
Artikel-Nr. N°article	26 57325	26 57328
Schnitt ∅ bis Diamètre de coupe	32 mm	35 mm
Gewicht mit Akku Poids avec batterie	955 g	955 g
Funktion ½ Klingenöffnung Fonction ½ ouverture	✓	✓
Einstellung ½ Klingenöffnung Réglage ½ ouverture	-	✓
Einstellung Klingenkreuzung Réglage croisement de lame	-	✓
Vorschub der Klinge Avancement de la lame	Progressiv Progressif	Progressiv Progressif
Schnittschutzfunktion Système anti coupures Activ'Security PELLENC-PATENT	-	✓
Kompatibilität mit Akku Compatibilité batterie	MADE FOR	ALPHA LITE
Akkuladeanzeige Indication niveau batterie	✓	✓
Kompatibel mit Verlängerung Compatible perche	-	-
Ausstattung Equipement	**2 x Akku und 1 x Ladegerät** 2 x batterie et 1 x chargeur	**2 x Akku und 1 x 3-fach Ladegerät** 2 x batterie et 1 x chargeur 3 voies
Netto Preis Prix net	**365.–** G	**995.–** H

STECKAKKUS BATTERIES ENFICHABLES

	MADE FOR	ALPHA LITE
Artikel-Nr. N°article	57345	57301
Kompatibel mit Schere Compatibilité sécateur	M32C	C3X
Gewicht Poids	223 g	210 g
Kapazität Capacité	37.4 Wh	30.2 Wh
Nennspannung Tension nominale	14.4 V	10.8 V
Autonomie ∅ Autonomie moyenne	2 h - 4 h	2 h - 4 h
Schnitte pro Akku Nombre de coupe par batterie	3'000 - 4'000	3'000 - 4'000
Durchschnittliche Lebensdauer - Zyklen Durée de vie moyenne - cycles	300	500
Trageart Portage	am Gerät sur l'outil	am Gerät sur l'outil
Ladedauer Temps de charge 0 - 100 %	2 h	1.5 h
Sicherheitsfunktion für Einlagerung im Winter Sécurité hivernage batterie	-	✓
Netto Preis Prix net H	**55.–**	**110.–**

TRAGESET C35 / C3X
KIT DE PORTAG C35 / C3X

Artikel-Nr. N°article	57298
zu Modell pour modèle	ALPHA LITE (C3X), 150 (C35)
Ausstattung Equipement	1 Gürtel, Holster und Akkuhalter 1 ceinture, un poche et un porte-batterie
Netto Preis Prix net H	**45.–**

LADEGERÄT NOMAD
CHARGEUR NOMAD

Artikel-Nr. N°article	57344
zu Akku pour batterie	ALPHA LITE (C3X)
Netto Preis Prix net H	**55.–**

3-FACH LADEGERÄT
CHARGEUR 3 VOIES

Artikel-Nr. N°article	57299
zu Akku pour batterie	ALPHA LITE (C3X)
Netto Preis Prix net H	**80.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

FÜR PROFIS UND ANSPRUCHSVOLLE PRIVATANWENDER

POUR PROFESSIONNELS OU PRIVÉS EXIGEANTS

Neue, hochresistente Werkstoffe
Nouveaux matériaux à haute résistance

Im Klingenbolzen integrierter Schmiernippel
Graisseur intégré directement dans l'outil

Auswahl zwischen zwei verschiedenen Klingen (Opional) mit optimierter Geometrie und Eindringverhalten
Double choix lames (en option) avec géométrie et pénétration optimisée

Gerätekörper, Schrauben und Kugelmutter besonders widerstandsfähig
Vis & écrou à billes haute résistance

Schnittdurchmesser:
Diamètre de coupe:
- **C35 ∅ 35 mm**
- **C45 ∅ 45 mm**

ACTIV'SECURITY: hilft aktiv dabei, Schnittverletzungen zu vermeiden
ACTIV'SECURITY: système de protection anticoupure

LED «ACTIV'SECURITY»

Getriebemotor der neuesten Generation
Motoréducteur de dernière génération

Auswurföffnung für Verunreinigungen
Evacuation des dechets

Leitfähiger Auslösehebel mit optischem Sensor
Gachette optique conductrice

PELLENC-PATENT

Öffnung des Handschutzes ohne Werkzeug
Ouverture de la garde sans outils

PELLENC-PATENT

PELLENC-PATENT

ACTIV'SECURITY

Activ'Security ist eine Sicherheitsfunktion zum Schutz vor Schnittverletzungen, die bei Kontakt mit einem Finger unmittelbar den Stopp der Klingenbewegung auslöst. **Activ'Security** arbeitet mit einer natürlichen Leitfähigkeitskette anhand von 3 Kontaktpunkten (gelb dargestellt).
Dank des zweifachen Kontakts der Hand auf dem Auslösehebel und unten am Scherenkörper, löst die Sicherheitsfunktion **Activ'Security** aus, sobald der Benutzer mit seiner anderen Hand ein Metallteil des Schneidkopfes berührt.
Für optimale Sicherheit empfehlen wir bei sehr feuchten oder extremen Arbeitsbedingungen die leitfähigen PELLENC-Handschuhe: 2 Modelle in jeweils 6 bzw. 5 Grössen erhältlich.

Activ'Security est un système anti-coupure permettant de déclencher instantanément l'arrêt de la lame en cas de contact avec le doigt de l'utilisateur. L'**Activ'Security** fonctionne grâce à une boucle conductive naturelle créée via 3 points de contact (en orange).
Grâce à un double contact de la main sur la gâchette et le bas du corps, l'**Activ'Security** entre en action dès que l'utilisateur touche un élément métallique de la tête de coupe avec son autre main. L'utilisation des gants conducteurs PELLENC est recommandée pour une sécurité optimale en conditions très humides ou extrêmes : 2 modèles disponibles en 6 et 5 tailles.

C35

Akku-Rebschere Sécateur viticole à batterie		
Akku-Typ Type de batterie	**150**	**250**
Artikel-Nr. N°article	26 57249	26 57250
Gewicht Rebschere Poids du sécateur	720 g	720 g
Gewicht Akku Poids de la batterie	845 g	1680 g
Länge Longueur	26,5 cm	26,5 cm
Schnitt ∅ bis Diamètre de coupe	35 mm	35 mm
Klingenöffnung Ouverture de lame	57 mm	57 mm
Motordrehzahl Vitesse du moteur	23'000 U/min tr/min	23'000 U/min tr/min
Max. Leistung Akku Puissance max. batterie	865 W	1730 W
Betriebsmodus Mode de functionnement	4	4
Autonomie ∅ Autonomie moyenne	9 h	15 h
Durchschnittliche Lebensdauer - Zyklen Durée de vie moyenne - cycles	800	1000
Ladedauer Temps de charge	9 h	7 h
Ausstattung Equipement	**Komfort-Beckengurt, Akku und Ladegerät Ceinture confort avec poche, batterie et chargeur**	**Tragweste, Akku und Ladegerät Harnais, batterie et chargeur**
Netto Preis Prix net H	**1'130.–**	**1'360.–**

INKLUSIV AKKU
INCL. BATTERIE

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

C45

Akku-Baumschere Sécateur arboricole à batterie		
Akku-Typ Type de batterie	**150P**	**250**
Artikel-Nr. N°article	32 57259	32 57260
Gewicht Baumschere Poids du sécateur	865 g	865 g
Gewicht Akku Poids de la batterie	845 g	1680 g
Länge Longueur	29,5 cm	29,5 cm
Schnitt ∅ bis Diamètre de coupe	45 mm	45 mm
Klingenöffnung Ouverture de lame	67 mm	67 mm
Motordrehzahl Vitesse du moteur	23'000 U/min tr/min	23'000 U/min tr/min
Max. Leistung Akku Puissance max. batterie	1730 W	1730 W
Betriebsmodus Mode de functionnement	4	4
Autonomie ∅ Autonomie moyenne	9 h	15 h
Durchschnittliche Lebensdauer - Zyklen Durée de vie moyenne - cycles	800	1000
Ladedauer Temps de charge	8 h	7 h
Ausstattung Equipement	**Komfort-Beckengurt, Akku und Ladegerät** **Ceinture confort avec poche, batterie et chargeur**	**Tragweste, Akku und Ladegerät** **Harnais, batterie et chargeur**
Netto Preis Prix net H	**1'250.–**	**1'470.–**

INKLUSIV AKKU + INCL. BATTERIE

ZUBEHÖR ACCESSOIRE C45

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Gewicht Poids	Netto Preis Prix net H
32 57289	Verlängerung P200 2 m Perche rallonge démontable P200 2 m	1,97 kg	**490.–**

ZUBEHÖR ACCESSOIRES C35 / C45 / C3X

Arbeitshandschuh für Activ`Security
Modell: KOMFORT für SCHERENSEITE (1 Stk)
Gant pour Activ'Security
Modell : CONFORT pour côté SÉCATEUR (1 pce)

Modell KOMFORT für eine ausgezeichnete Fingerfertigkeit bei der Arbeit, erhältlich in 6 verschiedenen Grössen, der Handschuh ist beidseitig verwendbar und beidhändig tragbar.
Modèle CONFORT spécial taille, pour une excellente dextérité au travail, disponibles en 6 tailles différentes, le gant est réversibles et ambidextres.

Artikel-Nr. N°article	Typ/Grösse Type/taille
164452	7
147338	8
163551	9
163552	10
163553	11
163554	12
Netto Preis Prix net H	**28.–**

Arbeitshandschuh für Activ`Security
Modell: VEGETATION (1 Stk)
Gant pour Activ'Security
Modell : VEGETATION (1 pce)

Modell VEGETATION ist dicker, speziell für Äste, mit atmungsaktiver Membrane, ideal zum Ziehen von Gehölze, erhältlich in 5 verschiedenen Grössen, der Handschuh ist beidseitig verwendbar und beidhändig tragbar.
Modèle VEGETATION spécial branchages, plus épais avec membrane respirante, idéal pour tirer les bois, disponibles en 5 tailles différentes, le gant est réversibles et ambidextres.

Artikel-Nr N°article	Typ/Grösse Type/taille
164453	7
147339	8
163555	9
163556	10
163557	11
Netto Preis Prix net H	**45.–**

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	für Modell pour modèle	Netto Preis Prix net H
	159025	Universalklingensatz Kit lame	C35 / C3X	**49.–**
	159029	Original-Klingensatz Kit lame original	C35 / C3X	**49.–**
	165510	Original-Klingensatz Kit lame original	C45	**49.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

AKKU BATTERIE 150

150

Artikel-Nr. N°article	57291
passt auf compatible avec	C35
Ausstattung Equipement	**Beckengurt und Ladegerät** Ceinture et chargeur
Netto Preis Prix net H	**580.–**

150 P

Artikel-Nr. N°article	57292
passt auf compatible avec	C45
Ausstattung Equipement	**Beckengurt und Ladegerät** Ceinture et chargeur
Netto Preis Prix net H	**630.–**

Optional en option

Artikel-Nr. N°article	165159
Beschreibung Description	Akku-Tasche poche pour batterie
passt auf compatible avec	150 /150P Akku Batterie
Netto Preis Prix net H	**25.–**

Leicht und kompakt
Légère et compacte

BETRIEBSMODI MODES DE FONCTIONNEMENT 1 2 3 4

AKKU BATTERIE 250

250

Artikel-Nr. N°article	57271
passt auf compatible avec	C35 / C45
Ausstattung Equipement	**Tragweste und Ladegerät** Harnais et chargeur
Netto Preis Prix net H	**795.–**

Komfortables und atmungsaktives Tragesystem
Harnais grand confort respirant

BETRIEBSMODI MODES DE FONCTIONNEMENT 1 2 3 4

AUTONOMIE DER GERÄTE
TABLEAU D'AUTONOMIE DES OUTILS

		150/150P*	250*
	C35	9 h	15 h
	C45	9 h	15 h
	HELION		1 h 30 - 3 h
	CULTIVION		1 h 30 - 2 h 30
	SELION		40 min - 2 h
	SELION C21 HD		40 min - 2 h
	SELION M12		40 min - 2 h

* Bei durchschnittlichem professionellen Einsatz, einschliesslich der für die jeweiligen Arbeiten üblichen Unterbrechungen. Bis zu… Angaben.
* Temps de travail global pour une utilisation professionnelle moyenne. Ce temps intègre les arrêts de l'outil inhérent au travail. Jusqu'à…indications.

BETRIEBSMODI
MODES DE FONCTIONNEMENT

Progressiver Betrieb bei halber Klingenöffnung
Progressif demi-ouverture : fonctionnement progressif avec demi-ouverture

Progressiver Betrieb ohne halbe Klingenöffnung
Progressif : fonctionnement progressif sans demi-ouverture

Impuls-Betrieb bei halber Klingenöffnung
Tout ou rien demi-ouverture : fonctionnement «tout ou rien» avec demi-ouverture

Impuls-Betrieb ohne halbe Klingenöffnung
Tout ou rien : fonctionnement «tout ou rien» sans demi-ouverture

GUARANTEE 2 YEARS

PELLENC

EIN GERÄT, ZWEI MÖGLICHKEITEN | UN OUTIL, DEUX POSSIBILITÉS

INKLUSIV AKKU + INCL. BATTERIE

200-M-ROLLE AM BECKENGURT
bis zu 1500 Bindungen pro Rolle
BOBINE 200 M SUR CEINTURE
jusqu'à 1500 attaches par bobine

KLEINE INTEGRIERTE 60-M-ROLLE
bis zu 450 Bindungen pro Rolle
PETITE BOBINE EMBARQUÉE DE 60 MÈTRES
jusqu'à 450 attaches par bobine

FIXION 2

Akku-Rebbindegerät Attacheur à batterie	
Artikel-Nr. N°article	29 57209
Gewicht Rebbindegerät Poids attacheur	800 g
Gewicht Rebbindegerät + kleine Rolle Poids attacheur + petite bobine	990 g
Gewicht Akku + Beckengurt + grosse Rolle Poids batterie + ceinture + grande bobine	1,0 kg
Max. Bindedurchmesser Diamètre, capacité d'attachage max.	25 mm
Rollenlänge kleine Rolle Longueur de lien petite bobine	60 m
Bindungen pro kleine Rolle ca. Nombre d'attache petite bobine environ	450
Rollenlänge grosse Rolle Longueur de lien grande bobine	200 m
Bindungen pro grosse Rolle ca. Nombre d'attache grande bobine environ	1500
Li-Ion Akku-Kapazität Capacité de la batterie Li-Ion	38 Wh 3,5 Ah
Ladedauer Temps de charge	8 h
Akku Laufzeit (Zahl der Bindung) Autonomie (nombre de liage)	bis zu jusqu'à 15'000 Bindungen attaches
Ausstattung Equipement	**Spezial-Akku, Ladegerät, Beckengurt, Holster und je 1 Binderolle klein/gross Standard-Band** **Batterie spécifique, chargeur, ceinture, holster et avec en rouleau de lien standard (60 m et 200 m)**
Netto Preis Prix net H	**1'180.–**

ZUBEHÖR ACCESSOIRES FIXION 2

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Zersetzungszeit * Temps de dégradation*	Inhalt Contenu	Netto Preis Prix net H
	159299	Abroller für 200 m Band Dérouleur pour bobine de 200 m			**55.–**
	30 57047	Standard-Band 200 m Lien standard 200 m	10 bis 12 Monate 10 à 12 mois	30 Rollen 30 bobines	**159.–**
	30 57203	Standard-Band 60 m Lien standard 60 m	10 bis 12 Monate 10 à 12 mois	60 Rollen 60 bobines	**99.–**
	30 57053	Inox-Band 200 m Lien Inox 200 m	geringe Zersetzung faible dégradation	30 Rollen 30 bobines	**228.–**
	30 57228	Inox-Band 60 m Lien Inox 60 m	geringe Zersetzung faible dégradation	60 Rollen 60 bobines	**141.–**
	30 57273	Bio 2-Band 200 m Lien bio 2 200 m	7 bis 10 Monate 7 à 10 mois	30 Rollen 30 bobines	**189.–**
	30 57274	Bio 2-Band 60 m Lien bio 2 60 m	7 bis 10 Monate 7 à 10 mois	60 Rollen 60 bobines	**117.–**
	30 57049	Papier-Band 200 m Lien papier 200 m	6 bis 9 Monate 6 à 9 mois	30 Rollen 30 bobines	**159.–**
	30 57204	Papier-Band 60 m 0,44 mm Lien papier 60 m 0,44 mm	6 bis 9 Monate 6 à 9 mois	60 Rollen 60 bobines	**96.–**

* je nach Einsatz- und Klimabedingungen * Selon les conditions utilisation et climatiques

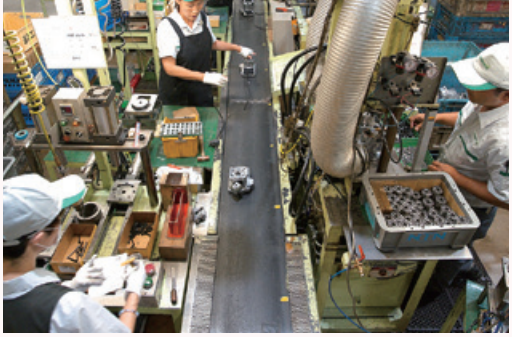
Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

LEISTUNGSSTARK UND VIELFÄLTIG
PUISSANT ET POLYVALENT

PROFESSIONAL TWO 2 YEAR GUARANTEE

PRIVATE FIVE 5 YEAR GUARANTEE

ECHO® DEPEND ON IT



Innovative Technologie

Echo ist bekannt für die Entwicklung innovativer und technisch anspruchsvoller Motorgeräte für den professionellen Anwender. Seit 1950 arbeiten Ingenieure und Designer von Echo mit Energie und Entdeckergeist an zukunftsweisenden und einzigartigen Produkten. Die Innovationskraft, mit der vor über 70 Jahren die erste rückentragbare Motorsense entwickelt wurde, ist ungebrochen. Zahlreiche Innovationen sind auf Leistung, geringen Schadstoffausstoss und Gewichtsoptimierung fokussiert. Echo ist sich auch seiner Verantwortung gegenüber der Umwelt bewusst und konzentriert sich in der Entwicklung auf die Reduktion von Abgasen und Lärm.

Technologie Innovante

Echo est connu pour le développement d'équipements motorisés innovants et techniquement exigeants pour les utilisateurs professionnels. Depuis 1950, les ingénieurs et designers d'Echo travaillent avec énergie et esprit de découverte sur des produits uniques et tournés vers l'avenir. La force d'innovation, qui a permis de développer il y a plus de 70 ans la première débroussailleuse portable, reste intacte. De nombreuses innovations sont axées sur la performance, la réduction des émissions polluantes et l'optimisation du poids. Echo est également conscient de sa responsabilité envers l'environnement et se concentre dans son développement sur la réduction des émissions et du bruit.

Produktionstiefe

Bei Echo steht eine umfassende Qualitätskontrolle von Rohmaterial bis zum fertigen Produkt im Mittelpunkt der Produktionsphilosophie. Dies gilt auch für interne Komponenten wie Getriebe und Elektronik. Durch den Einsatz effizienter Fertigungstechniken, automatisierter Produktionsanlagen und hochqualifiziertem Fachpersonal setzt Echo mit seinen Produkten die höchsten Qualitätsstandards. Die weltweit anerkannte „Japan Technology" ist ein Beweis für diese herausragende Qualität.

Profondeur de Production

Chez Echo, un contrôle qualité complet, du matériau brut au produit fini, est au cœur de la philosophie de production. Cela s'applique également aux composants internes tels que les engrenages et l'électronique. Grâce à l'utilisation de techniques de fabrication efficaces, d'installations de production automatisées et de personnel hautement qualifié, Echo établit les normes de qualité les plus élevées avec ses produits. La « Technologie Japonaise » reconnue mondialement est une preuve de cette qualité exceptionnelle.

Globale Fertigung

Im Laufe der Jahre wurden bereits über 60 Millionen Motoren produziert. Derzeit werden Echo-Produkte in fünf Produktionswerken – davon drei in Japan – weltweit unter identischen Qualitätsvorgaben hergestellt. Die Bemühungen für einen reibungslosen Ablauf der Logistik und Produktion innerhalb aller Standorte haben einen Qualitätsstandard erreicht, der garantiert, dass jedes Echo-Gerät unabhängig vom Produktionsort in konsistenter und gleichbleibender Qualität hergestellt wird. Aus diesem Grund genießt Echo das Vertrauen seiner Kunden in aller Welt.

Production Globale

Au fil des ans, plus de 60 millions de moteurs ont déjà été produits. Actuellement, les produits Echo sont fabriqués dans cinq usines de production – dont trois au Japon – selon des normes de qualité identiques dans le monde entier. Les efforts pour assurer un déroulement fluide de la logistique et de la production sur tous les sites ont atteint un niveau de qualité garantissant que chaque appareil Echo, quel que soit son lieu de production, est fabriqué avec une qualité constante et uniforme. C'est pourquoi Echo bénéficie de la confiance de ses clients dans le monde entier.

LBP-50-150

Akku Batterie 2,3 Ah	
Spannung Tension	max. 56 V
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Typ Type	Li-ion
Gespeicherte Energie Énergie stockée	113 Wh
Gewicht Poids	1,0 kg
Preis Prix N	**215.–**

LBP-50-250

Akku Batterie 4,5 Ah	
Spannung Tension	max. 56 V
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Typ Type	Li-ion
Gespeicherte Energie Énergie stockée	226 Wh
Gewicht Poids	1,8 kg
Preis Prix N	**310.–**

LCJQ-560

Ladegerät Chargeur	
Akkuladezeit Temps de charge pour batterie	
Akku Batterie 2,3 Ah	30 min (80%), 47 min (100%)
Akku Batterie 4,5 Ah	60 min (80%), 89 min (100%)
Preis Prix N	**125.–**

LCJU-560

Schnell-Ladegerät Chargeur rapide	
Akkuladezeit Temps de charge pour batterie	
Akku Batterie 2,3 Ah	30 min (80%), 42 min (100%)
Akku Batterie 4,5 Ah	30 min (80%), 57 min (100%)
Preis Prix N	**190.–**

BATTERY POWER THAT GETS THE JOB DONE

AUTONOMIE DER GERÄTE
TABLEAU D'AUTONOMIE DES OUTILS

	2,3 Ah	4,5 Ah
DCS-2500T	bis zu jusqu'à 30 min	✘
DCS-2500W	bis zu jusqu'à 32 min	✘
DCS-3500	TBA	bis zu jusqu'à 49 min
DHC-2200R	bis zu jusqu'à 96 min	✘
DHC-2800R	bis zu jusqu'à 96 min	✘
DHCS-2800	bis zu jusqu'à 92 min	✘
DHCA-2600HD	bis zu jusqu'à 54 min	bis zu jusqu'à 103 min
DHCAS-2600HD	bis zu jusqu'à 54 min	bis zu jusqu'à 103 min
DPB-2500	bis zu jusqu'à 12 min	bis zu jusqu'à 26 min
DPB-2600	✘	bis zu jusqu'à 20 min
DSRM-2600	TBA	bis zu jusqu'à 43 min
DTT-2100	bis zu jusqu'à 40 min	bis zu jusqu'à 80 min
DPAS-2600 + MTA-DTB	TBA	HIGH bis zu jusqu'à 32 min
DPAS-2600 + MTA-DPP	TBA	HIGH bis zu jusqu'à 48 min
DPAS-2600 + MTA-DAH	TBA	HIGH bis zu jusqu'à 99 min
DLM-5100SP	✘	1 Akku Batterie = 250 - 400 m², 2 Akku Batterie = 500 - 800 m² (bis zu jusqu'à 157 min)

AKKULADEZEIT
TEMPS DE CHARGE DES BATTERIES

		2,3 Ah	4,5 Ah
LCJQ-560	80%	ca. 30 min	ca. 60 min
	100%	ca. 47 min	ca. 89 min
LCJU-560	80%	ca. 30 min	ca. 30 min
	100%	ca. 42 min	ca. 57 min

DCS-2500T

Akku-Motorsäge Tronçonneuse à batterie	
Schwert Guide	25 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,05" - 1,3 mm / 3/8
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Gewicht Poids	1,7 kg
Ausstattung Equipement	Schwert und Kette, **OHNE Akku/Ladegerät** Guide et chaîne, **SANS batterie/chargeur**
***Preis *Prix** B	**595.–**

DCS-2500T SET

Ausstattung Equipement	enthält contient: LBP-50-150 2,3 Ah Batterie / LCJQ-560 Ladegerät Chargeur
SIE SPAREN VOUS ÉCONOMISEZ CHF 120.–	
Preis Prix D	**815.–**

passt nur mit 2,3 Ah Akku seulement compatible avec les batteries 2,3 Ah

DCS-3500

Akku-Motorsäge Tronçonneuse à batterie	
Schwert Guide	35 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,043" - 1,1 mm / 3/8
Kettengeschwindigkeit bei max. Motordrehzahl Vitesse de chaîne au régime moteur max.	19,1 m/s
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Gewicht Poids	2,8 kg
Ausstattung Equipement	Schwert und Kette, **OHNE Akku/Ladegerät** Guide et chaîne, **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**625.–**

DPPT-2600LW

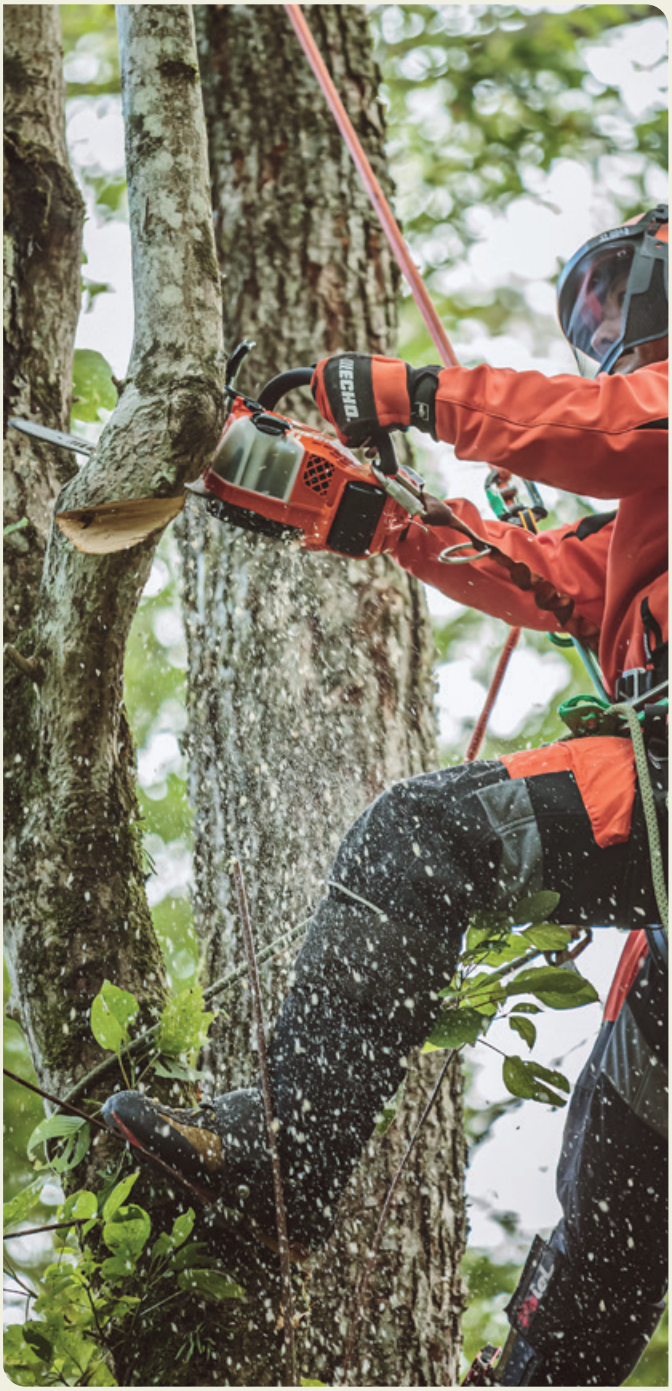
NEW

Akku-Hochentaster Élagueuse à batterie (281 - 399 cm)	
Länge Longueur	281 - 399 cm Telescopic
Schwert Guide	25 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,043" - 1,1 mm / 0,325
Kettengeschwindigkeit bei max. Motordrehzahl Vitesse de chaîne au régime moteur max.	21,5 m/s
Drehzahlregelung Contrôle de la vitesse	stufenlos en continu
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Gewicht Poids	5,6 kg
Ausstattung Equipement	**OHNE Akku/Ladegerät** **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**950.–**

DCS-2500W

Akku-Motorsäge Tronçonneuse à batterie	
Schwert Guide	30 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,043" - 1,1 mm / 0,325
Kettengeschwindigkeit bei max. Motordrehzahl Vitesse de chaîne au régime moteur max.	19,1 m/s
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Gewicht Poids	2 kg
Ausstattung Equipement	Schwert und Kette, **OHNE Akku/Ladegerät** Guide et chaîne, **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**595.–**

passt nur mit 2,3 Ah Akku seulement compatible avec les batteries 2,3 Ah



Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

DPB-2500

NEW

Akku-Bläser Souffleur à batterie	
Gewicht Poids	2,6 kg
max. Luftvolumen Volume max. d'air	769,8 / 896,4 m³/h (Boost)
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse max. de l'air	56,7 / 65,9 m/s (Boost)
Drehzahlregelung Contrôle de la vitesse	stufenlos en continu
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Ausstattung Equipement	**OHNE Akku/Ladegerät** **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**395.–**

DPB-2600

Akku-Bläser Souffleur à batterie	
Gewicht Poids	2,5 kg
max. Luftvolumen Volume max. d'air	697 / 798 m³/h (Boost)
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse max. de l'air	69,7 / 79,5 m/s (Boost)
Drehzahlregelung Contrôle de la vitesse	stufenlos mit Tempomat en continu avec régulateur de vitesse
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Ausstattung Equipement	**OHNE Akku/Ladegerät** **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**525.–**

DSRM-2600/L

Akku-Motorsense Débroussailleuse à batterie	
Modell Modèle	Rundgriff poignée ronde
Gewicht Poids	3,2 kg
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Ausstattung	Fadenkopf Halbautomat SF400 und Schultergurt, **OHNE Akku/Ladegerät**
Equipement	Tête à fil semi-auto SF400 et sangle de portage, **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**585.–**

DSRM-2600/L SET

Ausstattung Equipement	enthält contient: LBP-50-250 4,5 Ah Akku Batterie / LCJQ-560 Ladegerät Chargeur
SIE SPAREN VOUS ÉCONOMISEZ CHF 121.–	
Preis Prix D	**899.–**

DSRM-2600/U

Akku-Motorsense Débroussailleuse à batterie	
Modell Modèle	Zweihandgriff poignée à cornes
Gewicht Poids	3,7 kg
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Ausstattung	Fadenkopf Halbautomat SF400 und Schultergurt, **OHNE Akku/Ladegerät**
Equipement	Tête à fil semi-auto SF400 et sangle de portage **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**595.–**

DTT-2100

Akku-Mähbalken Tondeuse à barres de coupe à batterie	
Gewicht Poids	3,7 kg
Modell Modèle	Rundgriff poignée ronde
Mähkopf einstellbar Barres de coupe inclinaison réglage	4 Positionen positions à 15°
Messerlänge Longueur couteau	46,4 cm
Zahnabstand Écartement des dents	24,5 mm
Messerteilung Pas des lames	30 mm
Schnittgeschwindigkeit Vitesse de coupe	Boost: 2460 / High: 1840 S/min coupes/min
Drehzahlregelung Contrôle de la vitesse	stufenlos en continu
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Ausstattung Equipement	**OHNE Akku/Ladegerät** **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**795.–**

BESTSELLER

Zubehör Accessoires DTT-2100

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix D
	P200-001522	Messerbalken mit Schutz Barre de coupe avec protection	**180.–**

DPAS-2600 und Aufsätze et Accouplements

Akku-Kombigerät Machine de base à batterie	
Gewicht Poids	2,4 kg
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Ausstattung Equipement	**OHNE Akku/Ladegerät** **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**495.–**

DPAS-2600 SET

Ausstattung Equipement	enthält contient: MTA-DTB Fadenkopf Tête à fil / MTA-DAH Heckenschere Taille-haies / LBP-50-250 4,5 Ah Akku Batterie / LCJQ-560 Ladegerät Chargeur
SIE SPAREN VOUS ÉCONOMISEZ CHF 125.–	
Preis Prix D	**1'440.–**

3-ZAHN MESSER optional zu MTA-TB
LAME 3-DENTS en option pour MTA-TB

Aufsatz Accouplement	Artikel-Nr. N°article	Länge Longueur cm	Gesamtlänge Longueur totale cm	Schnittlänge Longueur de coupe cm	Ausstattung Equipement	max. Luftvolumen Volume max. d'air m³/h	max. Speed Vitesse max. air m/s	Gewicht Poids kg	Preis Prix
Fadenkopf Tête à fil	MTA-DTB				SF400			1,4	**175.–** B
Messer 3-Zahn Lame 3-dents	P021-014320								**50.–** D
Heckenschere Taille-haies	MTA-DAH	163,7	228	53,6				2,0	**460.–** B
Kettensäge Tronçonneuse	MTA-DPP	146,4	248	25	Schwert und Kette Guide et chaîne			1,3	**300.–** B
Bodenhacke Mini cultivateur	MTA-TC	90,7						2,3	**520.–** B
Kantenschneider Coupe bordure	MTA-LE/E	78,7		19,7				2,4	**235.–** B
Bürste Brosse	MTA-PS	79,7						5,3	**730.–** B
Bläser Souffleur	MTA-PB	63,5				654	52,86	1,8	**215.–** B

DLM-5100SP

NEW

Akku-Rasenmäher Tondeuse à batterie	
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Schnittbreite Largeur de coupe	51 cm
Schnitthöhe Hauteur de coupe	2,5 - 8 cm, zentral in 7 Stufen 2,5 - 8 cm, 1 levier central et 7 positions
Radantrieb Traction des roues	Vario stufenlos en continu
Gehäuse Carter	Stahl en tôle d'acier
Fangsack Bac de ramassage	60 L
Gewicht Poids	29,9 kg
Ausstattung Equipement	Mulchkeil, Seitenauswurf und LED-Leuchte **OHNE Akku/Ladegerät** kit mulching, éjection latérale et lumières LED **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**795.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

DHC-2200R

Akku-Heckenschere Doppelschnitt, Drehgriff
Taille-haies à batterie, double coupe, poignée pivotante

Gewicht Poids	2,9 kg
Messerlänge Longueur couteau	56,2 cm
Messer Couteau	3-fach geschliffen affûté sur 3 côtés
Zahnabstand Écartement des dents	30 mm
Messerteilung Pas des lames	38 mm
Schnittgeschwindigkeit Vitesse de coupe	4600 S/min coupes/min
Drehzahlregelung Contrôle de la vitesse	stufenlos en continu
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Ausstattung Equipement	**OHNE Akku/Ladegerät** **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**645.–**

passt nur mit 2,3 Ah Akku seulement compatible avec les batteries 2,3 Ah

DHC-2800R

Akku-Heckenschere Doppelschnitt, Drehgriff
Taille-haies à batterie, double coupe, poignée pivotante

Gewicht Poids	3,1 kg
Messerlänge Longueur couteau	71,4 cm
Messer Couteau	3-fach geschliffen affûté sur 3 côtés
Zahnabstand Écartement des dents	30 mm
Messerteilung Pas des lames	38 mm
Schnittgeschwindigkeit Vitesse de coupe	4600 S/min coupes/min
Drehzahlregelung Contrôle de la vitesse	stufenlos en continu
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Ausstattung Equipement	**OHNE Akku/Ladegerät** **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**695.–**

passt nur mit 2,3 Ah Akku seulement compatible avec les batteries 2,3 Ah

DHCS-2800

Akku-Heckenschere mit einseitigem Messer, Drehgriff
Taille-haies à batterie, simple coupe, poignée pivotante

Gewicht Poids	2,9 kg
Messerlänge Longueur couteau	71,4 cm
Messer Couteau	einseitig, 3-fach geschliffen simple coupe, affûté sur 3 côtés
Zahnabstand Écartement des dents	30 mm
Messerteilung Pas des lames	38 mm
Schnittgeschwindigkeit Vitesse de coupe	High: 4600 / Low: 3200 S/min coupes/min
Drehzahlregelung Contrôle de la vitesse	stufenlos en continu
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Ausstattung Equipement	**OHNE Akku/Ladegerät** **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**840.–**

passt nur mit 2,3 Ah Akku seulement compatible avec les batteries 2,3 Ah

DHCA-2600HD

NEW

Akku-Stabheckenschere, 135° verstellbar
Taille-haies sur perche à batterie, réglable à 135°

Gewicht Poids	4,4 kg
Gesamtlänge Longueur totale	248 cm
Messerlänge Longueur couteau	55,7 cm
Messer Couteau	einseitig, 3-fach geschliffen simple coupe, affûté sur 3 côtés
Zahnabstand Écartement des dents	28 mm
Zahnteilung Pas de coupe	35 mm
Schnittgeschwindigkeit Vitesse de coupe	High: 4600 / Low: 3500 S/min coupes/min
Drehzahlregelung Contrôle de la vitesse	stufenlos en continu
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Ausstattung Equipement	**OHNE Akku/Ladegerät** **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**795.–**

DHCAS-2600HD

NEW

Akku-Stabheckenschere kurz, 135° verstellbar
Taille-haies sur perche à batterie court, réglable à 135°

Gewicht Poids	4,3 kg
Gesamtlänge Longueur totale	220 cm
Messerlänge Longueur couteau	55,7 cm
Messer Couteau	einseitig, 3-fach geschliffen simple coupe, affûté sur 3 côtés
Zahnabstand Écartement des dents	28 mm
Zahnteilung Pas de coupe	35 mm
Schnittgeschwindigkeit Vitesse de coupe	High: 4600 / Low: 3500 S/min coupes/min
Drehzahlregelung Contrôle de la vitesse	stufenlos en continu
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Ausstattung Equipement	**OHNE Akku/Ladegerät** **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**770.–**

ES-255ES

Bläser - Sauger - Häcksler mit EZ-Lock System
Souffleur - aspirateur - broyeur avec système EZ-Lock

Hubraum Cylindrée	25,4 cm³
PS CV-kW	1,1 - 0,8
Gewicht Poids	5,8 kg
max. Luftvolumen Volume max. d'air	600 m³/h
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse max. de l'air	84,9 m/s
Preis Prix B	**595.–**

PB-2620

Bläser, handgeführt mit EZ-Lock System
Souffleur à main avec système EZ-Lock

Hubraum Cylindrée	25,4 cm³
PS CV-kW	1,2 - 0,9
Gewicht Poids	4,4 kg
max. Luftvolumen Volume max. d'air	774 m³/h
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse max. de l'air	76,7 m/s
Ausstattung Equipment	**OHNE Saugkit SANS kit d'aspiration**
Preis Prix B	**395.–**

Zubehör Accessoires

Artikel-Nr. N°article	**Fangsack** Sac poussière	**Nassfangsack** Sac feuilles	**Hüftgürtel** Ceinture de hanche	**Rückengürtel** Ceinture de dos	**Dachrinnenkit** Kit gouttière
Modell Modèle	**X692-000190**	**Z-700-002-00**	**C644-000240**	**C651-000140**	**999441-00026**
DPB-2500					
DPB-2600					○
ES-255ES	●	○			○
PB-2620					○
PB-265ESLT					○
PB-770			●	●	
PB-7910T			TBA		
PB-8010			●	●	
PB-9010T			●		
Preis Prix D	**70.–**	**75.–**	**40.–**	**9.–**	**95.–**

62 Liter
62 litres

Länge: 220 cm
Longueur: 220 cm

○ optional ● standard

PB-265ESLT

Rückentragbarer Bläser Souffleur à dos

Hubraum Cylindrée	25,4 cm³
PS CV-kW	1,0-0,7
Gewicht Poids	6,0 kg
max. Luftvolumen Volume max. d'air	618 m³/h
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse max. de l'air	68,7 m/s
Preis Prix B	**590.–**

PB-770

Rückentragbarer Bläser Souffleur à dos

Hubraum Cylindrée	63,3 cm³
PS CV-kW	4,2-3,1
Gewicht Poids	11,3 kg
max. Luftvolumen Volume max. d'air	1284 m³/h
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse max. de l'air	104,6 m/s
Ausstattung Equipement	Hüftgürtel und Rohr gebogen 8° Ceinture de hanche et tube coudé 8°
Preis Prix E	~~895.–~~ 830.–*

* Solange Aktionsvorrat
* valable jusqu'à épuisement des stocks concernés par cette action

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

ECHO

EXTREM STARK
TRÈS PUISSANT

High Performance Luftvolumen: 1819 m³/h
max. Luftgeschwindigkeit: 94.5 m/sec
Blaskraft: 44N
High Performance volume d'air: 1819 m³/h
Vitesse de l'air maxi: 94.5 m/sec
Puissance de soufflage: 44N

5 Anti-Vibrationsfedern
5 Ressorts anti-vibrations

Zuschaltbare Rückenlüftung
Ventilation dorsale enchencheable

Ansaugabdeckung
Montieren Sie die Ansaugabdeckung, um einen Luftstrom zum Rücken des Bedieners zu verhindern.
Couvercle d'aspiration
Monter le couvercle d'aspiration pour stopper le flux d'air au niveau du dos de l'utilisateur

Metallschutzring
Anneau de protection métallique

Strapazierfähige, geruchsfeste Rucksackgurte
Ceintures résistantes à l'usure et aux odeurs

Werkzeuglose Luftfilterabdeckung
Couvercle du filtre à air sans outils

Gashebel mit Tempomat
Levier de gaz avec régulateur de vitesse

Verstellbarer Handgriff
Poignée réglable

Grosser Benzintank
Grand réservoir à essence

PB-8010

IN-Grip Einstellung des Gaszuges
IN-Grip réglage du câble de gaz

79.9 cm³ Profi 2-Takt-Motor
Moteur 79.9 cm³ de qualité professionelle 2 temps

Inklusive Hüftgürtel
Ceinture de hanche

Merkmale der Spitzenklasse
Geringes Gewicht und hohe Leistung
Hält härtesten Bedingungen stand
Caractéristiques de haut de gamme
Faible poids et puissance élevée
Résiste aux conditions extrêmes

PB-7910T

NEW

Rückentragbarer Bläser Souffleur à dos	
Hubraum Cylindrée	79,9 cm³
PS CV-kW	4,8-3,5
Tank Réservoir	1980 ml
Gewicht Poids	11,8 kg
max. Luftvolumen Volume max. d'air	1436 m³/h
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse max. de l'air	108,9 m/s
Blaskraft Puissance de soufflage	41,4 N
Ausstattung	Hüftgürtel
Equipement	Ceinture de hanche
Preis Prix B	**995.–**

X SERIES · CE · ANTI VIBE · Posi-loc

PB-8010

Rückentragbarer Bläser Souffleur à dos	
Hubraum Cylindrée	79,9 cm³
PS CV-kW	5,7-4,2
Tank Réservoir	2560 ml
Gewicht Poids	11,9 kg
max. Luftvolumen Volume max. d'air	1819 m³/h
max. Luftgeschw. Vitesse max. de l'air	94,5 m/s
Blaskraft Puissance de soufflage	44 N
Ausstattung	Hüftgürtel
Equipement	Ceinture de hanche
Preis Prix B	**1'085.–**

BLASKRAFT
PUISSANCE DE SOUFFLAGE
44N

X SERIES · CE · ANTI VIBE · Posi-loc

PB-9010T

NEW

Rückentragbarer Bläser Souffleur à dos	
Hubraum Cylindrée	79,9 cm³
PS CV-kW	5,7-4,2
Tank Réservoir	2560 ml
Gewicht Poids	12,4 kg
max. Luftvolumen Volume max. d'air	1907 m³/h
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse max. de l'air	97,8 m/s
Blaskraft Puissance de soufflage	48,9 N
Ausstattung	Hüftgürtel
Equipement	Ceinture de hanche
Preis Prix B	**1'195.–**

MAX POWER

BLASKRAFT
PUISSANCE DE SOUFFLAGE
48N

X SERIES · CE · ANTI VIBE · Posi-loc

GT-222ES

Trimmer Débroussailleuse

Hubraum Cylindrée	21,2 cm³
PS CV-kW	1,0-0,7
Gewicht Poids	4,3 kg
Ausstattung	Fadenkopf G137 100
Equipement	Tête à fil G137 100
Preis Prix E	**295.–**

SRM-222ES/L

Motorsense Débroussailleuse

Hubraum Cylindrée	21,2 cm³
PS CV-kW	1,0- 0,7
Gewicht Poids	4,5 kg
Ausstattung	Schultergurt und Fadenkopf G138 500
Equipement	Sangle de portage et tête à fil G138 500
Preis Prix E	**360.–**

SRM-237TES/L

Motorsense Débroussailleuse

Hubraum Cylindrée	21,2 cm³
PS CV-kW	1,0- 0,7
Gewicht Poids	5,1 kg
Ausstattung	Schultergurt und Fadenkopf SF400
Equipement	Sangle de portage et tête à fil SF400
Preis Prix B	**535.–**

SRM-267/L

Motorsense Débroussailleuse

Hubraum Cylindrée	25,4 cm³
PS CV-kW	1,2-0,9
Gewicht Poids	5,3 kg
Ausstattung	Schultergurt und Fadenkopf RAPID-LOADER™ 25
Equipement	Sangle de portage et tête à fil RAPID-LOADER™ 25
Preis Prix E	~~470.–~~ 450.–*

SRM-2621TES/L

Motorsense Débroussailleuse

Hubraum Cylindrée	25,4 cm³
PS CV-kW	1,4-1,0
Gewicht Poids	5,7 kg
Ausstattung	Schultergurt und Fadenkopf SF400
Equipement	Sangle de portage et tête à fil SF400
Preis Prix B	~~785.–~~ 699.–*

SRM-301TES/L

Motorsense Débroussailleuse

Hubraum Cylindrée	28,1 cm³
PS CV-kW	1,2-0,9
Gewicht Poids	5,8 kg
Ausstattung	Schultergurt und Fadenkopf RAPID-LOADER™ 25
Equipement	Sangle de portage et tête à fil RAPID-LOADER™ 25
Preis Prix E	~~560.–~~ 535.–*

SRM-300TES/U

Motorsense Débroussailleuse

Hubraum Cylindrée	28,1 cm³
PS CV-kW	1,2-0,9
Gewicht Poids	6,2 kg
Ausstattung	Tragweste und Fadenkopf Z-5
Equipement	Harnais et tête à fil Z-5
Preis Prix E	~~625.–~~ 595.–*

SRM-3021TES/L

Motorsense Débroussailleuse

Hubraum Cylindrée	30,5 cm³
PS CV-kW	1,8-1,3
Gewicht Poids	5,9 kg
Ausstattung	Schultergurt und Fadenkopf SF500
Equipement	Sangle de portage et tête à fil SF500
Preis Prix B	**865.–**

SRM-3021TES/U

Motorsense Débroussailleuse

Hubraum Cylindrée	30,5 cm³
PS CV-kW	1,8-1,3
Gewicht Poids	6,0 kg
Ausstattung	Schultergurt und Fadenkopf SF400
Equipement	Sangle de portage et tête à fil SF400
Preis Prix B	**895.–**

* Solange Aktionsvorrat
* valable jusqu'à épuisement des stocks concernés par cette action

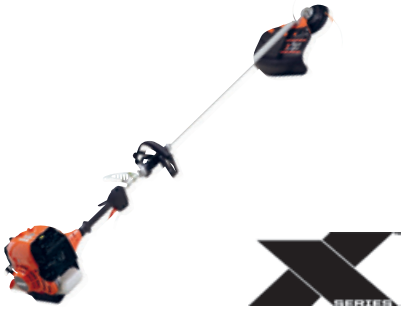
Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

SRM-3611T/L

Motorsense Débroussailleuse	
Hubraum Cylindrée	36,3 cm³
PS CV-kW	1,9-1,4
Gewicht Poids	6,1 kg
Ausstattung	Schultergurt und Fadenkopf Z-5
Equipement	Sangle de portage et tête à fil Z-5
Preis Prix B	**895.–**

SRM-420TES/L

Motorsense Débroussailleuse	
Hubraum Cylindrée	41,5 cm³
PS CV-kW	2,4-1,8
Gewicht Poids	8,0 kg
Ausstattung	Tragweste und Fadenkopf B6
Equipement	Harnais et tête à fil B6
Preis Prix B	**955.–**



SRM-420TES/U

Motorsense Débroussailleuse	
Hubraum Cylindrée	41,5 cm³
PS CV-kW	2,4-1,8
Gewicht Poids	8,7 kg
Ausstattung	Tragweste und Fadenkopf B6
Equipement	Harnais et tête à fil B6
Preis Prix B	**995.–**

SRM-520ES/U

Motorsense Débroussailleuse	
Hubraum Cylindrée	50,2 cm³
PS CV-kW	3,0-2,2
Gewicht Poids	9,0 kg
Ausstattung	Profi-Tragweste, Messer 3-Zahn ∅ 25,5 cm und Fadenkopf DS-5
Equipement	Harnais pro, lame 3-dents ∅ 25,5 cm et tête à fil DS-5
Preis Prix B	**1'180.–**

BCLS-520ES

Forstfreischneider Débroussailleuse forestier	
Hubraum Cylindrée	50,2 cm³
PS CV-kW	3,0-2,2
Gewicht Poids	9,4 kg
Ausstattung	Profi-Tragweste, **OHNE** Schneidwerkzeug
Equipement	Harnais pro, **SANS** outil de coupe
Preis Prix B	**1'390.–**

ZUBEHÖR SIEHE SEITE 38
ACCESSOIRES VOIR PAGES 38

CLS-520ES

Forstfreischneider Débroussailleuse forestier	
Hubraum Cylindrée	50,2 cm³
PS CV-kW	3,0-2,2
Gewicht Poids	9,9 kg
Ausstattung	Profi-Tragweste und Kreissägeblatt
Equipement	Harnais pro et scie circulaire
Preis Prix B	**1'280.–**

BÄRENSTARKES DREHMOMENT

COUPLE PUISSANT

Werkzeugtasche mit Reflektor, abnehmbar
Sac à outils amovible avec réflecteur

Drehbares Winkelgetriebe
Renvoi d'angle orientable

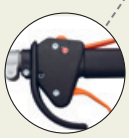
Heavy Duty Luftfilter
Filtre à air heavy duty

Ergonomischer Traggurt für optimalen Komfort
Harnais ergonomique pour un confort optimum

Verlängerter Starterseilzug zum bequemen Starten auf dem Rücken
Cordon de démarrage rallongé pour un démarrage aisé sur le dos

RM-520ES

Teilbarer Schaft mit Schnellverschluss
Embout démontable avec connecteur rapide



Gashebelschutz
Protection du levier de gaz

Klassenbeste Eigenschaften
Geringes Gewicht und hohe Leistung
Hält härtesten Bedingungen stand
Caractéristiques de haut de gamme
Faible poids et puissance élevée
Résiste aux conditions extremes

Neue Motorenbefestigung, bessere Schwerpunktverteilung, Motor fix am Traggestell montiert (35° Winkel)
Nouveau support du moteur, meilleure repartition du centre de gravité, le moteur est fixe à 35° sur la structure porteuse

RM-3020T

Rückentragbare Motorsense Débroussailleuse à dos	
Hubraum Cylindrée	30,5 cm³
PS CV-kW	1,8-1,3
Gewicht Poids	9,0 kg
Ausstattung	Fadenkopf RAPID-LOADER™ 25 und Tasche
Equipement	Tête à fil RAPID-LOADER™ 25 et sacoche
Preis Prix B	**860.–**

RM-520ES

Rückentragbare Motorsense Débroussailleuse à dos	
Hubraum Cylindrée	50,2 cm³
PS CV-kW	3,0-2,2
Gewicht Poids	11,9 kg
Ausstattung	Fadenkopf Z-5 und Tasche
Equipement	Tête à fil Z-5 et sacoche
Preis Prix B	**1'185.–**

PROFI ZUBEHÖR SIEHE SEITE 37 – 39 / 127 – 128
ACCESSOIRES PROFESSIONNELS, VOIR PAGES 37 – 39 / 127 – 128

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

Zubehör Accessoires RM-520ES

Artikel-Nr. N°article	RM-520OPTIONAL	X695-000070	X695-000060
Beschreibung	Anbauschaft ohne Schneidwerkzeug	Schmierfett PYRONOC Universal 2 für flexible Wellen 220 g	Schmierfett EPINOC AP2 universell verwendbar 220 g
Description	Canne de débroussailleuse, sans outil de coupe	Graisse lubrifiante PYRONOC Universal 2 pour arbres flexibles 220 g	Graisse lubrifiante EPINOC AP2 pour usage universel 220 g
Optional En option	Schneidwerkzeug siehe Seite 38 Outils de coupe voir page 38		
Preis Prix	310.– D	20.– H	16.– H

PAS-2620ES und Aufsätze et Accouplements

Kombigerät Machine combinée de base	
Länge Longueur	103,9 cm
Hubraum Cylindrée	25,4 cm³
PS CV-kW	1,4-1,0
Gewicht Poids	4,8 kg
Preis Prix B	595.–

3-ZAHN MESSER
optional zu MTA-TB
LAME 3-DENTS
en option pour MTA-TB

SCHNELLVERSCHLUSS
RACCORD RAPIDE

Aufsatz Accouplement	Artikel-Nr. N°article	Länge Longueur cm	Schnittlänge Longueur de coupe cm	Ausstattung Equipement	max. Luftvolumen Volume max. d'air m³/h	max. Speed Vitesse max. air m/s	Gewicht Poids kg	Preis Prix
Fadenkopf Tête à fil	MTA-TB	81,5		SF400			1,5	195.– B
Messer 3-Zahn Lame 3-dents	P021-014320							50.– D
Heckenschere kurz Taille-haies court	MTA-AHS-HD	96,6	53,6				2,1	535.– B
Heckenschere lang Taille-haies long	MTA-AH-HD	163,7	53,6				2,6	595.– B
Kettensäge Tronçonneuse	MTA-PP/E	145,1	25	Schwert und Kette Guide et chaîne			1,8	340.– B
Bodenhacke Mini cultivateur	MTA-TC	90,7					2,3	520.– B
Kantenschneider Coupe bordure	MTA-LE/E	78,7	19,7				2,4	235.– B
Bürste Brosse	MTA-PS	79,7					5,3	730.– B
Bläser Souffleur	MTA-PB	63,5			654	52,86	1,8	215.– B
Verlängerung Tube d'extension	MTA-3EXT	100					1,2	95.– B

Zubehör Motorsensen Accessoires débroussailleuses

Fadenkopf
Tête à fil

Art.-Nr. N°article	X047-000552	X047-000561	X047-000260	X047-000222	X047-001120	X047-000460	X048-000020	SF400/E1	SF500	C6000229
	∅ 2mm/2m	∅ 2mm/2m	∅ 3mm/2m	∅ 3mm/3m	∅ 3mm/ 1,5m x 2	∅ 3mm/ 1,5m x 2	∅ 3mm/5m	∅ 2,4mm/ 3m	∅ 2,7mm/ 3m	∅ 2,4mm
Beschreibung Description	Halbautomat Semi-auto G137 100 3/8-24UNF IL	Halbautomat Semi-auto G138 500 M10x1.25IL	Halbautomat Semi-auto F4 M10x1.25IL	Halbautomat Semi-auto DS-5 M10x1.25IL	Halbautomat Semi-auto B6 M10x1.25IL	Halbautomat Semi-auto B6 M12x1.75IL	Halbautomat Semi-auto Z-5 M10x1.25IL	Halbautomat Semi-auto SF400 M10x1.25IL	Halbautomat Semi-auto SF500 M10x1.25IL M12x1.75IL	Halbautomat Semi-auto RAPID-LOADER™25
Modell Modèle										
GT-222ES	●									
SRM-222ES/L		●						○		
SRM-237TES/L								●		
SRM-267/L			○					○		●
SRM-2621TES/L								●		
SRM-301TES/L							○	○		●
SRM-300TES/U			○				●	○		○
SRM-3021TES/L								○	●	
SRM-3021TES/U								●	○	
SRM-3611T/L							●		○	
SRM-420TES/L					●		○		○	
SRM-420TES/U				○	●		○		○	
SRM-520ES/U				●					○	
BCLS-520ES						○			○	
RM-520ES				○			●		○	
RM-3020T								○	○	●
DSRM-2600/L								●		
DSRM-2600/U								●		
MTA-TB								●		
MTA-DTB								●		
Adapter Adaptateur M10x1.00IL für pour Stihl									○ 16.–	
Preis Prix D	**46.–**	**46.–**	**40.–**	**58.–**	**55.–**	**69.–**	**50.–**	**59.–**	**64.–**	**50.–**

Messer Lames

Artikel-Nr. N°article	P021-014310	P021-014320	X040-000090	X405-000130	X413-000040
Beschreibung Description	3-Zahn ∅ 23 cm, Dicke 3 mm 3-dents ∅ 23 cm, épaisseur 3 mm	3-Zahn ∅ 25,5 cm, Dicke 3 mm 3-dents ∅ 25,5 cm, épaisseur 3 mm	Kreissägeblatt ∅ 20 cm Scie circulaire ∅ 20 cm	8-Zahn ∅ 23 cm Dicke 1,8 mm 8-dents ∅ 23 cm épaisseur 1,8 mm	Häckselmesser 2-Zahn Couteau de broyage incurvé à 2-dents
Modell Modèle					
SRM-222ES/L	○			○	
SRM-237TES/L	○			○	
SRM-267/L	○			○	
SRM-2621TES/L	○			○	
SRM-301TES/L		○		○	
SRM-300TES/U		○		○	
SRM-3021TES/L		○			
SRM-3021TES/U		○			
SRM-3611T/L		○		○	
SRM-420TES/L		○			
SRM-420TES/U		○		○	
SRM-520ES/U		●		○	
BCLS-520ES		○		○	○
CLS-520ES			●		
RM-3020T		○			
RM-520ES		○		○	
DSRM-2600/L	○				
DSRM-2600/U	○				
MTA-TB	○				
MTA-DTB	○				
Preis Prix D	**44.–**	**50.–**	**60.–**	**30.–**	**65.–**

○ optional ● standard

Tragweste Harnais

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix D
C062-000550	Ergonomische Tragweste Harnais ergonomique	**50.–**

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix D
C062-000611	Ergonomische Profi-Tragweste Profi harnais ergonomique	**155.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

PRS-231M

Kreiselschere Ciseau gyroscope						
passt auf Rohr Adapté pour tube						∅ 24 / 25 / 25.4 / 26 / 28 mm
Gewicht Poids						1,8 kg
Ausstattung Equipement						Rohrmuffen und Adapter für Getriebe Raccord et adaptateur pour entraiment
∅	6 mm	7 mm	7 mm	8 mm	5,2 mm	8 mm
Anzahl Zähne Nobre de dents	10	7	13	9	Quadrat Carré	10
Form Forme						
Preis Prix B						**480.–**

Zubehör Accessoires PRS-231M

	Artikel-Nr. N°article		∅ ∅	Anzahl Zähne (unten/oben) Nombre de dents (en haut/en bas)	Preis Prix D
Messer-Set Stand. Kit couteau stand.	SK-1815NWY		23 cm	18/15	**95.–**
Messer-Set optional Kit couteau en option	SK-2824NWY		22 cm	28/24	**105.–**
	SK-2118VWY		28 cm	21/18	**130.–**

PRS-GUARD

Schutz kpl. Protection cpl.

passt auf Rohr Adapté pour tube ∅ 25 mm

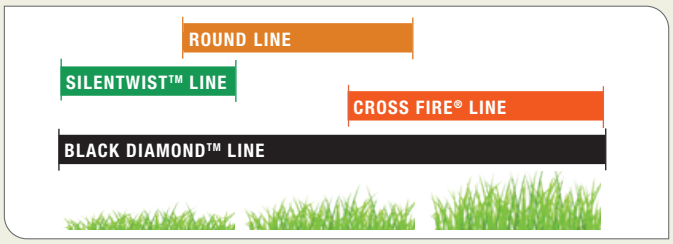
Preis Prix D **17.–**

ROUND LINE

MÄHFADEN RUND FILS DE COUPE RONDS

Langlebiger und sehr beständiger Faden, besonders bei harten Oberflächen.
Fils durable et très résistant, surtout sur les surfaces dures.

Verpackung Emballage	Artikel–Nr. N°article	∅ mm ∅ mm	Länge m Longueur m	Preis Prix D
ROUND LINE				
Donut M	305080053	2.00	65	**10.–**
	305095054	2.40	45	**10.–**
	305120051	3.00	28	**10.–**
	305103051	3.30	23	**10.–**



CROSS FIRE® LINE

MÄHFADEN KREUZFÖRMIG
FILS DE COUPE CRUCIFORME

8 Schneidkanten bieten eine extrem grosse Arbeitsfläche
8 arêtes de coupe offrant une surface de travail extrême

Verpackung Emballage	Artikel–Nr. N°article	∅ mm ∅ mm	Länge m Longueur m	Preis Prix D
CROSS FIRE® LINE				
Donut M	306080053	2.00	54	**11.–**
	306095054	2.40	44	**11.–**
	306120051	3.00	28	**11.–**
	306103051	3.30	23	**11.–**

BLACK DIAMOND™ LINE

MÄHFADEN QUADRATISCH GEDREHT
FILS DE COUPE CARRÉ TORDU

Quadratisches, verdrehtes Design, rasiermesserscharfe Kanten, dies sorgt für einen 41% schnelleren Schnitt und eine 33% längere Haltbarkeit.
Un design carré et tordu qui crée des bords tranchants comme des rasoirs, offrant une coupe 41% plus rapide et une durée de vie 33% plus longue que la ligne de coupe standard.

Verpackung Emballage	Artikel–Nr. N°article	∅ mm ∅ mm	Länge m Longueur m	Preis Prix D
BLACK DIAMOND™ LINE				
Donut S	340120004	3.00	8	**6.–**
Donut M	340095070	2.41	41	**14.–**
	340105070	2.67	34	**14.–**
	340120070	3.00	31	**14.–**
	340130070	3.30	26	**14.–**
Donut L	340105071	2.67	66	**25.–**
	340120071	3.00	63	**25.–**
	340130071	3.30	53	**25.–**
1,4 kg Spool	340105073	2.67	216	**65.–**
	340120073	3.00	208	**65.–**
	340130073	3.30	168	**65.–**

SILENTWIST™ LINE

MÄHFADEN GEDREHT, GERÄUSCHARM
FILS DE COUPE TORDU, SILENCIEUX

Der gedrehte Faden ist besonders leise und sorgt für längere Akkulaufzeit bei Geräten mit Akkuantrieb.
Le fil torsadé est particulièrement silencieux et assure une plus longue autonomie aux outils à batterie.

Verpackung Emballage	Artikel–Nr. N°article	∅ mm ∅ mm	Länge m Longueur m	Preis Prix D
SILENTWIST™ LINE				
Donut M	321080053	2.03	49	**13.–**
	325095053	2.41	35	**13.–**
	321105053	2.67	27	**13.–**

SILENTWIST BLUE

MÄHFADEN GEDREHT, GERÄUSCHARM
FILS DE COUPE TORDU, SILENCIEUX

	Artikel–Nr. N°article	∅ mm ∅ mm	Länge m Longueur m	Preis Prix D
SILENT TWIST BLUE				
	P022-006390	3.00	50	**39.–**
	P022-020040	3.00	587	**255.–**

Garantiebestimmungen für Zubehör und Kreiselschere Privat 60 Tage; Gewerbe 30 Tage
Conditions de garantie pour accessoires et ciseau gyroscope Privé 60 jours; Professionnel 30 jours

HCR-165ES

Heckenschere Doppelschnitt, Drehgriff
Taille-haies double coupe, poignée pivotante

Hubraum Cylindrée	21,2 cm³
PS CV-kW	0,8-0,6
Schnittgeschwindigkeit	3600 S/min
Vitesse de coupe	3600 coupes/min
Messer Couteau	2-fach geschliffen affûté sur 2 côtés
Messerteilung Pas des lames	35 mm
Messerlänge Longueur couteau	63,9 cm
Gewicht Poids	5,1 kg
Preis Prix B	**755.–**

HCR-185ES

Heckenschere Doppelschnitt, Drehgriff
Taille-haies double coupe, poignée pivotante

Hubraum Cylindrée	21,2 cm³
PS CV-kW	0,8-0,6
Schnittgeschwindigkeit	3600 S/min
Vitesse de coupe	3600 coupes/min
Messer Couteau	2-fach geschliffen affûté sur 2 côtés
Messerteilung Pas des lames	35 mm
Messerlänge Longueur couteau	74,4 cm
Gewicht Poids	5,3 kg
Preis Prix B	**795.–**

HC-2810ESR

Heckenschere Doppelschnitt, Drehgriff
Taille-haies double coupe, poignée pivotante

Hubraum Cylindrée	21,2 cm³
PS CV-kW	0,8-0,6
Schnittgeschwindigkeit	4700 S/min
Vitesse de coupe	4700 coupes/min
Messer Couteau	3-fach geschliffen affûté sur 3 côtés
Messerteilung Pas des lames	35 mm
Messerlänge Longueur couteau	62,4 cm
Gewicht Poids	5,2 kg
Preis Prix B	**795.–**

HC-2020

Heckenschere Doppelschnitt
Taille-haies double coupe

Hubraum Cylindrée	21,2 cm³
PS CV-kW	0,8-0,6
Schnittgeschwindigkeit	3600 S/min
Vitesse de coupe	3600 coupes/min
Messer Couteau	2-fach geschliffen affûté sur 2 côtés
Messerteilung Pas des lames	35 mm
Messerlänge Longueur couteau	53,4 cm
Gewicht Poids	4,5 kg
Preis Prix B	**415.–**

HCS-3210ES

Heckenschere mit einseitigem Messer
Taille-haies, simple coupe

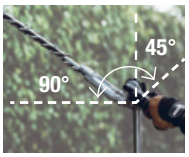
Hubraum Cylindrée	21,2 cm³
PS CV-kW	0,8-0,6
Schnittgeschwindigkeit	4700 S/min
Vitesse de coupe	4700 coupes/min
Messer	einseitig, 3-fach geschliffen
Couteau	simple coupe, affûté sur 3 côtés
Messerteilung Pas des lames	35 mm
Messerlänge Longueur couteau	72,9 cm
Gewicht Poids	4,8 kg
Preis Prix B	**865.–**

Zubehör Accessoires

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix
P021-049520	Rückprallschutz mit einer Befestigungsbohrung Anti-rebond protection avec 1 trou de fixation **Modell Modèles** HCR-165ES, HCR-185ES, HC-2020	**22.–** D
X695-000060	Schmierfett EPINOC AP2 universell verwendbar Graisse lubrifiante EPINOC AP2 pour usage universel	**16.–** H

Stabheckenscheren, 135° verstellbar
Taille-haies sur perche, réglable à 135°

	HCA-2620ES-HD	HCAS-2620ES-HD
Hubraum Cylindrée	25,4 cm³	25,4 cm³
PS CV-kW	1,4 -1,0	1,4 -1,0
Schnittgeschwindigkeit	5000 S/min	5000 S/min
Vitesse de coupe	5000 coupes/min	5000 coupes/min
Gesamtlänge Longueur totale	244 cm	178,4 cm
Messer Couteau	3-fach geschliffen affûté sur 3 côtés	3-fach geschliffen affûté sur 3 côtés
Messerteilung Pas des lames	35 mm	35 mm
Messerlänge Longueur couteau	53,6 cm	53,6 cm
Gewicht Poids	6,6 kg	6,3 kg
Preis Prix B	**895.–**	**840.–**



Komfortable Rasterverstellung des Getriebekopfs 10 Positionen à 15°
Système de réglage rapide 10 positions à 15°

Y50001
Klinge mit Getriebe Tête de coupe avec lamier

Messerlänge Longueur couteau	53,6 cm
Preis Prix B	**495.–**

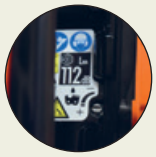
Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

DIE LEICHTE, HANDLICHE UND ZUVERLÄSSIGE PROFISÄGE

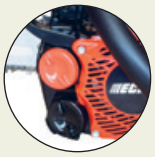
LA TRONÇONNEUSE PRO: LÉGÈRE, MANIABLE ET FIABLE

Ergonomischer Handgriff
Poignée ergonomique

Startergriff als Tanköffnungshilfe verwendbar
La poignée du lanceur fait office d'aide à l'ouverture du bouchon de réservoir



Ölmenge von oben einstellbar
Pompe à huile réglable par vis depuis le dessus de la machine



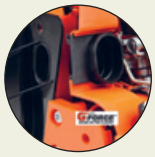
Grosse Tanköffnung für einfaches befüllen
Grande ouverture du réservoir à essence

CS-2511TES

ULTRA LIGHT

Klassenbeste Eigenschaften
Geringes Gewicht und hohe Leistung
Hält härtesten Bedingungen stand
Caractéristiques de haut de gamme
Faible poids et puissance élevée
Résiste aux conditions extremes

G-Force Luftfilter-reinigungssystem
G-Force nettoyage du filtre à air



Klappbare Befestigungs-vorrichtung
Support de suspension rabattable

DCS-2500T

Akku-Motorsäge Tronçonneuse à batterie	
Schwert Guide	25 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,05" - 1,3 mm / 3/8
Nennspannung Tension nominale	50,4 V
Gewicht Poids	1,7 kg
Ausstattung Equipement	Schwert und Kette, **OHNE Akku/Ladegerät** Guide et chaîne, **SANS batterie/chargeur**
***Preis *Prix** B	**595.–**

DCS-2500T SET

Ausstattung Equipement	enthält contient: LBP-50-150 2,3 Ah Akku Batterie / LCJQ-560 Ladegerät Chargeur
SIE SPAREN VOUS ÉCONOMISEZ CHF 120.–	
Preis Prix D	**815.–**

***passt nur mit 2,3 Ah Akku**
seulement compatible
***avec les batteries 2,3 Ah**

Akku siehe Seite 27 Batterie voir page 27

CS-2511TES/25R

ULTRA LIGHT

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	✓
Schwert Guide	25 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,05" - 1,3 mm / 3/8
Hubraum Cylindrée	25 cm³
PS CV-kW	1,51-1,11
Gewicht Poids	2,3 kg
Preis Prix B	**595.–**

CS-2511TESC/25A

CARVING

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	✓
Schwert Guide	25 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,043" - 1,1 mm / 1/4
Hubraum Cylindrée	25 cm³
PS CV-kW	1,51-1,11
Gewicht Poids	2,3 kg
Preis Prix B	**680.–**

CS-362TES

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	✓
Schwert Guide	30 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,05" - 1,3 mm / 3/8
Hubraum Cylindrée	35,8 cm³
PS CV-kW	2,04-1,50
Gewicht Poids	3,6 kg
Preis Prix B	**675.–**

Gewicht ohne Schwert und Kette
Poids sans plateau et chaîne

CS-2511WES

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	✓
Schwert Guide	30 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,05" - 1,3 mm / 3/8
Hubraum Cylindrée	25 cm³
PS CV-kW	1,52-1,12
Gewicht Poids	2,6 kg
Preis Prix B	**595.–**

CS-2511WESC

NEW

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	✓
Schwert Guide	25 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,043" - 1,1 mm / 1/4
Hubraum Cylindrée	25 cm³
PS CV-kW	1,52-1,12
Gewicht Poids	2,6 kg
Preis Prix B	**640.–**

CS-310ES

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	✓
Schwert Guide	35 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,05" - 1,3 mm / 3/8
Hubraum Cylindrée	30,5 cm³
PS CV-kW	1,5-1,1
Gewicht Poids	4,0 kg
Preis Prix E	~~285.–~~ 270.–*

CS-3510ES/35RC5

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	✓
Schwert Guide	35 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,05" - 1,3 mm / 3/8
Hubraum Cylindrée	34,4 cm³
PS CV-kW	2,05-1,51
Gewicht Poids	3,7 kg
Preis Prix E	~~390.–~~ 370.–*

CS-4010

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	✓
Schwert Guide	38 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,05" - 1,3 mm / 0,325
Hubraum Cylindrée	41,6 cm³
PS CV-kW	2,6-1,9
Gewicht Poids	4,2 kg
Preis Prix B	**595.–**

CS-4310SX/Y40R

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	✓
Schwert Guide	40 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,05" - 1,3 mm / 0,325
Hubraum Cylindrée	42,9 cm³
PS CV-kW	3,13-2,30
Gewicht Poids	4,3 kg
Preis Prix B	**895.–**

CS-4510ES

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	✓
Schwert Guide	38 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,058" - 1,5 mm / 0,325
Hubraum Cylindrée	45 cm³
PS CV-kW	3,50-2,57
Gewicht Poids	5,0 kg
Preis Prix B	**645.–**

CS-501SX

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	–
Schwert Guide	45 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,058" - 1,5 mm / 0,325
Hubraum Cylindrée	50,2 cm³
PS CV-kW	3,50-2,57
Gewicht Poids	4,7 kg
Preis Prix B	**995.–**

* Solange Aktionsvorrat
* valable jusqu'à épuisement des stocks concernés par cette action

Gewicht ohne Schwert und Kette
Poids sans plateau et chaîne

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

CS-621SX/50RS

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	–
Schwert Guide	50 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,058" - 1,5 mm / ⅜
Hubraum Cylindrée	59,8 cm³
PS CV-kW	4,4-3,2
Gewicht Poids	6,3 kg
Preis Prix B	**1'140.–**

CS-7310SX/50RU

Motorsäge Tronçonneuse	
ES-Start Démarrage facile	–
Schwert Guide	50 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,058" - 1,5 mm / ⅜
Hubraum Cylindrée	73,5 cm³
PS CV-kW	5,6-4,1
Gewicht Poids	6,7 kg
Preis Prix B	**1'395.–**

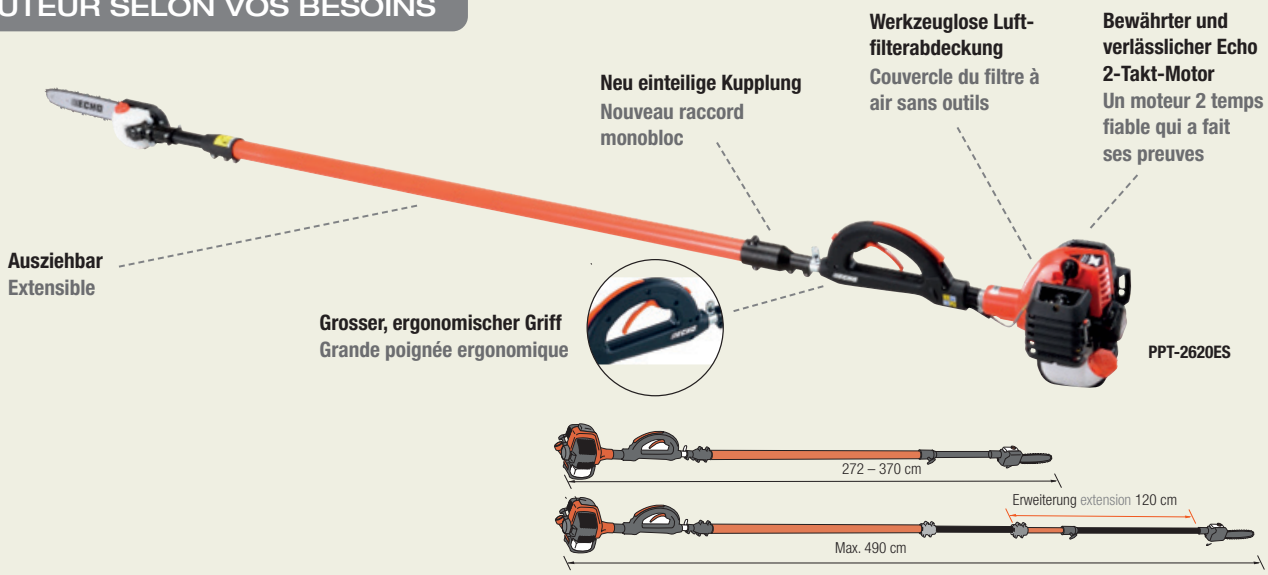
Zubehör Motorsägen Accessoires tronçonneuses

Modell Modèle	SCHWERT GUIDE Artikel-Nr. N°article	Typ Type	Länge Longueur	Spurbreite Jauge	Preis Prix D	SÄGE-KETTE CHAÎNE DE TRONCONNEUSE Artikel-Nr. N°article	Typ Type	Teilung Pas de la chaîne	Treiber Maillons	Preis Prix D
DCS-310	P022-061980	12A4CD3745	30 cm	0,043" - 1,1 mm	**49.–**	90PX45E	90PX	⅜	45	**46.–**
DCS-2500T	X121-000003	C25S91-40SL-ET	25 cm	0,05" - 1,3 mm	**45.–**	X221-000100	91PX	⅜	40	**42.–**
DCS-2500W	X121-000300	C25S80-46MA-EB	25 cm	0,043" - 1,1 mm	**44.–**	80TXL46E	80TXL	0,325	46	**45.–**
	X122-000570	C30S80-51MA-EB	30 cm	0,043" - 1,1 mm	**55.–**	80TXL51E	80TXL	0,325	51	**50.–**
DCS-3500	X123-000231	C35S90-52SA-ET	35 cm	0,043" - 1,1 mm	**59.–**	90PX52E	90PX	⅜	52	**48.–**
CS-2511TES CS-2511WES	X120-000021	C20S91-35SA-ET	20 cm	0,05" - 1,3 mm	**45.–**	X220-000020	91PX	⅜	35	**36.–**
	X121-000003	C25S91-40SL-ET	25 cm	0,05" - 1,3 mm	**45.–**	X221-000100	91PX	⅜	40	**42.–**
	X122-000341	C30S91-47ML-EC	30 cm	0,05" - 1,3 mm	**52.–**	X222-000140	91PX	⅜	47	**46.–**
CS-2511TESC	X100-000070	C20HA4-52CL-ED	20 cm	0,043" - 1,1 mm	**79.–**	X200-000020	A4S	¼	52	**39.–**
CS-2511WESC	X101-000210	C25HA4-60CL-ED	25 cm	0,043" - 1,1 mm	**89.–**	X201-000020	A4S	¼	60	**49.–**
CS-310ES CS-3510ES	X122-000341	C30S91-47ML-EC	30 cm	0,05" - 1,3 mm	**52.–**	X222-000140	91PX	⅜	47	**46.–**
	X123-000231	C35S90-52SA- ET	35 cm	0,043" - 1,1 mm	**59.–**	90PX52E	90PX	⅜	52	**48.–**
	X123-000551	C35S91-53ML-EC	35 cm	0,05" - 1,3 mm	**67.–**	X223-000130	91PX	⅜	53	**48.–**
CS-362TES	X122-000341	C30S91-47ML-EC	30 cm	0,05" - 1,3 mm	**52.–**	X222-000140	91PX	⅜	47	**46.–**
	X123-000551	C35S91-53ML-EC	35 cm	0,05" - 1,3 mm	**67.–**	X223-000130	91PX	⅜	53	**48.–**
CS-4010	X123-000670	Y38S20-64ML-ED	38 cm	0,05" - 1,3 mm	**60.–**	X243-000020	95TXL	0,325	64	**58.–**
	X125-000440	Y45S20-72ML-ED	45 cm	0,05" - 1,3 mm	**75.–**	X245-000060	95TXL	0,325	72	**65.–**
CS-4310SX	X122-000470	Y33R20-56ML-ED	33 cm	0,05" - 1,3 mm	**115.–**	X242-000010	95TXL	0,325	56	**48.–**
	X123-000730	Y35R20-60ML-ED	35 cm	0,05" - 1,3 mm	**115.–**	X243-000010	95TXL	0,325	60	**58.–**
	X124-000770	Y40R20-68ML-ED	40 cm	0,05" - 1,3 mm	**120.–**	X244-000110	95TXL	0,325	68	**62.–**
	X125-000490	Y45R20-72AL-ED	45 cm	0,05" - 1,3 mm	**135.–**	X245-000060	95TXL	0,325	72	**65.–**
CS-4510ES	X123-000620	Y38S21-64ML-ED	38 cm	0,058" - 1,5 mm	**55.–**	431721-30231	21BPX	0,325	64	**59.–**
	X125-000390	Y45S21-72ML-ED	45 cm	0,058" - 1,5 mm	**65.–**	431717-30231	21BPX	0,325	72	**68.–**
	X126-000300	Y50S21-80AL-ED	50 cm	0,058" - 1,5 mm	**75.–**	431712-30231	21BPX	0,325	80	**70.–**
CS-501SX	X122-000470	Y33R20-56ML-ED	33 cm	0,05" - 1,3 mm	**115.–**	X242-000010	95TXL	0,325	56	**48.–**
	X124-000691	V40R21-68AA-ED	40 cm	0,058" - 1,5 mm	**100.–**	431711-38331	21BPX	0,325	68	**59.–**
	X125-000350	45RV58D-325EEC	45 cm	0,058" - 1,5 mm	**125.–**	431717-30231	21BPX	0,325	72	**68.–**
	X126-000290	50RV58D-325EEC	50 cm	0,058" - 1,5 mm	**140.–**	431712-30231	21BPX	0,325	80	**70.–**
CS-621SX	X125-000260	45RS58D-⅜EEC	45 cm	0,058" - 1,5 mm	**95.–**	X265-000060	73LPX	⅜	64	**65.–**
	X126-000191	S50R73-72AA-ED	50 cm	0,058" - 1,5 mm	**105.–**	X266-000060	73LPX	⅜	72	**69.–**
	X128-000050	60RS58D-⅜EEC	60 cm	0,058" - 1,5 mm	**140.–**	X268-000040	73LPX	⅜	84	**78.–**
CS-7310SX	X125-000470	U45R73-68AA-ED	45 cm	0,058" - 1,5 mm	**115.–**	X265-000090	73EXL	⅜	68	**120.–**
	X126-000390	U50R73-72AA-ED	50 cm	0,058" - 1,5 mm	**135.–**	X266-000090	73EXL	⅜	72	**69.–**
	X128-000110	U60R73-84AA-ED	60 cm	0,058" - 1,5 mm	**160.–**	X268-000060	73EXL	⅜	84	**80.–**
	X130-000040	U70R73-92AA-ED	70 cm	0,058" - 1,5 mm	**175.–**	X270-000080	73EXL	⅜	92	**87.–**
PPT-2620ES	X122-000460	12A0CD3744	30 cm	0,05" - 1,3 mm	**48.–**	X222-000110	91VXL	⅜	44	**45.–**
MTA-DPP	X121-000290	T25SA4-60SA-ED	25 cm	0,043" - 1,1 mm	**52.–**	X201-000020	A4S	¼	60	**49.–**
MTA-PP/E	X121-000270	10A0CD3739	25 cm	0,05" - 1,3 mm	**49.–**	91VXL39CQ	91VXL	⅜	39	**35.–**

Gewicht ohne Schwert und Kette
Poids sans plateau et chaîne

JE NACH BEDARF BIS HOCH HINAUS

LA HAUTEUR SELON VOS BESOINS



PPT-2620ES

Hochentaster Elagueuse (272 – 370 cm)	
Schwert Guide	30 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,05" - 1,3 mm / ⅜
Hubraum Cylindrée	25,4 cm³
PS CV-kW	1,41-1,04
Gewicht Poids	8,0 kg
Preis Prix B	**970.–**

Zubehör Accessoires PPT-2620ES

Heckenschere-Aufsatz, verstellbar 45 - 90°
Attachement taille-haies, réglable 45 - 90°

Artikel-Nr. N°article	PPA-AH-HD
Messerlänge Longueur de couteau	54 cm
Gewicht Poids	2,3 kg
Preis Prix D	**585.–**

Rohrverlängerung Tube d'extension	**120 cm**
Artikel-Nr. N°article	999464-00023
anwendbar utilisable	nur mit Kettensäge-Aufsatz seulement pour accessoire tronçonneuse
Preis Prix D	**280.–**

CSG-7410ES

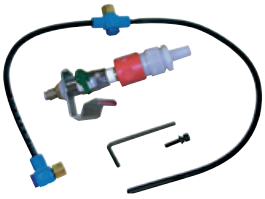
Trennsäge Tronçonneuse à disque	
Hubraum Cylindrée	73,5 cm³
PS CV-kW	4,4-3,2
Bohraufnahme Support de centrage	20 mm
Gewicht Poids	10,3 kg
Trennscheibe nicht im Lieferumfang **Disque non inclus**	max. ∅ 35 cm
Preis Prix B	**1'590.–**

P100-006940

NEW

Wassersystem-Kit
Kit systeme à eau

passend zu s'adapté	CSG-7410ES
Preis Prix D	**95.–**



Gewicht ohne Schwert und Kette
Poids sans plateau et chaîne

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

MB-5810/12

Sprühgerät, Tank 12 l
Atomiseur, réservoir 12 l

Hubraum Cylindrée	58,2 cm³
PS CV-kW	3,3-2,4
∅ Luftvolumen ∅ volume de l'air	667 m³/h
max. Sprühflüssigkeit im Sprühmodus Débit max. de liquide en mode pulvérisation	5,2 l/min
Gewicht Poids	12,7 kg
Preis Prix D	**1'170.–**

MB-5810

Sprühgerät, Tank 20 l
Atomiseur, réservoir 20 l

Hubraum Cylindrée	58,2 cm³
PS CV-kW	3,3-2,4
∅ Luftvolumen ∅ volume de l'air	667 m³/h
max. Sprühflüssigkeit im Sprühmodus Débit max. de liquide en mode pulvérisation	5,2 l/min
Gewicht Poids	13,1 kg
Preis Prix D	**1'180.–**

MBAD-5810

Zerstäuberkit für Pulver und Granulat
Kit de pulvérisation pour poudre et granulé

max. Ausbringungsmenge von Dünger Débit max. d'engrais	18 kg/min
passend zu s'adapté	MB-5810
Preis Prix D	**155.–**

Hinweise und Erklärungen Notes et Explications

- Leiser Ton
  Son réduit
- Mit Kralle
  Avec griffes
- Tip Guard mit Spitzschutz
  Tip Guard avec protection
- Modell zertifiziert für CE
  Modèle certifié pour CE
- Auto Choke Starten jederzeit nur durch einfaches ziehen
  Auto Choke démarrer à tout moment en tirant simplement sur dispositif de démarrage
- Einfach-Start
  Démarrage facile
- Drehbarer Handgriff
  Poignée pivotante
- Belüftetes Rückenpolster
  Coussin dorsal ventilé
- Zieht Luft von beiden Seiten an für mehr Kraft und Balance
  Aspire l'air des deux côtés pour plus de puissance et d'équilibre
- Rotationskontrolle verhindert den Dreheffekt beim Gas geben. Schützt das Handgelenk vor Ermüdungserscheinungen
  Contrôle de force de rotation qui empêche à l'accélération la factigue et protection le poignet
- Choke mit automatisch erhöhtem Drehzahl
  Choke avec augmentation des tours automatique
- Ohne einstellbarem Messerspiel
  Sans réglage du jeu des couteaux
- Mit einstellbarem Messerabstand
  Avec espacement des lames réglable
- Heavy Duty Luftfilter
  Filtre à air heavy duty
- Mit seitlichem Kettenspanner
  Avec tendeur de chaîne lateral
- Stecken und entklipsen der Säge mit einer Bewegung dank patentiertem Design
  La scie peut être insérée et déclipsée en un seul mouvement grâce à sa conception brevetée
- EZ-Lock System
  EZ-Lock System
- 50% mehr Drehmoment am Mähkopf
  50% plus de couple sur la tête à fil
- G-FORCE Luftfilterreinigungssystem
  G-FORCE nettoyage du filtre à air
- Super Anti-Vibrations System
  Super Anti-Vibrations System
- Mit Posi-loc
  Avec Posi-loc
- Professionelle Akku-Serie
  Série de batteries professionnelles
- Hybrid-4-Technologie
  Technologie hybride 4
- Klassenbeste Eigenschaften
  Geringes Gewicht und hohe Leistung
  Hält härtesten Bedingungen stand
  Caractéristiques de haut de gamme
  Faible poids et puissance élevée
  Résiste aux conditions extremes

LBP-36-80

Akku Batterie 2 Ah	
Spannung Tension	max. 40 V
Nennspannung Tension nominale	36 V
Typ Type	Li-ion
Gespeicherte Energie Énergie stockée	80 Wh
Gewicht Poids	0,7 kg
Preis Prix N	**110.–**

LBP-36-150

Akku Batterie 4 Ah	
Spannung Tension	max. 40 V
Nennspannung Tension nominale	36 V
Typ Type	Li-ion
Gespeicherte Energie Énergie stockée	150 Wh
Gewicht Poids	1,0 kg
Preis Prix N	**160.–**

LC-3604

Ladegerät Chargeur	
Akkuladezeit Temps de charge pour batterie	
Akku Batterie LBP-36-80	46 min (80%), 100 min (100%)
Akku Batterie LBP-36-150	97 min (80%), 170 min (100%)
Preis Prix N	**60.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

DLM-310/35P

Akku-Rasenmäher Tondeuse à batterie	
Nennspannung Tension nominale	36 V
Laufzeit Autonomie	4 Ah (LBP-36-150): bis zu jusqu'à 18 min
Schnittbreite Largeur de coupe	35 cm
Schnitthöhe Hauteur de coupe	20 - 70 mm
Radantrieb Traction des roues	nein non
Gehäuse Carter	Kunststoff en plastique
Anzahl Akku-Schacht Nombre de compartiment pour batterie	1
Fangsack Bac de ramassage	40 l
Gewicht Poids	14,2 kg
Ausstattung	Mulcheinsatz, **OHNE Akku/Ladegerät**
Equipement	Adaptateur pour mulching, **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**259.–**

DLM-310/46SP

Akku-Rasenmäher Tondeuse à batterie	
Nennspannung Tension nominale	36 V
Laufzeit Autonomie	1 x 4 Ah (LBP-36-150): bis zu jusqu'à 39 min 2 x 4 Ah (LBP-36-150): bis zu jusqu'à 77 min
Schnittbreite Largeur de coupe	46 cm
Schnitthöhe Hauteur de coupe	25 - 80 mm
Radantrieb Traction des roues	ja oui
Gehäuse Carter	Stahl en tôle d'acier
Anzahl Akku-Schacht Nombre de compartiment pour batterie	2
Fangsack Bac de ramassage	55 l
Gewicht Poids	27,6 kg
Ausstattung	Mulcheinsatz und Seitenauswurf, **OHNE Akku/Ladegerät**
Equipement	Adaptateur pour mulching et déflecteur d'éjection latérale, **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**529.–**

DSRM-310L

Akku-Trimmer Débroussailleuse à batterie	
Nennspannung Tension nominale	36 V
Laufzeit Autonomie	4 Ah (LBP-36-150): bis zu jusqu'à 92 min
Gewicht Poids	2,4 kg
Schnittbreite Largeur de coupe	30 cm Doppeldraht double fil de 30 cm
Faden Fil de coupe	gedreht torsadé ∅ 1,6 mm
Ausstattung	einziehbarer Pflanzenschutzbügel, 2 Spulen mit Ersatzfaden, **OHNE Akku/Ladegerät**
Equipement	Dispositif de protection des plantes rétractables, 2 bobines de rechange préchargées, **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**179.–**

DCS-310

Akku-Kettensäge Tronçonneuse à batterie	
Nennspannung Tension nominale	36 V
Laufzeit Autonomie	2 Ah (LBP-36-80): bis zu jusqu'à 24 min 4 Ah (LBP-36-150): bis zu jusqu'à 41 min
Schwert Guide	30 cm
Spurbreite / Teilung Jauge / pas de la chaîne	0,043" - 1,1 mm / ⅜
Gewicht Poids	2,9 kg
Ausstattung	Schwert und Kette, **OHNE Akku/Ladegerät**
Equipement	Guide et chaîne, **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**239.–**

DHC-310/60

Akku-Heckenschere Taille-haies à batterie	
Nennspannung Tension nominale	36 V
Laufzeit Autonomie	2 Ah (LBP-36-80): bis zu jusqu'à 56 min 4 Ah (LBP-36-150): bis zu jusqu'à 118 min
Messerlänge Longueur couteau	60,4 cm
Gewicht Poids	2,7 kg
Ausstattung	**OHNE Akku/Ladegerät**
Equipement	**SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**149.–**

DPB-310

Akku-Bläser Souffleur à batterie	
Nennspannung Tension nominale	36 V
Laufzeit Autonomie	2 Ah (LBP-36-80): bis zu jusqu'à 12 min 4 Ah (LBP-36-150): bis zu jusqu'à 21 min
max. Luftvolumen Volume max. d'air	685 m^3/h
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse max. d'air	50,6 m/s
Gewicht Poids	2,2 kg
Ausstattung	**OHNE Akku/Ladegerät**
Equipement	**SANS batterie/chargeur**
Preis Prix B	**129.–**

LAUBSAUGER, GROSSFLÄCHENBLÄSER UND LAUBLADER
ASPIRATEURS À FEUILLES TRACTÉS, SOUFFLEURS POUR GROSSES SURFACES ET ASPIRATEURS À FEUILLES AUTOTRACTÉS

PROFESSIONELL, SAUGSTARK, WENDIG UND LEISE = PIANISSIMO

Profigerät für den Einsatz auf grossen Flächen

Besonders geeignet im Bereich von Kindergärten, Schulen, Alten- und Pflegeheimen, Krankenhäusern und überall dort, wo Ruhe gewünscht wird.

50% weniger Geräuschwahrnehmung gegenüber Standardtechnik. Nur 77 dBA Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners.

PROFESSIONNEL, ASPIRATION PUISSANTE, SOUPLE ET SILENCIEUX = PIANISSIMO

Appareil professionnel pour grandes surfaces

Particulièrement adapté aux jardins d'enfants, écoles, maisons de retraite, hôpitaux et partout où le calme et la tranquillité sont recherchés.

50% moins de bruit par rapport à la technologie standard. Seulement 77 dBA de niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur.

ERCO

ES-621

TOP PRICE

Laubsauger Aspirateur à feuilles tracté	
Motor Moteur	Honda GP160
Leistung Puissance	3,6 kW 4,8 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Getriebe Transmission	1 Vorwärtsgang 1 marche avant
max. Luftvolumen Volume d'air max.	3160 m³/h
Saugdüse Bouche d'aspiration	Arbeitsbreite Largeur de travail 75 cm
Höhenverstellung Réglage hauteur	stufenlos continu 0 – 15 cm
Inhalt Fangsack Volume sac de ramassage	260 l
Schallleistungspegel Niveau de puissance sonore	102 dB(A)
Schalldruckpegel Niveau de pression sonore	88 dB(A)
Gewicht Poids	89 kg
L x B x H L x l x h	167 x 72 x 105 cm
Preis Prix D	**3'890.–**

ES-641PIA

Laubsauger Aspirateur à feuilles tracté	
Motor Moteur	Honda GX160
Leistung Puissance	3,6 kW 4,8 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Getriebe Transmission	6 Vorwärts-, 1 Rückwärtsgang 6 marches avant, 1 arrière
max. Luftvolumen Volume d'air max.	3270 m³/h
Saugdüse Bouche d'aspiration	Arbeitsbreite Largeur de travail 75 cm
Höhenverstellung Réglage hauteur	stufenlos continu 0 – 15 cm
Holm Guidon	Version ES-400
Inhalt Fangsack Volume sac de ramassage	260 l
Schallleistungspegel Niveau de puissance sonore	94 dB(A)
Schalldruckpegel Niveau de pression sonore	79 dB(A)
Gewicht Poids	99 kg
L x B x H L x l x h	167 x 78 x 105 cm
Preis Prix D	**4'790.–**

AKKU-VERSION SIEHE KAPITEL PELLENC
VERSION BATTERIE VOIR CHAPITRE PELLENC

ES-650PIA

ROLLING BAG

Laubsauger Aspirateur à feuilles tracté	
Motor Moteur	Honda GX160
Leistung Puissance	3,6 kW 4,8 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Getriebe Transmission	6 Vorwärts-, 1 Rückwärtsgang 6 marches avant, 1 arrière
max. Luftvolumen Volume d'air max.	3270 m³/h
Saugdüse Bouche d'aspiration	Arbeitsbreite Largeur de travail 75 cm
Höhenverstellung Réglage hauteur	stufenlos continu 0 – 15 cm
Inhalt Fangsack Volume sac de ramassage	Rolling Bag 120 l
Schallleistungspegel Niveau de puissance sonore	92 dB(A)
Schalldruckpegel Niveau de pression sonore	77 dB(A)
Gewicht Poids	125 kg
L x B x H L x l x h	180 x 78 x 115 cm
Preis Prix D	**5'190.–**

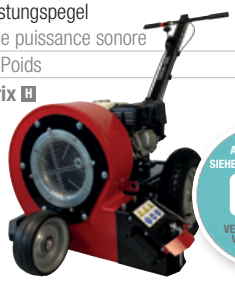
ES-660PIA

ROLLING BAG

Laubsauger Aspirateur à feuilles tracté	
Motor Moteur	Honda GX160
Leistung Puissance	3,6 kW 4,8 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Getriebe Transmission	**Hydrostatgetriebe mit Rückwärtsgang und Scheibenbremse hydrostatique avec marche arrière et frein à disque**
max. Luftvolumen Volume d'air max.	3270 m³/h
Saugdüse Bouche d'aspiration	Arbeitsbreite Largeur de travail 75 cm
Höhenverstellung Réglage hauteur	stufenlos continu 0 – 15 cm
Inhalt Fangsack Volume sac de ramassage	Rolling Bag 120 l
Schallleistungspegel Niveau de puissance sonore	92 dB(A)
Schalldruckpegel Niveau de pression sonore	77 dB(A)
Gewicht Poids	125 kg
L x B x H L x l x h	180 x 78 x 115 cm
Preis Prix D	**6'490.–**

EB-9060

Grossflächenbläser	Souffleur pour grosses surfaces
Motor Moteur	Honda GX-160
Leistung Puissance	3,6 kW 4,8 PS bei 3600 U/min 3,6 kW 4,8 CV à 3600 tr/min
max. Luftvolumen Débit d'air max	3100 m³/h
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse d'air à la buse max	204 km/h
Schallleistungspegel Niveau de puissance sonore	98 dB(A)
Gewicht Poids	60 kg
Preis Prix H	**2'750.–**



AKKU-VERSION SIEHE KAPITEL PELLENC
VERSION BATTERIE VOIR CHAPITRE PELLENC

EB-9013

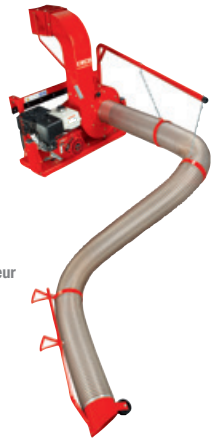
Grossflächenbläser	Souffleur pour grosses surfaces
Motor Moteur	Honda GX-390
Leistung Puissance	8,7 kW 11,7 PS bei 3600 U/min 8,7 kW 11,7 CV à 3600 tr/min
max. Luftvolumen Débit d'air max	5100 m³/h
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse d'air à la buse max	316 km/h
Schallleistungspegel Niveau de puissance sonore	103 dB(A)
Gewicht Poids	99 kg
Preis Prix H	**3'990.–**

EB-9013A

Grossflächenbläser	Souffleur pour grosses surfaces
Motor Moteur	Honda GX-390
Leistung Puissance	8,7 kW 11,7 PS bei 3600 U/min 8,7 kW 11,7 CV à 3600 tr/min
Getriebe Transmission	1 Vorwärtsgang, ca. 3,6 km/h 1 marche avant, env. 3,6 km/h
max. Luftvolumen Débit d'air max	5100 m³/h
max. Luftgeschwindigkeit Vitesse d'air à la buse max	316 km/h
Schallleistungspegel Niveau de puissance sonore	103 dB(A)
Gewicht Poids	105 kg
L x B x H L x l x h	168 x 70 x 100 cm
Preis Prix H	**4'590.–**

ERCO

	LG-900	LG-900HO-13
	Laublader Aspirateur à feuilles autotracté	Laublader Aspirateur à feuilles autotracté
Motor Moteur	Honda GX270 4-Takt 4-temps	Honda GX390 4-Takt 4-temps
Leistung Puissance	6,3 kW 8,4 PS CV bei à 3600 U/min tr/min	9,6 kW 11,7 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
max. Luftmenge Vol. air max	4500 m³/h	4700 m³/h
Saugschlauch Tuyau d'aspiration	4 m ∅ 20 cm	4 m ∅ 20 cm
Saugnase Buse d'aspiration	auf Stützrad geführt guidé, sur roues	auf Stützrad geführt guidé, sur roues
Breite der Bordwandaufnahme Largeur du support pour ridelles	100 cm	100 cm
Gewicht Poids	163 kg	163 kg
Ausstattung Equipement	**OHNE Absetzgestell SANS châssis porteur**	**OHNE Absetzgestell SANS châssis porteur**
Preis Prix D	**5'590.–**	**5'990.–**



OPTIONAL: Absetzgestell
EN OPTION: Châssis porteur

Zubehör Accessoires

Z-7500-002-10
Z-7500-006-10

Z-7500-200-10
Z-7500-004-10

Z-7500-003-10

Z-7500-007PIASU-10

Planverschluss
Fermeture à boutonnière
Reissverschluss
Fermeture éclair

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix
ES-330 – ES-643P		
Z-7500-002-10	Trockenfangsack mit Reissverschluss Sac pour déchets secs avec fermeture éclaire	**310.–** D
Z-7500-006-10	Trockenfangsack mit Planenverschluss Sac pour déchets secs avec fermeture à boutonnière	**410.–** D
Z-7500-200-10	Nassfangsack mit Reissverschluss Sac pour déchets humides et feuilles avec fermeture éclaire	**295.–** D
Z-7500-004-10	Nassfangsack mit Planenverschluss Sac pour déchets humides et feuilles avec fermeture à boutonnière	**415.–** D
Z-7500-003-10	Staubschutzüberzug schwarz für Fangsack Housse protège poussière noir pour sac de ramassage	**120.–** D
Z-7500-007PIASU-10	Superleise Schallschutzüberzug PIA Couverture isolante PIA super silencieux	**300.–** D

Z-7500-600-00

Z-7500-145-00

ES-650PIA/ES-660PIA		
Z-7500-600-00	Trockenfangsack Rolling Bag Sac pour déchets secs pour Rolling Bag	**155.–** D
Z-7500-610-00	Nassfangsack Rolling Bag Sac pour déchets humides et feuilles pour Rolling Bag	**200.–** D
Z-7500-620-00	Staubschutzüberzug Rolling Bag Housse protège poussière Rolling Bag	**110.–** D
Z-7500-630-00	Schallschutzüberzug Rolling Bag Couverture isolante silencieux Rolling Bag	**250.–** D
38-40-1000-0	Trockenfang-Überzug oben weiss Rolling Bag zu Auswurfrohr Capot poussière supérieur blanc Rolling Bag vers le tube d'éjection	**160.–** D
38-40-2000-0	Staubschutz-Überzug oben schwarz Rolling Bag zu Auswurfrohr Capot poussière supérieur noir Rolling Bag vers le tube d'éjection	**195.–** D
Z-7500-145-00	Saugtrichter Set 3 m umschaltbar Trémie d'aspiration set 3 m commutable Lässt sich einfach zwischen Saugschlauch und Saugtrichter umschalten. Inkl. 3 m Grundset und Halterung für das Gerät. Se laisse facilement commuter entre le tuyau d'aspiration et la trémie d'aspiration. Set de base de 3 m et support pour l'appareil inclus.	**950.–** D

SBE-ES-600R

Z-7500-005-00

*** für Holm pour guidon Version ES-400**

Z-7500-140-00

ES-620 – ES-660PIA		
Z-7500-005-00	Bürstenleiste Barrette avec brosse pour bouche d'aspiration	**105.–** D
Z-7500-140-00*	Saugtrichter Set 3 m umschaltbar Trémie d'aspiration set 3 m commutable Lässt sich einfach zwischen Saugschlauch und Saugtrichter umschalten. Inkl. 3 m Grundset und Halterung für das Gerät. Se laisse facilement commuter entre le tuyau d'aspiration et la trémie d'aspiration. Set de base de 3 m et support pour l'appareil inclus.	**950.–** D
AES-337SCHL-15D	Saugschlauch-Kit 3 m ∅ 14 cm Kit tuyau d'aspiration 3 m ∅ 14 cm	**580.–** D
AES-337ZUSCHL15D	Saugschlauchverlängerung 3 m inkl. Verbindung Rallonge tuyau avec bride 3 m	**330.–** D
SBE-ES-600 R	Seitenbesen-Anbausatz rechts Set de montage avec balai lateral droit	**870.–** D

ASG-LG-900

LG-600/LG-900		
AES-600-REDSCHL	LG-600 Reduktion ∅ 14 cm inkl. 3 m Schlauch Réduction ∅ 14 cm, tuyau de 3 m inclus	**520.–** D
AES-800ZUSCH	LG-900 Saugschlauchverlängerung 4 m ∅ 20 cm Rallonge tuyau 4 m ∅ 20 cm	**630.–** D
ASG-LG-900	LG-900 Absetzgestell auf 4 Räder Châssis porteur à 4 roues	**1'690.–** H

EB-9013/EB-9013A		
SR-EB-9000	Schwenkrad-Kit EB-9000 Serie Kit pour roue orientable série EB-9000	**250.–** H

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

MÄHEN OHNE FANGKORB, KEINE ABFÄLLE
TONDRE ET NE PLUS RAMASSER, STOP AUX DÉCHETS

GRIN
CAMBIA LA TUA PROSPETTIVA

BIOCH50

BENZIN
ESSENCE

HobbyPRO

EMPFOHLEN FÜR ASTSTÄRKE
CONSEILLÈ POUR UN DIAMÈTRE DE
50 MM

EMPFOHLEN FÜR ZERKLEINERUNG CONSEILLÈ POUR BROYER
Schnittgut von Hecken, Obst- und Gemüsegarten
Déchets de taille de haies, arbres fruitiers et potagers

...ein Häcksler für **anspruchsvolle Privatnutzer, die Schnittgut von Hecken, Obstgärten und Gemüsegärten bis zu einem Durchmesser von 50-55 mm** zerkleinern wollen. Er ist mit einem **robusten Stahlrahmen** ausgestattet und verfügt über den leistungsstarken und zuverlässigen **Briggs & Stratton XR PROFESSIONAL Motor mit 208 cm³** und **elektrischem Startsystem. Das GRIN-Zerkleinerungssystem mit einer 280 mm Scheibe, zwei Messern und acht Hämmern** ermöglicht es, alle Arten von Schnittgut schnell und fein zu verarbeiten und in **hochwertigen Mulch** für Ihren Garten zu verwandeln. Der Stahlrahmen gewährleistet **Langlebigkeit und Leistung auch bei intensivem Einsatz** und ist dank der **grossen GRIP GRIN Räder** und des **praktischen Transportgriffs sehr handlich.** Der **Einfülltrichter** ist mit einem **Schnellverschlusssystem ausgestattet,** das die Reinigung des Schneidwerks und den **bequemen Transport auch in Autos ermöglicht. Der breite und hohe Einfülltrichter ermöglicht das Laden einer grossen Menge an Material und gewährleistet die Sicherheit des Benutzers.**

…un broyeur **conçu pour les particuliers exigeants** qui souhaitent broyer **les déchets de taille des haies, des fruitiers et des potagers jusqu'à 50-55 mm de diamètre.** Fabriqué sur **une structure en acier très robuste,** le GRIN BIOCH50 est doté du puissant et fiable moteur **Briggs & Stratton série XR PROFESSIONAL de 208 cm³** avec système **de démarrage électrique. Le système de broyage GRIN à disque de 280 mm, à 2 couteaux et à 8 marteaux,** permet de **travailler rapidement et finement** tous les types de déchets de taille en les transformant en **un excellent paillis** pour votre jardin. La structure en acier garantit la **durée de vie et les performances de la machine même après un usage intensif.** Le GRIN BIOCH50 a été conçu pour être très **maniable** grâce aux **grandes roues GRIP GRIN** et à une **poignée** pratique **conçue pour le transport. La trémie de chargement est dotée d'un système de détachement rapide** qui rend très pratiques les opérations de nettoyage du système de coupe et le **transport** de la machine dans les voitures. **Son ample et haute trémie permet le chargement d'une quantité importante de matière en toute sécurité pour l'utilisateur.**

MIT ELEKTRISCHEM ANLASSER
DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

BIOCH50

Häcksler Broyeur	
Motor Moteur	B&S XR PROFESSIONAL 4-Takt 4 temps
Hubraum Cylindrée	208 cm³
Anlasser Démarrage	Elektrisch Électrique / Handstart Manuel
Antrieb Entraînement	mit Keilriemen avec courroie
Aststärke Diamètre de branche	max. 5 cm
Messerscheiben ∅ - Stärke Disque à couteaux ∅ - épaisseur	280 mm - 6 mm
Schneidsystem Système de coupe	mit 2 Messern und 8 Hämmern doté de 2 lames et de 8 marteaux
Messer Largeur de coupe	100 mm aus gehärtetem Stahl en acier trempé
Trichter Trémie	aufklappbar für Reinigung oder Transport s'ouvre pour le nettoyage ou le transport
Auswurf Évacuation	fest - aus Stahl fixe - en acier
Räder Roues	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN MAXI Profil GRIP GRIN MAXI profil, en ancier avec double roulements à billes
Gewicht Poids	71 kg
geeignet für recommandée pour	bis zu jusqu'à 3 m³/h
Preis Prix G	**2'590.–**

WERKZEUGLOSE TRICHTERÖFFNUNG
OUVERTURE DE LA TRÉMIE SANS OUTILS

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

BIOCH70

BENZIN
ESSENCE

Professional

EMPFOHLEN FÜR ASTSTÄRKE
CONSEILLÈ POUR UN DIAMÈTRE DE
70 MM

EMPFOHLEN FÜR ZERKLEINERUNG CONSEILLÈ POUR BROYER
Schnittgut von Hölzern mit vielen Blättern
Déchets de taille en bois avec beaucoup de feuilles

...ein Häcksler **für Gärtner, Landwirte und anspruchsvolle Privatanwender,** die eine **leistungsstarke Maschine mit kompakten Abmessungen und geringem Gewicht** benötigen. Er kann **Äste bis zu einer Stärke von 70-75 mm sowie faserreiches Holz** wie Olivenbäume und Palmen zerkleinern. Der Häcksler verfügt über einen **robusten Stahlrahmen** und ist mit dem leistungsstarken und zuverlässigen **Briggs & Stratton Motor der XR 1450 Serie mit 306 cm³** und **elektrischer Startvorrichtung** ausgestattet. **Das GRIN-Zerkleinerungssystem mit einer 340 mm Trennscheibe, zwei Messern und zwölf Hämmern** ermöglicht es, alle Arten von Schnittgut, selbst faserreiches Holz, **schnell und fein** zu verarbeiten und in **optimalen Mulch** zu verwandeln. Dank der **grossen GRIP GRIN Räder** und des **praktischen Transportgriffs** ist er zudem **sehr handlich.** Der **breite und hohe Einfülltrichter** ermöglicht das Einziehen **grosser Materialmengen** und **gewährleistet die Sicherheit des Bedieners. Das 270° schwenkbare Auswurfrohr mit schnellem Einstellungssystem** ist **sehr breit** und erlaubt das Häckselgut **direkt auf einen Lieferwagen oder Anhänger** auszuwerfen.

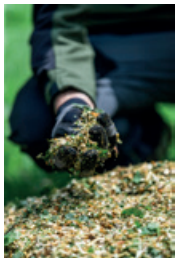
…un broyeur **conçu pour les paysagistes, les agriculteurs et les particuliers exigeants** qui sont à la recherche **d'une machine puissante aux dimensions et au poids réduits pour broyer des déchets de taille jusqu'à 70-75 mm de diamètre et même des bois fibreux comme les oliviers et les palmiers.** Fabriqué sur une **structure en acier très robuste,** le GRIN BIOCH70 est doté du puissant et fiable moteur **Briggs & Stratton série XR 1450 de 306 cm³** avec système **de démarrage électrique. Le système de broyage GRIN à disque de 340 mm, à 2 couteaux et à 12 marteaux,** permet **de travailler rapidement et finement** tous les types de déchets de taille, même ceux plus fibreux en les transformant en un **excellent paillis.** Le GRIN BIOCH70 a été conçu pour être **très maniable** grâce aux **grandes roues GRIP GRIN** et à des **poignées** pratiques **de transport. Son ample et haute trémie permet à l'utilisateur** de charger une quantité importante de matière en toute sécurité. **Grâce au dispositif d'évacuation très ample et pivotant à 270° avec un système de réglage rapide, l'utilisateur** peut déverser les copeaux **directement dans un camion ou dans un chariot.**

MIT ELEKTRISCHEM ANLASSER
DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

BIOCH70

Häcksler Broyeur	
Motor Moteur	B&S XR 1450 4-Takt 4 temps
Hubraum Cylindrée	306 cm³
Anlasser Démarrage	Elektrisch Électrique / Handstart Manuel
Antrieb Entraînement	mit 2 Keilriemen avec 2 courroies
Aststärke Diamètre de branche	max. 7 cm
Messerscheiben ∅ - Stärke Disque à couteaux ∅ - épaisseur	340 mm - 10 mm
Schneidsystem Système de coupe	mit 2 Messern und 12 Hämmern doté de 2 lames et de 12 marteaux
Messer Largeur de coupe	150 mm aus gehärtetem Stahl en acier trempé
Trichter Trémie	abnehmbar démontable
Auswurf Évacuation	270° schwenkbar - aus Stahl 270° pivotant - en acier
Räder Roues	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN MAXI Profil GRIP GRIN MAXI profil, en ancier avec double roulements à billes
Gewicht Poids	135 kg
geeignet für recommandée pour	bis zu jusqu'à 6 m³/h
Preis Prix G	**4'390.–**

BIOCH120 ROAD



BENZIN ESSENCE

Professional

EMPFOHLEN FÜR ASTSTÄRKE
CONSEILLÈ POUR UN DIAMÈTRE DE
120 MM

EMPFOHLEN FÜR ZERKLEINERUNG CONSEILLÈ POUR BROYER
Alle Arten von Schnittgut Tout type de taille

GRIN BIOCH120 ROAD oder CROSS ist der **ideale Häcksler für professionelle Anwender wie Gärtner, Landwirte und Vermieter.** Er kann **Äste mit einer Stärke von bis zu 120 mm** schnell zerkleinern und liefert dabei **hochwertiges Häckselgut, das sehr fein und gleichmässig ist. Der lange, breite Trichter ermöglicht das Einführen von langen, belaubten Ästen, ohne dass diese vorher bearbeitet werden müssen.** Dies beschleunigt die Ladevorgänge erheblich. Für den Transport und die Handhabung kann der Trichter heruntergeklappt werden, wodurch der Platzbedarf deutlich verringert wird. Der Häcksler ist mit einem **leistungsstarken Vanguard-Motor von Briggs & Stratton mit 23 PS** und elektrischem Anlasser ausgestattet. Die Arbeitsgeschwindigkeit ist bemerkenswert und das Material wird durch eine hydraulische Walze mit einstellbarer Geschwindigkeit zugeführt.
Ein Antistress-System hilft dem Benutzer, die Menge zu regulieren, um ein Verstopfen des Schneidwerks zu vermeiden. Das GRIN-Zerkleinerungssystem besteht aus einer Häckseltrommel mit vier Messern und ist auch bei schwierigem Schnittgut wie Palmen, Bambus und Olivenbäumen sehr effektiv.

GRIN BIOCH120 ROAD ou CROSS est un broyeur conçu **pour les professionnels des tailles :** paysagistes, agriculteurs et loueurs. Il peut broyer des branches allant jusqu'à **120 mm de diamètre** de façon rapide avec un **paillis de qualité, très fin et uniforme. La trémie longue et large permet d'introduire de branches longues et fibreuses sans opérations supplémentaires** et sans devoir réduire leurs dimensions avant d'être chargées dans le système de coupe. Cela permet d'accélérer considérablement les opérations de chargement. Pendant le transport et l'entretien, **la trémie peut être repliée, ce qui réduit considérablement l'encombrement. Il est équipé par un puissant moteur bicylindre Briggs&Stratton Vanguard 23 CV avec démarrage électrique.** La vitesse de travail est remarquable et les branches sont **introduites grâce à un rouleau hydraulique à vitesse variable. Un système no-stress aide l'opérateur à gérer le flux des branches tout en évitant de bourrer le système de coupe.**
Le système de broyage GRIN, composé d'un rotor avec 4 couteaux, **est très efficace aussi avec des tailles fibreuses ou complexes** comme le bambou, les palmiers et les oliviers.

BIOCH120ROAD

NEW

MIT ELEKTRISCHEM ANLASSER
DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

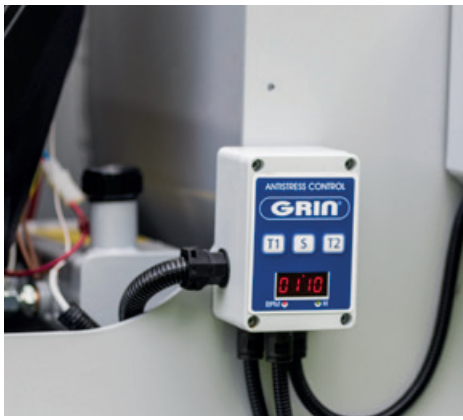
Anhänger-Häcksler Broyeur de branches sur remorque	
Motor Moteur	B&S Vanguard 23 PS CV 4-Takt 4 temps 2 Zylinder cylindres
Hubraum Cylindrée	627 cm³
Anlasser Démarrage	Elektrisch Électrique / Handstart Manuel
Getriebe Entraînement	Hydrostat Hydrostatique
Aststärke Diamètre de branche	max. 12 cm
Schneidsystem Système de coupe	Häckseltrommel mit 4 gehärteten Stahlmessern avec rotor en acier trempé à 4 couteaux
Walze Rouleau d'alimentation	hydraulisch mit einstellbarer Geschwindigkeit und ANTI-STRESS-System hydraulique avec vitesse réglable et système ANTI-STRESS
Trichter Öffnung Ouverture de trémie	96 x 43 cm klappbar repliable
Auswurf Évacuation	270° schwenkbar - aus Stahl 270° pivotant - en acier
Auswurfhöhe Hauteur d'évacuation	195 cm
Schnittgut max. Résidus de taille max.	15 m³/h
Gewicht Poids	500 kg
L x B x H im Einsatz L x l x h en service	350 x 144 x 206 cm
L x B x H für Transport L x l x h pendant le transport	260 x 144 x 206 cm
Preis Prix H	**22'350.–**

Kein Lagerartikel, Lieferzeit auf Anfrage, Preis inkl. Strassenzulassung
Article non stocké, livraison sur demande, prix incl. l'homologation routière

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

BIOCH120 COSS

GRIN
CAMBIA LA TUA PROSPETTIVA



BENZIN
ESSENCE

Professional

EMPFOHLEN FÜR ASTSTÄRKE
CONSEILLÈ POUR UN DIAMÈTRE DE
120 MM

EMPFOHLEN FÜR ZERKLEINERUNG CONSEILLÈ POUR BROYER
Alle Arten von Schnittgut Tout type de taille

MIT ELEKTRISCHEM ANLASSER
DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

BIOCH120

Profi-Raupen-Häcksler Broyeur de branches professionnel sur chenilles	
Motor Moteur	B&S Vanguard 23 PS CV 4-Takt 4 temps 2 Zylinder cylindres
Hubraum Cylindrée	627 cm^3
Anlasser Démarrage	Elektrisch Électrique / Handstart Manuel
Getriebe Entraînement	Hydrostat Hydrostatique
Aststärke Diamètre de branche	max. 12 cm
Schneidsystem Système de coupe	Häckseltrommel mit 4 gehärteten Stahlmessern avec rotor en acier trempé à 4 couteaux
Walze Rouleau d'alimentation	hydraulisch mit einstellbarer Geschwindigkeit und ANTI-STRESS-System hydraulique avec vitesse réglable et système ANTI-STRESS
Trichter Öffnung Ouverture de trémie	96 x 43 cm klappbar repliable
Auswurf Évacuation	270° schwenkbar - aus Stahl 270° pivotant - en acier
Schnittgut max. Résidus de taille max.	15 m^3/h
Auswurfhöhe Hauteur d'évacuation	195 cm
Spurbreite Largeur de voie	90 cm
Fahrgeschwindigkeit Vitesse de transport	ca. 2,5 km/h
Gewicht Poids	550 kg
L x B x H im Einsatz L x l x h en service	290 x 109 x 196 cm
L x B x H für Transport L x l x h pendant le transport	175 x 109 x 150 cm
Preis Prix H	**23'250.–**

Kein Lagerartikel, Lieferzeit auf Anfrage
Article non stocké, livraison sur demande

ANTI-STRESS

BREITER EINGANG ZUM SCHNEIDWERK
ACCÈS AU SYSTÈME DE COUPE TRÈS AMPLE

BIOCH150 ROAD

BENZIN
ESSENCE

Professional

EMPFOHLEN FÜR ASTSTÄRKE
CONSEILLÈ POUR UN DIAMÈTRE DE
150 MM

EMPFOHLEN FÜR ZERKLEINERUNG CONSEILLÈ POUR BROYER
Alle Arten von Schnittgut Tout type de taille

... ein idealer Häcksler für professionelle Anwender wie Gärtner, Baumpfleger, Holzfäller und Landwirte. Er zerkleinert effektiv Äste mit einem **Durchmesser von bis zu 150 mm** und hat keine Probleme mit gespaltenen Ästen. Der Häcksler ermöglicht eine beeindruckende Arbeitsgeschwindigkeit. **Der Trichter ist in optimaler Höhe vom Boden aus beladbar und sehr breit.** Auch die Öffnung des hydraulischen Laderollenbereichs ist sehr weit, was das gleichzeitige Laden grosser Mengen an Material ermöglicht und die Wartezeiten während der Arbeit reduziert. Das **Antistress-System PRO** kommuniziert mit den beiden Laderollen und ermöglicht eine Laufrichtungsumkehr, wenn zu viel Material in die Maschine geladen wird. **Je nach geladenem Materialtyp können drei Einstellungen festgelegt werden.** Das Herzstück der Maschine ist das **GRIN ULTRA CUT-Schneidsystem,** das die **Leistung des 22-PS-Zweizylinder-HONDA-Motors** maximiert und gleichzeitig den Verbrauch minimiert. Die Messer sind auf herausnehmbaren Einsätzen montiert, was ein schnelles Schärfen oder Auswechseln der Messer ermöglicht. **Diese Einsätze erlauben eine einfache Verstellung der Klingenposition in Bezug auf das Gegenmesser.**

… un broyeur **conçu pour les professionnels des tailles : paysagistes, arboriculteurs, bûcherons et agriculteurs.** Il peut broyer efficacement des branches allant **jusqu'à 150 mm de diamètre.** Cette machine ne craint pas les branches avec des fourches et permet une vitesse de travail remarquable. **La trémie,** positionnée à une hauteur du sol optimale pour le chargement, **a des dimensions très importantes.** L'ouverture large de la zone dédiée aux rouleaux de chargement hydrauliques **permet d'introduire une grande quantité de matériau en même temps, en réduisant les temps d'attente pendant le travail.** Le **système NO-Stress PRO** communique avec les 2 rouleaux de chargement, en les faisant **reculer automatiquement** lorsque la machine est sous pression. **Trois modalités de travail différents peuvent être choisis en fonction du matériau chargé.** Le cœur de machine est **le système de coupe GRIN ULTRA CUT, conçu pour optimiser la puissance du moteur HONDA bicylindre 22 CV,** et en réduire au maximum la consommation. **Il est doté de couteaux positionnés sur des inserts amovibles,** qui permettent d'affûter ou remplacer les couteaux de façon rapide. **Les inserts permettent de régler très aisément le positionnement des couteaux pour garantir l'efficacité du travail après de nombreuses années d'utilisation ou avec un usage très intensif.**

BIOCH150ROAD

NEW

MIT ELEKTRISCHEM ANLASSER
DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

Anhänger-Häcksler Broyeur de branches sur remorque	
Motor Moteur	Honda GX690 22 PS CV 4-Takt 4 temps 2 Zylinder cylindres
Hubraum Cylindrée	688 cm^3
Anlasser Démarrage	Elektrisch Électrique / Handstart Manuel
Getriebe Entraînement	Hydrostat Hydrostatique
Aststärke Diamètre de branche	max. 15 cm
Schneidsystem Système de coupe	GRIN ULTRA CUT mit geschlossener Trommel und herausnehmbaren Messereinsätzen GRIN ULTRA CUT avec rotor fermé et inserts couteaux amovibles
Walze Rouleau d'alimentation	gezahnte Doppelwalze hydraulisch mit einstellbarer Geschwindigkeit und ANTI-STRESS-System double rouleau cranté hydraulique avec régulation de vitesse et système NO-Stress
Trichter Öffnung L x B x H Ouverture de trémie l x l x h	120 x 120 x 70 cm ab Boden à partir du sol
Auswurf Évacuation	270° schwenkbar - aus Stahl 270° pivotant - en acier
Auswurfhöhe Hauteur d'évacuation	235 cm
Schnittgut max. Résidus de taille max.	20 m^3/h
Gewicht Poids	730 kg
L x B x H im Einsatz L x l x h en service	356 x 166 x 235 cm
L x B x H für Transport L x l x h pendant le transport	303 x 166 x 187 cm
Preis Prix H	**28'600.–**

Kein Lagerartikel, Lieferzeit auf Anfrage, Preis inkl. Strassenzulassung
Article non stocké, livraison sur demande, prix incl. l'homologation routière

BREITER EINGANG ZUM SCHNEIDWERK
ACCÈS AU SYSTÈME DE COUPE TRÈS AMPLE

ANTI-STRESS

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

Finde das optimale Modell für deine Ansprüche!
Découvre quel modèle est le plus adapté à ton jardin!

GRIN
CAMBIA LA TUA PROSPETTIVA

SCHIEBEMÄHER POUSSÉES

EM37

BM37-82VC

HM37 675EXi

0–400 m² Fläche und leichte Hanglage. Terrains plats ou en pente douce.

SCHIEBEMÄHER POUSSÉES

BM46-82VC

HM46 675EXi

HM46_HONDA

400–800 m² Fläche und leichte Hanglage. Terrains plats ou en pente douce.

ANTRIEBSMÄHER TRACTÉES

HM46A 675EXi

HM46A 675 PS

HM46A_HONDA

PROFI-SERIE
LIGNE PROFESSIONNELLE

BM46A-82VC

PM46PRO

PM46A_K

PM46A_HONDA

PM46PRO PS

800–1.200 m² Fläche und Hanglage. Terrains plats ou en pente.

ANTRIEBSMÄHER TRACTÉES

HM53A 675EXi

HM53A 675 PS

HM53A_HONDA

PROFI-SERIE
LIGNE PROFESSIONNELLE

BM53A-82VC

PM53PRO

PM53PRO_K

PM53A HONDA

PM53PRO PS

SPM53PRO_K

1.200–3.000 m² Fläche und Hanglage. Terrains plats ou en pente.

ELEKTROMÄHER
ÉLECTRIQUE

AKKU-MÄHER
À BATTERIE

BENZINMÄHER
ESSENCE

ELEKTRISCHER ANLASSER
Praktisches Bedienelement am Führungsholm zum Starten des Motors mit Sicherheitsschalter, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern.

DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE
Très pratique, commande de démarrage du moteur située sur le guidon avec interrupteur de sécurité pour éviter tout actionnement accidentel.

SERIENMÄSSIGES STOSSCHUTZSYSTEM
Der Motorschutzkegel, zusammen mit dem Grin Strukturrahmen, nimmt Stösse gegen Steine oder Wurzeln beim Mähen auf und minimiert die Folgen dieser Schläge.

SYSTÈME ANTICHOC DE SÉRIE
Cône de Protection moteur qui, associé au châssis Grin, absorbe les impacts accidentels subis par la lame pendant la tonte. Ce système permet de réduire au minimum les conséquences de ces impacts.

MOW N'STOW
Ermöglicht das senkrechte Aufstellen des Rasenmähers nach jeder Benutzung. Das bedeutet platzsparende Lagerung, leichte Reinigung des Schneidsystems.

MOW N'STOW
Permet de ranger la tondeuse après chaque utilisation en position verticale, ce qui facilite l'entretien, le nettoyage et le rangement dans un espace réduit.

EM37

Elektro-Rasenmäher Tondeuse électrique à fil

Motor Moteur	1.600 Watt Elektromotor, 230V Électrique 230 volts puissance 1600 watts
Schnittbreite Largeur de coupe	37 cm
Gewicht Poids	20 kg
Schnitthöhenverstellung Réglage hauteur de coupe	4-stufig, zentral regulierbar 4 hauteurs, réglables avec un seul levier à crans rapides
Räder Roues	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern en acier avec double roulements à billes
Radantrieb Traction de roues	nein non
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	nein non
Führungsholm Guidon	klappbar und regulierbar mittels Schnellspannern réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide
geeignet für recommandée pour	bis zu jusqu'à 400 m²
Preis Prix A	**650.–**

BM37-82VC

Akku-Rasenmäher **inkl. Akku und Ladegerät** Tondeuse à batterie **incl. batterie et chargeur**

Motor Moteur	CRAMER Lithium-Ionen-Akku 82V mit integrierter LED-Betriebsanzeige und Sicherheitsschlüssel Batterie lithium-ion CRAMER 82V avec d'un témoin d'alimentation LED intégré et clé de sécurité
Schnittbreite Largeur de coupe	37 cm
Gewicht Poids	23 kg ohne Akku sans la batterie
Schnitthöhenverstellung Réglage hauteur de coupe	4-stufig, zentral regulierbar 4 hauteurs, réglables avec un seul levier à crans rapides
Räder Roues	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN Profil GRIP GRIN, en acier avec double roulements à billes
Radantrieb Traction de roues	nein non
Führungsholm Guidon	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	optional en option
Akku Batterie	82V - 2,5 Ah
Ladegerät / Ladezeit Chargeur / Temps de recharge	4 A / 2,5 Ah = ca. 40 min
geeignet für recommandée pour	bis zu jusqu'à 600 m²
Preis Prix A	**1'250.–**

BM46-82VC

Akku-Rasenmäher **inkl. Akku und Ladegerät** Tondeuse à batterie **incl. batterie et chargeur**

Motor Moteur	CRAMER Lithium-Ionen-Akku 82V mit integrierter LED-Betriebsanzeige und Sicherheitsschlüssel Batterie lithium-ion CRAMER 82V avec d'un témoin d'alimentation LED intégré et clé de sécurité
Schnittbreite Largeur de coupe	46 cm
Gewicht Poids	25 kg ohne Akku sans la batterie
Schnitthöhenverstellung Réglage hauteur de coupe	4-stufig, zentral regulierbar 4 hauteurs, réglables avec un seul levier à crans rapides
Räder Roues	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN Profil GRIP GRIN, en acier avec double roulements à billes
Radantrieb Traction de roues	nein non
Führungsholm Guidon	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	optional en option
Akku Batterie	82V - 5 Ah
Ladegerät / Ladezeit Chargeur / Temps de recharge	4 A / 5 Ah = ca. 75 min
geeignet für recommandée pour	bis zu jusqu'à 1'000 m²
Preis Prix A	**1'795.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

BM46A-82VC

Akku-Rasenmäher **inkl. Akku und Ladegerät** Tondeuse à batterie **incl. batterie et chargeur**

Motor Moteur	CRAMER Lithium-Ionen-Akku 82V mit integrierter LED-Betriebsanzeige und Sicherheitsschlüssel Batterie lithium-ion CRAMER 82V avec d'un témoin d'alimentation LED intégré et clé de sécurité
Schnittbreite Largeur de coupe	46 cm
Gewicht Poids	33 kg ohne Akku sans la batterie
Schnitthöhenverstellung Réglage hauteur de coupe	4-stufig, zentral regulierbar 4 hauteurs, réglables avec un seul levier à crans rapides
Räder Roues	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN Profil GRIP GRIN, en acier avec double roulements à billes
Radantrieb Traction des roues	Profi – mit zwei Fahrgeschwindigkeiten Professionnelle à 2 vitesses
Führungsholm Guidon	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	ja oui
Akku Batterie	82V - 8 Ah
Ladegerät / Ladezeit Chargeur / Temps de recharge	4 A / 8 Ah = ca. 120 min
geeignet für recommandée pour	bis zu jusqu'à 1'000 m²
Preis Prix A	**2'550.–**

BM53A-82VC

Akku-Rasenmäher **inkl. Akku und Ladegerät** Tondeuse à batterie **incl. batterie et chargeur**

Motor Moteur	CRAMER Lithium-Ionen-Akku 82V mit integrierter LED-Betriebsanzeige und Sicherheitsschlüssel Batterie lithium-ion CRAMER 82V avec d'un témoin d'alimentation LED intégré et clé de sécurité
Schnittbreite Largeur de coupe	53 cm
Gewicht Poids	35 kg ohne Akku sans la batterie
Schnitthöhenverstellung Réglage hauteur de coupe	4-stufig, zentral regulierbar 4 hauteurs, réglables avec un seul levier à crans rapides
Räder Roues	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN Profil GRIP GRIN, en acier avec double roulements à billes
Radantrieb Traction des roues	Profi – mit zwei Fahrgeschwindigkeiten Professionnelle à 2 vitesses
Führungsholm Guidon	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	ja oui
Akku Batterie	82V - 8 Ah
Ladegerät / Ladezeit Chargeur / Temps de recharge	4 A / 8 Ah = ca. 120 min
geeignet für recommandée pour	bis zu jusqu'à 1'200 m²
Preis Prix A	**2'850.–**

Zubehör Accessoires BM Serie

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Autonomie Autonomie	Akkuladezeit Temps de charge	Preis Prix H
	PFO-0037	Akku Batterie 2,5 Ah	bis jusqu'à 600 m²	40 min	**249.–**
	PFO-0038	Akku Batterie 5 Ah	bis jusqu'à 1'000 m²	75 min	**399.–**
	PFO-0039	Akku Batterie 8 Ah	bis jusqu'à 1'000 m²	120 min	**559.–**
	PRT-1621	Schnell-Ladegerät 4 A zu CRAMER 82V Akku 2,5/5/8 Ah Chargeur rapide 4 A pour batterie CRAMER 82V 2,5/5/8 Ah		2,5 Ah = 40 min, 5 Ah = 75 min, 8 Ah = 120 min	**149.–**

Zubehör Accessoires BM + HM Serie

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Bemerkung Remarques	Preis Prix H
	PRT-0121	Motorschutzkegel Cône de protection moteur	die Auswirkungen von Schlägen auf unebenem Boden werden minimiert pour minimiser les chocs sur les terrains irréguliers	**140.–**

GRIN
CAMBIA LA TUA PROSPETTIVA

HM37 675EXi

Rasenmäher Tondeuse	
Motor Moteur	**B&S 675EXi 163 cm³, 4-Takt 4 temps READY START**
Schnittbreite Largeur de coupe	37 cm
Gewicht Poids	25 kg
Schnitthöhenverstellung	4-stufig, zentral regulierbar
Réglage hauteur de coupe	4 hauteurs, réglables avec un seul levier à crans rapides
Räder	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN Profil
Roues	GRIP GRIN, en acier avec double roulements à billes
Radantrieb Traction de roues	nein non
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	optional en option
Führungsholm	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern
Guidon	réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration
geeignet für recommandée pour	bis zu jusqu'à 400 m²
Preis Prix A	**895.–**

HM46 675EXi

Rasenmäher Tondeuse	
Motor Moteur	**B&S 675EXi 163 cm³, 4-Takt 4 temps READY START**
Schnittbreite Largeur de coupe	46 cm
Gewicht Poids	27 kg
Schnitthöhenverstellung	4-stufig, zentral regulierbar
Réglage hauteur de coupe	4 hauteurs, réglables avec un seul levier à crans rapides
Räder	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN Profil
Roues	GRIP GRIN, en acier avec double roulements à billes
Radantrieb Traction de roues	nein non
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	optional en option
Führungsholm	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern
Guidon	réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration
Preis Prix A	**995.–**

HM46_HONDA

NEW

Motor Moteur	**Honda GCV170 166 cm³, 4-Takt 4 temps**
Gewicht Poids	29 kg
Preis Prix A	**1'160.–**

HONDA
The Power of Dreams

HM46A 675EXi

Rasenmäher Tondeuse	
Motor Moteur	**B&S 675EXi 163 cm³, 4-Takt 4 temps READY START**
Schnittbreite Largeur de coupe	46 cm
Gewicht Poids	32 kg
Schnitthöhenverstellung	4-stufig, zentral regulierbar
Réglage hauteur de coupe	4 hauteurs, réglables avec un seul levier à crans rapides
Räder	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN Profil
Roues	GRIP GRIN, en acier avec double roulements à billes
Radantrieb	Mono-Antrieb im Aluminiumgehäuse
Traction des roues	Boîtier monobloc en aluminium
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	optional en option
Führungsholm	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern
Guidon	réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration
Preis Prix A	**1'570.–**

HM46A 675IS

Motor Moteur	**B&S 675IS 163 cm³, 4-Takt 4 temps INSTART**
Elektrostarter Démarrage électrique	ja oui, INSTART mit Lithium-Ionen-Akku avec batterie lithium-ion
Gewicht Poids	33 kg
Preis Prix A	**1'760.–**

HM46A_HONDA

NEW

Motor Moteur	**Honda GCV170 166 cm³, 4-Takt 4 temps**
Gewicht Poids	34 kg
Preis Prix A	**1'730.–**

HONDA
The Power of Dreams

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

GRIN
CAMBIA LA TUA PROSPETTIVA

HM53A 675EXi

Rasenmäher Tondeuse

Motor Moteur	**B&S 675EXi 163 cm³, 4-Takt 4 temps READY START**
Schnittbreite Largeur de coupe	53 cm
Gewicht Poids	34 kg
Schnitthöhenverstellung Réglage hauteur de coupe	4-stufig, zentral regulierbar 4 hauteurs, réglables avec un seul levier à crans rapides
Räder Roues	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN Profil GRIP GRIN, en acier avec double roulements à billes
Radantrieb Traction des roues	Mono-Antrieb im Aluminiumgehäuse Boîtier monobloc en aluminium
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	optional en option
Führungsholm Guidon	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration
Preis Prix A	**1'930.–**

MOW N STOW

HM53A 675IS

Motor Moteur	**B&S 675IS 163 cm³, 4-Takt 4 temps INSTART**
Elektrostarter Démarrage électrique	ja oui, INSTART mit Lithium-Ionen-Akku avec batterie lithium-ion
Gewicht Poids	35 kg
Preis Prix A	**2'130.–**

HM53A_HONDA

NEW

Motor Moteur	**Honda GCV170 166 cm³, 4-Takt 4 temps**
Gewicht Poids	36 kg
Preis Prix A	**2'100.–**

HONDA
The Power of Dreams

PM46PRO

Profi-Rasenmäher Tondeuse professionnelle

Motor Moteur	**B&S 850 Professional Series OHV 190 cm³, 4-Takt 4 temps READY START**
Schnittbreite Largeur de coupe	46 cm
Gewicht Poids	37 kg
Schnitthöhenverstellung Réglage hauteur de coupe	4-stufig, zentral regulierbar 4 hauteurs, réglables avec un seul levier à crans rapides
Räder Roues	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN Profil, Hinterräder mit MAXI ∅ GRIP GRIN, en acier avec double roulements à billes, roues arrière au diamètre MAXI
Radantrieb Traction des roues	Profi – mit zwei Fahrgeschwindigkeiten Professionnelle à 2 vitesses
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	ja oui
Führungsholm Guidon	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern und Komfort-Hebel réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration et leviers confort
Preis Prix A	**2'195.–**

PM46PRO_IS

Motor Moteur	**B&S 850 Professional Series OHV 190 cm³, 4-Takt 4 temps INSTART**
Elektrostarter Démarrage électrique	ja oui, INSTART mit Lithium-Ionen-Akku avec batterie lithium-ion
Gewicht Poids	38 kg
Preis Prix A	**2'390.–**

PM46A_HONDA

NEW

Motor Moteur	**Honda GCV200 201 cm³, 4-Takt 4 temps**
Gewicht Poids	37 kg
Preis Prix A	**2'440.–**

HONDA
The Power of Dreams

PM46A_K

Motor **Moteur**	**4-Takt KAWASAKI FJ180V KAI mit Druckschmierung (hangtauglich)** **4-temps KAWASAKI FJ180V KAI avec lubrification sous pression (adapté terrains à forte pente)**
Hubraum Cylindrée	179 cm³
Gewicht Poids	45 kg
Preis Prix A	**2'495.–**

Powered by Kawasaki

GRIN
CAMBIA LA TUA PROSPETTIVA

PM53PRO

Profi-Rasenmäher Tondeuse professionnelle

Motor Moteur	**B&S 850 Professional Series OHV 190 cm³, 4-Takt 4 temps READY START**
Schnittbreite Largeur de coupe	53 cm
Gewicht Poids	39 kg
Schnitthöhenverstellung Réglage hauteur de coupe	4-stufig, zentral regulierbar 4 hauteurs, réglables avec un seul levier à crans rapides
Räder Roues	Stahl mit doppelreihigen Kugellagern und GRIP GRIN Profil, Hinterräder mit MAXI ∅ GRIP GRIN, en acier avec double roulements à billes, roues arrière au diamètre MAXI
Radantrieb Traction des roues	Profi – mit zwei Fahrgeschwindigkeiten Professionnelle à 2 vitesses
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	ja oui
Führungsholm Guidon	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern und Komfort-Hebel réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration et leviers confort
Preis Prix A	**2'390.–**

PM53PRO_IS

Motor Moteur	**B&S 850 Professional Series OHV 190 cm³, 4-Takt 4 temps INSTART**
Elektrostarter Démarrage électrique	ja oui, INSTART mit Lithium-Ionen-Akku avec batterie lithium-ion
Gewicht Poids	40 kg
Preis Prix A	**2'695.–**

PM53A_HONDA

NEW

Motor Moteur	**Honda GCV200 201 cm³, 4-Takt 4 temps**
Gewicht Poids	37 kg
Preis Prix A	**2'720.–**

HONDA
The Power of Dreams

PM53PRO_K

Motor Moteur	**4-Takt KAWASAKI FJ180V KAI mit Druckschmierung (hangtauglich) 4-temps KAWASAKI FJ180V KAI avec lubrification sous pression (adapté terrains à forte pente)**
Gewicht Poids	47 kg
Preis Prix A	**2'750.–**

Powered by
Kawasaki

SPM53PRO_K

Profi-Rasenmäher Tondeuse professionnelle

Motor Moteur	**4-Takt KAWASAKI FJ180V KAI mit Druckschmierung (hangtauglich) 4-temps KAWASAKI FJ180V KAI avec lubrification sous pression (adapté terrains à forte pente)**
Schnittbreite Largeur de coupe	53 cm
Gewicht Poids	59 kg
Schnitthöhenverstellung Réglage hauteur de coupe	auf dem schwenkbaren Vorderrad, 3-stufig sur la roue avant pivotante, 3 hauteurs
Räder Roues	Hinterräder mit GRIP GRIN Profil und MAXI ∅, Vorderrad schwenkbar arrière avec profil GRIP GRIN et MAXI diamètre, avant pivotante
Radantrieb Traction des roues	Profi – mit zwei Fahrgeschwindigkeiten Professionnelle à 2 vitesses
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	ja oui
Führungsholm Guidon	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern und Komfort-Hebel réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration et leviers confort
Gehäuse und Rahmen Carter et structure	Stahlrahmen mit exentrisch montiertem Motor, erleichtert die Wendigkeit am Hang le châssis en acier avec moteur décentré augmente la maniabilité en pente
geeignet für recommandée pour	Einsatz im professionellen Bereich zum Mähen von Flächen mit hohem Grasstand und in Hanglage un usage professionnel pour faucher en herbe très haute et entretenir des terrains en forte pente
Preis Prix A	**3'390.–**

Powered by
Kawasaki

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

	XM90A	XM120A	XM140A
Motor Moteur	B&S 4175EX 17,5 PS CV 500 cm³, 4-Takt 4 temps		
Anlasser Démarrage	Elektrisch Électrique		
Schnittbreite Largeur de coupe	90 cm	120 cm	140 cm
Gewicht Poids	180 kg	200 kg	215 kg
Mähdeck Plateau de coupe	3 getrennte Gehäuse, im Dreieck angeordnet par 3 carters GRIN indépendants disposés en triangle		
Schnitthöhenverstellung Hauteur de coupe	25 – 115 mm, elektrisch stufenlos regulierbar réglage en continu électrique		
Räder Roues	vorne: Vollgummi 209x76 mm, hinten: Rasenbereifung 13x5.00-6 avant : à bandage caoutchouc 209x76 mm, arrière : pneus gazon 13x5.00-6		
Antrieb Traction	GRIN EASY DRIVE: Zero-Turn Antrieb mit vereinfachter Bedienung GRIN EASY DRIVE : traction zero turn à démarrage simplifié		
Motorschutzkegel Cône de protection moteur	ja oui		
Führungsholm Guidon	klappbar und regulierbar mittels Antivibrations-Schnellspannern und Komfort-Hebel réglage de la hauteur par crans et système de tension rapide anti-vibration et leviers confort		
L x B x H im Einsatz L x l x h en service	139 x 96 x 116 cm	145 x 126 x 116 cm	145 x 146 x 116 cm
geeignet für recommandée pour	bis zu jusqu'à 5'200 m³/h	bis zu jusqu'à 7'000 m³/h	bis zu jusqu'à 8'100 m³/h
Preis Prix G	**7'990.–**	**9'990.–**	**11'990.–**

Zubehör Accessoires Serie XM

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix G
	ASM-0187	ON-BOARD Grundplatte für Zubehörbefestigung Plaque ON-BOARD pour fixation des accessoires	**190.–**
	ASM-0166	RIDE-ON Plattform um sitzend zu fahren Plateforme RIDE-ON pour conduite assis **erforderlich Art.-Nr.** **nécessaire n°art.** **ASM-0187**	**890.–**
	ASM-0175	STAND-ON Plattform um stehend zu fahren Plateforme STAND-ON pour conduite debout **erforderlich Art.-Nr.** **nécessaire n°art.** **ASM-0187**	**290.–**

REDUCE | REUSE | RECYCLE

Lösung zur Zeit- und Arbeitsersparnis
Solution gain de temps et d'efforts

- **RECYCLE – Gras recyceln und Dünger gewinnen**
- **RECYCLER l'herbe en la transformant en engrais**

- **REUSE – Schnittgut als Mulch nutzen**
- **RÉUTILISER les déchets de taille comme paillis**

- **REDUCE – Wasser- und Düngereinsatz minimieren**
- **RÉDUIRE l'apport en eau et l'utilisation d'engrais chimiques**

WENN QUALITÄT UND GRÜNDLICHKEIT ZÄHLEN
QUAND LA QUALITÉ ET LA RIGUEUR SONT IMPORTANTES

DAS KOMBI-TALENT FÜR RASEN, HOCHGRAS UND GESTRÜPP

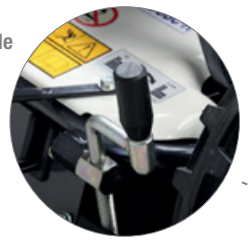
LE TALENT COMBINÉ POUR LA TONTE DU GAZON, L'HERBE HAUTE ET LES BROUSAILLES

MADE IN JAPAN

VERLANGEN SIE EINE VORFÜHRUNG
DEMANDEZ UNE DÉMONSTRATION

Mit Rückwärtsgang und zuschaltbarer Differenzialsperre
Avec marche arrière et blocage du différentiel

Leichtgängige und stufenlose Schnitthöhenverstellung über eine Spindel
Réglage confortable et en continu de la hauteur de coupe, par manivelle



3-D Höhen- und Seitenverstellung
Guidon réglable en 3D pour la hauteur et la position latérale

Kraftvolle Profi-Motorisierung mit OHV-Technologie
Motorisation professionnelle avec des moteurs OHV puissants

Stabile Rohrrahmenkonstruktion für den harten Dauereinsatz
Châssis tubulaire stable pour des conditions de travail difficiles et exigeantes

FL-500

FL-500

Sichelmäher Tondeuse rotative

Motor Moteur	Honda GXV160 5,5 PS CV mit Antivibrationssystem avec système anti-vibration
Leistung Puissance	3 kW bei à 3200 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Differenzial mit Sperre avec blocage du différentiel
Getriebe Transmission	3 Vor- (1,5; 2,5; 4 km/h), 1 Rückwärtsgang (1,7 km/h) 3 marches avant (1,5; 2,5; 4 km/h), 1 arrière (1,7 km/h)
Schnittbreite Largeur de coupe	50 cm
Messerdrehzahl Vitesse du couteau	3000 U/min tr/min
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 2 – 8 cm
Holm Guidon	höhen- und seitenverstellbar réglable en hauteur et en largeur
Gewicht Poids	68 kg
L x B x H L x l x h	155 x 58 x 97 cm
Ausstattung Equipement	Messer Original Orec und **Grasmesser** Couteau d'origine Orec et **couteau pour l'herbe**
Preis Prix G	**3'350.–**

10* JAHRE GARANTIE HSS*

Zubehör siehe Seite 75
Accessoires voir page 75

MG530

Mulchmäher Tondeuse mulching

Motor Moteur	Kohler CV224 6 PS CV mit Ölpumpe avec pompe à huile
Hubraum Cylindrée	224 cm^3
Leistung Puissance	4,4 kW bei à 3500 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Differenzial mit Sperre avec blocage du différentiel
Getriebe Transmission	3 Vor- (1,8; 3; 4,8 km/h), 1 Rückwärtsgang (2,2 km/h) 3 marches avant (1,8; 3; 4,8 km/h), 1 arrière (2,2 km/h)
Schnittbreite Largeur de coupe	53 cm
Messerdrehzahl Vitesse du couteau	3350 U/min tr/min
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 2 – 6,5 cm
Holm Guidon	höhen- und seitenverstellbar réglable en hauteur et en largeur
Gewicht Poids	71 kg
L x B x H L x l x h	155 x 58 x 101 cm
Ausstattung Equipement	Mulchmesser Couteau mulching OREC
Preis Prix G	**3'650.–**

10* JAHRE GARANTIE HSS*

Erklärung Explication

10* JAHRE GARANTIE HSS*

* HSS 10 Jahre Garantie Profi-Line – Herkules/OREC Sicherheitssystem: Auf **alle Herkules/OREC Profi-Line Produkte** gewähren wir Ihnen **10 Jahre Garantie auf Kurbelwellenschäden,** die durch Aufmähen entstanden sind.

* HSS 10 ans de garantie Profi-Line – Herkules/OREC Security System: **sur tous les produits Herkules/OREC Profi-Line,** nous vous accordons **10 ans de garantie sur les dommages causés** aux vilebrequins par le fauchage.

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

SH61

Sichelmäher Tondeuse rotative	
Motor Moteur	Kohler CV224-3011 6 PS CV mit Ölpumpe avec pompe à huile
Leistung Puissance	4,4 kW bei à 3500 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Differenzial mit Sperre avec blocage du différentiel
Getriebe Transmission	3 Vor- (1,7; 2,6; 3,9 km/h), 1 Rückwärtsgang (1,7 km/h) 3 marches avant (1,7; 2,6; 3,9 km/h), 1 arrière (1,7 km/h)
Schnittbreite Largeur de coupe	60 cm
Messerdrehzahl Vitesse du couteau	1776 U/min tr/min
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 5 – 10 cm
Holm Guidon	höhen- und seitenverstellbar réglable en hauteur et en largeur
Gewicht Poids	98 kg
L x B x H L x l x h	203 x 71 x 103 cm
Ausstattung Equipement	Messer Original Orec, **Grasmesser** und Kombibremse Couteau d'origine Orec, **couteau pour l'herbe** et frein sécurité combiné
Preis Prix G	**3'990.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

SR600

NEW

Sichelmäher Tondeuse rotative	
Motor Moteur	Kohler CV224-3011
Hubraum Cylindrée	224 cm^3
Leistung Puissance	4,4 kW
Getriebe Transmission	3 Vor- (1,9; 3,1; 5 km/h), 1 Rückwärtsgang (2,3 km/h) 3 marches avant (1,9; 3,1; 5 km/h), 1 arrière (2,3 km/h)
Schnittbreite Largeur de coupe	60 cm
Messerdrehzahl Vitesse du couteau	1990 U/min tr/min
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 5 - 11 cm
Holmverstellung Réglage guidon	Auf/Ab und Links/Rechts: 5-stufige Einstellung per Hebeldruck Haut/bas et gauche/droite: réglage en 5 positions par pression sur le levier
Räder Roues	Ackerstollen Roues agraires 4,00 – 7"
Gewicht Poids	118 kg
L x B x H L x l x h	208 x 68 x 124 cm
Ausstattung Equipement	Messer Original Couteau d'origine OREC
Preis Prix G	**4'190.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

SH-71

Sichelmäher Tondeuse rotative	
Motor Moteur	Honda GXV390 13 PS CV mit Ölpumpe avec pompe à huile
Leistung Puissance	7,3 kW bei à 3200 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Differenzial mit Sperre avec blocage du différentiel
Getriebe Transmission	3 Vor- (1,6; 2,4; 3,6 km/h), 1 Rückwärtsgang (1,6 km/h) 3 marches avant (1,6; 2,4; 3,6 km/h), 1 arrière (1,6 km/h)
Schnittbreite Largeur de coupe	70 cm
Messerdrehzahl Vitesse du couteau	2351 U/min tr/min
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 5 – 10 cm
Holm Guidon	höhen- und seitenverstellbar réglable en hauteur et en largeur
Gewicht Poids	118 kg
L x B x H L x l x h	211 x 83 x 108 cm
Ausstattung Equipement	Messer Original Orec, **Grasmesser** und Kombibremse Couteau d'origine Orec, **couteau pour l'herbe** et frein sécurité combiné
Preis Prix G	**4'990.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

EXTRABREITREIFEN
Der SH71BVL und SH72 sind serienmässig mit extra breiten All-Terrain Reifen ausgestattet

PNEUS EXTRA LARGES
Les SH71BVL et SH72 sont équipés de série de pneus tout-terrain extra larges

MÄHDECK MIT KLAUEN
Zur Stabilisierung des Schnittguts ist das Mähdeck frontseitig mit Klauen konstruiert

PLATEAU DE COUPE AVEC GRIFFES
Le plateau de coupe est équipé de griffes à l'avant pour stabiliser l'herbe coupée

SH-71 BVL

BREITRÄDER
ROUES LARGES

Sichelmäher Tondeuse rotative	
Motor Moteur	Honda GXV390 13 PS CV mit Ölpumpe avec pompe à huile
Leistung Puissance	7,3 kW bei à 3200 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Differenzial mit Sperre avec blocage du différentiel
Getriebe Transmission	3 Vor- (1,6; 2,4; 3,6 km/h), 1 Rückwärtsgang (1,6 km/h) 3 marches avant (1,6; 2,4; 3,6 km/h), 1 arrière (1,6 km/h)
Schnittbreite Largeur de coupe	70 cm
Messerdrehzahl Vitesse du couteau	2351 U/min tr/min
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 5–10 cm
Holm Guidon	höhen- und seitenverstellbar réglable en hauteur et en largeur
Gewicht Poids	120 kg
L x B x H L x l x h	211 x 84 x 108 cm
Räder Roues	16 x 7,00 - 8"
Ausstattung Equipement	Messer Original Orec, **Grasmesser** und Kombibremse Couteau d'origine Orec, **couteau pour l'herbe** et frein sécurité combiné
Preis Prix G	**5'450.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

SH72

BREITRÄDER
ROUES LARGES
HYDROSTAT
HYDROSTATIQUE

Sichelmäher Tondeuse rotative	
Motor Moteur	Honda GXV390 13 PS CV mit Ölpumpe avec pompe à huile
Leistung Puissance	7,6 kW bei à 3600 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Differenzial mit Sperre avec blocage du différentiel
Getriebe Transmission	Hydrostat Hydrostatique
Geschwindigkeit Vitesse	vor: 0 – 3,8 km/h / rück: 0 – 2 km/h avant: 0 – 3,8 km/h / arriére: 0 – 2 km/h
Schnittbreite Largeur de coupe	70 cm
Messerdrehzahl Vitesse du couteau	2351 U/min tr/min
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 5,5–11,5 cm
Holm Guidon	höhen- und seitenverstellbar per Daumen réglable en hauteur et en largeur par un levier
Gewicht Poids	135 kg
Räder Roues	16 x 7,00 - 8"
L x B x H L x l x h	203 x 81 x 103 cm
Ausstattung Equipement	Messer Original Orec, **Grasmesser** und Kombibremse Couteau d'origine Orec, **couteau pour l'herbe** et frein sécurité combiné
Preis Prix G	**6'850.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

SH72

VERSTELLBARER HOLM
Einfache Höhen- und Seitenverstellung jederzeit mit Daumen bedienbar

GUIDON RÉGLABLE
Réglage facile de la hauteur et des côtés pouvant être effectué à tout moment avec le pouce

SH72

HYDROSTATANTRIEB
Durch das Profi-Hydrostatgetriebe mit zuschaltbarer Differenzialsperre lässt sich der Mäher bequem über den Fahrantriebshebel stufenlos vor- und rückwärts fahren

ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE
La transmission hydrostatique professionnelle avec blocage de différentiel commutable permet de faire avancer et reculer la tondeuse confortablement via le levier de commande

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

KRAFTÜBERTRAGUNG
mit Keilriemen

TRANSMISSION
de puissance par courroie

SELBSTÖFFNENDE KLAPPE AM MÄHDECK
für besonders hohes Strauchwerk

COUVERCLE MOBILE DU CARTER DE TONTE
permettant de s'adapter aux herbes hautes

HR 531

Schlegelmäher Épareuse à fléaux	
Motor Moteur	Honda GX200
Leistung Puissance	4,1 kW 5,6 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Einzelradkupplung avec décrabotage des roues
Getriebe	3 Vor- (1; 2; 3,5 km/h), 1 Rückwärtsgang (1 km/h)
Transmission	3 marches avant (1; 2; 3,5 km/h), 1 arrière (1 km/h)
Schnittbreite Largeur de coupe	52 cm
Messer Lames escamotables	32 Y-Messer 32 Lames-Y
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 5 – 11 cm
Räder Roues	Acherstollen Roues agraires 4,00 – 7"
Gewicht Poids	124 kg
L x B x H L x l x h	171 x 70 x 119 cm
Preis Prix G	~~5'250.–~~ 4'990.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

10 JAHRE GARANTIE* HSS*

HR 662 H

Schlegelmäher Épareuse à fléaux	
Motor Moteur	Honda GX270
Leistung Puissance	6,3 kW 8,6 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Einzelradkupplung avec décrabotage des roues
Getriebe	3 Vor- (1; 2; 3,5 km/h), 1 Rückwärtsgang (1 km/h)
Transmission	3 marches avant (1; 2; 3,5 km/h), 1 arrière (1 km/h))
Schnittbreite Largeur de coupe	65 cm
Messer Lames escamotables	38 Y-Messer 38 Lames-Y
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 5 – 11 cm
Räder Roues	Terra 16 x 7.00 - 8"
Gewicht Poids	135 kg
L x B x H L x l x h	171 x 82 x 121 cm
Preis Prix G	**6'290.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

10 JAHRE GARANTIE* HSS*

HR812 H

NEW

Schlegelmäher Épareuse à fléaux	
Motor Moteur	Honda GX340
Hubraum Cylindrée	389 cm³
Leistung Puissance	8 kW 10,7 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Einzelradkupplung avec décrabotage des roues
Getriebe	3 Vor- (1; 2; 3,5 km/h), 1 Rückwärtsgang (1 km/h)
Transmission	3 marches avant (1; 2; 3,5 km/h), 1 arrière (1 km/h))
Schnittbreite Largeur de coupe	80 cm
Messer Lames escamotables	46 Y-Messer 46 Lames-Y
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 5 – 11 cm
Räder Roues	Terra 16 x 7.00 - 8"
Gewicht Poids	155 kg
L x B x H L x l x h	166 x 97 x 130 cm
Preis Prix G	**7'800.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

10 JAHRE GARANTIE* HSS*

**solange Aktionsvorrat
**valable jusqu'à épuisement des stocks concernés par cette action

HOLMBEDIENUNG
Alle wichtigen Funktionen lassen sich direkt und komfortabel am Holm steuern

FONCTIONS POIGNÉE
Toutes les fonctions importantes peuvent être commandées directement et confortablement sur le guidon

STABILE Y-MESSER
Die frei pendelnden, beidseitig geschliffenen Y-Messer zerkleinern das Schnittgut besonders fein

COUTEAUX EN Y STABLES
Les lames en Y, oscillant librement et affûtées des deux côtés, broient les déchets de manière particulièrement fine

HRC673

Schlegelmäher Épareuse à fléaux	
Motor Moteur	Honda GX270T2 OHV (hangtauglich) (adapté terrains à fortes pentes)
Leistung Puissance	6,3 kW 8,4 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Bremse pro Raupe frein et décrabotage par chenille
Getriebe Transmission	3 Vor- (1; 2; 3,5 km/h), 1 Rückwärtsgang (1 km/h) 3 marches avant (1; 2; 3,5 km/h), 1 arrière (1 km/h)
Schnittbreite Largeur de coupe	65 cm
Messer Lames escamotables	38 Y-Messer 38 Lames-Y
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 5 – 11 cm
Holm Guidon	5-fach höhen- und seitenverstellbar réglable sur 5 pos. en hauteur et en latéral
Feststellbremse Frein de stationnement	spannen mit automatischer Einrastung beim Ausrücken der Kupplung avec engagement automatique lorsque l'embrayage est débrayé
Räder Roues	Gummiraupen Chenilles en caoutchouc
Gewicht Poids	170 kg
L x B x H L x l x h	165 x 81 x 93 cm
Preis Prix G	**8'250.–**

Zubehör siehe unten und Seite Accessoires voir en bas et page 75

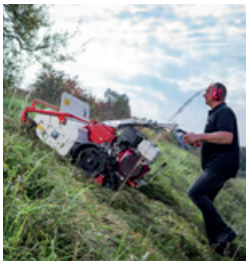
Zubehör Accessoires

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	zu Maschine pour machines	Preis Prix G
0334-84000	Trittbrett HRC Marchepied HRC	HRC673 / HRC813	**720.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

RAUPENANTRIEB
Mit dem Raupenantrieb bieten die Mäher absolut perfekte Traktion im Gelände und am Hang

ENTRAÎNEMENT DES CHENILLES
Grâce à leur entraînement par chenilles, les faucheuses offrent une traction absolument parfaite sur le terrain et en pente



HANGTAUGLICH
Extremes Gefälle oder starke Steigungen werden problemlos von der Maschine gemeistert

PENDANT DÉGUISANT
Les pentes extrêmes ou les fortes inclinaisons sont maîtrisées sans problème par la machine

SCHALTGETRIEBE
In Griffweite am Holm ist die Schaltung des Getriebes gut erreichbar

BOÎTE DE VITESSES MANUELLE
A portée de main sur le guidon, le changement de vitesse de la transmission est facilement accessible

HÖHENVERSTELLUNG
Über eine Spindel lässt sich die Schnitthöhe der Schlegelmäher zentral justieren

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR
La hauteur de coupe de la faucheuse à fléaux peut être ajustée de manière centrale à l'aide d'une broche

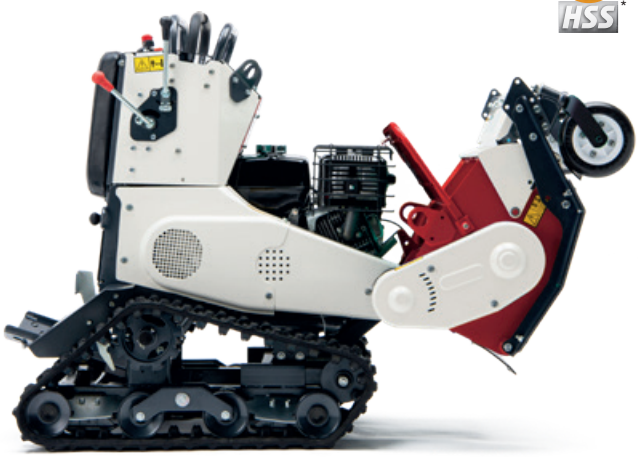
HRC813

Schlegelmäher Épareuse à fléaux	
Motor Moteur	Honda GX340T2 OHV (hangtauglich) (adapté terrains à fortes pentes)
Leistung Puissance	8 kW 10,7 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Bremse pro Raupe frein et décrabotage par chenille
Getriebe Transmission	3 Vor- (1; 2; 3,5 km/h), 1 Rückwärtsgang (1 km/h) 3 marches avant (1; 2; 3,5 km/h), 1 arrière (1 km/h)
Schnittbreite Largeur de coupe	80 cm
Messer Lames escamotables	46 Y-Messer 46 Lames-Y
Höhenverstellung Réglage hauteur	zentral, stufenlos central en continu 5 – 11 cm
Holm Guidon	5-fach höhen- und seitenverstellbar réglable sur 5 pos. en hauteur et en latéral
Feststellbremse Frein de stationnement	spannen mit automatischer Einrastung beim Ausrücken der Kupplung avec engagement automatique lorsque l'embrayage est débrayé
Räder Roues	Gummiraupen Chenilles en caoutchouc
Gewicht Poids	190 kg
L x B x H L x l x h	165 x 94 x 93 cm
Preis Prix G	**8'790.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 70/75

ZHR800

ZERO TURN Stand-on Schlegelmäher Épareuse à fléaux conducteur porté	
Motor Moteur	Honda GX390
Hubraum Cylindrée	389 cm³
Leistung Puissance	8,7 kW 11,7 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Antrieb Entraînement	Hydrostat Hydrostatique
Geschwindigkeit Vitesse LOW	vor avant: 0 – 4,5 km/h / rück arriére: 0 – 2,6 km/h
Geschwindigkeit Vitesse HIGH	vor avant: 0 – 7,5 km/h / rück arriére: 0 – 4,5 km/h
Schnittbreite Largeur de coupe	80 cm
Höhenverstellung Réglage hauteur	elektrisch stufenlos électrique continu 3 – 32 cm
Räder Roues	Gummiraupen Chenilles en caoutchouc
Gewicht Poids	320 kg
L x B x H L x l x h	172,5 x 100 x 114 cm
Preis Prix H	**15'850.–**



RM830

Aufsitz-Gestrüppmäher Faucheuse-débroussailleuse autoportée, tout-terrain

Motor Moteur	Honda GXV390
Leistung Puissance	7,6 kW 10,2 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Getriebe Transmission	Profi-Hydrostatgetriebe hydrostatique professionnelle
Differenzialsperre Blocage du différentiel	✔
Feststellbremse Frein de stationnement	✔
Geschwindigkeit Vitesse	vor: 0 – 10 km/h / rück: 0 – 4,5 km/h avant: 0 – 10 km/h / arrière: 0 – 4,5 km/h
Räder Roues	vorne avant 3.50 – 7 hinten arrière 16 x 7.00 - 8
Messer Couteaux	mit pendelnd aufgehängten Klingen avec lames articulées
Schnittbreite Largeur de coupe	**83 cm**
Schnitthöhe Hauteur de coupe	5 – 9 cm stufenlos en continu
Wendekreis Rayon de braquage	1,95 m
Gewicht Poids	240 kg
L x B x H L x l x h	177 x 99 x 87 cm
Preis Prix H	**8'990.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

RM902

NEW

Aufsitz-Gestrüppmäher Faucheuse-débroussailleuse autoportée, tout-terrain

Motor Moteur	B&S Vanguard 16 PS CV 2 Zylinder cylindres
Hubraum Cylindrée	479 cm^3
Leistung Puissance	11,9 kW bei à 3600 U/min tr/min
Getriebe Transmission	Profi-Hydrostatgetriebe hydrostatique professionnelle
Differenzialsperre Blocage du différentiel	✔
Feststellbremse Frein de stationnement	✔
Geschwindigkeit Vitesse	vor: 0 – 10 km/h / rück: 0 – 7 km/h avant: 0 – 10 km/h / arrière: 0 – 7 km/h
Räder Roues	vorne avant 4.00 – 7 hinten arrière 16 x 7.00 - 8
Messersystem Système de couteaux	Messerbalken mit Pendelklingen Barre de coupe avec lames articulées
Schnittbreite Largeur de coupe	**88 cm**
Schnitthöhe Hauteur de coupe	5 – 12 cm stufenlos en continu
Wendekreis Rayon de braquage	1,95 m
Gewicht Poids	295 kg
L x B x H L x l x h	192 x 98 x 86 cm
Preis Prix H	**11'990.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

RM982100

Aufsitz-Gestrüppmäher Faucheuse-débroussailleuse autoportée, tout-terrain

Motor Moteur	B&S Vanguard 23 PS CV 2 Zylinder cylindres
Leistung Puissance	17,2 kW bei à 3600 U/min tr/min
Getriebe Transmission	Hydrostat mit zuschaltbarer Differenzialsperre Hydrostatique avec blocage du différentiel
Antrieb Entraînement	4x4
Feststellbremse Frein de stationnement	✔
Messersystem Système de couteaux	Mähwerk mit Pendelklingen Unité de coupe avec lames articulées
Schnittbreite Largeur de coupe	**97,5 cm**
Schnitthöhe Hauteur de coupe	5 – 12 cm stufenlos en continu
Wendekreis Rayon de braquage	2,1 m
Gewicht Poids	350 kg
L x B x H L x l x h	202 x 107 x 95 cm
Preis Prix H	**16'250.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

4x4

MIT 2-FACH SEITENAUSLEGER

AVEC DEUX BRAS DÉPORTABLES INTERCEPS

RM600W

Aufsitz-Gestrüppmäher mit 2-fach Seitenausleger
Faucheuse-débroussailleuse autoportée avec deux bras déportables interceps

Motor Moteur	Kawasaki FS541V-EG82 18 PS CV 2 Zylinder cylindres
Leistung Puissance	11,3 kW bei à 3600 U/min tr/min
Messersystem Système de coupe	2 Messerscheiben mit jeweils 4 Pendelklingen, 2 Ausleger mit jeweils 2 Klingen 2 disques à couteaux avec 4 lames articulées, 2 bras oscillants avec 2 lames chacun
Schnittbreite Largeur de coupe	**71 – 116 cm**
Schnitthöhe Hauteur de coupe	5 – 10 cm stufenlos en continu
Lenkrad Volant	höhenverstellbar réglable en hauteur
Getriebe Transmission	Profi-Hydrostatgetriebe hydrostatique professionnelle
Differenzialsperre Blocage du différentiel	✔
Feststellbremse Frein de stationnement	✔
Geschwindigkeit Vitesse	vor avant: 0 – 9 km/h / rück arrière: 0 – 7 km/h
Räder Roues	vorne avant 3.50 – 7 hinten arrière 16 x 7.00 – 8
L x B x H L x l x h	200 x 72 - 117,5 x 105,5 cm
Gewicht Poids	310 kg
Ausstattung Equipement	mit Seitenausleger rechts und links avec bras déportables droit et gauche
Preis Prix H	**12'990.–**

RMK151100

Aufsitz-Gestrüppmäher mit Seitenausleger
Faucheuse-débroussailleuse autoportée avec bras déportable interceps

Motor Moteur	Kawasaki FS651V 19,4 PS CV 2 Zylinder cylindres
Hubraum Cylindrée	726 cm³
Leistung Puissance	14,5 kW bei à 3600 U/min tr/min
Messersystem	Mähwerk 95 cm mit Pendelklingen und Seitenausleger 55 cm mit Kreuzmesser und Fadenkopf
Système de coupe	Unité de coupe de 95 cm avec lames pendulaires et bras latéral 55 cm avec couteaux croisés et tête à fil
Schnittbreite Largeur de coupe	**135 – 150 cm**
Schnitthöhe Hauteur de coupe	5 – 10 cm stufenlos en continu
Lenkrad Volant	höhenverstellbar réglable en hauteur
Getriebe Transmission	Profi-Hydrostatgetriebe hydrostatique professionnelle
Differenzialsperre Blocage du différentiel	✔
Feststellbremse Frein de stationnement	✔
Geschwindigkeit Vitesse	vor avant: 0 – 10 km/h / rück arrière: 0 – 7 km/h
Räder Roues	vorne avant 3.50 – 7 hinten arrière 16 x 7.00 – 8
L x B x H L x l x h	189 x 165 x 102 cm
Gewicht Poids	331 kg
Ausstattung Equipement	mit Seitenausleger avec bras déportable
Preis Prix H	**15'490.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

RMK180100

Aufsitz-Gestrüppmäher mit Seitenausleger
Faucheuse-débroussailleuse autoportée avec bras déportable interceps

Motor Moteur	Kawasaki FS691V 20,6 PS CV 2 Zylinder cylindres
Hubraum Cylindrée	726 cm³
Leistung Puissance	15,4 kW bei à 3600 U/min tr/min
Messersystem	Mähwerk 95 cm mit Pendelklingen und Seitenausleger 82 cm mit Kreuzmesser und Fadenkopf
Système de coupe	Unité de coupe de 95 cm avec lames pendulaires et bras latéral 82 cm avec couteaux croisés et tête à fil
Schnittbreite Largeur de coupe	**162 – 177 cm**
Schnitthöhe Hauteur de coupe	5 – 10 cm stufenlos en continu
Lenkrad Volant	höhenverstellbar réglable en hauteur
Getriebe Transmission	Profi-Hydrostatgetriebe hydrostatique professionnelle
Differenzialsperre Blocage du différentiel	✓
Feststellbremse Frein de stationnement	✓
Geschwindigkeit Vitesse LOW	vor avant: 0 – 6,7 km/h / rück arrière: 0 – 4,7 km/h
Geschwindigkeit Vitesse HIGH	vor avant: 0 – 10 km/h / rück arrière: 0 – 7 km/h
Räder Roues	vorn avant: 3.50 – 7 hinten arrière: 16 x 7.00 – 8
L x B x H L x l x h	189,5 x 188 x 100 cm
Gewicht Poids	355 kg
Ausstattung Equipement	mit Seitenausleger avec bras déportable
Preis Prix H	**16'990.–**

Zubehör siehe Seite Accessoires voir page 75

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

LS360

Raupentransporter Transporteur sur chenilles	
Motor Moteur	Honda GX120K1-SAR4
Leistung Puissance	2,6 kW 3,5 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Getriebe Transmission	2 Vor- (1,5; 3,4 km/h), 2 Rückwärtsgänge (1,5; 3,4 km/h) 2 marches avant (1,5; 3,4 km/h), 2 arrière (1,5; 3,4 km/h)
Nutzlast Charge utile	0–5° 350 kg / 5–20° 170 kg
Gewicht Poids	140 kg
Kippsystem Système basculant	manuell manuel
Raupengrösse Dimensions chenilles	160 x 60 x 35
L x B x H L x l x h	144 x 68 x 99,5 cm
Ladefläche Pont de chargement	
L x B x H ab Boden L x l x h depuis le sol	92–110 x 59–95,5 x 17,5 cm
Preis Prix G	**4'390.–**

SF-600D

Bodenfräse Fraise à terre	
Motor Moteur	Honda GX160 5,5 PS CV
Leistung Puissance	3,6 kW bei à 3600 U/min tr/min
Getriebe Transmission	2 Vor- (1,2; 4,5 km/h), 1 Rückwärtsgang (1,2 km/h), mit zuschaltbarer Differenzialsperre 2 marches avant (1,2; 4,5 km/h), 1 arrière (1,2 km/h), avec blocage du différentiel
Arbeitsbreite Largeur de travail	52 cm
Holm Guidon	höhenverstellbar réglable en hauteur
Messer Couteaux	12
Drehrichtung Messer Rotation des couteaux	arbeitet gegenläufig travaillent à sens contraire
Gewicht Poids	81 kg
L x B x H L x l x h	169 x 59 x 97 cm
Preis Prix G	**3'250.–**

Zubehör Accessoires

zu Maschine / pour machines		FL-500	SH61 SR600	SH71 SH72	*Schlegel-mäher *Épareuses à fléaux	RM830	RM902	RM982100	RMK151100 RMK180100	Preis Prix
Artikel-Nr. N°article										
1 0214-70710	Messer Original Orec Couteau d'origine Orec	•								120.– G
1 80-1415-821-00	Messer Original Orec Couteau d'origine Orec		•							140.– G
1 80-1445-821-00	Messer Original Orec Couteau d'origine Orec			•						150.– G
2 80-1500-000-00	Grasmesser Couteau pour l'herbe	•								95.– G
2 80-1600-000-00	Grasmesser Couteau pour l'herbe		•							95.– G
2 80-1700-000-00	Grasmesser Couteau pour l'herbe			•						110.– G
3 80-1610-821-00	Schlegelmesser Orec orig. Fléaux d'origine Orec				•					9.50 H
83-1610-835-00	Messerbolzenset Set de boulon pour les fléaux d'origine OREC				•					5.50 H
4 1573-01022008	Messerhalterung Porte couteau				•					3.– C
80-1850-000-00	Mulchmesserflügel gezahnt (2 Stk erforderlich) Lame mulching avec ailes dentelées (2 pcs nécessaire)					•	•	•	•	55.– G
80-1483-821-00	Orig. Messerflügel (2 Stk erforderlich) Lame de couteaux originaux (2 pcs nécessaire)					•	•	•	•	60.– G
0244-78210	Messerbolzenset für ein Mulchmesserflügel Set de boulons pour une lame articulée mulching					•	•	•	•	40.– G
80-1483-818-00	Messerbuchse ∅14 Douille de lame ∅14					•	•	•	•	8.– C
5 0348-81000	Überrollbügel Arceau de sécurité							•		330.– H

1
2
3
4
5

*** HR531 / HR662H / HR812H / HRC673 / HRC813**

HT102-24XD 4WD NEO

Rasentraktor Tracteur tondeuse	
Motor Moteur	B&S Prof. P8240 24 PS CV 2 Zylinder cylindres
Leistung Puissance	13,6 kW bei à 2800 U/min tr/min
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Getriebe	Hydrostat mit Differenzialsperre, Tuff-Torq K64
Transmission	Hydrostatique avec blocage du différentiel, Tuff Torq K64
Geschwindigkeit Vitesse	vor avant: 0 – 9 km/h, rück arrière: 0 – 4,5 km/h
Antrieb Entraînement	4 WD
Mähtechnik Technique de tonte	Heckfangmäher Éjection et ramassage arrière
Feststellbremse	Bremspedal mit Anzeigeleuchte
Frein de stationnement	Pédale de frein avec témoin lumineux
Fangbox	400l, Hochentleerung bis zu 187 cm
Bac de ramassage	400 l, vidage en hauteur jusqu'à 187 cm
Schnittbreite Largeur de coupe	102 cm
Schnitthöhe Hauteur de coupe	25 – 80 mm
Mähwerk Tondeuse	Feinschnitt Coupe fine
Gewicht Poids	399 kg
L x B x H L x l x h	292 x 106 x 143 cm
Preis Prix H	**16'950.–**

INKL. HOCHENTLEERUNG
VIDANGE EN HAUTEUR INCL.

4x4

Zubehör Accessoires

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix
S532050422473	High Lift Messer links Couteau High Lift pour collecter le gazon gauche	**80.–** C
S532050422483	High Lift Messer rechts Couteau High Lift pour collecter le gazon droite	**80.–** C
S532050422683	Mulchmesser links Couteau mulching gauche	**85.–** C
S532050422703	Mulchmesser rechts Couteau mulching droite	**85.–** C
S532986017143	Mulchstopfen Bouchon mulching	**220.–** H

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

Rasenmäher Tondeuses à gazon

	MB470SHW	MB530SHW
Motor Moteur	Honda GCVx170	
Leistung Puissance	3,6 kW 4,9 PS CV bei à 3600 U/min tr/min	
Hubraum Cylindrée	166 cm³	
Getriebe Transmission	1 Gang 1 vitesse	
Antrieb Traction	Hinterrad Roues arrières	
Gehäuse Carter	Stahlblech En tôle d'acier	
Schnittbreite Largeur de coupe	46 cm	53 cm
Schnitthöhe Hauteur de coupe	20 – 65 mm	
Höhenverstellung Réglage hauteur de coupe	zentral central	
Räder Roues	∅ 20/28 cm, Kunststoff Matière synthétique	
Fangsack Bac de ramassage	65 l	
Gewicht Poids	34 kg	35 kg
Preis Prix G	**895.–**	**995.–**

MB470SHW

MB530SHW

Zubehör Accessoires

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	zu Modell pour modèle	Preis Prix G
CP047015	Mulchmesser Couteau mulching	MB470SHW	**55.–**
CP047026	Mulchstopfen Bouchon mulching	MB470SHW	**45.–**
CP053015	Mulchmesser Couteau mulching	MB530SHW	**55.–**
CP053026	Mulchstopfen Bouchon mulching	MB530SHW	**45.–**

Herkules Schredder Herkules Broyeur

	3500 Compact 400 V	3500 Compact GC160	4000 Profi 400 V	4000 Profi GX270
Artikel-Nr. N°article	13711	13716	14800	14850
Motor Moteur	Elektro Électrique 400 V	Honda GC160 5 PS CV	Elektro Électrique 400 V	Honda GX270 9 PS CV
Leistung Puissance	3700 Watt	3,4 kW bei à 3600 U/min tr/min	3700 Watt	6,3 kW bei à 3600 U/min tr/min
Aststärke Diamètre de branche	max. 6 cm	max. 6 cm	max. 8 cm	max. 8 cm
Drehzahl Hammermühle Vitesse broyeur à marteaux	2450 U/min tr/min	3300 U/min tr/min	2160 U/min tr/min	2415 U/min tr/min
Haupttrichteröffnung Ouverture de la trémie principale d'alimentation	35 x 35 cm	35 x 35 cm	40 x 45 cm	40 x 45 cm
Seitentrichteröffnung Ouverture de la trémie latérale	20 x 25 cm	20 x 25 cm	20 x 30 cm	20 x 30 cm
Räder Roues	4,00 x 4"	4,00 x 4"	4,00 x 4"	4,00 x 4"
Gewicht Poids	90 kg	94 kg	160 kg	160 kg
L x B x H L x l x h	90 x 104 x 139 cm	90 x 104 x 139 cm	181 x 117 x 140 cm	181 x 117 x 140 cm
Preis Prix D	**3'400.–**	**3'150.–**	**3'600.–**	**3'950.–**

Zubehör Accessoires

	Artikel-Nr. N°article	zu Schredder pour broyeur	Beschreibung Description	Preis Prix C
	86-13720	3500 Compact 400 V 3500 Compact GC160	Horizontalgitter-Set Kit pour grille avec barres horizontales	**395.–**
	86-14820	4000 Profi 400 V 4000 Profi GX270	Horizontalgitter-Set Kit pour grille avec barres horizontales	**295.–**
	86-13833	3500 Compact 400 V 3500 Compact GC160	Vertikalgitter (STANDARD ab Werk) Grille verticale (STANDARD, montée d'usine)	**195.–**
	86-14023	4000 Profi 400 V 4000 Profi GX270	Vertikalgitter (STANDARD, ab Werk) Grille verticale (STANDARD, montée d'usine)	**195.–**

S390HX

Vertikutierer Scarificateur	
Motor Moteur	Honda GP160
Leistung Puissance	3,6 kW 4,8 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Hubraum Cylindrée	163 cm³
Gehäuse Carter	Stahlblech En tôle d'acier
Arbeitsbreite Largeur de travail	39 cm
Starre Doppelmesser Double couteaux, rigides	16
Höhenverstellung Réglage hauteur	stufenlos en continu
Räder Roues	∅ 20/25 cm, Kunststoff matière synthétique
Fangsack Sac de ramassage	45 l
Gewicht Poids	33 kg
Preis Prix G	**895.–**

V550H

Vertikutierer Scarificateur	
Motor Moteur	Honda GP160
Leistung Puissance	3,6 kW 4,8 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Hubraum Cylindrée	163 cm³
Gehäuse Carter	Stahlblech En tôle d'acier
Arbeitsbreite Largeur de travail	50 cm
Gesamtbreite Largeur totale	80 cm
Fliehkraftmesser Couteaux pendulaires	28
Höhenverstellung Réglage hauteur	über Spindel par manivelle
Räder Roues	∅ 21/25 cm Stahl mit Gummi Acier avec caoutchouc
Fangsack Sac de ramassage	–
Gewicht Poids	65 kg
Preis Prix G	**1'990.–**

WB350H

Wildkrautbürste Brosse de désherbage	
Motor Moteur	Honda GCV160 OHC
Leistung Puissance	3,3 kW 4,4 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Hubraum Cylindrée	160 cm³
Arbeitsbreite Largeur de travail	35 cm
Bürstenantrieb Vitesse de brosse	1 Geschwindigkeit 1 Vitesse
Räder Roues	∅ 30 cm, Vollgummi Roue pleine en caoutchouc
Holm Guidon	klappbar repliable
Gewicht Poids	44 kg
Ausstattung Equipement	6 auswechselbare Drahtzöpfe 6 tresses de brossage en acier, remplaçables
Preis Prix G	**2'190.–**

Zubehör Accessoires WB350H

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix G
	4KC-A117	12 Stk Ersatz-Drahtzöpfe (entspricht 2 Sätzen) 12 tresses de brossage (correspond à 2 sets)	**110.–**
	4AZ-163	Kunststoffbürstenaufsatz Garniture de brosse en plastique	**140.–**
	4AZ-S82	Stützrad-Set Kit de roues de support	**280.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

EINACHSER, RAUPENTRANSPORTER UND MULTIFUNKTIONSGERÄTETRÄGER

MOTOCULTEURS, TRANSPORTEURS À CHENILLES ET MACHINES MULTIFONCTIONS

HWM 65R

Wiesenmäher Tondeuse de prairie	
Artikel-Nr. N°article	11991820
Motor Moteur	B&S Serie 850 I/C
Hubraum Cylindrée	190 cm³
Leistung Puissance	3,57 kW bei à 3300 U/min tr/min
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Antrieb	3 Vor-, 1 Rückwärtsgang
Transmission	3 marches avant, 1 arrière
Schnittbreite Largeur de coupe	66 cm
Schnitthöhe Hauteur de coupe	4 – 9 cm, stufenlos continu
Messerdrehzahl Vitesse du couteau	2750 U/min tr/min
Führungsholm	höhen- und seitenverstellbar
Guidon	réglable en hauteur et en latéral
Gewicht Poids	88 kg
L x B x H L x l x h	193,5 x 74 x 110 cm
Preis Prix G	~~2'450.–~~ 1'490.–*

*solange Aktionsvorrat
*Valable jusqu'à épuisement des stocks concernés par cette action

F210

Motorhacke Motobineuse	
Artikel-Nr. N°article	11682601
Motor Moteur	Fort F65B 4-Takt 4 temps
Hubraum Cylindrée	208 cm³
Leistung Puissance	4,9 kW 6,7 PS CV
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Antrieb	2 Vor- und 1 Rückwärtsgang
Transmission	2 marches avant et 1 arrière
Arbeitsbreite Largeur de travail	80 cm
Fräse	4 Elemente mit Schutzscheiben
Fraise	à 4 éléments avec disques de coupe latéraux
Führungsholm	höhen- und seitenverstellbar
Guidon	réglable en hauteur et en latéral
Gewicht Poids	70 kg
Ausstattung Equipement	Transportrad Petite roue de transport
Preis Prix G	**1'090.–**

Micro 2000

Motormäher **Grundgerät** Motofaucheuse **machine de base**	
Artikel-Nr. N°article	11392912
Motor Moteur	**Kohler SH265** 4-Takt 4 temps
Hubraum Cylindrée	196 cm³
Leistung	4,3 kW 5,8 PS bei 3000 U/min
Puissance	4,3 kW 5,8 CV à 3000 tr/min
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Antrieb	1 Vorwärtsgang
Transmission	1 marche avant
Kupplung Embrayage	mit Keilriemen à courroie
Zapfwelle	unabhängig, PTO Schnellkupplung
Prise de force	indépendante, accouplement rapide
Führungsholm	höhenverstellbar
Guidon	réglable en hauteur
Gewicht Poids	55 kg
Ausstattung	inkl. Räder 3.50 x 6", **ohne Zubehör**
Equipement	incl. roues 3.50 x 6", **sans accessoire**
Preis ab Prix, à partir de G	**1'450.–**

ABBILDUNG MIT OPTIONALEM ZUBEHÖR
ILLUSTRATION AVEC ACCESSOIRE EN OPTION

Zubehör Accessoires Micro 2000

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix G
13001022	Mähbalken Busatis mulching 82 cm Barre de coupe mulching Busatis 82 cm	**690.–**
12350963	Schneeschild 85 cm Lame à neige 85 cm	**395.–**

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix G
12320054	Kit für Zwillingsräder 3.50 x 6 Kit pour 2ème roue 3.50 x 6	**120.–/Stk. pcs.**

WEITERE MODELLE/ZUBEHÖR ERHÄLTLICH | D'AUTRES MODÈLES/ACCESSOIRES SONT DISPONIBLES

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst. Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

Serie 280

Einachser **Grundgerät** Motoculteur **machine de base**

Artikel-Nr. N°article	11187412
Motor Moteur	Honda GX200 4-Takt 4 temps
Hubraum Cylindrée	196 cm³
Leistung Puissance	4,3 kW 5,8 PS CV bei à 3300 U/min tr/min
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Antrieb Boîte de vitesses	3 Vor- und 3 Rückwärtsgänge 3 marches avant et 3 arrière
Kupplung Embrayage	Multischeiben, trocken multidisques à sec
Getriebe Transmission	Differenzialsperre avec blocage du différentiel
Zapfwelle Prise de force	unabhängig, PTO Schnellkupplung indépendante, accouplement rapide
Führungsholm Guidon	höhen- und seitenverstellbar sowie umkehrbar réglable en hauteur et latérale et réversible à 180°
Gewicht Poids	116 kg
Optional (siehe unten) **En option (voir en bas de page)**	**Bereifung und Zubehör roues et accessoires**
Preis ab Prix, à partir de G	**2'990.–**

ABBILDUNG MIT OPTIONALEM ZUBEHÖR
ILLUSTRATION AVEC ACCESSOIRES EN OPTION

SUMMER SET Serie 280

Ausstattung Equipement — enthält contient:

11187412 Grundgerät Machine de base /
2 Stk. pcs. 12320828 Rad Roue TM 4.00 x 8"/
12336282 Mähbalken Barre de coupe ESM 102 cm

SIE SPAREN VOUS ÉCONOMISEZ CHF 470.–

Preis Prix G ~~4'160.–~~ 3'690.–*

*solange Aktionsvorrat
*Valable jusqu'à épuisement des stocks concernés par cette action

WINTER SET Serie 280

Ausstattung Equipement — enthält contient:

11187412 Grundgerät Machine de base /
2 Stk. pcs. 12320828 Rad Roue TM 4.00 x 8"/
2 Stk. pcs. 12320070 Radverbreiterung Elargisseur de roue 10 cm /
12350959 Schneeschild Lame à neige 100 cm

SIE SPAREN VOUS ÉCONOMISEZ CHF 430.–

Preis Prix G ~~3'880.–~~ 3'450.–*

Zubehör Accessoires Serie 280

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix G
12322325	Rad TM 4.00 x 10" Roue TM 4.00 x 10"	**250.–/Stk. pcs.**
12320828	Rad TM 4.00 x 8" Roue TM 4.00 x 8"	**110.–/Stk. pcs.**
12329921	Stahlrad ∅ 420 x 100 Roue métallique ∅ 420 x 100	**130.–/Stk. pcs.**
12320072	Kit für Zwillingsräder 4.00 x 8 Kit pour 2ème roue 4.00 x 8	**150.–/Stk. pcs.**
12320070	Radverbreiterung 10 cm Elargisseur de roue 10 cm	**40.–/Stk. pcs.**
12320071	Radverbreiterung 15 cm Elargisseur de roue 15 cm	**65.–/Stk. pcs.**
12336282	Mähbalken ESM mulching 102 cm Barre de coupe mulching ESM 102 cm	**950.–**

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix G
12337249	Front-Schlegelmäher 60 cm mit Stützräder Broyeur frontal pour herbe avec roues de jauge, largeur 60 cm	**2'690.–**
12307654	Bodenfräse 60 cm verstellbar 60/50/40 cm Fraise à terre, largeur 60 cm, réglable 60/50/40 cm	**795.–**
12352701	Transportrad für Bodenfräse Roue de transport pour fraise à terre	**45.–**
12350958	Schneeschild 85 cm Lame à neige 85 cm	**490.–**
12350959	Schneeschild 100 cm Lame à neige 100 cm	**590.–**
12350925	Seitenblech-Kit zu Schneeschild 85 cm Kit tôle latéral pour lame à neige 85 cm	**160.–**
12350926	Seitenblech-Kit zu Schneeschild 100 cm Kit tôle latéral pour lame à neige 100 cm	**160.–**

600W

Elektro-Transporter **Grundgerät**
Transporteur électrique **machine de base**

Artikel-Nr. N°article	12333414
max. Leistung Puissance max.	600 W
Elektromotor Moteur électrique	24 V
Akku Batterie	2 x 12 V 85 Ah
max. Geschwindigkeit Vitesse max	vor avant: 5 km/h / rück arrière: 3 km/h
Betriebsdauer Autonomie	bis zu jusqu'à 6 h
Antriebsräder Roues motrices	16/6.50 x 8"
Rad hinten Roue arrière	schwenkbar pivotante 3.00 x 4"
Ladedauer Temps de charge	6 h
Nutzlast Charge utile	450 kg
Nutzlast im Hang – max. Steigung Charge utile dans pente surmontable – pente max.	250 kg – 20 %
L x B x H L x l x h	141 x 75 x 102 cm
Gewicht Poids	130 kg
Ausstattung Equipement	**Schwenkholm**, Anhängevorrichtung, Akku und Ladegerät **timon pivotante**, crochet de remorque, batterie et chargeur
Optional (siehe unten) **En option (voir en bas de page)**	**Zubehör** **accessoires**
Preis ab Prix, à partir de G	**5'990.–**

600W

Elektro-Transporter **Grundgerät**
Transporteur électrique **machine de base**

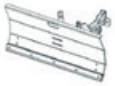
Artikel-Nr. N°article	12333413
max. Leistung Puissance max.	600 W
Elektromotor Moteur électrique	24 V
Akku Batterie	2 x 12 V 85 Ah
max. Geschwindigkeit Vitesse max	vor avant: 5 km/h / rück arrière: 3 km/h
Betriebsdauer Autonomie	bis zu jusqu'à 6 h
Antriebsräder Roues motrices	16/6.50 x 8"
Rad hinten Roue arrière	schwenkbar pivotante 3.00 x 4"
Ladedauer Temps de charge	6 h
Nutzlast Charge utile	450 kg
Nutzlast im Hang – max. Steigung Charge utile dans pente surmontable – pente max.	250 kg – 20 %
L x B x H L x l x h	122 x 75 x 103 cm
Gewicht Poids	130 kg
Ausstattung Equipement	**Lenkholm**, Anhängevorrichtung, Akku und Ladegerät **poignées de guidage,** crochet de remorque, batterie et chargeur
Optional (siehe unten) **En option (voir en bas de page)**	**Zubehör** **accessoires**
Preis ab Prix, à partir de G	**5'350.–**

ABBILDUNG MIT OPTIONALEM ZUBEHÖR
ILLUSTRATION AVEC ACCESSOIRES EN OPTION

Zubehör Accessoires 600W

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix G
12333456	Zugvorrichtung 2 Mülltonnen 120/240 L **passt nur auf Art.-Nr. 12333414** Dispositif de traction pour 2 poubelles 120/240 l **seulement compatible avec nº art. 12333414**	**420.–**
12333425	Hinterachse mit 2 schwenkbaren Räder 3.00/4" Essieu arrière avec 2 roues pivotantes 3.00/4"	**450.–**

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix G
12333460	Schneeschild verstellbar 100 cm Lame à neige réglable 100 cm	**595.–**
12333427	Halterungskit für Zubehör **erforderlich bei Art.-Nr. 12333414 zur Befestigung der Pritschen/Mulden** Supports d'attelage pour accessoires **nécessaire pour n° art. 12333414 pour l'installation de bennes/cuves**	**180.–**
12333461	Pritsche mit einstellbarer Bordwand Benne à ridelles réglables L x B x H L x l x h 75 x 65 x 25 cm	**740.–**
12333452	Blechmulde 140 L Cuve en tôle, volume 140 l L x B x H L x l x h 85 x 60 x 35 cm	**595.–**
12333454	Mulde Kunststoff 160 L (grün) Cuve en plastic, volume 160 l (vert)	**490.–**



WEITERE MODELLE/ZUBEHÖR ERHÄLTLICH | D'AUTRES MODÈLES/ACCESSOIRES SONT DISPONIBLES

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG. Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

MECH 35

Raupentransporter **inkl. Pritsche**
Transporteur à chenilles **avec benne**

Artikel-Nr. N°article	12335382
Motor Moteur	Kohler SH265 4-Takt 4 temps
Hubraum Cylindrée	196 cm³
Leistung Puissance	4,9 kW 6,5 PS bei 3600 U/min 4,9 kW 6,5 CV à 3600 tr/min
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Getriebe mechanisch Transmission mécanique	3 Vor- (1,4; 2,7; 3,3 km/h), 1 Rückwärtsgang (1,1 km/h) 3 marches avant (1,4; 2,7; 3,3 km/h), 1 arrière (1,1 km/h)
Kupplung Embrayage	Keilriemen mit automatischer Entriegelung beim loslassen des Steuerhebels par courroie avec désengagement automatique lorsque l'opérateur relâche le levier de commande
Lenkung Direction - guidage	Modular und unabhängig Modulaire et indépendant
Bremssystem Dispositif de freinage	automatisch automatique
Kippsystem Système de basculement	Manuell manuel
Raupen Chenilles	mit automatischem Spannungsregler avec régulateur de tension automatique
Nutzlast in der Fläche Charge utile à plat	350 kg
Nutzlast im Hang – max. Steigung Charge utile dans pente surmontable – gradient / pente max.	250 kg – 30 %
L x B x H inkl. Pritsche L x l x h avec benne	160 x 65 x 91 cm
Gewicht inkl. Pritsche Poids avec benne	165 kg
Ausstattung **Equipement**	**inkl. Pritsche 95 x 65 x 20 cm** **incl. benne 95 x 65 x 20 cm**
Preis ab Prix, à partir de H	~~3'590.–~~ 2'990.–*

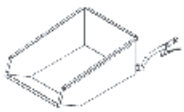
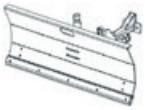
F410

Raupentransporter **Grundgerät**
Transporteur à chenilles **machine de base**

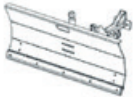
Artikel-Nr. N°article	12333173
Motor Moteur	Honda GX160 4-Takt 4 temps
Hubraum Cylindrée	163 cm³
Leistung Puissance	3,6 kW 4,8 PS bei 3600 U/min 3,6 kW 4,8 CV à 3600 tr/min
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Getriebe mechanisch Transmission mécanique	2 Vor- (1; 2,2 km/h), 1 Rückwärtsgang (0,8 km/h) 2 marches avant (1; 2,2 km/h), 1 arrière (0,8 km/h)
Kupplung Embrayage	Keilriemen mit automatischer Entriegelung beim loslassen des Steuerhebels courroie à débrayage automatique lorsque le levier de commande est relâché
Lenkung Direction - guidage	Modular und unabhängig Modulaire et indépendant
Bremssystem Dispositif de freinage	automatisch automatique
Kippsystem Système de basculement	hydraulisch hydraulique
Raupen Chenilles	mit automatischem Spannungsregler avec régulateur de tension automatique
Nutzlast in der Fläche Charge utile à plat	450 kg
Nutzlast im Hang – max. Steigung Charge utile dans pente surmontable – pente max.	350 kg – 30 %
L x B x H L x l x h	166 x 70 x 90 cm
Gewicht inkl. Mulde Poids avec cuve	195 kg
Optional (siehe unten) **En option (voir en bas de page)**	**Zubehör** **accessoires**
Preis ab Prix, à partir de G	**5'750.–**

ABBILDUNG MIT OPTIONALEM ZUBEHÖR
ILLUSTRATION AVEC ACCESSOIRE EN OPTION

Zubehör Accessoires MECH 35

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix H
12335351 	Mulde Cuve L x B x H L x l x h 85 x 60 x 30 cm	**490.–**
12335359 	Schneeschild 100 cm Lame à neige 100 cm	**595.–**

Zubehör Accessoires F410

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix G
12333159	Pritsche Benne L x B x H L x l x h 102 x 75 x 35 cm	**850.–**
12333127	Mulde Cuve L x B x H L x l x h 100 x 70 x 40 cm	**695.–**
12333132 	Schneeschild 100 cm Lame à neige 100 cm	**750.–**

*solange Aktionsvorrat *Valable jusqu'à épuisement des stocks concernés par cette action

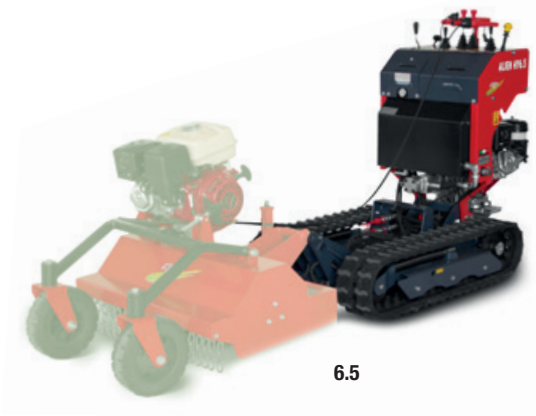
ALIEN HY

Raupentransporter **Grundgerät** Transporteur à chenilles **machine de base**	5.0	5.1
Artikel-Nr. N°article	12336406	12336405
Motor Moteur	Honda GX200 4-Takt 4 temps	
Hubraum Cylindrée	196 cm^3	
Leistung Puissance bei à 3600 U/min tr/min	4,3 kW 5,8 PS CV	
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence	
Getriebe Entraînement	hydraulisch hydraulique	
max. Geschwindigkeit Vitesse max	2 vor avant: 2,1; 3,3 km/h / 2 rück arrière: 2,1; 3,3 km/h	
Bremssystem Dispositif da freinage	mechanische Feststellbremse frein de stationnement mécanique	
Kippsystem Système de basculement	hydraulisch hydraulique	
Raupen Chenilles	mit automatischem Spannungsregler avec régulateur de tension automatique	
Zusatzhydraulik Hydraulique supplémentaire		zweiter Hydraulikkreislauf deuxième circuit hydraulique
Nutzlast in der Fläche Charge utile à plat	500 kg	
Nutzlast im Hang – max. Steigung Charge utile dans pente surmontable – pente max.	350 kg – 30 %	
L x B x H L x l x h	165 x 65 x 109 cm	
Gewicht inkl. Mulde Poids avec cuve	300 kg	
Optional En option	**Zubehör siehe nächste Seite Accessoires voir page suivante**	
Preis ab Prix, à partir de G	**7'990.–**	**8'590.–**

ALIEN HY

Raupentransporter **Grundgerät** Transporteur à chenilles **machine de base**	6.5.1	6.5.1 AE	6.5.1 AE ONE SPEED
Artikel-Nr. N°article	12336832	12336830AE	12336836AE
Motor Moteur	Honda GX270 4-Takt 4 temps	Honda GX390 4-Takt 4 temps mit **Elektrostart avec démarrage électrique**	
Hubraum Cylindrée	270 cm^3	389 cm^3	
Leistung Puissance bei à 3600 U/min tr/min	6,3 kW 8,4 PS CV	8,7 kW 11,7 PS CV	
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence		
Getriebe Entraînement	hydraulisch hydraulique		
max. Geschwindigkeit Vitesse max	2 vor avant: 2,1; 3,3 km/h / 2 rück arrière: 2,1; 3,3 km/h		1 vor avant: 4,2 km/h / 1 rück arrière: 4,2 km/h
Lenkung Direction - guidage	modular und unabhängig modulaire et indépendant		
Bremssystem Dispositif da freinage	mechanische Feststellbremse frein de stationnement mécanique		
Kippsystem Système de basculement	hydraulisch hydraulique		
Zusatzhydraulik Hydraulique supplémentaire	zweiter Hydraulikkreislauf deuxième circuit hydraulique		
Hydraulikleistung Puissance système hydraulique	links gauche 14,1 l/min bei à 175 bar / rechts droite 11,3 l/min bei à 175 bar		
Raupen Chenilles	mit automatischem Spannungsregler avec régulateur de tension automatique		
Nutzlast in der Fläche Charge utile à plat	650 kg		
Nutzlast im Hang – max. Steigung Charge utile dans pente surmontable – pente max.	450 kg – 30 %		
L x B x H L x l x h	173 x 70 x 115 cm		150 x 70 x 115 cm
Gewicht inkl. Mulde Poids avec cuve	350 kg		
Optional En option	**Zubehör siehe nächste Seite Accessoires voir page suivante**		
Preis ab Prix, à partir de G	**10'850.–**	**12'500.–**	**13'600.–**

5.0



6.5

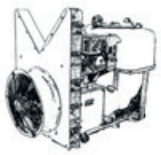
5.1

ABBILDUNG MIT OPTIONALEM ZUBEHÖR
ILLUSTRATION AVEC ACCESSOIRES EN OPTION

WEITERE MODELLE/ZUBEHÖR ERHÄLTLICH
D'AUTRES MODÈLES/ACCESSOIRES SONT DISPONIBLES

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst. Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

Zubehör Accessoires ALIEN HY

	Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	L x B x H L x l x h	Modell Modèle 5.0	5.1	6.5.1/AE	Preis Prix G
	12336752	Pritsche Benne	102 x 75 x 35 cm	●	●	●	950.–
	12336750	Mulde Cuve	100 x 65 x 40 cm	●	●	●	990.–
	12336750ZN	Mulde verzinkt Cuve galvanisé	100 x 65 x 40 cm	●	●	●	1'250.–
	12336861	Mulde mit Ladeschaufel Cuve avec autochargeur	100 x 65 x 40 cm		●	●	2'400.–
	12336861ZN	Mulde verzinkt mit Ladeschaufel Cuve galvanisé avec autochargeur	100 x 65 x 40 cm		●	●	2'790.–
	12336890ZN	Mulde hoch, verzinkt mit Ladeschaufel Cuve réhaussée, galvanisée avec autochargeur	100 x 65 x 55 cm		●	●	2'950.–
	15675106	Schaufelleiste mit Fingern Lame pour godet chargeur				●	180.–
	12336850	Schlegelmäher 75 cm mit vorderen Stützräder Honda GX270 Motor Broyeur frontal pour herbe avec roues de jauge, largeur 75 cm et moteur Honda GX270			●	●	3'700.–
	12336897	Vertikal Zerstäuber für Raupentransporter, Kohler CH395 Motor, hydraulisches Rührwerk, Tank 105 L, Membranpumpe 25 L/min, max. Druck 30 bar Atomiseur vertical pour minitransporteur avec moteur Kohler CH395, agitateur hydraulique, reservoir de 105 l, pompe à membranes 25 l/min, pression max. 30 bar					~~9'750.–~~ 8'250.–*
	12336859	Trittbrett Plate-forme de conduite		●	●	●	380.–
	12338954	Bagger ohne Schaufel mit Schneeschild Reisskraft am Zahn 1400 kg / 175 bar, Arbeitstiefe 100 cm Excavateur sans benne avec lame à neige, force d'arrachement sur la dent 1400 kg / 175 bar, profondeur de travail 100 cm			●	●	6'250.–
	15685113	Schaufel für Bagger 17,5 cm Benne pour excavateur 17,5 cm			●	●	330.–
	15685116	Schaufel für Bagger 25 cm Benne pour excavateur 25 cm			●	●	330.–
	15685118	Schaufel für Bagger 35 cm Benne pour excavateur 35 cm			●	●	470.–
	15685117	Schaufel für Bagger 60 cm Benne pour excavateur 60 cm			●	●	370.–

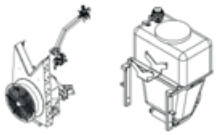
*solange Aktionsvorrat *Valable jusqu'à épuisement des stocks concernés par cette action

VISION

Raupengeräteträger **Grundgerät**
Porte-outils multifonctions à chenilles **machine de base**

Artikel-Nr. N°article	11942823
Motor Moteur	B&S VANGUARD 4-Takt 4 temps
Hubraum Cylindrée	479 cm³
Leistung Puissance	11,94 kW 16 PS CV bei à 3600 U/min tr/min
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Getriebe Transmission	Dual-Hydropumpen-Motoren hydrostatique avec 2 pompes à débits variables et 2 moteurs hydrauliques
Geschwindigkeit Vitesse	0 – 6,6 km/h
Elektrostarter Démarrage électrique	✓
Ölkühler Refroidisseur d'huile	✓
PTO-Zapfwellenanschluss Accouplement rapide prise de force	Standard mit hydraulischer Steuerung de série avec commande hydraulique
Anbauvorrichtung Attelage	3-Punkt mit hydraulischer Steuerung + PTO 1" ⅜ 3 points avec réglage hydraulique + prise de force 1" ⅜
Hydraulikleistung Puissance système hydraulique	4,5 l/min
Raupenbreite / Anzahl Rollen Largeur des chenilles / Nombre rouleaux	180 mm / 3
Raupenspannung Tension des chenilles	automatisch mit einstellbarer Feder automatique avec ressort réglable
Steigekapazität / Querfahrt max. Pente gravissable / pente transversale max.	35 % / 30 %
Sitzhöhe Hauteur du siège conducteur	78 cm
L x B x H L x l x h	175 x 68,5 x max.179 cm
Hebekapazität für Zubehör Puissance de levage pour accessoire	200 kg
Gewicht Poids	485 kg
Überrollbügel Arceau de sécurité	✓
Optional (siehe unten) **En option (voir en bas de page)**	**Zubehör accessoires**
Preis ab Prix, à partir de H	**22'900.–**

Zubehör Accessoires VISION

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix H
12339468	Radgewichte 45 kg N° 6 Masses d'alourdissement 45 kg, N°6	**490.–**
12339488 	Sprühgerät hydraulisch mit max. 30 bar Hochdruckpumpe, 25 l/min und 105 L Tank (Kunststoff) für 3-Punkt Aufnahme Atomiseur avec agitateur hydraulique, cuve matière synthétique de 105 l pour attelage au 3 points avec pompe 25 lt/min, pression max 30 bar	**7'420.–**
12309404	Bodenfräse 80 cm verstellbar auf 70 und 60 cm für 3-Punkt **Artikel-Nr. 12339452 erforderlich** Fraise à terre, largeur 80 cm, réglable à 70 ou 60 cm pour accouplement rapide sur prise de force **N° article 12339452 nécessaire**	**1'050.–**
12339452	Verlängerung 8 cm zu Bodenfräse Rallonge 8 cm pour fraise à terre	**220.–**
12339456	Frontschlegelmäher 75 cm mit Vorderräder Faucheuse frontale à fléaux, largeur 75 cm avec roues de jauge	**3'150.–**

WEITERES ZUBEHÖR ERHÄLTLICH | D'AUTRES ACCESSOIRES SONT DISPONIBLES

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst. Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

STROMERZEUGER UND MOTORPUMPE

GROUPES ÉLECTROGÈNES ET MOTOPOMPE

PMD Serie Série PMD

DIESEL

Mobile Stromquelle für ein sicheres Zuhause.
Une source d'énergie mobile pour une maison plus sûre.

	PMD5000S	PMD5050S
Dreiphasig Triphasé		
Leistung Puissance max. LTP kW	-	4,0
Dauerleistung Puissance continue COP kW	-	3,6
Einphasig Monophasé		
Leistung Puissance max. LTP kW	5,0	1,33
Dauerleistung Puissance continue COP kW	4,5	1,2
Leistungsdaten Données techniques		
Spannung Tension Volt	230	400/230
Frequenz Fréquence Hz	50	50
Motor Moteur		
Modell Modèle	Pramac OHV	Pramac OHV
Kraftstoff Carburant	DIESEL	DIESEL
Anlasser Démarrage	elektrisch électrique	elektrisch électrique
Verbrauch Consommation		
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	14,5	14,5
Kraftstoffverbrauch bei Consommation à 50% l/h	1,28	1,28
Laufzeit bei Autonomie à 50% PRP h	11,3	11,3
Geräuschemission Niveau de bruit		
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	97	97
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	69	69
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids		
L x B x H L x l x h cm	91 x 51,8 x 68,2	91 x 51,8 x 68,2
Gewicht Poids (sec) kg	165	185
Steckdosenausführung Type de prises		
230V 16A IP54	1	1
2P+T CEE 230V 32A IP44	1	-
3P+N+T CEE 400V 16A IP44	-	1
Preis Prix D	~~2'550.–~~ 2'250.–*	~~2'690.–~~ 2'350.–*

P2200i

INVERTER Technologie Stromstabilität wie aus der Steckdose.
Technologie INVERTER, même stabilité de courant qu'une prise murale.

Einphasig Monophasé	
Leistung Puissance max. LTP kW/kVA	2,1/2,1
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	1,9/1,9
Leistungsdaten Données techniques	
Spannung Tension Volt	230
Frequenz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	1
Motor Moteur	
Modell Modèle	Pramac OHV
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum Cylindrée cm^3	92
Anlasser Démarrage	Handstart manuel
Verbrauch Consommation	
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	1
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	4,5
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	4,5
Geräuschemission Niveau de bruit	
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	94
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	66
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids	
L x B x H L x l x h cm	53,6 x 28 x 46,2
Gewicht Poids (sec) kg	21
Steckdosenausführung Type de prises	1 x 230V 16A IP54 / 2 x USB / 12V DC 8A
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	
Generator Génératrice	IP23
Preis Prix D	**890.–**

ZUBEHÖR ACCESSOIRE

Kit für Parallelschaltung Kit pour branchemente parallèle	PY000A000B5
Preis Prix D	**220.–**

PMi1000

INVERTER
Die kostengünstige Alternative für Freizeit, Camping, Haus und Garten
Une alternative économique pour les loisirs, camping, maison et jardin

Einphasig Monophasé	
Leistung Puissance max. LTP kW	0,95
Dauerleistung Puissance continue COP kW	0,85
Leistungsdaten Données techniques	
Spannung Tension Volt	230
Frequenz Fréquence Hz	50
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Kühlsystem Refroidissement	Luft par air
Anlasser Démarrage	Handstart manuel
Tankinhalt L Capacité réservoir l	2,1
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	89
Lastabhängige Drehzahlregulierung Régulateur de la puissance par rapport à la demande	
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids	
L x B x H L x l x h cm	48 x 25 x 39,5
Gewicht Poids (sec) kg	14
Steckdosenausführung Type de prise	1 x 230V 16A IP54 / 2 x USB
Preis Prix D	**765.–**

solange Vorrat Valable jusqu'à épuisement des stocks

*solange Aktionsvorrat
* Valable jusqu'à épuisement des stocks concernés par cette action

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

P3000i

INVERTER Technologie Stromstabilität wie aus der Steckdose.
Technologie INVERTER, même stabilité de courant qu'une prise murale.

Einphasig Monophasé	
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA	2,5/2,5
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	2,3/2,3
Leistungsdaten Données techniques	
Spannung Tension Volt	230
Frequenz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	1
Motor Moteur	
Modell Modèle	Pramac OHV
Typ Type	POWERRUSH™
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum Cylindrée cm³	149
Anlasser Démarrage	Handstart manuel
Verbrauch Consommation	
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	1,14
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	4
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	3,5
Geräuschemission Niveau de bruit	
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	88
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	61
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids	
L x B x H L x l x h cm	56,5 x 33,9 x 46,7
Gewicht Poids (sec) kg	27
Steckdosenausführung Type de prises	2 x 230V 16A IP54 / 2 x USB
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	
Generator Génératrice	IP23
Preis Prix D	**1'060.–**

ZUBEHÖR ACCESSOIRE

Kit für Parallelschaltung Kit pour branchemente parallèle	PY000A000B5
Preis Prix D	**220.–**

P3500i

Mit der INVERTER Technologie verfügen Sie über eine Stromstabilität wie aus der Steckdose.
La technologie INVERTER parfaite et insonorisée.

Einphasig Monophasé	
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA	3,3/3,3
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	3,0/3,0
Leistungsdaten Données techniques	
Spannung Tension Volt	230
Frequenz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	1
Motor Moteur	
Modell Modèle	Pramac OHV
Typ Type	POWERRUSH™
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum Cylindrée cm³	212
Anlasser Démarrage	elektrisch 12V/Handstart électrique 12V/manuel
Verbrauch Consommation	
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	1,6
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	10
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	6
Geräuschemission Niveau de bruit	
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	88
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	61
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids	
L x B x H L x l x h cm	60,1 x 45,8 x 55,2
Gewicht Poids (sec) kg	49,5
Steckdosenausführung Type de prises	2 x 230V 16A IP54 / 2 x USB
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	
Generator Génératrice	IP23
Preis Prix D	**1'290.–**

ZUBEHÖR ACCESSOIRE

Kit für Parallelschaltung Kit pour branchemente parallèle	PY000A000B5
Preis Prix D	**220.–**

P7500i

Mit der INVERTER Technologie verfügen Sie über eine Stromstabilität wie aus der Steckdose.
La technologie INVERTER parfaite et insonorisée.

Einphasig Monophasé	
Notleistung Puissance max. LTP Watt	7000
Dauerleistung Puissance continue COP Watt	6500
Leistungsdaten Données techniques	
Spannung Tension Volt	230
Frequenz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	1
Motor Moteur	
Modell Modèle	Pramac
Typ Type	OHV
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum Cylindrée cm³	420
Anlasser Démarrage	elektrisch 12V / Handstart électrique 12V / manuel
Verbrauch Consommation	
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	2,25
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	25
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	11
Geräuschemission Niveau de bruit	
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	92
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	64
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids	
L x B x H L x l x h cm	95 x 76,5 x 77,3
Gewicht Poids (sec) kg	146
Steckdosenausführung Type de prises	2 x 230V 16A IP54 / 2P+T CEE 230V 32A IP44 / 2 x USB
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	
Generator Génératrice	IP23
Preis Prix D	**2'990.–**

ZUBEHÖR ACCESSOIRE

Kit für Parallelschaltung Kit pour branchemente parallèle	PY000A000BW
Preis Prix D	**220.–**

PX Serie Benzin Série PX essence

Mobile Strom-Quelle für Haus, Hof und Garten
Das neue PRAMAC Stromerzeuger Design – funktionell, kompakt und effizient – die ideale mobile Stromquelle für anspruchsvolle Heimwerker und Gartenbesitzer.

Source d'alimentation mobile professionnelle pour tous
Ces groupes electrogènes combinent resistance et fonctionnalité, tout en étant peu encombrant, efficace et fiable.

	PX4000	PX8000	PX8000 400V
Dreiphasig Triphasé			
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA			4,8/6,0
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA			4,0/5,0
Einphasig Monophasé			
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA	2,7/3,0	5,4/6,0	-/2,0
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	2,3/2,5	4,5/5,0	-/1,5
Leistungsdaten Données techniques			
Spannung Tension Volt	230	230	400/230
Frequenz Fréquence Hz	50	50	50
Motor Moteur			
Modell Modèle	Pramac OHV	Pramac OHV	Pramac OHV
Typ Type	SR170F	SR190F	SR190F
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence	Benzin Essence	Benzin Essence
Hubraum Cylindrée cm^3	208	420	420
Anlasser Démarrage	Handstart manuel	elektrisch 12V/Handstart électrique 12V/manuel	elektrisch 12V/Handstart électrique 12V/manuel
Verbrauch Consommation			
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	0,96	2,0	2,06
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	18,5	27	27
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	19,27	13,5	13,11
Geräuschemission Niveau de bruit			
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	93	97	97
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	65	69	69
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids			
L x B x H L x l x h cm	60 x 43,9 x 58,8	72,7 x 51,5 x 67	72,7 x 51,5 x 67
Gewicht Poids (sec) kg	53	94	97
Steckdosenausführung Type de prises	2 x 230V 16A IP54	2 x 230V 16A IP54 1 x 2P+T CEE 230V 32A IP44	2 x 230V 16A IP54 1 x 3P+N+T CEE 400V 16A IP44
Preis Prix D	**895.–**	**1'590.–**	**1'990.–**

AVR

AVR

Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich
D'autres modèles, variantes et étages de puissance sont disponibles

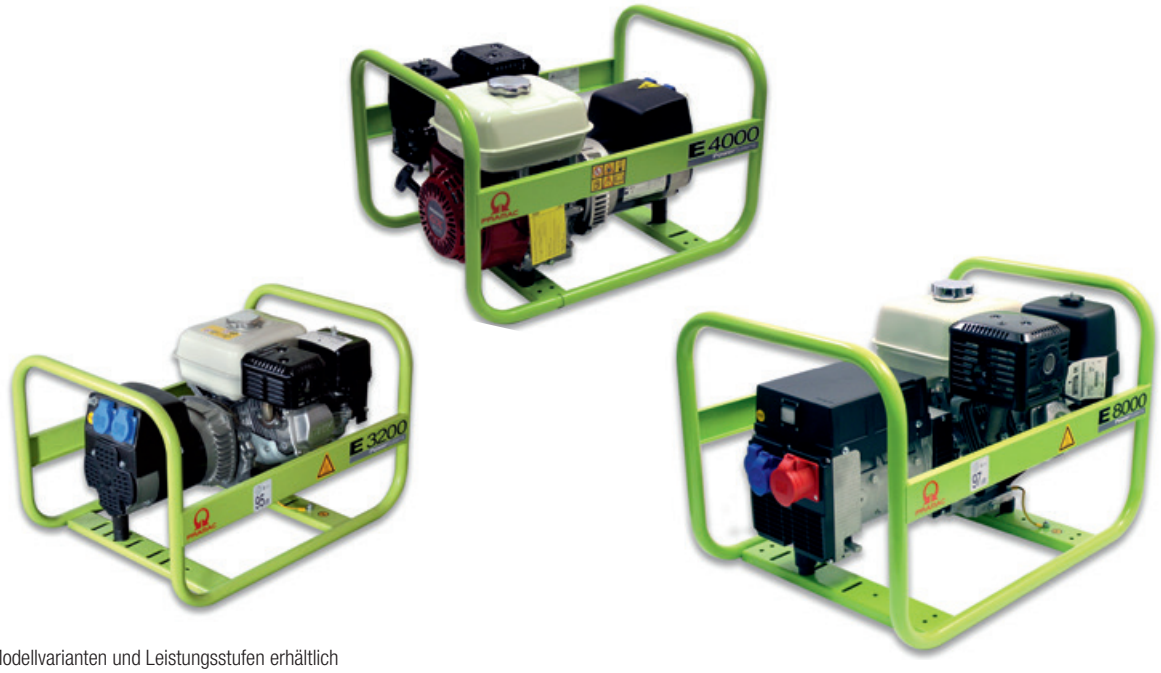
Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

E Serie Benzin Série E essence

Economy Profi-Geräte
Diese Standard-Profi-Serie bietet höchste Zuverlässigkeit und Effizienz.

Appareils professionnels et économiques
Les génératrices de la série E sont destinées aux applications professionnelles. D'une configuration simple, elles sont économiques robustes et très fiables.

	E3200	E4000	E8000
Dreiphasig Triphasé			
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA			6,6/8,3
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA			5,6/7,0
Einphasig Monophasé			
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA	2,6/2,9	3,1/3,4	3,6/4,0
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	2,2/2,5	2,6/2,9	3,3/3,7
Leistungsdaten Données techniques			
Spannung Tension Volt	230	230	400/230
Frequenz Fréquence Hz	50	50	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	0,9	0,9	0,8/0,9
Motor Moteur			
Modell Modèle	Honda	Honda	Honda
Typ Type	GX160	GX200	GX390
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence	Benzin Essence	Benzin Essence
Hubraum Cylindrée cm^3	163	196	389
Drehzahl U/min Régime tr/min	3000	3000	3000
Zylinder Cylindres	1	1	1 geneigt incliné
Kühlsystem Refroidissement	Luft par air	Luft par air	Luft par air
Anlasser Démarrage	Handstart manuel	Handstart manuel	Handstart manuel
Verbrauch Consommation			
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	0,88	1,18	2,15
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	3,1	3,1	6,1
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	3,52	2,63	2,84
Geräuschemission Niveau de bruit			
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	94	96	97
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	66	68	69
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids			
L x B x H L x l x h cm	64 x 45,8 x 40	64 x 45,8 x 40	75 x 57,8 x 53,1
Gewicht Poids (sec) kg	38	38	75
Steckdosenausführung Type de prises	2 x 230V 16A IP54	2 x 230V 16A IP54	2 x 230V 16A IP54 1 x 3P+N+T CEE 400V 16A IP44
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)			
Generator Génératrice	IP23	IP23	IP23
Preis Prix D	**990.–**	**1'090.–**	**2'490.–**



Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich
D'autres modèles, variantes et gammes de puissance sont disponibles

ES Serie Série ES

Grosstank 11 Liter
Grand réservoir de 11 litres

Langläufer
Geräte für den professionellen Einsatz auf allen Gebieten, die lange Laufzeiten zwischen den Tankzyklen erfordern.

L'énergie professionnelle avec grande autonomie
Spécialement étudiée pour les applications intensives, la série ES assure une autonomie et une robustesse particulièrement indiquée pour la location et dans le secteur de la construction.

	ES5000	ES8000 230V AVR
Einphasig Monophasé		
Notleistung Puissance maxi LTP kW/kVA	4,6/5,1	6,4/7,2
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	3,9/4,2	5,5/6,0
Leistungsdaten Données techniques		
Spannung Tension Volt	230	230
Frequenz Fréquence Hz	50	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	0,9	0,9
Motor Moteur		
Modell Modèle	Honda	Honda
Typ Type	GX270	GX390
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence	Benzin Essence
Hubraum Cylindrée cm³	270	389
Drehzahl U/min Régime tr/min	3000	3000
Zylinder Cylindres	1 geneigt 1 incliné	1 geneigt 1 incliné
Kühlsystem Refroidissement	Luft par air	Luft par air
Anlasser Démarrage	Handstart manuel	Handstart manuel
Verbrauch Consommation		
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	1,67	2,16
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	11	11
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	6,59	5,09
Geräuschemission Niveau de bruit		
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	97	97
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	69	69
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids		
L x B x H L x l x h cm	72,9 x 50 x 53,6	72,9 x 50 x 53,6
Gewicht Poids (sec) kg	61	73
Steckdosenausführung Type de prises		
230V 16A IP54	1	1
2P+T CEE 230V 16A IP44	1	1
Schutzklassen Classe de protection (étanchéité)		
Generator Génératrice	IP23	IP23
Preis Prix D	**1'790.–**	**2'290.–**

Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich
D'autres modèles, variantes et gammes de puissance sont disponibles

ES8000

Grosstank 11 Liter
Grand réservoir de 11 litres

ES-Serie Langläufer
Geräte für den professionellen Einsatz auf allen Gebieten, die lange Laufzeiten zwischen den Tankzyklen erfordern. Mit AVR-geregelten Generatoren.

Série ES
L'énergie professionnelle avec grande autonomie et système régulation AVR
Spécialement étudiée pour les applications intensives, la série ES assure une autonomie et une robustesse particulièrement indiquée pour la location et dans le secteur de la construction.

Dreiphasig Triphasé	
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA	6,6/8,3
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	5,6/7,0
Einphasig Monophasé	
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA	3,6/4,0
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	3,3/3,7
Leistungsdaten Données techniques	
Spannung Tension Volt	400/230
Frequenz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	0,8/0,9
Motor Moteur	
Modell Modèle	Honda
Typ Type	GX390
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum Cylindrée cm³	389
Drehzahl U/min Régime tr/min	3000
Zylinder Cylindres	1 geneigt 1 incliné
Kühlsystem Refroidissement	Luft par air
Anlasser Démarrage	Handstart manuel
Verbrauch Consommation	
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	2,15
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	11
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	5,12
Geräuschemission Niveau de bruit	
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	97
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	69
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids	
L x B x H L x l x h cm	72,9 x 50 x 53,6
Gewicht Poids (sec) kg	81
Steckdosenausführung Type de prises	2 x 230V 16A IP54 1 x 3P+N+T CEE 400V 16A IP44
Schutzklassen Classe de protection (étanchéité)	
Generator Génératrice	IP23
Preis Prix D	**2'490.–**

Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich
D'autres modèles, variantes et gammes de puissance sont disponibles

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

SP Serie Benzin Série SP essence iP54

Premium-Geräte für höchste Ansprüche
High Tech in allen Bereichen, für den elektrischen Verbraucher bis zum anspruchsvollen Profi-Einsatz. IP54 – Generator, 4-facher Anlaufstrom, 200% schieflasttauglich, Isolationsüberwachung, Betriebsstundenzähler, Grosstank usw.

Des appareils prémium répondant aux plus hautes exigences
Une technologie High Tech pour des exigences accrues. Génératrice supportant 4 x le courant de démarrage, protection IP54, régulateur automatique de tension (AVR) en série et d'un contrôleur permanent d'isolation. Grand réservoir, compteur d'heures, etc.

	SP8000	SP12000
Dreiphasig Triphasé		
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA	7,1/8,8	11,1/13,8
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	5,4/6,8	9,4/11,8
Einphasig Monophasé		
Notleistung Puissance max. LTP kVA	5,8	7,5
Dauerleistung Puissance continue COP kVA	4,0	6,8
Leistungsdaten Données techniques		
Spannung Tension Volt	400/230	400/230
Frequenz Fréquence Hz	50	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	0,8/0,9	0,8/0,9
Motor Moteur		
Modell Modèle	Honda	Honda
Typ Type	GX390	GX630
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence	Benzin Essence
Hubraum Cylindrée cm^3	389	688
Drehzahl U/min Régime tr/min	3000	3000
Zylinder Cylindres	1 geneigt incliné	2
Kühlsystem Refroidissement	Luft par air	Luft par air
Anlasser Démarrage	elektrisch 12V/Handstart électrique 12V/manuel	elektrisch 12V électrique 12V
Verbrauch Consommation		
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	2,15	4,23
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	26,5	24
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	12,33	5,67
Geräuschemission Niveau de bruit		
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	97	96
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	69	68
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids		
L x B x H L x l x h cm	84 x 61,5 x 75,3	96 x 64,1 x 66,7
Gewicht Poids (sec) kg	116	170
Steckdosenausführung Type de prises	2 x 230V 16A IP54 1 x 3P+N+T CEE 400V 16A IP67	3 x 230V 16A IP54 1 x 3P+N+T CEE 400V 16A IP67 1 x 3P+N+T CEE 400V 32A IP67
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)		
Generator Génératrice	IP54	IP54
Preis Prix D	**5'950.–**	**8'650.–**

AVR

AVR

Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich
D'autres modèles, variantes et gammes de puissance sont disponibles

S12000 Serie Série S12000

Einer unseren stärksten Benzin-Stromerzeuger
Profitechnik für härtesten Einsatz im Dauerbetrieb.

Une de nos plus puissantes génératrices à essence
Technologie professionnelle pour les utilisations les plus difficiles en fonctionnement continu.

	S12000
Dreiphasig Triphasé	
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA	11,1/13,9
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	9,5/11,8
Einphasig Monophasé	
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA	5,0/5,6
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	4,5/5,0
Leistungsdaten Données techniques	
Spannung Tension Volt	400/230
Frequenz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	0,8/0,9
Motor Moteur	
Modell Modèle	Honda
Typ Type	GX630
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum Cylindrée cm³	688
Drehzahl U/min Régime tr/min	3000
Kühlsystem Refroidissement	Luft par air
Anlasser Démarrage	elektrisch électrique
Verbrauch Consommation	
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	4,23
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	24
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	5,67
Geräuschemission Niveau de bruit	
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	96
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	68
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids	
L x B x H L x l x h cm	96 x 64,1 x 66,7
Gewicht Poids (sec) kg	165
Steckdosenausführung Type de prises	3 x 230V 16A IP54 1 x 3P+N+T CEE 400V 16A IP44
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	
Generator Génératrice	IP23
Ausstattung Equipement	**MIT AVEC AVR**
Preis Prix D	**6'390.–**

	S12000BAU
Ausstattung Equipement	**OHNE SANS AVR**
Preis Prix D	**6'390.–**

AVR

Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich
D'autres modèles, variantes et gammes de puissance sont disponibles

TG30/15

Zapfwellengenerator
Génératrice à prise de force

Dreiphasig Triphasé

TG-Serie Zapfwellengeneratoren
Energie für die Landwirtschaft
Diese Generatoren bieten viele Möglichkeiten der Stromversorgung für alle landwirtschaftlichen Betriebe.

Série TG Génératrice à prise de force
L'energie pour l'agriculture
Nos génératrice à prise de force constituent une alternative économique pour alimenter en énergie tous les bâtiments agricoles éloignés.

Dreiphasig Triphasé	
Leistung Puissance continue COP kVA	27,0
Einphasig Monophasé	
Leistung Puissance continue COP kVA	10,8
Leistungsdaten Données techniques	
Spannung Tension Volt	400/230
Frequenz Fréquence Hz	50
Drehzahl U/min Régime nominal de fonctionnement tr/min	1500
Leistung (Traktor) kW/PS Puissance tracteur kW/CV	51/70
Drehzahl Zapfwelle U/min Régime prise de force tr/min	430
Max. Spannungsabweichung Precision de tension (+/-)	1,5 %
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids	
L x B x H L x l x h cm	95,8 x 64,5 x 100,3
Gewicht Poids (sec) kg	225
Ausstattung Equipement de serié	
Thermo-Magnetschutz Protection magnetothermique	✔
FI-Schutzschalter Différentiel de protection permanente FI	✔
Spannungsmesser/Frequenzzähler Voltmètre/fréquencemètre	✔
Schutzart Protection IP44	✔
Elektronische Spannungsüberwachung Controleur de tension électronique	✔
Generatorhauptschalter Interrupteur principal de générateur	✔
Isolationsüberwachung Contrôle de l'isolement	✔
Umschalter Feld / Einspeise Betrieb Alimentation électrique de secours pour bâtiments	✔
Steckdosenausführung Type de prises	1 x 230V 16A IP54 1 x 3P+N+T CEE 400V 32A IP44 1 x 3P+N+T CEE 400V 63A
Schutzklassen Classe de protection (étanchéité)	
Generator Génératrice	IP44
Steckdosenschutz Protection prises	IP54
Ausstattung Equipement	**OHNE Zapfwelle SANS prise de force**
Preis Prix D	~~7'700.–~~ 6'990.–*

AVR

Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich
D'autres modèles, variantes et gammes de puissance sont disponibles

*solange Aktionsvorrat
* Valable jusqu'à épuisement des stocks concernés par cette action

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

E Serie Diesel E série diesel

DIESEL

Economy Profi-Geräte
Diese Standard-Profi-Serie bietet höchste Zuverlässigkeit und Effizienz.

Appareils professionnels et économiques
Les génératrices de la série E sont destinées aux applications professionnelles. D'une configuration simple, elles sont économiques robustes et très fiables.

	E4500	E6000
Dreiphasig Triphasé		
Notleistung Puissance maxi LTP kW/kVA	3,7/4,7	5,5/6,9
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	3,2/4,0	4,5/5,7
Einphasig Monophasé		
Notleistung Puissance maxi LTP kW/kVA	-/3,1	3,6/4,0
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	-/2,3	3,2/3,5
Leistungsdaten Données techniques		
Spannung Tension Volt	400/230	400/230
Frequenz Fréquence Hz	50	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	0,8/0,9	0,8/0,9
Motor Moteur		
Modell Modèle	Yanmar	Yanmar
Typ Type	L70N	L100N
Kraftstoff Carburant	DIESEL	DIESEL
Hubraum Cylindrée cm^3	320	435
Drehzahl U/min Régime tr/min	3000	3000
Zylinder Cylindres	1 stehend vertical	1 stehend vertical
Kühlsystem Refroidissement	Luft par air	Luft par air
Anlasser Démarrage	Handstart manuel	Handstart manuel
Verbrauch Consomation		
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	1,15	1,46
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	3,5	5,5
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	3,04	3,77
Geräuschemission Niveau de bruit		
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	101	105
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	76	80
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids		
L x B x H L x l x h cm	76 x 54 x 56	76 x 54 x 56
Gewicht Poids (sec) kg	70	96
Steckdosenausführung Type prises		
230V 16A IP54	2	2
3P+N+T CEE 400V 16A IP44	1	1
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)		
Generator Génératrice	IP23	IP23
Preis Prix D	**2'790.–**	~~3'390.–~~ 2'990.–*

Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich
D'autres modèles, variantes et gammes de puissance sont disponibles

Zubehör Stromerzeuger
Accessoires Groupes électrogènes

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	passend zu compatible avec	Preis Prix D
PY000A0000Z	Radsatz Standard Kit brouette standard	E3200/E4000/E4500/E6000/ E8000/ES5000/ES8000/ S6000/S12000	**170.–**
PY000A00018	Radsatz mit Klappgriffen Kit brouette avec poignées rabattables	E3200/E4000/E4500/E6000/ E8000/ES5000/ES8000/ SP12000/S6000/S12000	**250.–**

Hinweise und Erklärungen
Notes et Explications

AVR Elektronischer Spannungsregler zur Stabilisierung
AVR Régulation automatique de la tension
IPP Isolationsüberwachung
IPP Contrôle de l'isolement
DPP FI Schutz
DPP Disjoncteur de protection FI
LTP Kurzzeitige Maximalleistung
LTP Puissance maximale temporaire
COP Dauerleistung
COP Puissance continue
PRP Dauerleistung bei variabler Last
PRP Puissance continue pour une charge variable

*solange Aktionsvorrat
* Valable jusqu'à épuisement des stocks concernés par cette action

P18000

Dreiphasig Triphasé

DIESEL

Kompakt, vielseitig und benutzerfreundlich
Der ideale Generator für den Einsatz in Gebieten, wo der Schallpegel niedrig gehalten werden muss. Er ist mit einem zuverlässigen Dieselmotor, hochwertigen Komponenten und kompletter Instrumentierung ausgestattet.

Compact, polyvalent et facile à utiliser
Le générateur idéal pour une utilisation dans les zones où les niveaux de bruit doivent être maintenus à un niveau bas. Il est équipé d'un moteur diesel fiable, de composants de haute qualité et d'une instrumentation complète.

Dreiphasig Triphasé	
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA	14,35/17,94
Hauptleistung Puissance principale PRP kW/kVA	13,63/17,04
Dauerleistung Puissance continue COP kW/kVA	13,14/16,42
Einphasig Monophasé	
Notleistung Puissance max. LTP kVA	10,8
Leistungsdaten Données techniques	
Spannung Tension Volt	400/230
Frequenz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	0,8/0,9
Motor Moteur	
Modell Modèle	Yanmar 3TNV76-HPGE
Kraftstoff Carburant	DIESEL
Hubraum Cylindrée cm^3	1116
Drehzahl U/min Régime tr/min	3000
Zylinder Cylindres	2
Kühlsystem Refroidissement	Wasser par eau
Anlasser Démarrage	elektrisch électrique 12V/Handstart manuel
Verbrauch Consommation	
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	4,79
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	51
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	10,65
Geräuschemission Niveau de bruit	
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	96
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	67
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids	
L x B x H L x l x h cm	150 x 75,4 x 103,2
Gewicht Poids (sec) kg	455
Steckdosenausführung	1 x 230V 16A IP54
Type de prises	1 x 2P+T CEE 230V 16A IP67
	1 x 3P+N+T CEE 400V 16A IP67
	1 x 3P+N+T CEE 400V 32A IP67
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	
Generator Génératrice	IP23
Preis Prix H	**12'400.–**

AVR

Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich
D'autres modèles, variantes et gammes de puissance sont disponibles

GBW Serie Série GBW

Dreiphasig Triphasé

DIESEL

Mit Schallschutzhaube
Durch die einfache Installation kann der Stromerzeuger zur Unterstützung bei Stromausfällen und auch in abgelegenen Standorten verwendet werden. Die Bestimmungen in Bezug auf Geräuschemissionen hält der Stromerzeuger ein und eignet sich für jede Art von Anwendung, die Zuverlässigkeit und hohe Stabilität fordern.

Avec capot d'insonorisation
Grâce à sa facilité d'installation, le groupe électrogène peut être utilisé pour produire de l'électricité en cas de coupure d'alimentation secteur et même dans des lieux isolés. Le groupe électrogène respecte les dispositions en matière d'émissions sonores et convient à tout type d'application exigeant fiabilité et grande stabilité.

GBW22 MCP

Dreiphasig Triphasé	
Notleistung Puissance max. LTP kW/kVA	15,40/19,25
Hauptleistung Puissance principale PRP kW/kVA	14,62/18,27
Leistungsdaten Données techniques	
Spannung Tension Volt	400
Frequenz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos ϕ	0,8
Motor Moteur	
Modell Modèle	Yanmar 4TNV88-BIPGE
Kraftstoff Carburant	DIESEL
Hubraum Cylindrée cm^3	2190
Drehzahl U/min Régime tr/min	1500
Zylinder Cylindres	4 in Reihe en ligne
Kühlsystem Refroidissement	Wasser par eau
Anlasser Démarrage	elektrisch électrique 12V/Handstart manuel
Verbrauch Consommation	
Verbrauch bei Consommation à 75% PRP l/h	3,87
Tankinhalt L Capacité du réservoir l	51
Laufzeit bei Autonomie à 75% PRP h	13,18
Geräuschemission Niveau de bruit	
Garantierter Schallpegel Niveau sonore garanti LWA dB(A)	93
Schalldruckpegel in Niveau de pression sonore à 7 m dB(A)	64
Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids	
L x B x H L x l x h cm	164,5 x 87 x 107,2
Gewicht Poids (sec) kg	510
Steckdosenausführung MCP	1 x 230V 16A IP54
Type de prises MCP	2 x 230V CEE 16A
	1 x 400V CEE 16A
	1 x 400V CEE 32A
Schutzklasse Classe de protection (étanchéité)	
Generator Génératrice	IP23
MCP manuelle Steuerung MCP commande manuelle	
Preis Prix H	**12'500.–**

GBW22 ACP

Steckdosenausführung ACP Type de prises ACP	1 x 3P+N+T CEE 400V 32A
ACP automatische Steuerung ACP commande automatique	
Preis Prix H	**13'500.–**

GBW22 MCP

Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich
D'autres modèles, variantes et gammes de puissance sont disponibles

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

INNOVATION IST UNSERE LEIDENSCHAFT

L'INNOVATION C'EST NOTRE PASSION

HYDRAULISCHE HOLZSPALTER

FENDEUSES DE BOIS HYDRAULIQUES

System LEADER

6,5 t
8,5 t

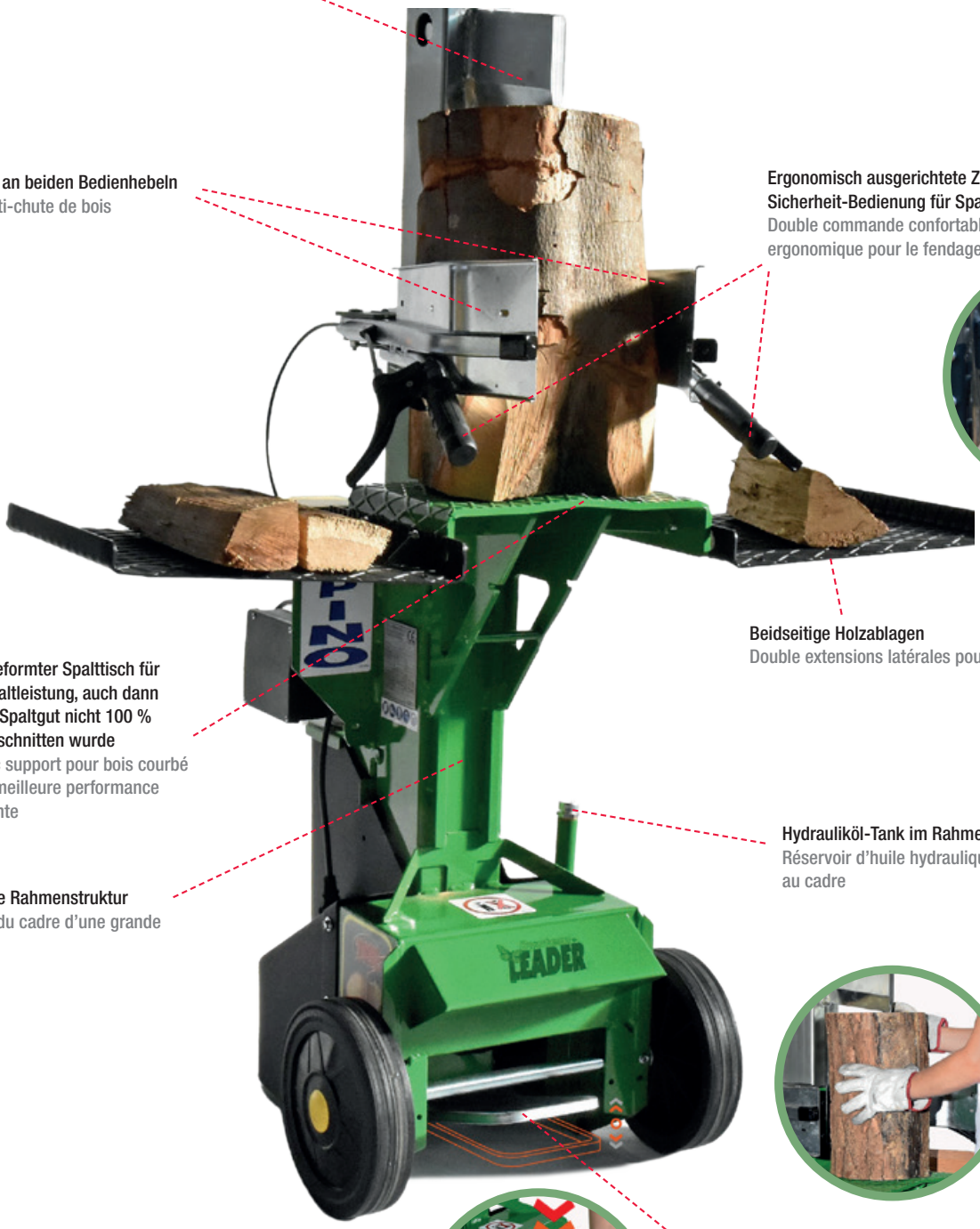
max. 54 cm

max. 50 cm

6° geneigter Spaltkeil für reduzierter Kraftaufwand
Couteau inclinée à 6° pour réduire les écarts

Holzhalter an beiden Bedienhebeln
Gardes anti-chute de bois

Ergonomisch ausgerichtete Zweihand-Sicherheit-Bedienung für Spaltvorgang
Double commande confortable et ergonomique pour le fendage



Beidseitige Holzablagen
Double extensions latérales pour le boi

Speziell geformter Spalttisch für höhere Spaltleistung, auch dann wenn das Spaltgut nicht 100 % gerade geschnitten wurde
Table avec support pour bois courbé pour une meilleure performance dans le fente

Hydrauliköl-Tank im Rahmen integriert
Réservoir d'huile hydraulique intégré au cadre

Sehr solide Rahmenstruktur
Structure du cadre d'une grande solidité

Fusspedalsteuerung zum Absenken des Spaltkeils und Ausrichtung des zu spaltenden Holzstückes
Pédale homologuée pour course d'approche et de centrage des morceaux de bois a fendre

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

ALPINO

Spaltkraft Force de fendage	**6,5 t**		**8,5 t**			
Spaltkeilhub verstellbar Course du couteau réglable	50 cm		50 cm			
Spalt ∅ min. – max. ∅ min – max de fente	5 – 40 cm		5 – 50 cm			
Hydrauliköl-Tank Capacité réservoir huile hydraulique	6 l		6 l			
Beidseitige Holzablagen Double extensions latérales	✓		✓			
Holzhalter an beiden Bedienhebeln Gardes anti-chute de bois	✓		✓			
Zweihand-Sicherheit-Bedienung Commandes de série	System-LEADER		System-LEADER			
Artikel-Nr. N°article	**65.100**	**65.101**	**85.100**	**85.101**	**85.102**	**85.103**
Antrieb **EL**=Elektro, **VS**=Benzin, **HVP**=Traktor (Aufsteckpumpe) Alimentation **EL**=électrique, **VS**=à essence, **HVP**=tracteur (pompe détachée)	**EL** 230 Volt	**EL** 400 Volt	**EL** 230 Volt	**EL** 400 Volt	**VS** Rato 3200 U/min tr/min	**HVP** 540 U/min tr/min
Leistung PS / kW Puissance CV / kW	2,5 / 1,85	2,5 / 1,85	2,5 / 1,85	4 / 3	5 / 3,8	15 / 11
max. Druck bar *PD*=Doppelpumpe Pression de travail bar *PD*=Pompe double	230	230	250 *PD*	250	250	250
1. Spaltgeschwindigkeit cm/s 1ère vitesse de fendage cm/sec	3,2	3,2	10	5,3	4,5	7,5
2. Spaltgeschwindigkeit cm/s 2ème vitesse de fendage cm/sec	–	–	1,8	–	–	–
Rücklaufgeschwindigkeit cm/s Vitesse de retour cm/sec	15,2	15,2	12,3	36	30	36
Abdeckung für die Steuereinheit Couverture arrière	–	–	✓	✓	✓	✓
Vollgummiräder ∅ mm Dimension roues pleines ∅ mm	200	200	250	250	250	250
Arbeitsmasse L x B x H cm Dimension de travail l x l x h cm	116 x 70 x 156	116 x 70 x 156	116 x 70 x 156	116 x 70 x 156	116 x 100 x 156	116 x 100 x 156
Gewicht kg Poids kg	106	106	112	115	118	122
Preis Prix G	**2'390.–**	**2'420.–**	**2'830.–**	**2'780.–**	**2'670.–**	**2'550.–**

Zubehör Accessoires ALPINO

	Artikel-Nr. N°article	Bezeichnung Description	Modell Modèle	Preis Prix G
	800.087.K	Breitspaltkeil 60° Couteau 60°	Alpino	**160.–**
	845.201	Handsappie Tire bois	alle Modelle tous les modèles	**75.–**

Mit der Bedienungsvorrichtung System-LEADER wird das Spaltmesser durch Betätigen des Fusspedals mit vermindertem Druck heruntergefahren, beide Hände bleiben frei. Sobald das Spaltmesser auf das Holzstück trifft, hält es an und fixiert dieses. Dann wird der Spaltvorgang durch Betätigen der beiden Bedienhebel ausgelöst.

Avec les commandes **System-LEADER** vous pouvez effectuer la course d'approche du couteau et centrer les bouts de bois avec le couteau en mouvement avec une main libre. Une fois la pièce centrée et bloquée dans la position désirée, les deux leviers de commande sont activés pour effectuer l'opération de fendage.

MIGNON PROF

LEISTUNGSSTARK, SICHER UND LANGLEBIG! ENTSCHEIDEN SIE SICH FÜR QUALITÄT

ELLES SONT PUISSANTES, SÛRES ET… INFATIGABLES! CHOISSEZ LA QUALITÉ

11 t | max. 54 cm | max. 60 cm

Ergonomisch ausgerichtete Zweihand-Sicherheit-Bedienung für Spaltvorgang
Double commande confortable et ergonomique pour le fendage

Holzhalter an beiden Bedienhebeln
Gardes anti-chute de bois

Beidseitige Holzablagen
Double extensions latérales pour le bois

Speziell geformter Spalttisch für höhere Spaltleistung, auch dann wenn das Spaltgut nicht 100 % gerade geschnitten wurde
Table avec support pour bois courbé pour une meilleure performance dans le fente

Fusspedalsteuerung zum Absenken des Spaltkeils und Ausrichtung des zu spaltenden Holzstückes
Pédale homologuée pour course d'approche et de centrage des morceaux de bois a fendre

ABBILDUNG MIT OPTIONALEM ZUBEHÖR
ILLUSTRATION AVEC ACCESSOIRES EN OPTION

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

MIGNON PROF

Spaltkraft Force de fendage	**11 t**	
Spaltkeilhub verstellbar Course du couteau réglable	50 cm	
Spalt ∅ min. – max. ∅ min – max de fente	5 – 60 cm	
Hydrauliköl-Tank Capacité réservoir huile hydraulique	9 l	
Beidseitige Holzablagen Double extensions latérales	✓	
Holzhalter an beiden Bedienhebeln Gardes anti-chute de bois	✓	
Zweihand-Sicherheit-Bedienung Commandes de série	System-LEADER	
Artikel-Nr. N°article	**23.111**	**23.112**
Antrieb **EL**=Elektro, **VS**=Benzin Alimentation **EL**=électrique, **VS**=à essence	**EL** 400 Volt	**VS** Honda GX270 - 3200 U/min tr/min
Leistung PS / kW Puissance CV / kW	5,5 / 4	9 / 6,7
max. Druck bar Pression de travail bar	240	230
1. Spaltgeschwindigkeit cm/s 1ère vitesse de fendage cm/sec	7,2	4,7
2. Spaltgeschwindigkeit cm/s 2ème vitesse de fendage cm/sec	–	–
Rücklaufgeschwindigkeit cm/s Vitesse de retour cm/sec	16	12,5
Abdeckung für die Steuereinheit Couverture arrière	–	–
Vollgummiräder ∅ mm Dimension roues pleines ∅ mm	300	–
Luftträder ∅ mm Dimension roues pneumatiques ∅ mm	–	400
Arbeitsmasse L x B x H cm Dimension de travail l x l x h cm	125 x 80 x 156	125 x 100 x 156
Gewicht kg Poids kg	158	181
Preis Prix G	**3'750.–**	**4'790.–**

Zubehör Accessoires MIGNON PROF

	Artikel-Nr. N°article	Bezeichnung Description	Modell Modèle	Preis Prix G
	800.113.K	Breitspaltkeil 60° Couteau 60°	Mignon Eco, Mignon Prof	**160.–**
	845.201	Handsappie Tire bois	alle Modelle tous les modèles	**75.–**
	810.032.K	Stammheber seitlich Lève bûche latéral	Mignon Eco, Mignon Prof	**670.–**

MAGIK, MAGIK MULTIUSE

EINE SICHERE UND INNOVATIVE WAHL … SEINER ZEIT VORAUS!

UN CHOIX SÛR ET INNOVANT … EN AVANCE SUR SON EPOQUE!

System LEADER

13 t
18 t
20 t
max. 124 cm
min.-max. 5-90 cm

Sensor für hydraulische Durchflusssperre
Capteur pour le blocage du débit hydraulique

Alu-Messerhubeinstellung einfach auf die gewünschte Höhe einstellbar
Réglage de la course du couteau en alu facilement réglable à la hauteur désirée

Hydraulikzylinder in Ruhestellung für Transport und Aufbewahrung einfahrbar, Höhe 190 cm
Cylindre hydraulique en position de repos pour le transport et stockage, hauteur 190 cm

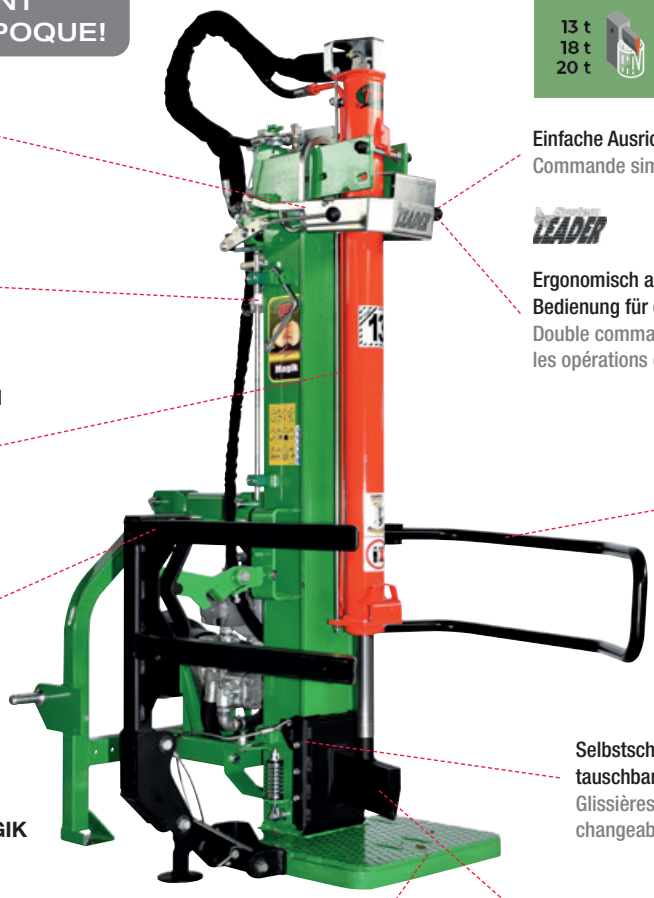
Montierter Stammheber mit Doppelfunktion als Holzhaltebügel. Arretierbar nach Beendigung der Arbeit
Lève bûche latéral montée avec double fonction pour protection antichute. Pliable à la fin des travaux

Einfache Ausrichtung für die Zentrierung
Commande simple pour la phase de centrage

Ergonomisch ausgerichtete Zweihand-Bedienung für den Spaltvorgang
Double commande ergonomique favorisant les opérations de fendage

Doppelter Holzhaltebügel mit integrierter Sappiehalterung auf der rechten Seite der Maschine montiert für lange und kurze Absturzsicherung. Arretierbar nach Beendigung der Arbeit
Double protection latéral avec porte-tire bois intégré, montée sur le côté droit de la machine pour l'antichute des bûches longues et courtes. Pliable à la fin des travaux

Selbstschmierende, wartungsarme und austauschbare Führungen aus Teflon
Glissières en téflon autolubrifiantes et interchangeables



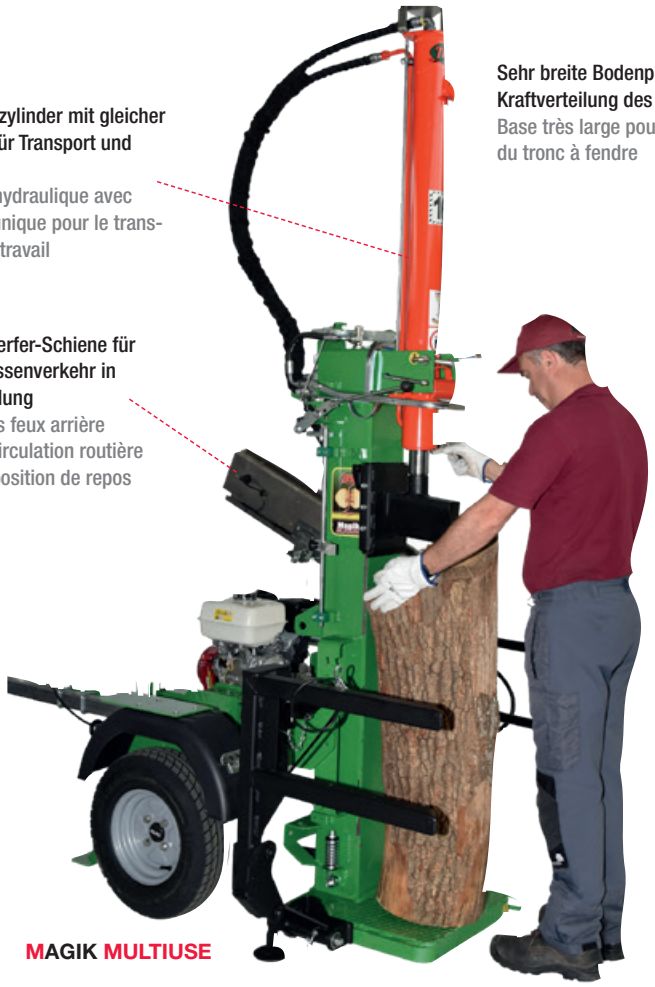
MAGIK

Spaltkeil aus Spezialstahl. Die abgewinkelte Schneidkante ermöglicht besseres Eindringen bei geringerem Kraftauwand
Couteau en acier spécial avec fendage incliné pour une meilleure pénétration et un minimum d'effort

Sehr breite Bodenplatte für die optimale Kraftverteilung des zu spaltenden Stammes
Base très large pour le support ergonomique du tronc à fendre

Hydraulikzylinder mit gleicher Position für Transport und Arbeit
Cylindre hydraulique avec position unique pour le transport et le travail

Scheinwerfer-Schiene für den Strassenverkehr in Ruhestellung
Barre des feux arrière pour la circulation routière dans la position de repos



MAGIK MULTIUSE

System LEADER

16 t
max. 115 cm
min.-max. 5-90 cm

Zughaken für Kugelkupplung, ∅ 50 zugelassen, Stützrad
Crochet de remorquage, approuvé pour boule ∅ 50, roue stabilisatrice

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

MAGIK, MAGIK MULTIUSE

	MAGIK				MAGIK MULTIUSE
Spaltkraft Force de fendage	**13 t**		**18 t**	**20 t**	**16 t**
Spaltkeilhub verstellbar Course du couteau réglable	114 cm		114 cm	114 cm	105 cm
Spalthöhe Hauteur de fente	124 cm		124 cm	124 cm	115 cm
Hydrauliköl-Tank Capacité réservoir huile hydraulique	22 l		23 l	38 l	23 l
Zweihand-Sicherheit-Bedienung Commandes de série	NEW System-LEADER		System-LEADER	System-LEADER	System-LEADER
Artikel-Nr. N°article	**34.101**	**34.103**	**36.101**	**36.110**	**36.M.120**
Antrieb **EL**=Elektro, **VS**=Benzin, **V.PF**=Traktor Alimentation **EL**=électrique, **VS**=à essence, **V.PF**=tracteur	**V.PF** 540 U/min tr/min	**EL** 400 Volt	**V.PF** 540 U/min tr/min	**V.PF** 540 U/min tr/min	**VS** Honda GX270 2300 U/min tr/min
Leistung PS / kW Puissance CV / kW	22 / 16	5,5 / 4	24 / 18	27 / 20	9 / 6,7
max. Druck bar Pression de trvail bar *PD*=Doppelpumpe Pompe double	260	250	280	315	250 *PD*
1. Spaltgeschwindigkeit cm/s 1ère vitesse de fendage cm/sec	9	6	7	7	6
2. Spaltgeschwindigkeit cm/s 2ème vitesse de fendage cm/sec	28	19	16	16	14
Rücklaufgeschwindigkeit cm/s Vitesse de retour cm/sec	13	9	13	13	11
Drehzahl U/min Vitesses calculées tr/min	450	1400	450	450	3200
Lufträder ∅ mm Dimension roues pneumatiques ∅ mm	–	400	–	–	✓
3-Punkt-Aufhängung 1.– 2. Kat. Raccord à 3 points 1ère – 2ème cat.	✓	–	✓	✓	–
Arbeitsmasse L x B x H cm Dimension de travail l x l x h cm	115 x 125 x 295	115 x 100 x 295	115 x 125 x 295	115 x 125 x 295	290 x 122 x 268
Austattung Zapfwelle Equipement prise de force	–	–	–	–	–
Gewicht kg Poids kg	380	368	414	447	558
Preis Prix mit Strassenzulassung avec homologation pour la route	**5'290.–** G	**5'990.–** G	**5'790.–** G	**6'290.–** G	**9'600.–** F **10'900.–** F

Zubehör Accessoires MAGIK

	Artikel-Nr. N°article	Bezeichnung Description	Modell Modèle	Preis Prix G
	845.056.K	Breitspaltkeil 60° Couteau 60°	Magik + Farmer 13 t	**175.–**
	845.201	Handsappie Tire bois	alle Modelle tous les modèles	**75.–**
	600.059	Zapfwelle 70 cm, Typ 4 Prise de force 70 cm, type 4	nur für V.PF und Kombi seulement pour V.PF et Kombi	**260.–**
	845.202.K	Motorsägenträger Porte tronçonneuse	nur für V.PF und Kombi seulement pour V.PF et Kombi	**240.–**
	845.190.K	Seilwinde manuell, mit Freilauf Zugkraft: 250 kg für 20 t Treuil à commande manuelle avec sortie de câble automatique. Force de traction : 250 kg pour 20 t	nur für V.PF und Kombi seulement pour V.PF et Kombi	**1'650.–**
	845.204	Verladezange Pince de chargement	nur für V.PF und Kombi seulement pour V.PF et Kombi	**295.–**
	845.250.K	Spalttisch 50 cm mit Fussstreuerung, Verlängerung und Auflage Table 50 cm avec pédale, extension et support de chargement	Magik, Magik Multiuse	**595.–**

max. ⌀ 28 cm ⌀ 700 mm

max. ⌀ 30 mm ⌀ 750 mm

KATANA700

1 **Schalter mit Überlastschutz und Bremse**
Double commande ergonomique favorisant les opérations de fendage

2 **Wippe-Abdeckung im Sägebereich**
Carter en tôle pour la protection de la lame

3 **Hebel zum Entriegeln des Wippevorschubs**
Levier pour débloquer l'avancement de la bascule

4 **Griffhöhenverstellung für die Bedienung der Wippe**
Réglage en hauteur de la poignée pour l'avancement de la bascule

KATANA750

Notbremsvorrichtung des Sägeblattes für Ausführungen mit Zapfwellenantrieb
Dispositif de freinage d'urgence de la lame de scie pour les versions avec entraînement par prise de force

KATANA700

max. Schnitt-Tiefe Profondeur de sciage max.	**⌀ 28 cm**			
Hartmetall-Sägeblatt Bohrung ⌀ 30 mm serienmässig Lame carbure – Trou ⌀ 30 mm inclus	⌀ 700 mm			
Geschwindigkeit des Sägeblattes U/min Vitesse de la lame tr/min	1400			
Artikel-Nr. N°article	**K70.101**	**K70.102**	**K70.103**	**K70.104**
Antrieb **EL**=Elektro (S1), **VS**=Benzin, **V.PF**=Traktor Alimentation **EL**=électrique (S1), **VS**=à essence, **V.PF**=tracteur	**EL** 230 Volt	**EL** 400 Volt	**V.PF** 450 U/min tr/min	**VS** Rato 1400 U/min tr/min
Leistung PS / kW Puissance CV / kW	3 / 2,2	5 / 3,7	11 / 8	9 / 6,7
Schwungrad am Elektromotor montiert Volant monté sur le moteur électrique	✓	–	–	–
Sägeblattbremse Frein d'arrêt de lame	✓	✓	✓	✓
3-Punkt-Aufhängung 1.– 2. Kat. Raccord à 3 points 1ère – 2ème cat.	–	–	✓	–
Schnittverstellung Réglage de coupe	✓	✓	✓	✓
Vollgummiräder ⌀ mm Roues pleines ⌀ mm	300	300	300	300
Arbeitsmasse L x B x H cm Dimension de travail l x l x h cm	110 x 130 x 115	110 x 130 x 115	110 x 130 x 110	100 x 135 x 110
Gewicht Poids kg	142	133	131	180
Preis Prix G	**2'990.–**	**2'990.–**	**2'750.–**	**4'290.–**

KATANA750

max. Schnitt-Tiefe Profondeur de sciage max.	**⌀ 30 cm**			
Hartmetall-Sägeblatt Bohrung ⌀ 30 mm serienmässig Lame carbure – Trou ⌀ 30 mm inclus	⌀ 750 mm			
Geschwindigkeit des Sägeblattes U/min Vitesse de la lame tr/min	1400			
Artikel-Nr. N°article	**K75.101**	**K75.103**	**K75.104**	**K75.105**
Antrieb **EL**=Elektro (S1), **VS**=Benzin, **V.PF**=Traktor, **Kombi** Alimentation **EL**=électrique (S1), **VS**=à essence, **V.PF**=tracteur, **Kombi**	**V.PF** 540 U/min tr/min	**EL** 400 Volt	**Kombi** (**EL** 400 V + **V.PF**)	**VS** Honda 3200 U/min tr/min
Leistung PS / kW Puissance CV / kW	25 / 18	12 / 9	7,5 / 5,5 - 25 / 18	13 / 9,55
Sägeblattbremse Frein d'arrêt de lame	✓	✓	✓	✓
3-Punkt-Aufhängung 1.– 2. Kat. Raccord à 3 points 1ère – 2ème cat.	✓	✓	✓	–
Schnittverstellung Réglage de coupe	✓	✓	✓	✓
Seitliche aufklappbare Holzauflage Chariot d'alimentation rabattable pour troncs	✓	✓	✓	✓
Vollgummiräder ⌀ mm Roues pleines ⌀ mm	400	400	400	400
Arbeitsmasse L x B x H cm Dimension de travail l x l x h cm	170 x 170 x 120	170 x 170 x 120	170 x 170 x 120	170 x 215 x 120
Gewicht Poids kg	257	325	300	350
Preis Prix G **Keine Lagerartikel, Lieferzeit auf Anfrage** **Articles non stockés, livraison sur demande**	**5'400.–**	**5'900.–**	**6'990.–**	**7'650.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

TRAGBAR – LEISTUNGSSTARK – VERLÄSSLICH

PORTABLES – PUISSANTS – FIABLES

PCW3000-Li-A

Akku-Winde mit Zubehörset Treuil à batterie avec kit d'accessoires

PRO SERIES

Ausstattung Equipement

❶ Seiltasche Sac à corde
❷ 50-Meter-Seil Corde de 50 m
❸ RopeWizer™ – Einfacher Seilspleiss L'épissure simplifiée
❹ Einfache Umlenkrolle Poulie simple
❺ Verschlusskarabiner aus Stahl Mousquetons bloquants (2x)
❻ Sicherheitshaken mit Bügel Crochet de sûreté avec linguet de sécurité
❼ Polyesterschlinge Élingue de polyester 2 m
❽ Polyester-Rundschlinge Élingue de polyester ronde 2,5 m
❾ 82 V Lithium-Ionen-Akku mit Batterie de 2,5 Ah
❿ Schnellladegerät Chargeur rapide

Preis Prix D **1'830.–**

PCW3000-Li

Akku-Winde zu 82V CRAMER mit Rundschlinge
Treuil à batterie pour 82V CRAMER avec élingue ronde

NEW

Ausstattung Equipement

Polyester-Rundschlinge 2,5 m ❽ **OHNE Akku/Ladegerät**
élingue de polyester ronde 2,5 m ❽ **SANS batterie/chargeur**

Preis Prix D **1'250.–**

IPX3

Akku-Winde Treuil à batterie

Motor Moteur	neigbar mit Überlastschutz 360° 1,0 kW - CRAMER 82 V avec protection de surchage, inclinable sur 360° 1,0 kW - CRAMER 82 V
Akku Batterie	2,5 Ah
Gewicht Poids	9,5 kg
Seilgreifsystem Système de retenue de la corde	nein non
Standard Trommel: direkte Zugkraft / doppelte Zugkraft Tambour de série : force de traction ligne simple / ligne double	∅ 76 mm: max. 1000 kg / max. 2000 kg
Optionale Trommel Tambour optionnel	nein non
Hebeleistung Capacité en levage	**nicht zum Heben konzipiert** fragen Sie uns an **non conçu pour le levage** demandez-nous
Geschwindigkeit Standard Trommel Vitesse tambour de série ∅ 76 mm	1: 8.1 m/min 2: 10 m/min 3: 11.6 m/min
Getriebeübersetzung Rapport de réduction	200:1
Seillänge Longueur de corde	unbegrenzt illimitée
Seil Corde ∅ min. / max. / empfohlen recommandé	10 mm / 13 mm / 10 mm
Garantie Privat Privée	5 Jahre ans
Gewerbe Commercial	1 Jahr an
Motor Moteur	International von du fabricant Cramer

❶

❷

❸

❹

❺

❻

❼

❽

PFO-0037
82 V Lithium-Ionen Akku Batterie 2,5 Ah ❾
Preis Prix H **249.–**

PFO-0038
82 V Lithium-Ionen Akku Batterie 5 Ah ❾
Preis Prix H **399.–**

PFO-0039
82 V Lithium-Ionen Akku Batterie 8 Ah ❾
Preis Prix H **559.–**

PRT-1621
Schnell-Ladegerät Chargeur rapide 4 A ❿
Preis Prix H **149.–**

❾

❿

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

PCW3000-A

Winde mit Zubehörset Treuil avec kit d'accessoires

Ausstattung Equipement
❶ Seiltasche Sac à corde ❷ 50-Meter-Seil Corde de 50 m ❸ RopeWizer™ – Einfacher Seilspleiss L'épissure simplifiée ❹ Einfache Umlenkrolle Poulie simple ❺ Verschlusskarabiner aus Stahl Mousquetons bloquants (2x) ❻ Sicherheitshaken mit Bügel Crochet de sûreté avec linguet de sécurité ❼ Polyesterschlinge Élingue de polyester 2 m ❽ Polyester-Rundschlinge Élingue de polyester ronde 2,5 m

Preis Prix D **1'690.–**

PCW3000

NEW

Winde mit Rundschlinge Treuil avec élingue ronde

Ausstattung Equipement	Polyester-Rundschlinge 2,5 m ❽ élingue de polyester ronde 2,5 m ❽
Preis Prix D	**1'440.–**

Winde Treuil

Motor Moteur	Honda GX35 4-Takt 4 temps neigbar inclinable sur 360°
Leistung Puissance	1,0 kW - 1,3 PS CV bei à 7000 U/min tr/min
Gewicht Poids	9,5 kg
Seilgreifsystem Système de retenue de la corde	nein non
Standard Trommel: direkte Zugkraft / doppelte Zugkraft Tambour de série : force de traction ligne simple / ligne double	∅ 76 mm: max. 700 kg / max. 1400 kg
Optionale Trommel Tambour optionnel	nein non
Hebeleistung Capacité en levage	**nicht zum Heben konzipiert** fragen Sie uns an **non conçu pour le levage** demandez-nous
Geschwindigkeit Standard Trommel Vitesse tambour de série ∅ 76 mm	10 m/min
Getriebeübersetzung Rapport de réduction	200:1
Seillänge Longueur de corde	unbegrenzt illimitée
Seil Corde ∅ min. / max. / empfohlen recommandé	10 mm / 13 mm / 10 mm
Garantie Privat Privée	5 Jahre ans
Gewerbe Commercial	1 Jahr an
Motor Moteur	International von du fabricant Honda

PCW4000-A

Winde mit Zubehörset Treuil avec kit d'accessoires

Ausstattung Equipement
❶ Seiltasche Sac à corde ❷ 50-Meter-Seil Corde de 50 m ❸ RopeWizer™ – Einfacher Seilspleiss L'épissure simplifiée ❹ Einfache Umlenkrolle Poulie simple ❺ Verschlusskarabiner aus Stahl Mousquetons bloquants (2x) ❻ Sicherheitshaken mit Bügel Crochet de sûreté avec linguet de sécurité ❼ Polyesterschlinge Élingue de polyester 2 m ❽ Polyester-Rundschlinge Élingue de polyester ronde 2,5 m

Preis Prix D **2'260.–**

PCW4000

NEW

Winde mit Rundschlinge Treuil avec élingue ronde

Ausstattung Equipement	Polyester-Rundschlinge 2,5 m ❽ élingue de polyester ronde 2,5 m ❽
Preis Prix D	**2'030.–**

Winde Treuil

Motor Moteur	Honda GX50 4-Takt 4 temps neigbar inclinable sur 360°
Leistung Puissance	1,47 kW - 2 PS CV bei à 7000 U/min tr/min
Gewicht Poids	12 kg
Seilgreifsystem Système de retenue de la corde	automatischer Rückhalte-Mechanismus (ARM) dispositif anti-retour automatique à dégagement rapide (DAR)
Standard Trommel: direkte Zugkraft / doppelte Zugkraft Tambour de série : force de traction ligne simple / ligne double	∅ 76 mm: max. 1000 kg / max. 2000 kg
Optionale Trommel Tambour optionnel	nein non
Hebeleistung Capacité en levage	**nicht zum Heben konzipiert** fragen Sie uns an **non conçu pour le levage** demandez-nous
Geschwindigkeit Standard Trommel Vitesse tambour de série ∅ 76 mm	13,4 m/min
Getriebeübersetzung Rapport de réduction	200:1
Seillänge Longueur de corde	unbegrenzt illimitée
Seil Corde ∅ min. / max. / empfohlen recommandé	10 mm / 13 mm / 10 mm
Garantie Privat Privée	5 Jahre ans
Gewerbe Commercial	1 Jahr an
Motor Moteur	International von du fabricant Honda

PCW4500-A

NEW

PRO SERIES

Winde mit Zubehörset Treuil avec kit d'accessoires

Ausstattung Equipement
❶ Seiltasche Sac à corde ❷ 50-Meter-Seil Corde de 50 m ❸ RopeWizer™ – Einfacher Seilspleiss L'épissure simplifiée ❹ Einfache Umlenkrolle Poulie simple ❺ Verschlusskarabiner aus Stahl Mousquetons bloquants (2x) ❻ Sicherheitshaken mit Bügel Crochet de sûreté avec linguet de sécurité ❼ Polyesterschlinge Élingue de polyester 2 m ❽ Polyester-Rundschlinge Élingue de polyester ronde 2,5 m

Preis Prix D **2'010.–**

PCW4500

NEW

Winde mit Rundschlinge Treuil avec élingue ronde

Ausstattung Equipement	Polyester-Rundschlinge 2,5 m ❽ élingue de polyester ronde 2,5 m ❽
Preis Prix D	**1'780.–**

Winde Treuil

Motor Moteur	MARUYAMA CER500W **2-Takt** 2 temps
Leistung Puissance	1,65 kW - 2,2 PS CV, 50 cm³
Gewicht Poids	13 kg
Seilgreifsystem Système de retenue de la corde	ja oui (progressive capture system)
Standard Trommel : direkte Zugkraft / doppelte Zugkraft Tambour de série : force de traction ligne simple / ligne double	∅ 76 mm : max. 1200 kg / max. 2400 kg
Optionale Trommel Tambour optionnel	nein non
Hebeleistung Capacité en levage	**nicht zum Heben konzipiert** fragen Sie uns an **non conçu pour le levage** demandez-nous
Geschwindigkeit Standard Trommel Vitesse tambour de série ∅ 76 mm	12,2 m/min
Getriebeübersetzung Rapport de réduction	200:1
Seillänge Longueur de corde	unbegrenzt illimitée
Seil Corde ∅ min. /max. / Empfohlen Recommandé	10 mm / 13 mm / 10 mm
Garantie Privat Privée	5 Jahre ans
Gewerbe Commercial	1 Jahr an
Motor Moteur	International von du fabricant Maruyama

PCW5000-A

PRO SERIES

Winde mit Zubehörset Treuil avec kit d'accessoires

Ausstattung Equipement
❶ Seiltasche Sac à corde ❷ 50-Meter-Seil Corde de 50 m ❸ RopeWizer™ – Einfacher Seilspleiss L'épissure simplifiée ❹ Einfache Umlenkrolle Poulie simple ❺ Verschlusskarabiner aus Stahl Mousquetons bloquants (2x) ❻ Sicherheitshaken mit Bügel Crochet de sûreté avec linguet de sécurité ❼ Polyesterschlinge Élingue de polyester 2 m ❽ Polyester-Rundschlinge Élingue de polyester ronde 2,5 m

Preis Prix D **2'540.–**

PCW5000

NEW

Winde mit Rundschlinge Treuil avec élingue ronde

Ausstattung Equipement	Polyester-Rundschlinge 2,5 m ❽ élingue de polyester ronde 2,5 m ❽
Preis Prix D	**2'220.–**

Winde Treuil

Motor Moteur	Honda GXH50 **4-Takt** 4 temps
Leistung Puissance	1,6 kW - 2,1 PS CV bei à 7000 U/min tr/min
Gewicht Poids	16 kg
Seilgreifsystem Système de retenue de la corde	nein non
Standard Trommel: direkte Zugkraft / doppelte Zugkraft Tambour de série : force de traction ligne simple / ligne double	∅ 57 mm: max. 1000 kg / max. 2000 kg
Optionale Trommel: direkte Zugkraft / doppelte Zugkraft Tambour optionnel : force de traction ligne simple / ligne double	∅ 85 mm: max. 700 kg / max. 1400 kg
Hebeleistung Capacité en levage	**nicht zum Heben konzipiert** fragen Sie uns an **non conçu pour le levage** demandez-nous
Geschwindigkeit Standard Trommel Vitesse tambour de série ∅ 57 mm	12 m/min
Geschwindigkeit optionale Trommel Vitesse tambour optionnel ∅ 85 mm	18 m/min
Getriebeübersetzung Rapport de réduction	110:1
Seillänge Longueur de corde	unbegrenzt illimitée
Seil Corde ∅ min. / max. / empfohlen recommandé	10 mm / 13 mm / 12 mm
Garantie Privat Privée	5 Jahre ans
Gewerbe Commercial	1 Jahr an
Motor Moteur	International von du fabricant Honda

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

PORPCA-FS

Forst-Zubehörkit Kit d'accessoires forestiers

Ausstattung Equipement

❶ Zugschale Cône de débusquage (PORPCA1290)

❷ Choker-Kette mit C-Haken und Stahlstift
Chaîne-élingue avec chrochet en "C" et aiguille 2,1 m (PORPCA1295)

❸ Parallelhaken mit Verschluss und 3 Kettengliedern
Crochet plat avec linguet de sécurité et 3 maillons de chaîne (PORPCA1282)

❹ Einfache Umlenkrolle Poulie simple ∅ 10 cm (PORPCA1274)

❺ Polyesterschlinge Élingue de polyester 2 m (PORPCA1260)

❻ Verschlusskarabiner aus Stahl Mousquetons bloquant (PORPCA1276)

Preis Prix D **400.–**

PORPCA-HOS

Offroad/Jagd-Zubehörkit Kit d'accessoires tout-terrain/chasse

Ausstattung Equipement

❶ Anbauplatte zur Verankerung für Kugelköpfe
Plaque d'ancrage pour boules de remorquage (PORPCA1261)

❷ Chokerseil mit Stahlstift Élingue de corde synthétique avec aiguille de métal 2,1 m (PORPCA1372)

❸ Polyesterschlinge Élingue de polyester 2 m (PORPCA1260)

❹ Parallelhaken mit Verschluss und 3 Kettengliedern
Crochet plat avec linguet de sécurité et 3 maillons de chaîne (PORPCA1282)

❺ Verschlusskarabiner aus Stahl Mousquetons bloquant (PORPCA1276)

❻ Einfache Umlenkrolle Poulie simple ∅ 10 cm (PORPCA1274)

Preis Prix D **254.–**

RopeWizer™ - Einfacher Seilspleiss Épissure simplifiée

Artikel-Nr. N°article	Seil Corde max	Öffnung d'ouverture ∅	Preis Prix D
PORPCA1360	∅ 12 mm	17 mm	**26.–**

Polyesterseile Cordes polyester ∅ 10 mm

Artikel-Nr. N°article	Länge Longueur	Bruchfestigkeit Force de rupture	Gewicht Poids	Preis Prix D
PORPCA1205M	50 m	2200 kg	3,5 kg	**121.–**
PORPCA1203M	100 m		7 kg	**240.–**
PORPCA1206M	200 m		14 kg	**481.–**

Polyesterseile Cordes polyester ∅ 12 mm

Artikel-Nr. N°article	Länge Longueur	Bruchfestigkeit Force de rupture	Gewicht Poids	Preis Prix D
PORPCA1215M	50 m	3300 kg	5,5 kg	**159.–**
PORPCA1213M	100 m		11 kg	**316.–**
PORPCA1216M	200 m		22 kg	**633.–**
PORPCA1218M	300 m		33 kg	**950.–**

Seiltaschen Sacs à corde

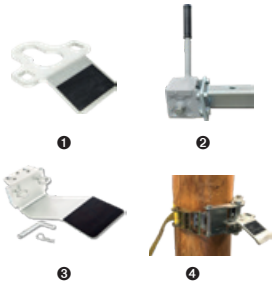
Artikel-Nr. N°article	Material Matériel	Länge Capacite Seil Corde ∅ 10 mm	Länge Capacite Seil Corde ∅ 12 mm	Preis Prix D
❶ PORPCA1255	strapazierfähiges Nylon Nylon durable	100 m	50 m	39.–
❷ PORPCA1256		200 m	100 m	58.–
❸ PORPCA1257XL		400 m	200 m	77.–

Polyesterschlingen Élingues de polyester

Artikel-Nr. N°article	Material Matériel	Länge Longeur	Tragfähigkeit Limite de charge de travail: Gerade Droite	Kropfband En étrangleur	In U-Form en forme "U"	Preis Prix D
❶ PORPCA1260	Gerade mit Ösen Droite avec œillets	2 m	2000 kg	1600 kg	4000 kg	32.–
❷ PORPCA1258		3 m				45.–
❸ PORPCA1350	Rund Ronde	2,5 m	1000 kg	800 kg	2000 kg	32.–

Verankerungssystem Ancrages

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Verwendung Utilisation sur	Preis Prix D
❶ PORPCA1261	Verankerungsplatte für Anhängekupplung Plaque d'ancrage pour boules de remorquage	Kugelkopf max ∅ 58,7 mm Boule de remorquage jusqu'à ∅ 58,7 mm	45.–
❷ PORPCA1266	Heck-Anbauverankerungssystem Système d'ancrage heck-pack	mit Adapter für 50 mm Kugelköpfe avec adaptateur pour boule de remorquage 50 mm	317.–
❸ PORPCA1268	Windenstützplatte Plateau de support de treuil	PORPCA1266 / PORPCA1263	191.–
❹ PORPCA1269	Winden-Verankerungssystem mit 3 m Gurt Système d'ancrage avec courroie 3 m		159.–



Trageausrüstung für die Winde Équipement de transport de treuil

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Kompatibel mit Compatible avec	Gewicht Poids	L x B x H L x l x h	Preis Prix D
❶ PORPCA0100	Transportkoffer mit vorgeformten Schalen Caisson de transport avec emplacement moulés	PCW-5000-A PCW5000	6,65 kg	64 x 55 x 38 cm	374.–
❷ PORPCA0104	Ergonomisch geformtes Rucksackgestell für Transportkoffer Harnais moulé pour transport du caisson	PORPCA0102	1,4 kg	52 x 46 x 10 cm	240.–
❸ PORPCA0106	Transporttasche mit Fächern Sac de transport avec compartiments solange Vorrat Valable jusqu'à épuisement des stocks	PCW-3000-Li-A PCW-3000-Li PCW-3000-A PCW3000 PCW-4000-A PCW4000 PCW4500	1,35 kg	57 x 33 x 32 cm	88.–
❹ PORPCA0107	Transportkoffer für Winden Caisson de transport pour treuils	PCW-3000-Li-A PCW-3000-Li PCW-3000-A PCW3000 PCW-4000-A PCW4000 PCW4500	3 kg	58,4 x 40,6 x 35,6 cm	126.–

Choker Étrangleurs

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Mindestbruchlast Force de rupture	∅	Länge Longueur	Gewicht Poids	Material Matériel	Preis Prix D
❶ PORPCA1295	Choker-Kette mit C-Haken und Stahlstift Chaîne-élingue avec chrochet en "C" et aiguille	56,9 kN (5786 kg)	6,35 mm (Kettenglied Maille de chaîne)	2,1 m	2,4 kg	Anodisirter Stahl Acier plaqué	64.–
❷ PORPCA1372	HPPE-Choker-Seil mit Stahlstift Élingue de corde synthétique avec aiguille	69 kN (7035 kg)	10 mm (Spleiss Épissure)	2,1 m	0,4 kg	HPPE Polyéthylène haute performance	58.–

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

Umlenkrollen Poulies

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Seil Corde max	Material Matériel	Mindestbruchlast Force de rupture	Gewicht Poids	Preis Prix D
❶ PORPCA1275	Einfache Umlenkrolle Poulie simple ∅ 76 mm	∅ 10 mm	Edelstahl mit Aluminiumrolle En acier inox avec roues d'aluminium	60 kN (6,125 kg)	600 g	**70.–**
❷ PORPCA1283	Doppelte Umlenkrolle Poulie double ∅ 76 mm			90 kN (9,185 kg)	1 kg	**127.–**
❸ PORPCA1274	Einfache Umlenkrolle Poulie simple ∅ 100 mm	∅ 12 mm			1,1 kg	**108.–**
❹ PORPCA1273	Doppelte Umlenkrolle Poulie double ∅ 100 mm			135 kN (13,775 kg)	1,85 kg	**184.–**
❺ PORPCA1270	Offene Eckrolle Poulie de renvoi à face ouverte ∅ 100 mm	∅ 16 – 13 mm	Stahl Acier	20 kN (2039 kg)	2,4 kg	**146.–**

Karabiner Mousquetons

Artikel-Nr. N°article	Mindestbruchlast Force de rupture	Öffnung Ouverture	∅	L x B L x l	Gewicht Poids	Material Matériel	Preis Prix D
❶ PORPCA1276	25 kN (2550 kg)	17 mm	10 mm	107 x 58 mm	200 g	Verzinkter Stahl und eloxiertes Aluminium Acier plaqué au zinc et aluminium anodisé de haute qualité	**18.–**
❷ PORPCA1702	50 kN (5100 kg)	20,5 mm	12 mm	115 x 69 mm	250 g		**39.–**
❸ PORPCA1703	70 kN (7140 kg)	29 mm	12,5 mm	125 x 73 mm	300 g		**51.–**

Haken Crochets

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Mindestbruchlast Force de rupture	Öffnung / Kettenglied Ouverture / Maille de chaîne	L x B x H L x l x h	Gewicht Poids	Material Matériel	Preis Prix D
❶ PORPCA1281	Sicherheitshaken mit Bügel Crochet de sûreté avec linguet de sécurité	29,5 kN (3000 kg)		110 x 64 x 18 mm	200 g	Pulverbeschichteter Stahl Acien peint	**13.–**
❷ PORPCA1282	Parallelhaken mit Verschluss und 3 Kettengliedern Crochet plat avec linguet de sécurité et 3 maillons de chaîne	56 kN (5700 kg)	10 mm / ∅ 8 mm eignet sich zur Verbindung mit Seilen bis 12 mm ∅ oder Karabinern peut le relier à une corde de 12 mm ou moins ou à un mousqueton	180 x 72 x 30 mm	550 g	Verzinkter Stahl Acier plaqué zinc	**26.–**

Diverses Divers

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	In Kombination mit En combination avec	Seil Corde max	∅	L x B L x l	Gewicht Poids	Preis Prix D
❶ PORPCA1290	Zugschale für Holzstämme Cône de débrusquage pour billots	PORPCA1295 / PORPCA1372		50,8 cm	67 x 64 cm	5,1 kg	**203.–**
❷ PORPCA1291	Automatische Auslösevorrichtung für offene Eckrolle Déclencheur automatique pour poulie de renvoi	PORPCA1270	∅ 13 mm		8 x 5 cm	300 g	**70.–**
❸ PORPCA1110	Spilltrommel mit Seilführung Tambour à cabestan avec guide corde	PCW-5000-A / PCW5000		57 mm		350 g	**121.–**
❹ PORPCA1120	Spilltrommel mit Seilführung Tambour à cabestan avec guide corde	PCW3000 Serie Série PCW3000 PCW-4000-A / PCW4000 / PCW4500		76 mm		550 g	**121.–**
❺ PORPCA1100	Spilltrommel mit Seilführung Tambour à cabestan avec guide corde	PCW5000-A / PCW5000		85 mm		750 g	**134.–**
❻ PORPCA1151	Funkenableiter für Motor Pare-étincelle pour moteur	HONDA GXH50		22 mm	45 mm	10 g	**51.–**

❶

❷

❸

❹

❺

❻

Kabelverlegemaschine
Machine à enfouir du fil

NEW

	KVM600MH	KVM600MH-LI
Kabelverlegemaschine Machine à enfouir du fil		
Motor Moteur	Honda GXH50 4-Takt 4 temps	CRAMER Akku batterie 2,5 - 5 Ah
Leistung Puissance	1,6 kW - 2,1 PS CV	1,0 kW - 82 V
Antrieb Traction	1 Gang 1 vitesse	1 Gang 1 vitesse
Geschwindigkeit Vitesse	max. 15 m/min	max. 15 m/min
Autonomie Autonomie	bis zu 600 m Kabel mit vollem Tankt jusqu'à 600 m de fil avec un réservoir plein	bis zu 600 m Kabel mit 2 x 5 Ah Akku jusqu'à 600 m de fil avec 2 x 5 Ah batterie
Kabelspulen-Halterung, Rolle ∅ x Länge Support pour bobine de fil, bobine ∅ x longueur	bis 30 x 20 cm, Optional (PORPWMA-0014) bis 40 x 35 cm jusqu'à 30 x 20 cm, en option (PORPWMA-0014) jusqu'à 40 x 35 cm	bis 30 x 20 cm, Optional (PORPWMA-0014) bis 40 x 35 cm jusqu'à 30 x 20 cm, en option (PORPWMA-0014) jusqu'à 40 x 35 cm
Kabeldurchmesser Diamètre du fil	bis zu jusqu'à ∅ 10 mm	bis zu jusqu'à ∅ 10 mm
Kabeltiefe Profondeur du fil	4 - 6 cm	4 - 6 cm
Messer Lame	Wendeklinge aus gehärtetem Stahl Lame réversible en acier trempé	Wendeklinge aus gehärtetem Stahl Lame réversible en acier trempé
Rahmen Châssis	pulverbeschichteter Stahl Acier peint par poudrage	pulverbeschichteter Stahl Acier peint par poudrage
Holm Guidon	Anti-Vibrationsgriff, rechts schwenkbar 30°, vorne und hinten neigbar 180° Poignée anti-viabration, pivotante à droite 30°, inclinable à droite et à l'arrière 180°	Anti-Vibrationsgriff, rechts schwenkbar 30°, vorne und hinten neigbar 180° Poignée anti-viabration, pivotante à droite 30°, inclinable à droite et à l'arrière 180°
Gewicht Poids	38 kg	38 kg
L x B x H L x l x h	56 x 46 x 125 cm	56 x 46 x 125 cm
Ausstattung Equipement	1 x Wendeklinge und Fadenführung für Draht bis ∅ 4 mm 1 x Lame réversable et guide-fil pour fil jusqu'à ∅ 4 mm	1 x Wendeklinge und Fadenführung für Draht bis ∅ 4 mm, **OHNE Akku/Ladegerät** 1 x Lame réversable et guide-fil pour fil jusqu'à ∅ 4 mm, **SANS batterie/chargeur**
Preis Prix K	**3'120.–**	**2'670.–**

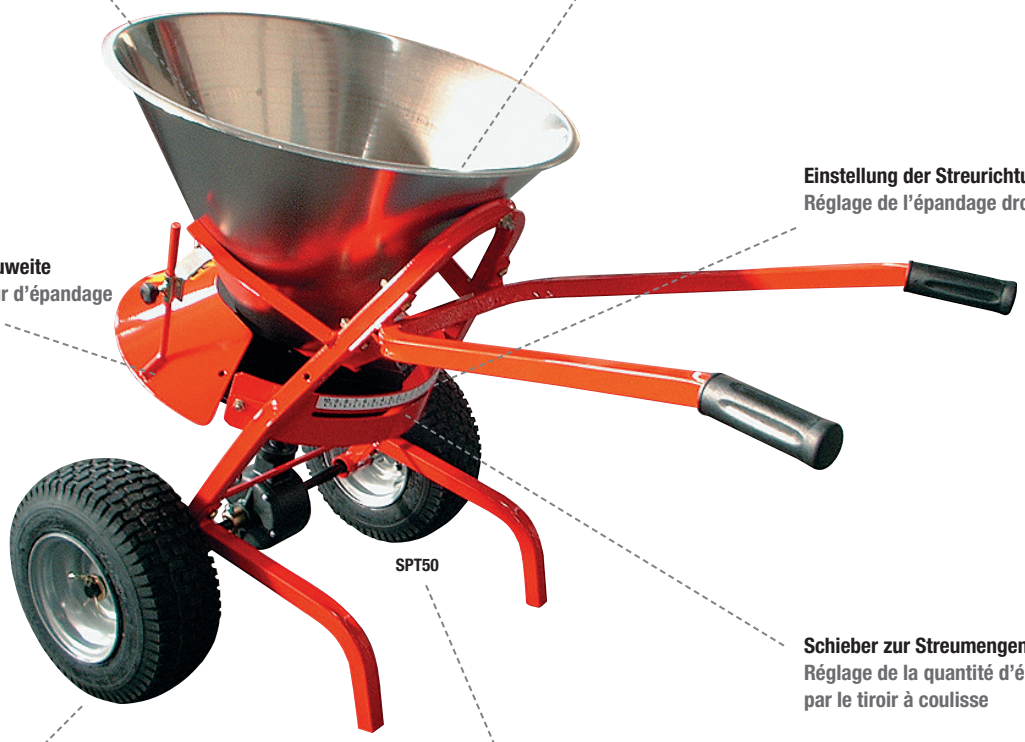
Zubehör Accessoires KVM600MH, KVM600MH-LI

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix
❶ PORPWMA-0007	Wendeklinge Lame réversible 123 x 19 x 5 mm	**60.–** K
❷ PORPWMA-0008	Heavy Duty Hartmetallmesser Lame haute résistance au carbure 125 x 20 x 8 mm	**117.–** K
❸ PORPWMA-0009	Fettflasche für Messergetriebe Bouteille de graisse pour transmission de lame	**11.–** K
❹ PORPWMA-0012	Kabelführung Guide fil 6 mm	**106.–** K
❺ PORPWMA-0013	Kabelführung Guide fil 4 mm	**106.–** K
❻ PORPWMA-0014	Halterung für Übergrosse Rollen Support pour bobines surdimensionnées	**176.–** K
❼ PORPWMA-0017	Kabelzusatzführung Jumeleur de fils	**94.–** K
❽ PORPWMA-0018	Werkzeugtasche Pochette à outils	**30.–** K
❾ PORPWMA-0020	Kabelverlege-Werkzeug manuell Outil d'insertion de fil manuel	**36.–** K
❿ PFO-0037	82V Lithium-Ionen Akku Batterie 2,5 Ah zu pour KVM600MH-LI	**249.–** H
❿ PFO-0038	82V Lithium-Ionen Akku Batterie 5 Ah zu pour KVM600MH-LI	**399.–** H
❿ PFO-0039	82V Lithium-Ionen Akku Batterie 8 Ah zu pour KVM600MH-LI	**559.–** H
⓫ PRT-1621	Schnell-Ladegerät Chargeur rapide 4 A zu pour KVM600MH-LI	**149.–** H

❶ ❷ ❸ ❹ ❺ ❻ ❼ ❽ ❾ ❿ ⓫

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst und vRG/vEG.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA et TAR/TEA incl.

STREUGERÄTE FÜR DAS GANZE JAHR
UN PROGRAMME D'ÉPANDAGE POUR TOUTE L'ANNÉE



Salz- und Düngerstreuer geeignet für Privat- und Kommunaleinsatz
Épandeur pour un emploi privé ou communal

Mit Rühreinrichtung
Avec agitateur

Einstellung der Streurichtung
Réglage de l'épandage droite/gauche

Einstellung der Streuweite
Réglage de la largeur d'épandage

Schieber zur Streumengen-Regulierung
Réglage de la quantité d'épandage par le tiroir à coulisse

Griffige Räder
Roues antidérapantes

Im Winter: Gehwege und Plätze eisfrei halten
Dégeler les trottoirs et surfaces en hiver

Im Sommer: Düngemittel, Samen und anderes Streugut schnell und präzise ausstreuen
Semer ou épandre les engrais en été

SP10

Stossmodell Modèle à pousser à la main

Behälter Trémie	Kunststoff Synthétique 19 L
Gewicht Poids	6 kg
max. Gewicht Poids max.	23 kg
Streubreite von Largeur d'épandage	1 – 3 m
Preis Prix D	**370.–**

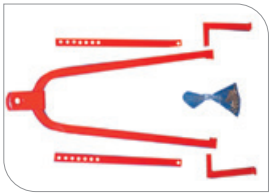
Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

SPT50

Stossmodell Modèle à pousser à la main	
Behälter Trémie	Inox 42 L
Gewicht Poids	30 kg
max. Gewicht Poids max.	55 kg
Streubreite von Largeur d'épandage	1 – 6 m
Preis Prix D	**1'100.–**

Zubehör Accessoires

Artikel-Nr. N°article	**Beschreibung** Description	**Preis** Prix D
SP4023	Trichterabdeckung Bâche, couvercle de trémie	**140.–**
SP4028	Anhängevorrichtung Attelage de remorque	**165.–**



SPT100PUSH

Stossmodell Modèle à pousser à la main	
Behälter Trémie	Inox 105 L
Gewicht Poids	34 kg
max. Gewicht Poids max.	135 kg
Streubreite von Largeur d'épandage	1 – 6 m
Preis Prix D	**1'260.–**

Zubehör Accessoires

Artikel-Nr. N°article	**Beschreibung** Description	**Preis** Prix D
SP4024	Trichterabdeckung Bâche, couvercle de trémie	**150.–**
		Preis Prix C
R002.000.04.90	Rührarm mit Kette Agitateur avec chaîne	**65.–**
R002.000.04.00	Rührarm Agitateur	**37.–**

SPT100

Anhängermodell Modèle tracté avec timon	
Behälter Trémie	Inox 105 L
Gewicht Poids	34 kg
max. Gewicht Poids max.	135 kg
Streubreite von Largeur d'épandage	1 – 6 m
Preis Prix D	**1'260.–**

Zubehör Accessoires

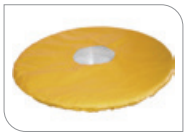
Artikel-Nr. N°article	**Beschreibung** Description	**Preis** Prix D
SP4024	Trichterabdeckung Bâche, couvercle de trémie	**150.–**
		Preis Prix C
R002.000.04.90	Rührarm mit Kette Agitateur avec chaîne	**65.–**
R002.000.04.00	Rührarm Agitateur	**37.–**
R030.02.00.00	Mechanische Fernsteuerung für Schieber Commande mécanique à distance pour l'ouverture	**360.–**

TOY P/100

Anbaumodell Modèle à porté	
Behälter Trémie	Stahl verzinkt Galvanisé 105 L
Gewicht Poids	33 kg
max. Gewicht Poids max.	135 kg
Streubreite von Largeur d'épandage	2 – 8 m
Benötigte PS Puissance requise min. en CV	10
3-Punkt-Aufnahme Attelage 3-points	Kat. 1 cat. 1
Ausstattung Equipement	Zapfwelle 70 cm, 540 U/min 1 3/8" - 6 Zähne Prise de force 70 cm, 540 tr/min 1 3/8" - 6 dents
Preis Prix D	**1'290.–**
INOX Ausführung En version INOX	
Preis Prix D	**1'520.–**

Zubehör Accessoires

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix
SP4024	Trichterabdeckung Bâche, couvercle de trémie	**150.– D**
RO30.03.00.00	Mechanische Fernsteuerung für Schieber Commande mécanique à distance pour l'ouverture	**360.– C**

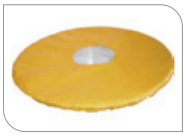


SP150 INOX

Anbaumodell Modèle à porté	
Behälter Trémie	INOX 149 L
Gewicht Poids	50 kg
max. Gewicht Poids max.	180 kg
Streubreite von Largeur d'épandage	6 – 14 m
Benötigte PS Puissance requise min. en CV	15
3-Punkt-Aufnahme Attelage 3-points	Kat. 1 cat. 1
Ausstattung Equipement	Zapfwelle 70 cm, 540 U/min 1 3/8" - 6 Zähne Prise de force 70 cm, 540 tr/min 1 3/8" - 6 dents
Preis Prix D	**1'790.–**

Zubehör Accessoires

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix D
SP4030	Trichterabdeckung Bâche, couvercle de trémie	**175.–**

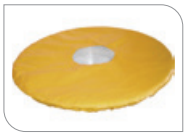


SP300INOX

Anbaumodell Modèle à porté	
Behälter Trémie	INOX 250 L
Gewicht Poids	54 kg
max. Gewicht Poids max.	325 kg
Streubreite von d'épandage	6 – 14 m
Benötigte PS Puissance requise min. en CV	25
3-Punkt-Aufnahme Attelage 3-points	Kat. 1 cat. 1
Ausstattung Equipement	Zapfwelle 70 cm, 540 U/min 1 3/8" - 6 Zähne Prise de force 70 cm, 540 tr/min 1 3/8" - 6 dents
Preis Prix D	**1'860.–**

Zubehör Accessoires

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix D
SP4032	Trichterabdeckung Bâche, couvercle de trémie	**235.–**



Zubehör Accessoires SP150 INOX / SP300INOX

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix C
RO90.04.00	Hydraulische Fernsteuerung für Schieber Commande hydraulique à distance pour l'ouverture	**460.–**

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix C
RO30.04.00.00	Mechanische Fernsteuerung für Schieber Commande mécanique à distance pour l'ouverture	**430.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

VERLADERAMPEN AUF WUNSCH NACH MASS
RAMPES DE CHARGEMENT SUR MESURE ET ADAPTÉS À VOS BESOINS

Aluminium-Verladeschienen ABS
Rampes de chargement alu ABS

Diese Aluminium-Verladeschienen, die aus einem Strangpressprofil hergestellt werden, bieten ein ideales Verhältnis zwischen Eigengewicht und Belastbarkeit. Mit einer Innenbreite von 150 mm sind sie sehr gut geeignet um z.B. Motorräder, Generatoren, Rollstühle usw. zu verladen. Durch die Profilierung können diese Schienen während des Transports platzsparend ineinander gelegt werden. Auf Anfrage sind die Rampen auch in faltbarer Ausführung lieferbar.

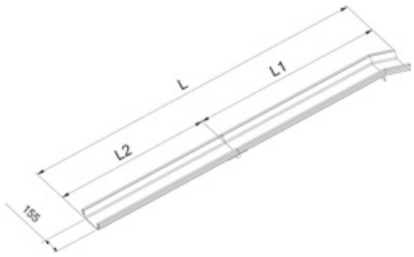
Ces rampes de chargement en ALU sont fabriquées à partir d'un profilé extrudé, elles ont un excellent rapport poids/capacité de chargement. D'une largeur intérieure antidérapante de 150 mm, elles sont très bien adaptées au chargement de motos, fauteuils roulant, génératrices, etc. Leur structure profilée permet de les ranger très facilement en les emboîtant l'une dans l'autre. Sur demande, ces modéles existent aussi en version repliable avec une articulation centrale.

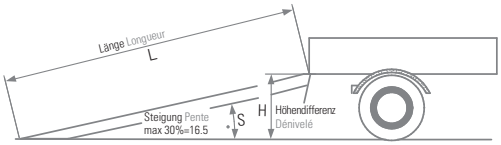
Verladeschienen Typ ABS Rampes de chargement type ABS

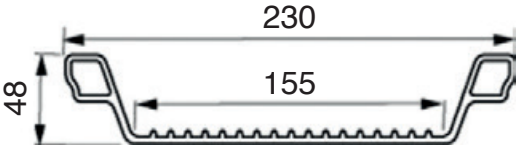
Artikel-Nr. N°article	Länge mm Longueur mm	Breite mm Largeur mm innen intérieur	Breite mm Largeur mm aussen extérieur	Höhendifferenz mm Dénivelé mm	Tragkraft kg/Paar Capacité kg/paire	Gewicht kg/Stk. Poids kg/unité	Preis Prix G pro Paar par paire
082.00.004	1000	155	230	130 – 240	700	4	**530.–**
082.00.005	1500	155	230	210 – 380	600	6	**550.–**
082.00.001	2000	155	230	290 – 530	500	7	**610.–**
082.00.002	2500	155	230	370 – 670	400	9	**690.–**
082.00.003	3000	155	230	450 – 810	350	11	**800.–**

Verladeschienen Typ ABS faltbar Rampes de chargement type ABS, repliables

Artikel-Nr. N°article	Länge mm Longueur mm	Breite mm Largeur mm innen intérieur	Breite mm Largeur mm aussen extérieur	Höhendifferenz mm Dénivelé mm	L1 L1	L2 L2	Tragkraft kg/Paar Capacité kg/paire	Gewicht kg/Stk. Poids kg/unité	Preis Prix G pro Paar par paire
082.55.005	1485	155	230	210 – 380	830	655	500	6	**800.–**
082.55.001	1985	155	230	290 – 520	1080	905	400	8	**840.–**
082.55.002	2485	155	230	370 – 670	1330	1155	350	9	**910.–**
082.55.003	2985	155	230	450 – 810	1580	1405	300	11	**1'000.–**







AOH

Der neuere Typ AOH entspricht in der Bauweise weitestgehend der des Typs AOS, jedoch ist diese konsequent leichter gebaut (z.B. leichterer Auffahrkeil, Auflagerzunge und Sicherungsbolzen), dies wirkt sich gewichtsmindernd aus und eignet sich für das Verladen von Rasenmähern, Quads, Motorschlitten, Motorrädern oder anderen, leichten Geräten.

La conception du nouveau type AOH est largement identique à la construction des AOS, mais en plus léger. Cette gamme convient particulièrement pour le chargement de tondeuses à gazon, quads, motos et autres machines légères.

Auffahrrampen Typ AOH Rampes de chargement type AOH

Artikel-Nr. N°article	Länge mm Longueur mm	Breite mm Largeur mm	Höhe mm Epaisseur mm	Höhendifferenz mm Dénivelé mm	Tragkraft Capacité	Gewicht kg/Stk. Poids kg/unité	Preis Prix G
AOH 200					kg/Paar kg/paire		pro Paar par paire
081.33.000	1470	200	40	180 – 410	410	4	**490.–**
081.33.001	1960	200	40	250 – 550	340	5	**570.–**
081.33.002	2450	200	40	320 – 700	270	6	**670.–**
AOH 300					kg/Paar kg/paire		pro Paar par paire
081.33.136	1470	300	40	180 – 410	500	6	**700.–**
081.33.128	1960	300	40	250 – 550	500	8	**820.–**
081.33.137	2450	300	40	320 – 700	430	10	**970.–**
AOH 400					kg/Paar kg/paire		pro Paar par paire
081.33.004	1470	400	40	180 – 410	800	9	**880.–**
081.33.005	1960	400	40	250 – 550	680	11	**1'070.–**
081.33.006	2450	400	40	320 – 700	530	13	**1'250.–**
AOH 500					kg/Stk. kg/unité		pro Paar par paire
081.33.200	1470	500	40	180 – 410	500	10	**1'040.–**
081.33.201	1960	500	40	250 – 550	425	13	**1'270.–**
081.33.202	2450	500	40	320 – 700	320	15	**1'540.–**
081.33.203	2940	500	40	390 – 840	250	18	**1'980.–**
AOH 600					kg/Stk. kg/unité		pro Stück par pièce
081.33.007	1470	600	40	180 – 410	565	11	**670.–**
081.33.008	1960	600	40	250 – 550	475	14	**800.–**
081.33.009	2450	600	40	320 – 700	390	17	**990.–**
081.33.062	2940	600	40	390 – 840	305	20	**1'150.–**
AOH 700					kg/Stk. kg/unité		pro Stück par pièce
081.33.300	1470	700	40	180 – 410	595	14	**810.–**
081.33.301	1960	700	40	250 – 550	500	18	**990.–**
081.33.302	2450	700	40	320 – 700	410	22	**1'160.–**
081.33.303	2940	700	40	390 – 840	320	25	**1'330.–**
AOH 800					kg/Stk. kg/unité		pro Stück par pièce
081.33.010	1470	800	40	180 – 410	680	15	**860.–**
081.33.011	1960	800	40	250 – 550	570	19	**1'070.–**
081.33.012	2450	800	40	320 – 700	470	23	**1'260.–**
081.33.063	2940	800	40	390 – 840	370	27	**1'530.–**
Schutzrand (Höhe 40 mm), Preis je lfm und je Seite Reborts (hauteur 40 mm), prix par mètre et par côté						2	**40.–**

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

AOS

Rampen bestehen aus einer hochfesten, witterungsbeständigen Aluminiumlegierung und wurden entwickelt, um bei geringer Bauhöhe und minimalem Gewicht eine hohe Tragkraft zu erreichen. Das am unteren Auflagepunkt angebrachte Keilprofil sorgt für einen homogenen Übergang vom Erdboden auf die Schienen. Standardmässig sind alle Verladerampen mit einer Abrutschsicherung ausgestattet. Durch eine spezielle Stanzung der Fahrfläche wird eine hohe Rutschhemmung gewährleistet. Incl. Sicherheitsbolzen und Sicherungslasche.

Les rampes fabriquées en alliage d'aluminium sont très résistantes aux intempéries, elles ont été développées pour garantir une capacité de charge élevée, tout en gardant une hauteur de construction compacte avec un poids minimal.
Une structure autoportante, composée d'un profil trapézoïdal situé sous la surface de roulement assure une bonne stabilité et transition au niveau des support d'appui.
Toutes les rampes de chargement sont pourvues de surfaces antidérapantes formées par estampage, ce qui garantir une haute sécurité. Languette de sécurité incluses.

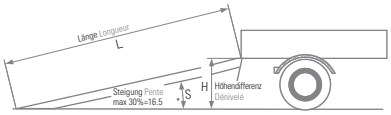
Auffahrrampen Typ AOS Rampes de chargement type AOS

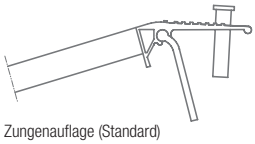
Artikel-Nr. N°article	Länge mm Longueur mm	Breite mm Largeur mm	Höhe mm Epaisseur mm	Höhendifferenz mm Dénivelé mm	Tragkraft Capacité	Gewicht kg/Stk. Poids kg/unité	Preis Prix G
AOS 200					kg/Paar kg/paire		pro Paar par paire
081.01.008	1505	200	60	230 – 400	870	6	**640.–**
081.01.009	1995	200	60	310 – 540	550	8	**730.–**
081.01.010	2485	200	60	390 – 690	400	9	**790.–**
081.01.011	2975	200	60	470 – 830	310	11	**920.–**
AOS 300					kg/Paar kg/paire		pro Paar par paire
081.01.020	1505	300	60	220 – 400	1330	9	**910.–**
081.01.021	1995	300	60	310 – 540	900	11	**1'060.–**
081.01.022	2485	300	60	390 – 690	650	13	**1'290.–**
081.01.023	2975	300	60	470 – 830	510	15	**1'460.–**
081.01.026	1505	300	70	230 – 400	1920	12	**1'370.–**
081.01.027	1995	300	70	310 – 540	1620	16	**1'650.–**
081.01.028	2485	300	70	390 – 690	1490	19	**2'000.–**
081.01.029	2975	300	70	470 – 830	1350	23	**2'360.–**
AOS 400					kg/Paar kg/paire		pro Paar par paire
081.01.035	1505	400	60	230 – 400	1670	11	**1'240.–**
081.01.036	1995	400	60	310 – 540	1060	14	**1'520.–**
081.01.037	2485	400	60	390 – 690	770	17	**1'750.–**
081.01.041	1505	400	70	230 – 400	2390	15	**1'670.–**
081.01.042	1995	400	70	310 – 540	2020	19	**2'030.–**
081.01.043	2485	400	70	390 – 690	1850	23	**2'470.–**
AOS 600					kg/Stk. kg/unité		pro Stück par pièce
081.01.047	1505	600	60	230 – 400	1230	17	**870.–**
081.01.048	1995	600	60	310 – 540	870	21	**1'020.–**
081.01.049	2485	600	60	390 – 690	635	25	**1'240.–**
081.01.050	1995	600	70	310 – 540	1210	29	**1'510.–**
081.01.051	2485	600	70	390 – 690	1110	35	**1'810.–**
081.01.052	2975	600	70	470 – 830	1050	42	**2'090.–**
AOS 800					kg/Stk. kg/unité		pro Stück par pièce
081.01.072	1995	800	60	310 – 540	1060	27	**1'510.–**
081.01.073	2485	800	60	390 – 690	775	32	**1'740.–**
081.01.074	2975	800	60	470 – 830	605	38	**2'020.–**
081.01.053	1505	800	70	230 – 400	1515	27	**1'530.–**
081.01.054	1995	800	70	310 – 540	1285	37	**1'940.–**
081.01.055	2485	800	70	390 – 690	1175	47	**2'340.–**
081.01.056	2975	800	70	470 – 830	955	57	**2'760.–**

Auffahrrampen Typ AOS faltbar Rampes de chargement type AOS, repliables

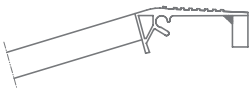
Artikel-Nr. N°article	Länge mm Longueur mm	Breite mm Largeur mm	L1 L1	L2 L2	Höhendifferenz mm Dénivelé mm	Tragkraft kg/Paar Capacité kg/paire	Gewicht kg/Stk. Poids kg/unité	Preis Prix G
								pro Paar par paire
081.55.009	2045	200	1105	940	320 – 560	510	10	**1'140.–**
081.55.010	2535	200	1350	1185	400 – 700	370	11	**1'210.–**
081.55.011	3025	200	1595	1430	480 – 840	290	12	**1'330.–**
081.55.021	2045	300	1105	940	320 – 560	840	13	**1'630.–**
081.55.022	2535	300	1350	1185	400 – 700	620	15	**1'950.–**
081.55.023	3025	300	1595	1430	480 – 840	490	18	**2'000.–**
081.55.025	2045	400	1105	940	320 – 560	1020	18	**1'490.–**
081.55.026	2535	400	1350	1185	400 – 700	750	20	**1'690.–**
081.55.027	3025	400	1595	1430	480 – 840	590	23	**1'930.–**
								pro Stück par pièce
081.55.024	2045	800	1105	940	320 – 560	975	33	**1'260.–**
Schutzrand (Höhe 40 mm), Preis je lfm und je Seite Reborts (hauteur 40 mm), prix par mètre et par côté							2	**40.–**

$$\text{Länge Longueur} = \frac{\text{Höhendifferenz Dénivelé (mm)}}{\text{Steigung Pente (max 30\%)}} \times 100$$

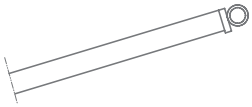




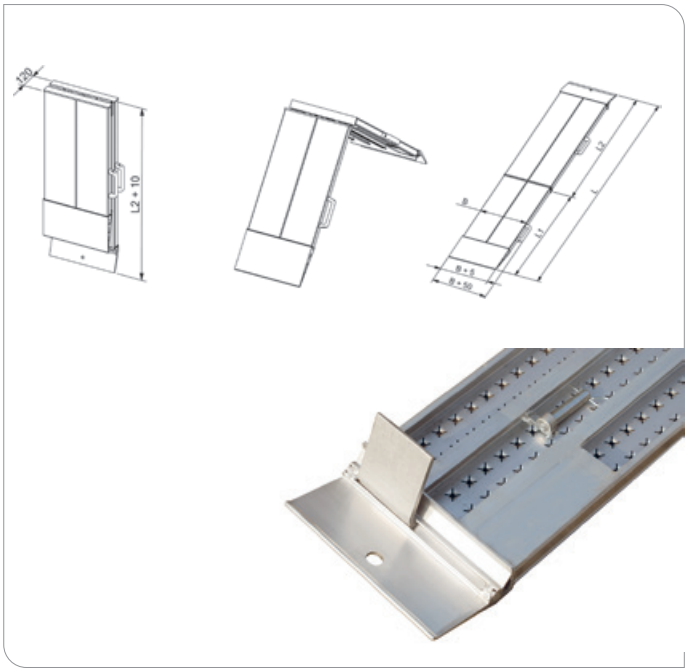
Zungenauflage (Standard)
Avec lévier d'appuie et goujon (Standard)

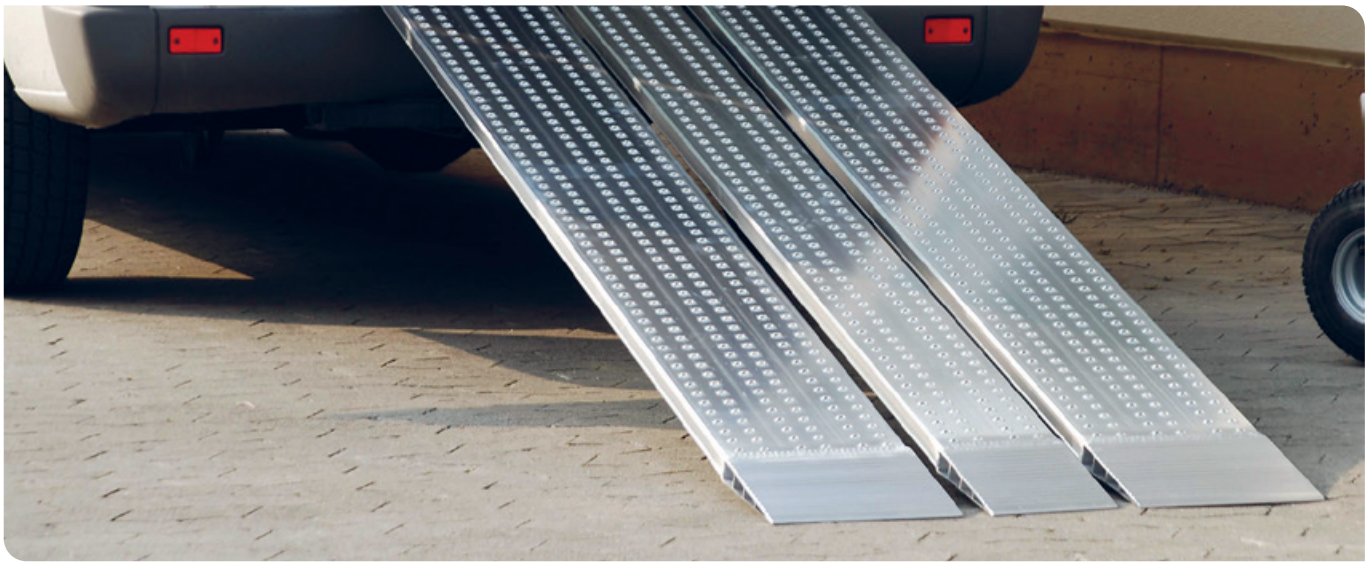


Einhängbar (Optional)
Accrochage sur rail de guidage (Optional)



Rohranschluss (Optional)
Accrochage par articulation (Optional)





Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

AVS

Diese Rampen sind für die Verladung von Fahrzeugen, vom leichten Mäher bis zum schweren Bagger, die mit Luftbereifung oder Gummiraupen ausgerüstet sind, geeignet. Die Fahrfläche ist im unteren Teil der Anfahrfläche verstärkt, was die Lebensdauer der Schienen erheblich verlängert. Die Rampen sind mit oder ohne Schutzrand und Optional auch faltbar erhältlich

Ces rampes sont adaptées au chargement de tous types de véhicules, depuis les tondeuses autoportées légères jusqu'aux pelleteuses lourdes de chantier, équipés de pneus ou de chenilles en caoutchouc. La surface de roulement est renforcée dans la partie inférieure et à l'extrémité de la rampe qui pose sur le sol, ce qui prolonge considérablement leur durée de vie. Les rampes sont disponibles avec ou sans bord de protection et, en option, également en version repliable.

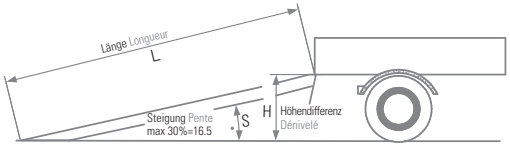
Verladeschienen Typ AVS Rampes de chargement type AVS

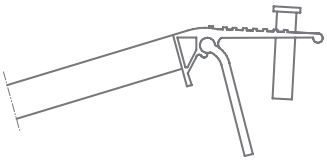
Artikel-Nr. N°article ohne Rand sans rebords	mit Rand avec rebords	Länge mm Longueur mm	Breite mm Largeur mm innen intérieur	aussen extérieur	Höhendifferenz mm Dénivelé mm	Tragkraft kg/Paar Capacité kg/paire ohne Rand sans rebords	mit Rand avec rebords	Gewicht kg/Stk. Poids kg/unité Rand ohne/mit Rebords sans/avec	Preis Prix G
AVS 80									pro Paar par paire
080.01.000	080.00.000	1620	245	305	350 – 440	2630	2630	11	**1'010.–**
080.01.002	080.00.002	1980	245	305	430 – 540	2150	2150	13	**1'110.–**
080.01.005	080.00.005	2340	245	305	510 – 640	1660	1660	15	**1'210.–**
080.01.006	080.00.006	2520	245	305	550 – 700	1470	1470	16	**1'280.–**
080.01.009	080.00.009	3060	245	305	680 – 850	1090	1090	19	**1'420.–**
080.01.010	080.00.010	3240	245	305	720 – 900	1000	1000	20	**1'480.–**
080.01.012	080.00.012	3420	245	305	760 – 950	920	920	21	**1'550.–**
080.01.015	080.00.015	3960	245	305	880 – 1110	750	750	24	**1'850.–**
Ausführung faltbar, Aufpreis pro Paar Supplément pour version repliable, prix par paire									**815.–**
AVS 110									pro Paar par paire
110.01.000	110.00.000	1610	245	305	350 – 430	4580	4580	13	**1'100.–**
110.01.002	110.00.002	1970	245	305	430 – 540	3800	3800	16	**1'300.–**
110.01.005	110.00.005	2330	245	305	510 – 640	3220	3220	19	**1'440.–**
110.01.006	110.00.006	2510	245	305	550 – 690	2980	2980	20	**1'520.–**
110.01.009	110.00.009	3050	245	305	670 – 850	2260	2260	24	**1'670.–**
110.01.010	110.00.010	3230	245	305	710 – 900	2080	2080	25	**1'780.–**
110.01.012	110.00.012	3410	245	305	750 – 950	1920	1920	27	**1'870.–**
110.01.015	110.00.015	3950	245	305	880 – 1110	1570	1570	30	**2'170.–**
110.01.020	110.00.020	4670	245	305	1040 – 1310	1160	1160	35	**2'440.–**
110.01.024	110.00.024	1610	340	400	350 – 430	4520	4520	16	**1'200.–**
110.01.026	110.00.026	1970	340	400	430 – 540	3800	3800	19	**1'390.–**
110.01.029	110.00.029	2330	340	400	510 – 640	3220	3220	21	**1'650.–**
110.01.030	110.00.030	2510	340	400	550 – 690	2980	2980	23	**1'710.–**
110.01.033	110.00.033	3050	340	400	670 – 850	2260	2260	27	**1'800.–**
110.01.034	110.00.034	3230	340	400	710 – 900	2080	2080	29	**1'860.–**
110.01.036	110.00.036	3410	340	400	750 – 950	1920	1920	30	**1'920.–**
110.01.039	110.00.039	3950	340	400	880 – 1110	1570	1570	34	**2'300.–**
Ausführung faltbar, Aufpreis pro Paar Supplément pour version repliable, prix par paire									**815.–**
AVS 130									pro Paar par paire
130.01.003	130.00.003	2510	326	406	550 – 690	5150	5150	26	**2'090.–**
130.01.006	130.00.006	3050	326	406	670 – 850	4390	4390	31	**2'290.–**
130.01.009	130.00.009	3590	326	406	790 – 1000	3470	3470	36	**2'470.–**
130.01.012	130.00.012	4130	326	406	920 – 1160	2860	2860	41	**2'780.–**
130.01.015	130.00.015	4670	326	406	1040 – 1310	2430	2430	46	**3'490.–**
130.01.018	130.00.018	5210	326	406	1160 – 1470	2120	2120	51	**3'750.–**
Ausführung faltbar, Aufpreis pro Paar Supplément pour version repliable, prix par paire									**1'070.–**
AVS 150									pro Paar par paire
150.01.002	150.00.002	2680	368	460	540 – 710	7710	7230	39/38	**2'480.–**
150.01.004	150.00.004	3085	368	460	630 – 830	6710	6290	44/43	**2'900.–**
150.01.007	150.00.007	3685	368	460	770 – 1000	5300	5150	51/50	**3'030.–**
150.01.009	150.00.009	4085	368	460	860 – 1120	4530	4400	56/55	**3'190.–**
150.01.011	150.00.011	4485	368	460	950 – 1230	3950	3840	61/60	**3'730.–**
150.01.014	150.00.014	5085	368	460	1080 – 1400	3310	3220	69/67	**4'080.–**

Verladeschienen Typ AVS Rampes de chargement type AVS

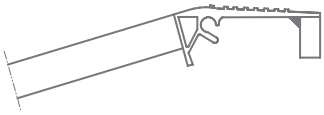
Artikel-Nr. N°article ohne Rand sans rebords	mit Rand avec rebords	Länge mm Longueur mm	Breite mm Largeur mm innen intérieur	aussen extérieur	Höhendifferenz mm Dénivelé mm	Tragkraft kg/Paar Capacité kg/paire ohne Rand sans rebords	mit Rand avec rebords	Gewicht kg/Stk. Poids kg/unité Rand ohne/mit Rebords sans/avec	Preis Prix G
AVS 170									pro Paar par paire
170.01.003	170.00.003	2885	400	520	590 – 770	7710	7870	46/44	**2'900.–**
170.01.005	170.00.005	3285	400	520	680 – 890	6770	6820	52/50	**3'110.–**
170.01.008	170.00.008	3885	400	520	810 – 1060	5730	5230	60/58	**3'350.–**
170.01.010	170.00.010	4285	400	520	900 – 1170	5190	4520	66/63	**3'560.–**
170.01.012	170.00.012	4685	400	520	990 – 1290	4750	3970	72/68	**4'270.–**
170.01.015	170.00.015	5285	400	520	1130 – 1460	4210	3360	80/76	**4'470.–**
170.01.016	170.00.016	5485	400	520	1170 – 1520	4060	3200	83/79	**4'680.–**
AVS 200									pro Paar par paire
200.01.003	200.00.003	2885	448	582	590 – 770	11330	10920	59	**3'550.–**
200.01.006	200.00.006	3485	448	582	720 – 940	11330	10920	70	**4'140.–**
200.01.010	200.00.010	4285	448	582	900 – 1170	8370	8370	84	**4'940.–**
200.01.011	200.00.011	4485	448	582	950 – 1230	7840	7840	88	**5'170.–**
200.01.014	200.00.014	5085	448	582	1080 – 1400	6570	6570	99	**5'690.–**
200.01.015	200.00.015	5285	448	582	1130 – 1460	6240	6240	103	**5'920.–**

$$\text{Länge Longueur} = \frac{\text{Höhendifferenz Dénivelé (mm)}}{\text{Steigung Pente (max 30\%)}} \times 100$$

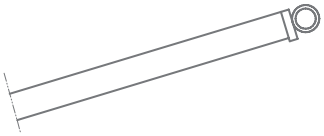




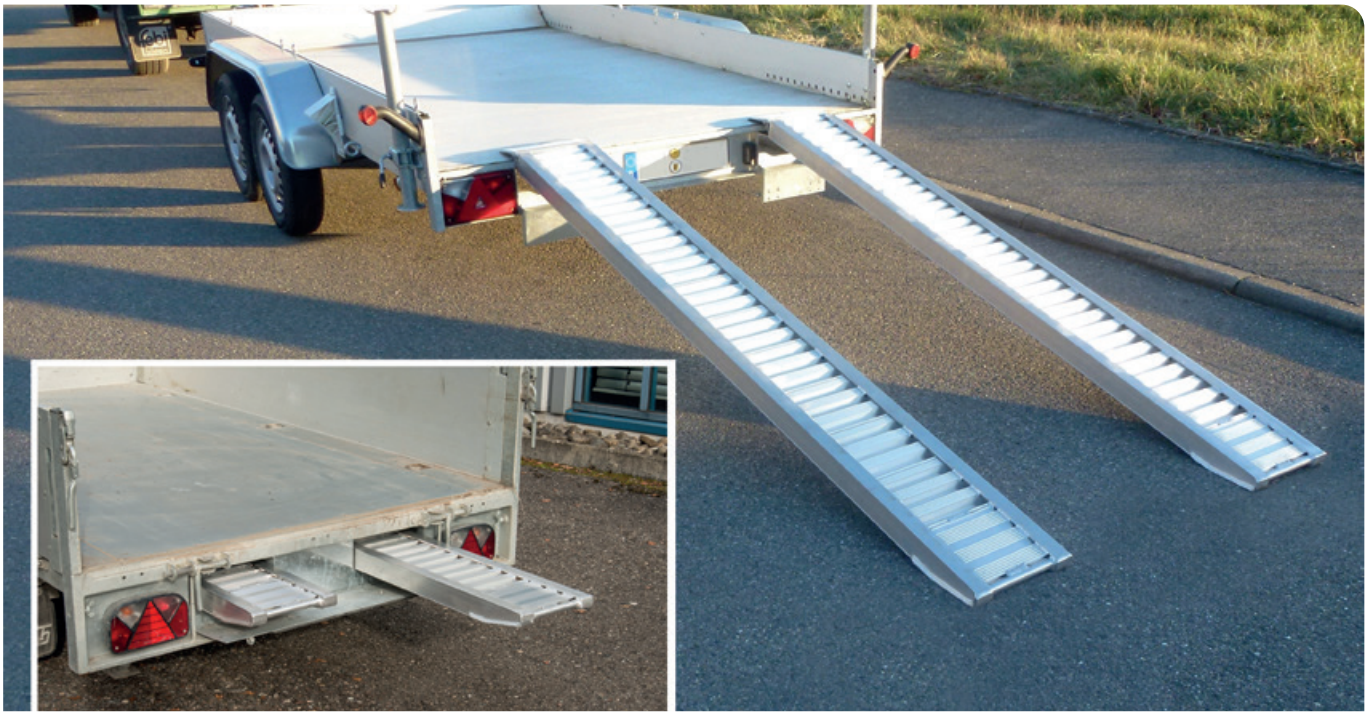
Zungenauflage (Standard)
Avec lévier d'appuie et goujon (Standard)



Einhängbar (Optional)
Accrochage sur rail de guidage (Optional)



Rohranschluss (Optional)
Accrochage par articulation (Optional)



Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

SCHNEEKETTEN
CHAÎNES À NEIGE

Spurkette Chaîne de trace, à filet

– Gute Traktion durch Spurnetz
– Vierkantglieder, verdrehsteif
– Mangan-legierter Feinkornedelstahl
– Einfachste Montage- und Verschlusssystem
– Kette beidseitig befahrbar – doppelte Lebensdauer

– Bonne traction grâce au filet de trace
– Maillons grappins carrés et rigides contre la torsion
– Acier à grain fin au manganèse résitant
– Montage et tension simple
– Les chaînes peuvent être retournées et utilisées des deux côtés – double longévité

Leiterkette Chaîne à échelles

– Flexible Kette für leichte Einsätze
– Geringes Kettengewicht
– Vierkantglieder aus Manganstahl
– Einfache Montage
– Kette beidseitig befahrbar – doppelte Lebensdauer

– Chaînes flexibles pour utilisations légères
– Poids léger
– Maillons grappins carrés en acier manganèse
– Montage simple
– Les chaînes peuvent être retournées et utilisées des deux côtés – double longévité

Sonderketten Formular
Formulaire de requête pour chaînes spéciales

Die Angaben werden zur Festlegung der Kettentype und Kettenstärke bzw. zur Überprüfung der Bekettungsmöglichkeiten benötigt.
Informations nécessaires à la détermination du type de chaînes adaptées à votre usage :

Einsatz Travail ☐ Leicht Léger ☐ Mittel Moyen ☐ Schwer Intensif

Fahrzeug / Type de véhicule ☐ LKW Camion ☐ Traktor Tracteur ☐ Stapler Chariot élévateur ☐ Radlader Chargeur ☐ Anhänger Engin téléscopique

Reifenmarke / Marque du pneu _____ Reifenmodell (Bezeichnung) / Modèle de pneu (désignation) _____

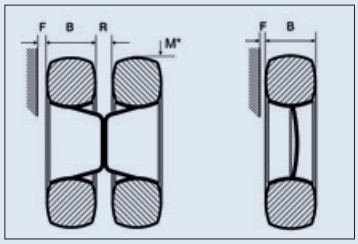
Dimension _____ ☐ Einfach Simple ☐ Zwilling Jumelé

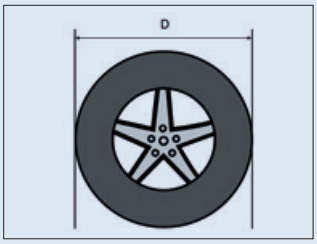
Profilhöhe / Taux d'usure ☐ Neu Neuf ☐ Halb abgefahren Usure 50 % ☐ Stark abgefahren Fortement déjantée

Reifenmasse
Dimension du pneumatique

D = _____ mm

B = _____ mm





Kleinste Abstände
Distance minimum

F = _____ mm

M*= _____ mm

R = _____ mm

M*: Kleinster Abstand – Reifenlauffläche zu Radkasten
M*: Distance minimum – entre bande de roulement et châssis

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

Spurkette Chaîne de trace, à filet

Leiterkette Chaîne à échelles

Reifen Pneu	Felge Jante	Spurkette Chaîne de trace no.	Stärke mm Diam. mm	Preis Prix C	Leiterkette Chaîne à échelle no.	Stärke mm Diam. mm	Preis Prix C
12-	**3.25"**				ML7373	3.55	**96.–**
12-	**3.50"**				ML7373	3.55	**96.–**
3.00-	**4"**	MS7373	3.55	**230.–**	ML7373	3.55	**96.–**
4.00-					ML7393	3.55	**96.–**
4.10/3.50-		MS7373	3.55	**230.–**	ML7373	3.55	**96.–**
3.50-	**5"**	MS7383	3.55	**237.–**	ML7383	3.55	**116.–**
4.10/3.50-	**6"**	MS7443	3.55	**281.–**	ML7443	3.55	**131.–**
5.30/4.50-		MS7504	4.5	**361.–**	ML7503	3.55	**131.–**
6-		MS7564	4.5	**392.–**	ML7563	3.55	**161.–**
6.00-		MS7623	3.55	**376.–**	ML7623	3.55	**161.–**
12.50X4.50-		MS7443	3.55	**281.–**	ML7443	3.55	**131.–**
13X4.00-		MS7443	3.55	**281.–**	ML7443	3.55	**131.–**
13X5.00-		MS7443	3.55	**281.–**	ML7443	3.55	**131.–**
14X4.00-		MS7453	3.55	**281.–**	ML7453	3.55	**131.–**
14X5-		MS7504	4.5	**361.–**			
15X5-		MS7504	4.5	**361.–**	ML7503	3.55	**131.–**
15X6.00-		MS7513	3.55	**333.–**	ML7513	3.55	**146.–**
100/65-		MS7383	3.55	**237.–**	ML7383	3.55	**116.–**
4.00-	**7"**	MS7504	4.5	**361.–**	ML7503	3.55	**131.–**
16X5.00-		MS7523	3.55	**351.–**			
3.50-	**8"**	MS73010	4.5	**454.–**	ML7463	3.55	**116.–**
4.00-		MS7533	3.55	**351.–**	ML7533	3.55	**146.–**
4.00- Superelastic		MS7533	3.55	**351.–**	ML7533	3.55	**146.–**
4.40-		MS7533	3.55	**351.–**	ML7533	3.55	**146.–**
4.40-		MS73030	4.5	**472.–**			
4.80-		MS7533	3.55	**351.–**	ML7533	3.55	**146.–**
4.80-		MS73030	4.5	**472.–**			
5.00-		MS7594	4.5	**438.–**	ML7593	3.55	**161.–**
5.00- Superelastic		MS7594	4.5	**438.–**	ML7593	3.55	**161.–**
12X5.00-		MS7443	3.55	**281.–**	ML7443	3.55	**131.–**
15x6.00-		MS7523	3.55	**351.–**			
16X4.80-		MS73030	4.5	**472.–**	ML7533	3.55	**146.–**
16X5.50-		MS7564	4.5	**392.–**	ML7563	3.55	**161.–**
16X6-					ML7593	3.55	**161.–**
16X6.50-					ML7563	3.55	**161.–**
16X7.50-		MS7574	4.5	**429.–**			
165/60-		MS7564	4.5	**392.–**	ML7563	3.55	**161.–**
170/60-		MS7574	4.5	**429.–**			
18X6.50-		MS7623	3.55	**376.–**	ML7623	3.55	**161.–**
18X7.00-		MS7623	3.55	**376.–**	ML7623	3.55	**161.–**
18X8.50-		MS7684	4.5	**488.–**	ML7684	4.5	**277.–**
18X9.50-					ML7684	4.5	**277.–**
19X9.5-		MS7764	4.5	**517.–**			
20X8.00-		MS7704	4.5	**506.–**	ML7704	4.5	**277.–**
20X10.00-					ML7763	3.55	**246.–**
20X10.00-		MS7764	4.5	**517.–**	ML7764	4.5	**292.–**
21X11.00-		MS7834	4.5	**619.–**			
210/60-		MS7684	4.5	**488.–**			
22.5X10-		MS7804	4.5	**586.–**			
4.00-	**9"**	MS7564	4.5	**392.–**	ML7563	3.55	**161.–**
6-		MS7623	3.55	**376.–**	ML7623	3.55	**161.–**
25X12-		MS7905	5.6	**634.–**			
4.00-	**10"**	MS7594	4.5	**438.–**	ML7593	3.55	**161.–**
4.40-		MS7594	4.5	**438.–**	ML7593	3.55	**161.–**
4.50- Bridgestone LUG-M		MS7623	3.55	**376.–**			
5.00-		MS7645	5.6	**506.–**	ML7645	5.6	**277.–**
18X8.50-		MS7684	4.5	**488.–**			
20X8.00-		MS7704	4.5	**506.–**	ML7704	4.5	**277.–**
20X10.00-		MS7764	4.5	**517.–**	ML7764	4.5	**292.–**
20X10.00- Wanda					ML7714	4.5	**292.–**
20.5X8.00-		MS7714	4.5	**506.–**	ML7714	4.5	**292.–**
21X7-		MS7714	4.5	**506.–**			
22X11-		MS7834	4.5	**619.–**			
24X12.00-		MS747415	5.6	**1'069.–**			
25X12-		MS7905	5.6	**634.–**			

Spurkette Chaîne de trace, à filet

Leiterkette Chaîne à échelles

Reifen Pneu	Felge Jante	Spurkette Chaîne de trace no.	Stärke mm Diam. mm	Preis Prix CHF	Leiterkette Chaîne à échelle no.	Stärke mm Diam. mm	Preis Prix CHF
3.00-	**12"**	MS7564	4.5	**392.–**	ML7563	3.55	**161.–**
300/60-		MS7985	5.6	**768.–**			
315/45- Superelastic		MS7845	5.6	**663.–**			
4.00-		MS7623	3.55	**376.–**	ML7623	3.55	**161.–**
5.00-		MS7714	4.5	**506.–**	ML7714	4.5	**292.–**
5.00-		MS73050	5.6	**634.–**			
6.00-		MS7714	4.5	**506.–**	ML7714	4.5	**292.–**
7.00-		MS73130	5.6	**818.–**			
8.25-		MS7884	4.5	**634.–**			
22X8.50-		MS7775	5.6	**603.–**			
22X9.50-		MS7775	5.6	**603.–**	ML7775	5.6	**340.–**
23X8.50-		MS73155	4.5	**695.–**			
23X8.50-		MS7775	5.6	**603.–**	ML7775	5.6	**340.–**
23X9.50-		MS73155	4.5	**695.–**			
23X9.50-		MS7775	5.6	**603.–**	ML7775	5.6	**340.–**
23X10.50-		MS7844	4.5	**619.–**			
23X10.50-		MS7845	5.6	**663.–**	ML7845	5.6	**357.–**
24X8.50-		MS7804	4.5	**586.–**			
24X8.50-		MS712724	5.6	**940.–**			
24X12.00-		MS747415	5.6	**1'069.–**			
24X13.00- Kenda K507		MS7985	5.6	**768.–**			
26X12.00-		MS7985	5.6	**768.–**	ML7985	5.6	**405.–**
6.00-	**14"**	MS7795	5.6	**634.–**			
7.00-		MS7884	4.5	**634.–**			
24X8.00-		MS7804	4.5	**586.–**			
24X8.50-		MS7804	4.5	**586.–**			
25X8.50-		MS7854	4.5	**619.–**			
5.00-	**15"**	MS7795	5.6	**634.–**			
8.25-		MS71075	5.6	**836.–**			
9- LT		MS71065	5.6	**827.–**			
10-		MS73160	5.6	**1'009.–**			
10.0/75-		MS73160	5.6	**1'009.–**			
10.5-		MS71065	5.6	**827.–**			
11.5-		MS71145	5.6	**887.–**			
11.5/80-		MS71145	5.6	**887.–**			
212/80-		MS73213	5.6	**903.–**			
27X8.50-		MS7905	5.6	**634.–**			
28X9.00-		MS73213	5.6	**903.–**	ML7945	5.6	**388.–**
29X12.00-		MS71055	5.6	**809.–**			
29X12.50-		MS71055	5.6	**809.–**			
31X10.50-		MS71065	5.6	**827.–**			
31X11.50-		MS71065	5.6	**827.–**			
31X15.50- D=750mm B=370mm		MS71155	5.6	**975.–**			
33X12.50-		MS71145	5.6	**887.–**			
10.0/75-	**15.3"**	MS73160	5.6	**1'009.–**			
11.5/80-		MS71145	5.6	**887.–**			
295/80-		MS71145	5.6	**887.–**			
5.50-	**16"**	MS7884	4.5	**634.–**			
6.00-		MS73200S	5.6	**903.–**			
6.50-		MS73210S	5.6	**903.–**			
7.50-		MS71035	5.6	**809.–**			
12-	**16.5"**	MS71145	5.6	**887.–**			
8-	**18"**	MS71075	5.6	**836.–**			
10.5-		MS71175	5.6	**957.–**			
10.5/80-		MS71175	5.6	**957.–**			

Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

PROFI-MÄHKÖPFE UND NYLONFÄDEN

TÊTES DE COUPE PRO ET FIL NYLON

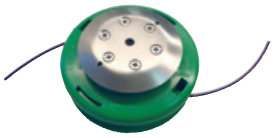
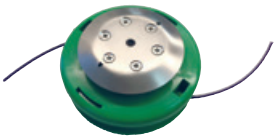
DER FADENKOPF FÜR PROFIS

LA TÊTE À FIL DES PROFESSIONNELS

SWISS QUALITY COMPONENTS

- **Faden nachfüllen in Sekunden, ohne zu öffnen**
  Se recharge en quelques secondes
- **Passend für diverse Motorsensen**
  Se monte sur presque toutes les débroussailleuses
- **Halbautomatischer Fadennachschub**
  Semi-automatique

PROFI-INOX Fadenkopf PRO-INOX Tête à fil

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix CHF
PROFI-INOX20993 	Halbautomat mit Inoxteller ∅ 9 cm universal, Faden ∅ 3.3 mm, 7 m, Oese Inox ∅ 5.5 mm Semi-auto avec plaque Inox universel ∅ 9 cm, fil ∅ 3.3 mm, 7 m, œillet Inox ∅ 5.5 mm Gewicht Poids 565 g	**99.–**
PROFI-INOX20993-6.5 	Halbautomat mit Inoxteller ∅ 9 cm universal, Faden ∅ 3.3 mm, 7 m, Oese Inox ∅ 6.5 mm Semi-auto avec plaque Inox universel ∅ 9 cm, fil ∅ 3.3 mm, 7 m, œillet Inox ∅ 6.5 mm Gewicht Poids 565 g	**99.–**
PROFI-INOX20994 	Halbautomat mit Inoxteller ∅ 9 cm für Adapter, Faden ∅ 3.3 mm, 7 m, Oese Inox ∅ 5.5 mm Semi-auto avec plaque Inox ∅ 9 cm pour adaptateur, fil ∅ 3.3 mm, 7 m, œillet Inox ∅ 5.5 mm Gewicht Poids 530 g **Adapter siehe Seite 128** **Adaptateur voir page 128**	**99.–**

PROFI Fadenkopf
PRO Tête à fil

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix D
PROFI21993	Halbautomat mit Metalleinlage universal, Faden ∅ 3.3 mm, 7 m Semi-auto avec bouton en métal universel, fil ∅ 3.3 mm, 7 m Gewicht Poids 505 g	68.–
PROFI21994	Halbautomat mit Metalleinlage für Adapter, Faden ∅ 3.3 mm, 7 m Semi-auto avec bouton en métal pour adaptateur, fil ∅ 3.3 mm, 7 m Gewicht Poids 475 g **Adapter siehe unten** **Adaptateur voir en bas**	68.–

ACTIVE Fadenkopf
ACTIVE Tête à fil

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix C
ACT20993	Halbautomat ohne Metalleinlage universal, Faden ∅ 3.3 mm, 7 m Semi-auto sans bouton en métal universel, fil ∅ 3.3 mm, 7m Gewicht Poids 455 g	40.–
ACT20994	Halbautomat ohne Metalleinlage für Adapter, Faden ∅ 3.3 mm, 7 m Semi-auto sans bouton en métal pour adaptateur, fil ∅ 3.3 mm, 7 m Gewicht Poids 420 g **Adapter siehe unten** **Adaptateur voir en bas**	40.–

Adapter zu Adaptateur pour PROFI-INOX20994, PROFI21994 und et ACT20994

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix C
ACT20377	Mutter M10x 1.0 Links Écrou M10x 1.0 gauche	7.–
ACT20383	Mutter M10x 1.25 Links Écrou M10x 1.25 gauche	7.–
ACT20469	Mutter M10x 1.5 Links Écrou M10x 1.5 gauche	7.–
ACT20632	Mutter M12x 1.25 Links Écrou M12x 1.25 gauche	7.–
ACT20384	Mutter M12x 1.5 Links Écrou M12x 1.5 gauche	7.–
ACT20378	Mutter M12x 1.75 Links Écrou M12x 1.75 gauche	7.–
ACT21548	Verstärkungsplatte Plaque de renfort ∅ 25,4 mm	6.50

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix C
ACT20500	Mutter M14x 1.5 Links Écrou M14x 1.5 gauche	7.–
ACT20381	Mutter M8x 1.25 Links Écrou M8x 1.25 gauche	7.–
ACT20379	Schraube M10x 1.5 Links Vis M10x 1.5 gauche	7.–
ACT20382	Schraube M10x1.25 Links Vis M10x 1.25 gauche	7.–
ACT20376	Schraube M7x 1.0 Links Vis M7x 1.0 gauche	7.–
ACT20380	Schraube M8x 1.25 Links Vis M8x 1.25 gauche	7.–

Patentiertes System Système breveté

Richten Sie den Faden aus und führen Sie ihn durch das rote Führungsrohr ein.
Alligner le fil et le faire passer à travers le tube de guidage rouge.

Ziehen Sie das rote Führungsrohr heraus und gleichen Sie den Faden in der Länge aus.
Retirez le tube rouge et égalisez la longueur du fil.

Drücken und drehen Sie den Knopf, um den Faden zu wickeln.
Appuyez sur le bouton et tournez le bouton pour enrouler le fil.

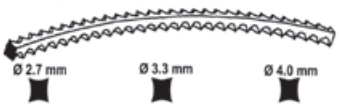
ACTIVE Nylonfaden Rund PLATINO
ACTIVE Fil nylon rond PLATINO

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix D
ACT020440	Nylonfaden Rund ∅ 2.4 mm 100 m, 0. 5 kg Fil nylon rond ∅ 2.4 mm, 100 m, 0.5 kg	45.–
ACT20529	Nylonfaden Rund ∅ 2.4 mm 400 m, 2.0 kg Fil nylon rond ∅ 2.4 mm, 400 m, 2.0 kg	130.–
ACT20507	Nylonfaden Rund ∅ 3.0 mm, 268 m, 2.0 kg Fil nylon rond ∅ 3.0 mm, 268 m, 2.0 kg	140.–

ACTIVE Nylonfaden Sägezahn PLATINO
ACTIVE Fil nylon à dents PLATINO

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Preis Prix D
ACT21563	Sägezahnfaden ∅ 2.7 mm, 67 m, 0.5 kg Fil nylon à dents ∅ 2.7 mm, 67 m, 0.5 kg	50.–
ACT21566	Sägezahnfaden ∅ 2.7 mm, 268 m, 2.0 kg Fil nylon à dents ∅ 2.7 mm, 268 m, 2.0 kg	140.–
ACT21569	Sägezahnfaden ∅ 2.7 mm, 1340 m, 10.0 kg Fil nylon à dents ∅ 2.7 mm, 1340 m, 10.0 kg	599.–
ACT021564	Sägezahnfaden ∅ 3.3 mm, 48.5 m, 0.5 kg Fil nylon à dents ∅ 3.3 mm, 48.5 m, 0.5 kg	50.–
ACT21567	Sägezahnfaden ∅ 3.3 mm, 194 m, 2.0 kg Fil nylon à dents ∅ 3.3 mm, 194 m, 2.0 kg	140.–
ACT021565	Sägezahnfaden ∅ 4.0 mm, 30 m, 0.5 kg Fil nylon à dents ∅ 4.0 mm, 30 m, 0.5 kg	50.–
ACT21568	Sägezahnfaden ∅ 4.0 mm, 120 m, 2.0 kg Fil nylon à dents ∅ 4.0 mm, 120 m, 2.0 kg	140.–

SIE HABEN ZÄHES GRAS? WIR HABEN ZÄHEN SCHNEIDFADEN!
VOUS AVEZ DE L'HERBE TENACE? NOUS AVONS UN FIL CORIACE!



Unverbindliche Preisempfehlungen in CHF inkl. Mwst.
Les prix indiqués sont des recommandations sans obligation en CHF TVA incl.

50 YEARS TAM 1975 - 2025

Porto- und Verpackungskosten
Conditions de livraison et d'emballage

CHF 22.– pro Verpackungseinheit Unité d'emballage

CHF 60.– pro EURO Palette 80 x 120 cm und Alu-Verladerampen bis 50kg
pour une palette EURO 80 x 120 cm et rampes de chargement alu jusqu'à 50 kg

CHF 200.– grösser als EURO Palette (z.B Aufsitzmäher, Salzstreuer usw.)
plus grand qu'une palette EURO (par exemple autoportée tout terrain, expandeur de sel, etc.)

– reduzierte Porto- und Verpackungskosten bei Webbestellung
– Frais de port et d'emballage réduits pour les commandes en ligne (web)

– Auf Wunsch separat versendete Rechnungen etc. zusätzlich CHF 3.50
– Sur demande d'une facturation séparée ou d'autres documents un supplément de CHF 3.50 vous sera facturé.

Preise exkl. Mwst.
Prix sans TVA.

WEBSHOP

365 TAGE IM JAHR • 24 STUNDEN AM TAG • RUND UM DIE UHR
365 JOURS PAR AN • 24 HEURES PAR JOUR • 24 HEURES SUR 24

50 YEARS TAM 1975 - 2025

TAM AG
Winkelstrasse 19
CH-8637 Laupen ZH

T +41 55 256 56 00
info@tamag.ch
www.tamag.ch

Wir beraten Sie gerne Demandez-nous conseil:

created by fresh.swiss